



### **MARCHIVUM Druckschriften digital**

### Neue Mannheimer Zeitung. 1924-1943 142 (1931)

597 (24.12.1931) Weihnachts-Ausgabe

urn:nbn:de:bsz:mh40-361834

# Meue Mannheimer Zeitung

Bezugöpreifer Durch Arager frei Daus beracht RM. 8--, in unferen Gestalbiellen abgebolt NW. 200 burg bie Bob NW. 8.—
granglich Burgebuhr — Kon einertan: Balbbothrebe 6, franzeinzenbrabe 42, Schwebische bur W. Copanie Strabe 8.

# Mannheimer General-Alnzeiger

Berlog, Rebattion und hauptgeschäftiffellet it 1, 4 - 6 - Berniprecher: Cammel Rummer 249 51 Boliched Conto: Rarlornhe Rummer 171 90 - Telegramm ibreffe: Remage it Manuheim

Cotonelyeile; im Melianneiell RRC, 2,- bir 20 mg Sar im vorant ju begeffenbe Stamillen- m. Grich befundere Preife. - Rabille mach Turif. -Angeigen in bebimmter Andgeben, an beforder

Donnerstag. 24 Dezember 1931



# Erlebnis der Weihenacht

Wir fieben ja langft nicht mehr auf bem Stanb. punkt ber Kleinen, beren Freude von der Größe und Jabl ber Geschenfte abbangt. Wir Beiteren find m ber Erkenntnis vorgebrungen, bag nicht bie Molle des Geschenkes, sondern die Art und Weise, wie jede Gabe und felbit die kleinfte bargeboten mirb, uns die rechte Freude bereitet. Das fei por allem betont. Aber abgefeben pon ben fichtbaren und greifbaren Gaben, die eine liebe Bond uns auf ben Weihnachtstifc legt, bas Chriftfeft gibt uns mehr, piel mehr und meiftens mehr, als wir verblenen, wenn wir feinen mabren und bochften Sinn verlieben und in jins mahr maden wollen.

Wie mag bas mobi lein?

Ratfelhafte und fonberbare Erfcheinungen unferer Beit, an biblifde Wunder erinnernd, haben ber non offizieller Wiffenichaft fo lange egithronien Seale mieber zu ihrem Recht verholfen. Dies bebentet entichieben einen Gewinn, einen Fortidritt. Denn mit biefer Wiedereinfegung ift bie Möglichneit stochen, bem Blenichen eine ermeiterte und pertiefte, zugleich Gemüt und Derftand befriedigende finidaunna pon ber Welt zu geben. Und noch mehr als das! Illit der miffenfchoftlichen Anerhennung bet Seele, vielmohr mit ber Buerkennung ihrer alten Redrie, noch mehr ihrer nelprunglichen Bebeuming ift bie Dorbebingung gefcoffen, bas Chriftfelt mabr merben gu laffen, bas hitht, daß nun febem jum eigenen Erfebnis werden lann, mas por fajt zwei Inhrtausenben ben Meniden im fernen Canbe fo freudig verkündigt worben ilt: "Fürchtet euch nicht! Siebe, ich verkundige euch croke Freude, die allem Dolk widerfahren mird; benn euch ift beute ber tjeiland geboren, welcher ift

Eron der fluswichte und Entartungen unferer Jelt beliebt ein rechter funger nach wirklichem, religiofem Coben, nach einem mahmit Frieden und Wohlgefallen auf Erben. Beute, mehr benn jel Friede auf Erden und den Menichen ein Wohlgefallen, bas ift aber nur möglich, wenn - wie oben gejagt - Welhnachten bem Menfchen um innerlichen Erlebnis, wenn Chriftus wiederarbogen wird.

Dubin führt nur ber Weg feelischer Erneuerung and geistiger Wiedergeburt, und der ift es gewistich wert, von allen beschritten zu werben, Einer Belt, ble im Sozialen ihre Eigennote findet, obliegt es fomit, ben Unficeren zu ftüten, burch Auftildrung p helfen und zu fordern, bamit die Weihnachtswerklindigung allen Meniden guteil werben hann. Gibt es doch in affen Kreifen der Dollkagemeinichaft Manfchen, die an ein jenfeltiges Ceben nicht glauben ober nicht glauben kannen, ba fie unmiffend geblieben find fiber die ewige Wahrheit, über die wahre Bedeutung bes Lebens. Wie ja Unmillen bas proste Uebei ift, benn aus ihm entspringen einzig und allein das Celd, die Sunde, wie Derbrechen aller Brt Und ba aufzuklaren, mit entsprechenben Gedanken nadzzuhelfen, dazu ist das Christest geeignet.

Wir find gewohnt weil wir es fo gelernt baben, Cott über uns weit broben im fimmel zu fuchen. Delus fagt uns aber felbit, bag Gott im himmel

Bimmel ift und ber himmel in uns, ift allo auch Gott in uns! Wenn wir bas miffen, wird es leichter mit Cott in Fiblung zu kommen, als wenn wir ibn meit branken ober broben luchen müllen. Do ift

und das Bimmelreich in uns ift. Allo, da Gott im aber der Brennpunkt des Innern, von wo wir Gott nüber kommen konnen? Er hann nur in bem unfterblichen Teile bes Menfchen, in feiner Seule llegen, wie jo bas Streben nach Gott ber Seele angeboren ift, ba fie nach ber driftilden Dogmatift

Die Unbetung bet Sirten . Ban Dominico Chiriandajo (1449-1494)

### Deutsche Weihnacht

Von Aindolf Presber

Ann freigt ber Stern, der die drei Kon'ge fiihrte, Jur Stunden gleiten Sorgen und Beichwerde Bell lenchtend über Bethlebem empor; Und jener Sang, der raube Girten ruhrte, Umfcmeichelt freundlich wieber unfer Obr. Und unter Schnee die bunklen dentichen Cannen halten am Bergesbang bie Wintermacht. Bis fie gedulbig ihre Refte fpannen Dem boiben Lichterfpiel ber bell'gen Hacht.

Und Sternenglang und beutiche Cannenbaume Und aus dem naben Hirdelein fremmer Sang. Die bannen freundlich unfre bojen Traume Und breden mablich aller Sorgen 3mang. Es iff, als ob uns Engelfinger führen; Und feen bem Alltag, ber in Sorgen zwingt, Stehn wir wie Hinder por perichloff'nen Ufren. Dem Clothen laufdjend, das das Chrifthind fcwingt.

Wie ein Cemand nm Abend erdenwärts, Der Engel Troft ,- und Triebe auf ber Erbe" Fillt uns mit flicht'gem Gluch bas milbe ferg. Ein altes, frommes Cled fielge in die Beble, Nach Wachs und Cannen buftet warm bas thaus -Das arme Kind in unfrer bentichen Seele Stredt nach entidwundnem Glud bie fande aus ...

Und frehn die Connen nicht in altem Glange Und ift das fiarge Flittergold nicht echt, Sorg' jeder bran, daß er die Hunde pflange Der "beutiden Weihnacht" in ein neu Geichlecht. Sorg' jeber brap, bag nicht in leeren Traumen Das Dolh verfiege, nicht in obem Janh -Dag aufrecht unter bochgewach nen Baumen Einft En bel fingen ihren Weihnachtsdank!

aus ber fand Gottes berporging, Streben unch Gott. beiftt, Krafte ber Seele entmickelm, Krafte, Die obna allen Zweifel in ihr liegen, die nur feit Jahrhunderten ichlummerten, beren leifes Dachwerben fo wiefe grabe in unferer Beit erfeben honnten.

Fragen mir nun, auf melde Art und Welle biefe Seelenkrafte entwickelt und ausgebildet merben, fo lautet bie blindige Antwort: burch Derlegung ber Catigheit von augen nach innen, burch Derinnerlidung! Daburdy erwoden ble inneren Sinne, exichticht lich dem Blenichen die innere Welt, die pom Geift Gottes erfüllt ift, ben wir Theiltus nennen. Der Geift Gottes muß also in uns lebendig und tätig werden, bann lit Christus in uns geboren, b. b. das in allen Meniden bereits folummernde gattliche Leben, bas burch bie Seele jum Ausbrude kommen kann. Der Mpftiker Angelus Silefius fagt: "Ware Chriftus taufend Mal in Bethlebem geboren und nicht in dir, jo blieblt du doch netforen. Du mußt Maria fein und Chrift in dir gebaren, foll er bir emiglich die Seligheit gemabren." Maria ilt bier bie reine Seele bes Menichen.

Das Leben muß doch einen reineren 3medt und andere Aufgaben baben als Egen, Erinhen und Deranilgen. Auch bas Schaffen und Wirken, fo löblich und notwendig es an und für fich ift, genligt dem 3mede des Cebens nicht allein. Der mahre 3medi des Cebens beltebt barin, Gefäfte bervorzubringen mir Aufnahme der bochften Wahrheiten, Wahrheiten von ber erften Erhenntnis an, bag binter ben fichtbaren Dingen ein unfichtbares erhabenes Wefen ftebt, das allen Daleinsformen Leben und Inhalt gibt, freigernd bis gur boditen Erhenntnis, der gottlichen Selbsterkenntnis, ber Selbsterkonntnis einer ewigen Wahrheit.

It allo die Christusnatur icon als An-Lage im Meniden gegeben, fo branchen mir nut dem inneren Ceben Raum ju geben, nur das Göttliche im Menichen ober den Geisteshern im Menfcenwefen, ber gottlider Ratur ift, gur Entfaltung und Entwicklung ju bringen. Ob wir auf bem rechten Wege find, das besagen uns die bestellten und berufenen Führer zur Wohnung des Geiftes: Dernunft und inneres Gefühl! Diejen Jubrern die Gefolgichaft verwehren, die innere Stimme nicht horen, das ift, was das Buch der Bucher bie Sunde mider ben beiligen Geift nennt, mas niemals vergeben werben frann. Das Richteramt, bas bie Chriften bem Religionsfrifter übertragen, fibt also der Christusgeist aus; und da wir ihn — bewuht oder unbewußt - in uns tragen, find wir es felbit. bie uns belohnen und bestrafen. Sterin liegt bie lette und ichwerftwiegende Folgerung. Gefcichte und Dogma honnen uns nicht allein befriedigen. mir mullon gu Chriftus, er mug in uns wiedergeboten werben, bann ift Welhnachten für uns nicht nur ein Jest der Freude, die im gegenfeitigen Sich-Beschenken unter brennenbem Baume ibren Ausdruck findet, fandern dann ift Welfnachten uns jum eigenen Erlebnis geworben.

Ebre fel Cott in Bobe, Friede auf Erben und ben Meniden ein Wobigefallen!

Professor Ludwig Jaha



# Einigung auf ein Kompromiß in Basel

Die Bafeler Sachverftandigen haben fich in ihrer Schluffigung auf ein gemeinfames Gutachten verftandigt, das im Endeffelt für uns nicht ungunftig zu fein scheint - Lette Enticheidung lient bei der Regierungelonferenz

### Rritischer Aeberblick

Drabtbericht unfores Berliner Baros 1 Berlin, 34. Des.

Rach ben Borgangen, bie fich mabrend ber legten Berhanblungophafe abipielten, mußte man bem Ergebnis ber Bafler Cachverfrandigentonferens mit einiger Unrube entgegenleben. Ge ichien am Enbe beinabe, ale brobe ber frangbiliche Standpuntt fich in einem Girabe bnechgufegen, ber es bem bentichen Bertreier unmöglich gemocht batte, feine Bufrimmung an bem Gutochten an geben. Diefe Befürchtnunen find erfreuticherweife nicht eingetroffen. Der volle Bortlant bes Berichtes liegt gwar noch nicht vor, aber

ber noch in ber Racht verbreitete amts liche Auszug lagt erkennen, bag in Bafel mohl ein Rompromig, indes ein für Dentichland burchaus annehmbares, anitande gefommen ift.

Daß man an ben Berliner mafigebenben Stellen mit einem diretten Berichlag bes Baller Conberque. fcuffes an bie Regierungetonferens nicht mehr rechnete, ift bier bereite angedeuter morben. 3mmerbin find die Empfehlungen bed Berichte einbringlich genug, um ben voraudlichtlich Mitte Januar gufammen. tretenden Regierungen den furchtbaren Ernft der Bage mit allem Rachdrud ju Gemilte an filbren. Die von den Grangojen bis guleht miltend befampfte Thelt, bah bie Reparattonen bas Grund. ibel und bie eigentliche Urfache ber Belttrife feien, ift in bem Bericht nicht mit ber Rlarbeit und Offenheit, wie mir fie uns mobl gemunicht batten, andgefprochen, aber bei aller Rudficht auf die frangofifche Empfindlichfeit boch fo beutlich umriffen morben, bas fiber bie Muffaffung ber übermtegenben Debrbeit ber Cadver. ftanbigen in biefem Buntt gar fein Ametfel be-feben fann. Um Granfreich bei der Stange gu balfen, ift man auf ben Ausweg verfallen, ben Jufammenbang von Reparationen und Artie in die auberordentlich wichtigen Schluffolgerungen bes Rapitele 4 su perweifen. Die frangolifchen Berfuche, in bas Gutachten eine Aritif ber beutichen Finangmirticaft hineinguidmuggeln, find gleichfalls gefcheitert, Man wird noch alledem anextennen milfien, baß die bentfchen Delegierten mit Gefchid und Umfiche bie beutiche Cache vertreten und in einer gewiß nicht leichten Pofition fich tapfer gefclagen baben. Go bat beien die Reichoregierung, die von herrn Meldior über ben Inhalt bes Berichtes telephonisch untecrichtet wurde, nach einer furgen Rabineitsberatung mir antem Gemiffen die Ermachtigung gur Uniergeichnung ertellen fonnen.

In der Berliner Proffe findet bas Baffer Guteffice nach den erften Gindrilden eine ber balti niematig gunftige Beurteilung. Es ift nach siemlich eindeutiger Auffaffung boch wefentlich positiver ausgesaufen, ale man nach bem Berlaul, namentlich ber Schliftberatungen, gu boffen gewagt batte. Gelbft ein fo meit rechtspebenbes Blatt, wie die Berliner Borien-Beilung", gibt unummunben gu, baß bei allen Salbbeiten ber Bericht boch au Ergebniffen fomme, die dem beutiden Ciandpuntt, wenn auch nicht poll, doch recht weitgebend entiprecen. Die "Germania" beidrante fich gunachft auf die Beststellung, daß in ben enticheibenben Hoverlogungen die gerftbrende Wirfung der deutschen Reparationslaft auf die Weltwirtichaft und insbefonbere auf die beutiche Birticoft beutlich gefennseichnes fel. Das "B. T." nennt den Bericht ein Rompromit, "bu dem man auch vom beutichen Stand. puntt unbedenfild In fagen fann." Raturlid mare es nollin verfehit, bie atonen Gefahren gu verfeinen, die binter einer gangen Meibe von auf ben erften Bild vielleicht harmlos ericeinenben Formu-Berungen lauern. Go ift ber hinmels auf bie Moglimfeit, bab bie lesige Rrife einer neuen Rontunttur meiden tonne, infofern außerft ameidentig, all er den Frangolen die Tür offen läft, um au einem ipdieren Beimuntt auf eine Bieberaufnahme ber Reparationslefftungen an bringen. Rur der Sugenbergide "Ing" unterftreicht biefe "Borbehalter frangofficher Propeniens."

Much bas fogialbemotratifde Caupioroan, bas in bem Baller Dofument au fich einen Schritt nach pormares fieht, permutet hinter biefer Came die Abficht, ben Regierungen, Die fich noch immer gegen bie nollige Abichaffung ber Meparationen und gegen bie vollige Streichung ber interalliierten Schutben fremmen, bie Donlimfeit gu geben, eine Wieberoulnabme bes verberblichen Sablungs. follems bie forbern, Anicheinend verfolge man mit ber Beivenne, bag die Reichababn ein gefunbes Unternehmen fet, bas ipater mieber große lieberichfiffe ergeben murbe, die gleiche Mit-

In Smedgeffimismus mocht wie gewöhnlich bie Deutide Beitung", indem fie erfiart, ber Baller Bericht merbe Deutschland ebenfomenie bellen wie bas unentwegte Fritfalten an einem Soften, beifen Biderfinn bas Ansland nunmehr fdmars auf mein festgenogele babe. Golange Deutichlond nicht aublich ben Emichluft gur Gelbft. bill'e faffen wird", fo erliant bas allbeutiche Blait arntelboit, "werden mir ben in bein Baffer Bericht

augetunbigten neuen Retoftrophen nicht entgeben". Die "DUB" begeichnet bie Baffer Ronferens lebiglich als ein Borgelecht unb appelliert an Die Megierung, fich für ben benorftebenben Onunttampt auf ber Regierungafonlereng ftart gu machen. Miles maife aufgeboten merben, um gunachft bio innerpolitifden Borandfegungen gu ichaffen, die für eine erfolgreiche Durchführung bed Enbfampled gegen bie Tribute erforberlich feien. Das fonne freilich nur geldeben in einer Infammenfaffung berjenigen Rrifte, bie mie bem Mute ber Berameiffung entictloffen felen, bas Meuberfte gu magen. Derhalb tonne bie Regterung eine lebe breite Brunt in gee'miriem Billen in ber Telfatfrage

## Auszug aus dem Schlußbericht

.Co außergewöhnlich jest auch die Rrife ift, fo fei doch nach jeder Rrife ein Winffdwung geleigt"

= Balcl, 28, Des.

Der Berntenbe Conberansichuft bet feine Beratungen beute burch Untergeichnung eines Berichten beendet. Der Bericht murbe ben beteiligten Rogierungen und ber BBB von bem Burfipenben bes Ausimuffes, Benebuce, übermittelt. Er beiteht ans pier Rapitein und verfgiebenen Unlagen, ble bie Ergebniffe ber Arbeiten ber Unteranofchuffe fur bie Auslandboeridutbung und bie Anslandegnihaben Deutschlande, für ben Reichebausbalt und bie Weichbbabn enthalten.

Der Andicus ftellt tor Rapitel vier in feinen Echluffolgerungen gunachit einmal feft,

bah Dentichland ben auffchiebbaren Zeil ber Munultaten nach Ablant bes Onoverjahres nicht gie eranaferieren vermag.

Er weift inbeffen auf bie beifpiellofe Schivere ber Rrife bin, beren Ansmaß unsweifelbaft bie "verbaltnismabig turge Depreffion" überfteigt, Die ber Rene Plan ind Muge faft. Der Reue Blan ging von ber ftandigen Ausbehnung bes Belthandels aus, innerbaib beren bie Reparationszahlungen ein Fattor pon abnehmenber Bobentung werden wilrben. Tatfichlich ift bas Wegenteil eingetreten. Richt nur in ber Umfang bes Belthanbels gufammengeidrumpft, fondern auch bas auferorbentliche Fallen des Goldpreifes bat die baijachlichen Baften ber beutiden Annuitaten wie alle in Gold feitgesenten Sahlungen um 40 v. D. erhobt

Das beutiche Problem, bas in meitem Mage Die Urface jur bie fleigende finangielle Labmung ber Beit ift, erbeifcht baber ein gemeinfames Sanbein, bag nur von ben Regie: rungen ansgeben tann. Das Problem bat meltweite Bedentung, und es muß in viel weiterem Magftabe ale bem burch Denifchlande Lage allein gegebenen behandelt merben.

Der Biggin-Musiduh bat bereits eine auferordentlich ernite Warnung ausgesprochen. Die Ereigniffe marteten nicht. Die Arife bat gewaltige Dimenftonen angenommen. Wenn nichts gefchiebt, merben bie eingetretenen Comierigfelten Bor. boten melterer Rataftrophen fein. Durch bie Rudwirfungen bes Birgicaftelebens auf bie politifche Loge und umgefebrt wird die allgemeine Lage noch mehr verwirrt. Bei biefem vermidelten Broblem muffen von ben Regierungen bie Zat. ach en berlidfichtigt merben, bie ber mirflichen Lage entiprechend nur nach mirticaftliden Gefeben behandelt werben fonnen.

Bemille Betrachtungen ericheinen bem Anoidus von größter Bichtigfeit: Eransferierungen von einem Bande in einem Umfange, ber bie Bablunge. bilang erichlitert, muffen bas augenbitdliche @ g a e s noch veridärfen.

Die Befreiung eines ganbes von nur unertrag. ichen Boften murbe möglicherweife bie Laft auf ein Winnbigerland abmalgen, bas in feiner Gigenfchaft nis Couldner feinerfeits nicht in ber Logo ift, die Laft au tragen.

Der einzige Echritt von Dauer, ber bas Ber-

trauen mieber berftellen fann, ift bie Unpaffung aller gwifdenftaatlichen Schulben (Reparationen und andere Ariegefchulben) an Die gegenmarrige gerrittete Lage ber Belt. Enblich find Schritte notwendig, um ben energifden

Maknahmen, mit benen die beutiche Megierung bie Stabilitat ihrer Babrung verteidigt, bauernde Birtung su ficern.

Der Audichuf richtet an bie Regierungen ben Appell, ofine Bergug gu Gut chelbungen gu tommen und bamit neue Doffnung auf eine Befferung ber dweren Rrife gu erweden, Die gleichermagen auf allen loftet.

Das erfte Rapitel gibt einen Ueberblid fiber bie gegenwärtige Lage, Der Bericht best bie belonbere Empfindlichtelt ber beutiden Birtichaft gegenüber ber Areditfrife hernor. Er weift auf bie bolle furgfribige Berichulbung fin. Die Ausfahrtiber-ichuffe ber lebten Beit hotten ein gewiffes Wegengewicht gegen die jungiten Areditabgune gefcaffen. Es erideine ober ameifelhaft, ob bie mirticalifinen Bebingungen Musfuhruberichtiffe in ber bisberigen Sobe geftatteten. Jebenfolls feien bie Ausfuhrnberfchuffe nicht fofort realificriar, um bamit furgfriftige Coulden folget gurüffaugahlen.

Gine Echanung ber benifden Hablungabilang für bas Jahr 1991

geige ben hoben Unteil ber von bem Musfuhrüberichnit für ben Binfen- und Tiigungebienft ber Austenboiduiden und ber Reparationsgablungen por bem hooverplan vermenbet werden mille. Dentidland babe eine überlegte Preide und Lobnientungpolitif perfolgt, um feine mirtidaftliche Loge gegenüber bem Andlanbe foweit wie moglich an idaben. Preife und lobne felen burch bie leste Romerordnung weiter gefenft. Der Produftioneinber ftebe (bet 100 o. b. im Jahre 1928) im September biefes Jahres auf 60 n. &. Ein Drittel bes wirtichaftlichen Lebens Deutschlands habe aufgebort. Die Arbeitolvilgfeit fei melter geftiegen. Die Lage ber Landwirticalt fet burch biefe Entwicklung ebenfalls

Die Stenerlaft fei nach Auffaffung beg Ande ichnifes fo boch geftiegen, bab für eine meitere Erhöhung fein Raum mehr fei.

Die Birticaftefdrumplung seige fic auch in ben Ginnehmerlidgangen ber Reich & babn, 28as bie tunftige Lage ber Reichibahn angebe, fo fet ber blerfür eingefeste Unternusichus gu ber Schluffolgerung gefommen, bag bie Reichababn im Grunde ein gefundes Unternehmen und bet Beobachtung taufmanntider Grunbfabe fünftig einen Betriebsüberichuft an erarbeiten in ber Lage fet, und amor einen Ueberichuft, wie ihn die übrigen großen Andlandebahnen ergielen, porausgefett, beft Deutichland und bie Belt bas Gleich. gemicht wieber gewonnen haben und normale wirticaftlige Berhaltniffe

Die größten Schwierigleiten bei ber Abfaf. fung bes Berichtes bat befanntlich bas zweite Rapitel peruriadit,

bas bie Umftanbe und Berfaltniffe, bie gu ber gegenmartigen Lage geführt haiten, ichlibert. Der Rudgang in der Ronfumfraft Deutichlands babe eine Berminberung ober fogar ein wollftanbiges Berichwinden der Rentabilität, ichmere Arbeitalofigfeit und einen Rieberbruch in ben Borfenwerten berbelgeführt. Die Erbobung der Bollmanern mebren bie bereits von bem Biggin-Rumitee geichliberten Schwierigfeiten in ben Beglebungen amiichen Glanbiger, und Schuldnerlandern, ba Jahlungen von einem Bande an bab andere ichlieflich nur in gorm won Baren gemacht merben tounten Deutschland babe einen frarten Rapital-Bedarf gefabt, um bie burd ben Rrieg, feine Rachmirfungen und bie 3nflation gelchaffenen Suden andgufüllen.

Bon bem feit 1924 eingeftromten Andlanbofapital in Gobe von 18 Milliarben R.A feien 19,3 Milliarben burch Reparationen aufgejehrt. Inogefamt babe Dentichland von 1924 bis 1929 rund 33 Milliarden Rapital Invefriert, bavon 32 Milliarben in öffentlichen Unlagen, Bobnungsban, Bas, Beffer ufm. Diefe Summen ftommten gum Teil and Gigenfapital, jum Tell aus Austanbotapital.

Der fiobe Muteil bes Eursfriftigen Muslandefaptials babe Dentichland befonbers vermunbbar gemacht. In ber Beit von 1926 bis 1900 felen ebenfo mie bie Steuereinnahmen auch bie Mungaben in Reid, Laubern und Gemeinben gart gestiegen, und awar von 17,2 auf 20,8 Milliarden. Die Ausgaben für Wohnungebau, Bilbungemefen und 2Bobifabrtemefen machten biervon 48 n. D. aus. Giart geftiegen waren ferner bie öffentlichen Echulben, bie 1981 inagefamt 24 Milliarben beirvogn. Die Reigenbe Ausgabenpolitit fet oft revibiert morben, ebenjo wie bas Suftem des Finanganogleichs mifchen Reich, Banbern und Gemeinben, bas bie Auntrolle über die Ausgaben von der Berantwortung für bie Erhebung minbeftens eines betrachtlichen Teiles ber Ginnahmen trenne.

Mm Schlift biefes Rapitele mirb eine allae. meine Betrachtung angehellt. Go außergewoonlin jest and bie Rrife fei, fel bod noch jeber Rrife eln Muffdmung gefolgt. Die Barte mirticofilice Ausruftung Deutschlande tonne jebt gmar nicht voll ausgenligt werben, aber wenn man auch ben Beitpuntt mirtigaftlichen Stabilitat nicht porouefeben fonne, in fet es boch nicht meniger ficher, bag biefe Gtabilitot erft mit Dilfe ber in Reptiel 4 gemachten Borfolige erreicht merben tonne.

Das Rapitel bret foildert die beutiden Gonbermafinahmen jur Befampfung ber Rrife. Es wird bervorgehoben, bag bieje gur Berteibigung und Mufrederbaltung ber Stabillent ber 28abrung und bes Saushaltes getroffenen Dafnahmen ben entichloffenen Willen ber Reichbregierung gu erfennen geben, ber Lage gerecht an werben.

### Wolitische Weihnachten

Im allgemeinen pflegen Politif und Artien meber auf die Jahredgelten noch auf die fioben driftliden Geite Rudficht gu nehmen. Das es aber auch Mutnabmen von biefer Regel gibt, ermöglicht erfrentige Genftellungen, für Die ber Mblauf ber Dinge in Balet biesmal befonbers beweistraftig ift.

Rach fait breimochigen Beratungen waren am Dienotag bie Berfandlungen berart fefterfobrin, baß bie Abfaffung eines Schlifprotofolls fab m. moglich erfcbien. Erft bie Droftung einiger Delegien ter, daß fie am Mittwoch unter allen Umftanben abreifen murben, ermöglichte bie lebte Unnabermy felbit der Standpuntte, die porfer in feiner Beife fich tompromifibereit geigten. Der 3mang bell Beibnachtsfeftes bat gu einer Einigung geführt, die vom beutiden Standpunft and gefelen newiß feine vollendete Bolung barftellt, Die aber boch annehmbarer ausgefallen tit, als man nach ben porbergegangenen Brudmebricheinlichfeiten annelle men burfte.

Co wichtig naturgemaß bie Eingelheiten finb, fe bedeutfam ift por allem ber politifche Effett bes Bafeler Beichinffes. Es mar gunadit ble Aufache bes Conberonalduffes ber Bajeler Bant für internationale Jahlungen, Wahnahmen vorzuschlogen, bie gur Lofung ber aus bem Boungnion erwachlenen Edwicrigfeiten gn treffen maren. Gewin, biefe Muf. nabe bat ber Musichuft n I dit geloft, I ndern er bat fich baimit begnogt, ftatiftiiches Material gulammengatragen, bas bie finangielle und mirifchafrlige Bore Benifchlands darafterifiert, und bie aus biefen Sistiftifen fich ergebenben Boigen gu einem einheitlichen Befamibild absurunden. Die baraus gu glebenben praftifden Golgerungen find in Gorm einer Empfehlung an bie beteiligten Regierungen meb tergelettet worden, beren Coche es nun fein mirb, bie endgültige Ronfequens an gieben.

Dit Mejer Cofung ift eigentlich nur eines en reidt: Die Reparationstonferens, ble nusmehr im Januar erfolgen wirb, ift feine theoretliche Ermagung mehr, fonbern eine Taifache, die aus bem politifchen Ralfal nicht mehr berausgelaffen werden finn. Diefe Geftellung geigt aber augleich bie Do fahrenebene auf, in die fie gebracht wird. Much bei thren Berhandlungen wird das politifde Ma-ment bie wirticaltliche Bernunft einaunebeln verfuchen, to bas die Reparationstom fereng poranoficitlich Rampfe erleben mirb, ble m Scharfe benen ber Danger Beratungen por bem Abichlug des Boungplans nicht nachfteben dürften.

Um das Baller Compromis richtig ju benriellen, barf man por allem bas eine nicht aus bem Mugt laffen, bag bie Urfache ber Schwierlateiten nicht etwa mur in ber Unüberbrudbarfeit ber beutides und frangofifden Unfidten gu fuchen tft, fonbern in einem vielleicht noch beionierem Dage in bem frangofifd-engliiden Gegenfat. Ben man bie frangofiiche Preffe ber letten Tage aufmerb fam perfolgte, tonnie man mit Recht über bie Dffeibeit eritaunt fein, mit ber bie Frangofen bie emp lifon Bermittlungsvorichläge und Raffolage al. lebuten und fritifierten. Man iprach ipaar offen won einer Siorung ber unmittelbaren Berftanbiaung swifden Deutschland und Frankreich und behauptete, baft bies geradesn bas Biel ber engiliffen Bolttit fel. Die englische Preffe bat fich gegen Mefe Behauptung mit begreiflicher Energie gewehrt und bismellen nahm ber Streit folde gormen an, bal el ben Anfchein batte, ale batten bie beiben Barteien Dentichland gang vergeffen und ihre Mufmerffantelt aubichlich ihren eigenen Angelegenbeiten allgemanbt.

Bieben wir bie Queriumme, fo ergibt fic, ebenfalls als Baffer Ergebnis, bag um bie bentichen Reparationegablungen ber Intereffentampt unter ben Machten ber früheren Entente antgebrochen ift. Diejer Rampf wird auf ber fammenben Reparationefonferens feine Fortiegung finden. Gerabe nach ber Thefe dest frangolifchen Deloginuta Dift, ber bie bentich Birifchaftetrife nicht als gent Guige ber Tribnigablungen, fonbern ale "gufüglicht Belaftung" and ber allgemeinen Weltwirticofistrife aufleht, laft fich ber Golub gleben, bof Franfreid auch auf ber Reparationstonfereng jeder burde greifenben mirticafilich pernunftigen 26fung bet Reparationsfrage ale hindernis im Bege feller wird. Gemiffe "Borbereitungen" bagu find unvet feunbar. Laval bat fich am lebten Sannlag noch einmal in öffentlicher Rebe auf bie frangelifche Darole feligelent: feine Borgugbbebanbfung für Die furgiriftigen privaten Eculiben Deutichlanbi, feine Antaftung bes Poungpland, Ge tann nad Laval nicht die Rebe bavon fein, balt bie Rrioth. fmulben und die Reparotionen geftrichen werben muffen. Der frangofifche Minifterprafibent bat bomit bed gwelte Dinbernis berührt, ban fich auf der Tributtonferens einer burchereifenden, enbi gulaigen Bojung in ben Beg ftellen mirb. Die Ameritaner mollen die Rricabioulben obenio menis antaften laffen wie bie Frangojen bie Reparationen. Gerade bies mirb auf ber Tributfouferens ichwer ins Wemidt fallen. Denn wenn and fein uumittelbarer Bulammenbang gwiften ben Aritale ichulben unferer ebemaligen Ariogageaner und ben beutiden Tributgahlungen besteht, fo ift bod eine grundlegenbe Menberung und eine Befeltianng bei Tributfoftems nicht bentbar, folange Granfreid. England und bie anderen in Betracht tommenben Staaten und jur Rudgablung ihrer Artegeldulben an die Bereinigten Staaten vervillichtet find.

Riech in ben Bereintgten Staaten fremmen fic Turgfidtiger Egoismus und Ruffict ant bie Bith.

umfaßt 22 Selten

Die vorliegende Ausgabe

lifden Konfereng im Januar ein unersmutterliches | ber Berint, ber bis fest nur in enallider Rein audiprimt und "fie wird, wenn fie fent bleibt, aber nur bann - auch im Ausland Unterftugung und Greunde finben".

Anterzeichnung um 10 Abr abends Dentibericht unfered Berfiner Buros

- Bafel, 94. Des.

Der Bericht bes Berntenben Conbreansichuffes der BJB murbe geftern abend gegen 10 Uhr in einer nichtoffentlichen Bullbung bes Anpichufes unter Burfin von Profeffor Benebuse (Italien), von famtlicen Mitgliebern bes Andichuffes unlereichnet. Bevor bie Miglieber iner Unterfcrift bimter fic beingen, menn fie beit aut ber goll- unter bas umfangreiche Dofument festen, murbe Bufet wieben verlaffen,

Eprache puritegt, von bem Chef. Dolmericher bea Mubiduffes, Oberreglerungerer Dr. Dichaelis. Berlin, Abidniti für Abidniti vorgelefen.

Die Berabichledung bes Berichtes erfolgte bebattelod. Einmenbungen murben bon teinem Miglied erhoben. Der Bericht tragt nunmehr bie Unteridriften folgenber Beribnftdfeiten:

Benedues (Stallen), Weldior (Deutichland), Capton (England), Rift (Branfreich), Grancquis (Beigien), Collin (Bollend), Myb. bed (Schweben), Binbichebler (Edweil), Diu. ritid (Jugoffamien), Rogara (Japan).

Die Mimiteber bes Musichuffes beben gröffenbeiln fofort und Bernbigung ber geftrigen Sinung

**E MARCHIVUM** 

Dentio Benble Do. mincht bo ilg n Methe and o

重的

sat bo

heufed 1k 30

de la diage frequ

2010

Josep & men.

\$2.050

mind 4

Bong -H8. 12 Beiro 鬼 到 politon Berry **Uingel** grill ber Molfe Sentu

Serie

ssbatt

Elbun

pelicile Moles S III. R. etti merber lex 8 Belden MARIE

mang PER DE mideri 201 lember lit à BILLIA!

senter. Bunt. Um Mare Cint in lamber.

ding is

Jen 6

na 3m lat bi leefum. Wifen ! SECT reri IM G Berrier.

Schiffe

tte mi

-Dis Too 25 be fil Mr R made.

RB and Patter Bing. Ren .

10 10 No. At

fermaffen gegen bie mirticaftliche Ginficht. Der Gean hat groat dem Beifpiet bes Bteprafentantenseries folgend das hooverfeterjahr ratifiatert. Aber Memungeauberung bes Rongreffes gebe boch fo eidentig gegen je ben Schuldennachlaß, gang gu Bweigen ban einer Schulbenfreichung, daß Dooper as ichmerlich gum ameiten Dale in bie Schangen Blagen und Die Lolung der Schulben. und Eribnimoge im Gluffe halten mirb.

Die Musfichten auf bie Eributtonferens find alfo sift fonderlich gunftig, Aber Deutschlaud tann bedsein boch ben Rampf um feine Befreiung von bem fich ber Tributleiftungen mit gutem Bute aufnehmen. Die eingig mögliche Bolung ber Eributfrage at fo swingenb, bag man ihr vielleicht ausweichen, be aber auf die Dauer nicht verhindern tonn. Es sieb ein Rampi mit mehreren Gangen werben. Beutichlands Aufgabe muß es fein, ber mirricaftfiden Ginficht ben Durchbruch burch bie politifcen Berblendungen gu erzwingen.

Das politifch enticheibende Mertmal bes Beib. sachtefeftes 1981 ift bie Tatfache, baf bie Reparaelan#frage nunmehr enbauttig in the ent-Geibenbes Stabium getreten ift. Die forperliche ent geiftige Rubepaufe, bie und bie Beit swifden ben Jahren beidert, muß fich mit einem Rraftefam. wein verbinden, um ben Enticheibungatampf für Be bentiche Greibrit, ber in ben erften Bochen bes jeuen Jahres anbeben mirb, ju unferen Gunften gu

Beile

ben

THE STATE

сбен

ober

Den.

Com-

DC:

OH.

dut

Kurt Fischer

### Die Boftgebühren werden gefenft

Telegraphific Melbung

Berlin, 23, Dezember,

Das Reichstabinett fimmte in feiner heuftgen Sigung ber Genfung von Boftgebühren mit Birbing pom 1. Januar 1982 gu, Die Senfung foll Bi um bet ber Dobe bes gur Berffigung fiebenden Betrages von 120 Millionen Mart wirffam gu fein, mf swel miftige Bertebregmeige, ben Patet- und Berniprechvertebr erhreden. Bereite am B. Degember mirb ber Arbeitsaneichuft bes Reichegoltverwaltungsrates und am 29, das Blenum bes Bermaltungerates aufammentreten, um bie enbauline Enticheibung ju treffen, insbefondere um bie Einzelheiten ber Gebührenfenfung feitgufeben.

Man wird es allenthalben mit Genaginung begrußen, daß fich bas Metchafabinett nun doch enteloffen hat, die notwendige Borensiepung für eine Senfung ber Boftgebühren au ichaffen. Rach bem Berianf ber leiten Bergfungen mar es außerft gweifelbaft geworben, ob auch nur ein Teil ber Eriparnife aus ber Notverordnung für biefen 3med bereit gehellt murbe. Es freht aufter Frage, bag burch befe Dafnobme, jumal wenn fie icon am 1. Jan. in Araft freten foll, Die Preidfenfungs. ettion ale Ganges erhablich gefordert wirb. Die webereitenden Arbeiten im ReichspofiminiBerium ind ja bereitst beträchtlich vorgeichritten, jo bag fich ber Bermaltungerat ber Melchopofe fiber bie Gingelmien bes Plans unmittelbar nach ben Geiertagen fulliffig werben bürfte.

### Lette Meldungen

Ungeirener benticher Geichafteführer in San Remo verhaftet

- Biedbaden, 24. Des. Der Gefchaftsführer ber mangelifchen Berficherungegentrale, Benber, ber - wie bereits berichtet - ain 15. be. Mite. nach Berintreming von über 50 000 Marf mit feiner Tocher und felner Sefretarin gefloben war, ift jest in Ban Remo verhaftet worben. Ginen Teil tes mierichlagenen Gelbes hatte er noch in feinem Bent.

#### Die Gehaltofentungen bei ben Banten

- Berlin, 28. Des. In dem Berfahren gur binbenben Seftiebung ber Gefiolisiobe im Tavifvertrag für bog Bantgemerbe auf Grund ber Roiverorb. ming bom 8, 12, 1981 hat ber befondere Schlichter eine binbende Geltfehung getroffen. Die Gentung ber Gehaltsfäge beträgt 19 und 14%, Manteliarifmrtrags- und Gehaltstofeln find erftmals gum 80. Juni 1963 fündbar.

Untergang eines japanifden Dampfere -

- Totio, M. Des. Der Ruftendampfer "Bacgama Maru" ift heute frub infolge Infommenftobes mit tinem anderen Riftenbampfer in ber Binnenfee gefinten, 50 Paffagtere merben vermißt, ben ift. Bie ublich find Dillionen von Trut.

## Das Arteil der Wilhelmstraße

#### Das Ende des Moung-Plans

Draftbericht unferes Berliner Baros Derfin, 24, Des.

Bei einem Breffeempfang, ber beute pormittag in ber Reichofanglei ftatfanb, batte man Gelegenbeit, die Mulfaffung ber Bilbelmftrage fiber ben Baffer Beriche fennen gu ternen.

Reichelinaugminifter Dietrich gab gunachft einen Ueberblid über bie vericitebenen Bhafen ber Entwidlung, bie ber Boller Runfereng bee Gonbertomitees porangegangen find. Er erinnerte an bie langen Borgefecte, die fich um die Auslogung ber Revifionellaufel und bie Abgrengung ber Rompetengen bes Ausichuffes brehten. In beiben Gallen find bie Cachverftandigen gu einer Rompromitlofung gelangt, die natürlich fur und nicht ben Bert und die Bedeutung bat, wie fie einem pofitiven Borichlag an bie Regierung gunetommen mare. Dennoch haben mir nach Unficht bes Finangminiftere, an ber bernach auch ber Rangler fich befannte,

#### teine Beranlaffung, mit bem Ergebnis ber Bufter Roufereng ungufrieden gu fein,

Ratürlich enthalt ber Bericht, bafür bat icon ber frangofilche Berireier, herr Mit, geforgt, nebenger einige Unfreundlichteiten gegen Deutich. and, die fich por allem auf bie frubere Winanggeborung bestehen und ben alten Bormurf perdwenberiicher Birifcaft wieber aufleben laffen. Bir möchten meinen, daß man nun wirklich unter Diefe Dinge einen Strich gleben follte, nachbem bie Meicheregierung burch Majmahmen, beren brafontiche barte auch bie Blanbiger-Cachverftunbigen anertannt baben, auf bem Bege ber Sparfamfeit bis an die Grenge bes Ertraglichen gegangen ift.

Auch auf die Meichebahn und auf ble Reich &bant fallen einige Geltenhiebe ab, die man aber mit Rudficht auf Die Gesamttenbena ber Weithellungen uicht allgu tragifc gu nehmen braucht. Richt unintereffant ift, bag ber Paffns, ber eine Steigerung ber Tributlaft um 40 Prog. feit Annahme bes Donngplans fentellt, offenbar im letten Mugenblid aus bem Text mieber geftrichen worden ift. Auf wellen Beranluffung, wirb man fich unichwer benten

Mis die für den beurichen Standpunft wefentlichen und bedeutfamen Refulinte ber Beratungen neltte Dietrich folgende nier The en beraus, die fich, menn auch jum Teil verklaufultert, ohne weiteres aus bem Bailer Dotument entnehmen laffen:

1, Der "Reue Plan" ift überbolt. Er ift von Boroudfehungen andgegangen, bie nicht eingelreten finb.

2, Diefe Boraudfehungen fint in enticheibenben Punften won ben Stanten, mit benen Dentichlanb Sanbel treibt und gu benen pornehmlich bie Berfragofchibehenben gehoren, dadurch beiettigt worden, daß fie in ihrer Sanbeldpolitif bas Gegenteil won bem tun, was fie finngemäß nach bem Plan fatten tun muffen. Statt Deutschland bie Sahlungen burch Werenimport, der die einzige Möglichteit ber Bezahlung barftellt, ju geftniten, boben fie biefe Sahlungen burch Jollerbobungen, Rontingente und Einfuhriperren unmöglich geniacht.

nberbaupt nicht vorjah und es find deshalb Mofmabmen notwendig, Die außerhalb ber Moglichfeiten des Planes liegen und nur von den Regierungen ergriffen werben fonnen.

4. Berben folde Dafmabmen, die bas Bertrauen wieder berftellen und die Borandfehungen eines geordneten mirtichaftlichen Berfebre neu ichalfen, nicht gerreifen, fo find bie Folgen tataftrophal ffir alle Birticaftavöller Europas, aber auch ber überfeeischen Lanber.

#### Der Reichstanzier

ftattete gunacht ben bentiden Sachverftanbigen für thre bervorragende Tatigfeit in Bofel ben marmften Dant ber Reidoregierung ab und ergangte Dietrichs Audführungen nom nach verichlebenen Seiten bin, um die Stellungnahme ber Regierung ju bem Bericht des Sondertomitees gujammenfaffend in etwa folgende Formel an tleiben:

Bas wir unter bem Gefichtspunft ber Inribifchen Behandlung bes Beratungeibemas erwarten fonnten, fann beiriebigenb genannt merben.

#### Der fachliche Inhalt bagegen vermag ber Reimsregierung nicht ju genligen.

Go ift fogar ein gemiffer Radimritt in ber flaren und pragtien Gormulierung im Bernfeich gu dem Cantonbericht au vergeichnen.

Beide, Rangier wie Ginangminifter, foben mit Rachbrud bie Tatfache bervor, baje die Gechverftandigen, wenn fie es auch nicht in direften Worten ausbrudten, fo boch swiften ben Beilen beutlich gu ertennen gegeben baben, daß burch eine mirflich thefor greifende Megelung über bas Gebiet ber geschützten Unnnitaten binausgegangen merben

Es mird alfo gugegeben, bag co mit bem Aufichub ber gefdütten Annultaten nicht getan ift, fonbern baß auch ber ungeichützte Zeil ber beutichen lablungen berangezogen werden muffe und weiter: die Uebermindung der Gefamiwirtichafterije ift auch bas wird in bem Bericht vorfichtig amar, aber boch mit hinreichender Deutlichfeit angebeutet - nur möglich, wenn bie Meparatione. und Schulbenfrage im gangen angegriffen und in einer Form geordner wird, Durch die bas Bertranen in ber Welt wieder bergeftellt merden fann.

3n bem Busammenbang wies ber Raugler auf bie Bebentung ber

#### Berliner Stillhalteverhandlungen

fin, bie am 28. Desember wieber aufgenommen merden follen und die vermutlich gwei Wochen voer gar noch länger bauern werben. Werabe auf bas Botum biefer privaten Baufiers tome es befonders an, weit fie in der Lage find, bie Dinge freier an betrachten ale bie boch immer unter einem gewiffen politifden Trud fichenden, von ben Regierungen belegierten Cachverftanbigen.

Un bie Stillhalteberatungen wird fich bann bie große internationale Regterungs. tomfereng aufdlieben, beren genauer Termin afferdings jur Beit immer noch nicht feftfieht.

### Sonntag abend

Die nächste Ausgabe der NMZ

erscheint der Weihnachts-Feiertage wegen erst Montag vormittag 6 Uhr, im Straßenverkauf bereits

#### Neue Bestimmungen zur letten Rotverordnung

Melbung bed Bolffburos

- Berlin, M. Des-

Die Bierte Rotverordnung vom 8. Dezember war von Bestimmungen mehr gejehentechnifcher Art und minderer Bedentung entlafter morden, um fie einbeitlich und überfictlich ju geftalten. Die neue Bervednung bes Reichöprafibenten enthalt Beitimmungen biefer Art. Es handelt fich in erfter Linie um ftenerrechtliche Boricriften.

3meifelofragen werben geflart, Anelegungs. grundfabe fichergeftellt, ber Beiteuerung burch Stant und Gemeinden in gemiffer Richtung Grengen gegogen. Im eingelnen

#### haben die neuen Bestimmungen falgenden Inhalt:

Der bprogentige Buichlag gur Gintom. menfteuer pon mehr als 8000 MM, der Lebigenguichlag unb ber 10prog. Zan. tiemenaufdlag ber Auffichteratemtiglieber merben auch für 1932 erhoben. Es ift beltimmt morben, bag bie landwirtichafiliche Ginbeitofteuer für die Gintunfte aus Berpochtung, die in einem landmirtichafiliden Betriebe aufallen, icon jeht gift, bagegen für die Einfünfte and Berpachtung, die ein Richtlandwirt begieht, erft von bem Beitpunft an, in bem eine entiprechende Biegelung für bas gefamte Grundvermogen getroffen mirb. Berlufte aus Banbwirtichaft follen grundfaglich vom übrigen Ginfommen abgezogen ober gegebenenfalls auf bas nachfte Jahr vorgetragen werben. Berlufte bis 1000 SIM. bleiben anger Aniah. Mit ber Freiftellung ber erften 6000 Rint, bes landmirtichaftlichen Ginfommens ift grundfablich auch ber freuerfreie Ginfommensteil von 720 MMR, abgegolten. II m Gartem gu permelben, foll ber fleuerfreie Einfommensteil gemährt merben, wenn ber Ginbeitemert bes landwirtichafilichen Betriebes unter 8000 9890.

#### Muf bem Gebiete ber Einbeitsbewertung und Bermbaenstener

werben für die jest laufende Bermogensftenerveranlagung brei Dahnahmen getroffen Sie begieben fich auf ben Gall bes Meportgefchaftes in Aftien unb bes Afrienftudefonios, die Behandlung von Schulben, die mie intändiichen Aftien in wirticafilichem Zufammenhang fteben, und die Bebandlung von Schulben, Die mit einer unter bas Schachtelpriviles fallenben Beteiligung in wirticaftlichem Sufam-menbang tebt. Sinficitio ber Aufbringungsumlage wird die Gleichmäßigfelt ber Befteuerung fichergefrellt.

Die Untrichtung ber Rraftfabrieuglieuer ift vom 2, Januar 1882 ab auch jugelaffen.

Die gefestiden Boridriften über bie Uffin-

faurefteuer werben geanbert. Durch bie Berordnung vom 6, Oftober 1981 ift Danegineftener mit Birfung vom . April 1983 ab um 20 Prozent gefenft worden. Die ganber tonnen aber bie Gentung mit Buitimmung bes Reicheminiftere ber Finangen auch inbivet & Il geftalten, Die Banber haben entsprechende Antrage bis 81. Degember 1981 gu ftellen, Die Robverorduung enthält ein ausbrudliches Berbot bas ben Sauseigentumern, bie ihre Sausging-

ablofen möchten, nach polizogener Ablofung eine höhere Grundfteuer auferlegt wird. Die Rotverordnung ftellt ficher, daß die Grund-Stude, auf benen von 1924 bis 1930 29 o hunn 7 8. neubauten errichtet worden find, von ber Gemeinbegrundfteuer befreit werben, folange bie Befreiung pou ber Landesgrundfreuer beftebt.

ftener nach ber Berordnung vom 8. Dezember 1981

Die Menberung bes & 85 bes Finangaubaleichegefebes wird erft am 1. April 1982 in Regit treton.

Bur Betampfung bes Comuccels finb neue Borfdriften erlaffen worben, ble bie Errich. tung von Baulichfeiten in einem 50 Meter breiten Greugftreifen von ber Buftimmung ber Sollbegorbe abbangin macht. Rraftfahrzeuge, bie jum Schmuggel benuht werben, werben eingezogen, auch wenn fie ben Schmugglern nicht gehören.

Bur Befampfung ber Rotlage berBinnen. ichiffabri merben bie Rleinichiffer gum Bufammenichluß gu Offentlich-rechtlichen Berbanden er-

Der vierte Tell ber neuen Rotvererbunng beicafrigt fich mit ber Unterbringung von ebemaligen Angehörigen ber Behrmacht und ber Schup. poliget fowte von Schwerfriegebeichlibigten, Entlaffungen anderer Erwerbstätiger werden hierdurch

Die vierteljährliche Boransjahlung ber Renten für bie Belagungsperfonengeichlbigten mirb amgunften einer nur noch monattichen befeitigt,

Um der Wefahr ber Abmanderung bebentfamiten beurfchen Rulturbefibes ins Ausland norgubengen, tft die Gelfungebauer ber Berorduung com II. Desember 1919 über bie Musfuhr von Runft. werten um ein Jahr verlangert marben,

Die Meichoregierung wird ermachtigt, in Ergangung bes Gerichtsverfaffungsgefepes und ber Rechteanmalteardnung befonbere Borichriften für ben Gall ber Aufhebung ober Bufammenlegung non Werichten gu erlaffen. Beiter ift ble Geltuneb. bauer bee auf den St. Degember IRII befrofteten Lobupfanbungsorbung um ein beibes Jobe verlängers morben.

Gegen Schnupfen

## Weihnachten in London und Paris

#### England .. in guter Stimmung"

Drabtung unf. Bonboner Bertretere

& London, 24, Des.

Das Beibnachtefeft finbet bas engiliche Bolt in guter Stimmung por. Molord vermibt bie Riviera und ben Gett," wie es in einem afriellen Biebe beifit, aber man findet fich mit guter Diene mit dem englifden Binter ab und unterhalt fich in englifchen Geebabern und Rurorten, Das Beib. nachtage daft, das in den Abventemochen febr gurudbaltend begann, fat in ben lehten Togen burchaus normalen Umfang angenommen und bie Berichte pon ber Gintaufsfrout lauter im bochften Grabe optimiftifd. Der üblice Rarneval des Beihnachtsabende mirb beute in Cotele, Reftaurante und Tangpalaffen mit unverminderter Freudigteit ftattfinden. Die Preife für biefe Geftlichfeiten find nicht geringer ais in früheren Jahren und man bort, baß in feinem ber halbmegs führenben Gotels für bas Gniabiner beute abend noch ein Tifc an ba-

babnen verfauft worden and das Gewicht ber Beibnachtspubbings, bie verfauft morben find, geht in die Millionen Pjunb.

Die Anfundigung, bas bie im nachften Jamac fallig werbenbe Einfommenfteuer in mo. ich en Maten eingezogen murbe, bat viel gu ber Erleichterung beigetragen, Die in ben letten Bochen noch eine richtige Weihnachtoftimmung auffommen lieb.

#### Beffimismus in Baris

Drabtung unferes Vertfer Bertreters V Paris, 24. Desember.

Das Beibnachtsfeft bes Durchichnittefrangofen" überichreibt Edouard Gerriot, ber Bubrer ber frangofficen Sinfebemofraten (rabifale) einen Anffat in bem Blatt "Ere Rouvelle": Er ichildert barin in recht Abertriebenen Garben bie Rot und bie Entfaufdungen ber breiten Bolfeichichten, ohne einen Bergleich mit ber Loge in Deutichland porgunehmen. "Bas mich befonberg traurig ftimmt en biefem Jahrebende, ift nicht, baß Grantreich faft brei Millionen Arbeitelofe beftht (117), einen Gebibe, trag non etiliden Milliarden in feinem Bubget aufgeweifen bat und unter bem Defigit ber Sanbelblifang leibet. Bielmehr befloge ich, bag man Granfreich immer noch für ein profperierendes Band halt und ihm feinen angeblichen Goldreichtum vorwirft. Bir merben nicht verftanben, unfere außenpoliteiche Lage tit ungilnitia", foreibt herriot und ichließt feinen Artifel mit bem Bunich, es moge ber Regierung bei ben nachften Berbandlungen in hang gelingen, das Berftandnig für das frangofifche Demten und Gublen wiederherzuftellen.

Das Lintoblatt "Bolonte" behandelt das gleiche pinchologische Problem. In einem Leitartifel biefes Blettes leien mir: "Es lit boch on ber Beit, das mir Grangofen vernünftig merben, Unfer Egolomus mirft fic auf Europe gefährlich aus. Wenn bas fo meiter gebt, merben wir eine unerträgliche Spannung ichaffen, Die man awar als wirtichaftlich und finangiell begeichnet, beren Bericharfung jeboch ju einer eruften Storung ber politifcen Begiebingen führen murbe."

Der limfoftebenbe Deputierte Gugen Lautfer balt im "Domme libre" ben Angenblid für gefom. men, me fich bie fraugofifche Bolfevertretung für ben Burgfrieben entichtieben follte, um ber Regierung die Moglichfeit einer entichloffenen Attion im Ginne einer Berftanbigung mit Deutschland gu

# Die Pfundverluste Frankreichs

Rachtfitung der frangofifchen Rammer - Laval ftellt die Bertrauensfrage

Baris, 24. Des.

In ihrer Rachtfibung vom 38. auf ben 34. Deg. bot bie Rammer ben Welegenimuri betreffend die Abbedung bes Betriebelefilbetrages ber frangofifchen Bifenbahngefellichaft, burch ben biefe ermachtigt wird. bret Milliarben Granten neue Sonlb. serichreibungen ansjugeben, mit fin gegen 188 Stimmen angenommen. Alebann nabm bie Rammer, ben Gefebentwurf jur Ganierung ber Bhilfabribgejedicaft Company General Transatlanfir mir 383 gegen 291 Stimmen au.

Dierauf verlangte ber fogigliftifche Abgeorbuete

Tee Blum, bie Regierung moge ben vom Senat abgranderten Gefegentwurf Aber bie Abbedung ber Pfund. Sterlings

Berlufte ber Bant von Granfreich ber Rammer, wie es bie Berfaffung porfcreibe, nochmals jur Bergtung unterbreiten.

Ginanaminifter Glandin antwortete, eine Manberung bes Gefebentmurfes felbit babe nicht battgefunden, foudern lediglich bie briefliche Bittellang, bağ bie Bant won Franfreich anftatt einer Sableng pon 200 Millionen Franten eine folde non Bo Beillinnen gur Abbedung ber Berinfte beitrage. Der Gefegentwurf felbit brouche allo nicht erneut Die Rammer gebracht au merben.

Plerant brachte ber fogialiftliche Abgeordnete Ceo Diem eine Interpellation über biefen Smildenfall | tog Sigungen ab.

I ein und beantragte fofortige Geftfebung bed Beit-

punties feiner Erörterung. Minifterprafibent Laval

Beantragte bie Bertagung der Mudiprace. Er wied barant bin, daß bie Bant von Frantreich beute am 24. 12. ibre Bilang aufftellen maffe; die Rammer habe nicht ein, und benfelben Gelebentwurf gu verabichteben, Er ftellte bie Bertranensfrage für diefe

Dierauf beantragten Die Sogialiften öffentliche namenilide Abftimming auf ber Tribune. Abgeftimmt murbe uber bie Berichiebung blefer offentliden Abftimmung auf ber Tribune. Diefe Berichiebung ber öffentligen Abftimmung, für bie bie Reglerung ebenfalls bie Bertrauensfrage geftellt batte, murbe mit \$20 gegen 258 Stimmen angenommen. - Die offentliche namentliche Mb. ftimmung auf ber Eribune felbit findet beute, am 24, 12, mm 15 Uhr ftatt.

Die Rammer bat ibre Rachtigung bann fortgefest

und berat über das Amneftiegefen.

Der Genat feinerfeits, ber ebenfalls eine Racht. figung abhiell, bat in beren Berlani ben Geleventmurf über bie Abbedung ber Bfund Sterling. Berlufte ber Banf von Franfreid mit 188 gegen 67 Stimmen augenommen.

Comob! Rammer wie Cenat halten beute nachmit-

Di

Kildo

borte

banba

murb

:14

plats

play.

HEE

(b)(c)

ge ud

hit f

und l

Satte

enbel

BURLL

32.11

Bitt

(abte)

mut.

2003-6

menter

Der

Many

dima

Marrie

Eber

Bogen

person.

THE DI

berte

Jim |

bud.

Unifer

20年 由

Sami

prim1

**Higgs** 

Burio

militare

in lan

ice, S

perto

Reuje

am

hitth

her S

leven.

einte.

Zer

20m 4

36

Bran

Der !

Equi

Hejes

biete.

Non 3

alles.

actidic

unfiteD

Malaci

Spiel

Satte

ben u

ber a

Zenti

Ron

all P

Beben

man a

Sing-

MADE:

Bepfer

TOTAL .

Mittell Co.

Posts

Birthe

No. Contract

Berli

SEARCH !

Rema

lmen.

Merio.

Rite.

Han y

30

sen i Send offt :

. 194

183

# Das Mannheimer Gilfswert verbreitet Weihnachtsfreude

Bis jest annaherne 140 000 Mart gefammelt - Der 2Bert der von der Landbevolferung gefpendeten Lebensmittel betragt etwa 50 000 Mart Die Warenfammlung des Gingelhandels und ein geoper Zeil der Beltande der Rotgemeinschaft find verteilt

Dan Gelt ber Biebe berechtigt mehr benn je an ber-Grage, ob das Mannheimer billemert alle Bedürfthern mit einer Beibnachtsgabe erfreut bat. Wenn wie dorauf antworten, fo genfigt die Geftuellung, dah Abeeltung II, bie Bri. Erantmann unteritellt ift, bereits bie Barenfammfung bes Mannheimer Gingelbanbele, Die einen Ginfanfewert von 80 000 Mart reprojentierte, reit-Ine ausgegeben hat. Darüber hinans aber auch einen erheblichen Zeil ber Beftanbe ber Broden. famminng, por allem Rleibungeltude und Boide. aber auch Midbel, und bier in erfter Linie mieber Betten, nach benen große Ruchfrage berrichte.

Beigeordneter Dr. Bartid, ber Leiter ber Alb. teilung I bes Manufteimer Bilfemerts, bem bie Berbung und Belblammtung übertragen ift, teilte und bet einer Unterrebung mit, daßt

Die jest annabernd 140 000 Mart eingegaugen

find, In biefe recht erfreuliche Gumme find die Berpflichtungen menatlicher Beichnungen bis jum at. Dars 1992 eingerechnet. Die Sammelmöglichfelten find mit biefem Ergebnis noch langft nicht ausgeicopft. Go ift die Cammiung, die einige prominente Bertreter ber Bitrifchaft bei Inbuftrie und Großhandel frbernommen haben, noch nicht beenbet. Benn man berudfichtig bab bie Barenfammlung bee Manubeimer Einzeihanbele und die Brodenfammlung ber Rotgemeinichaft gulammen etwa 50 000 Mart wert waren und auch die Leben amittel. ammtung in Mannheim feibit ein Ergebnis batte, bas in mehreren Bororten meir bie Ermarrungen Gbertral, fo fann man fagen: Die Mannbeimer Bevbiferung bat bis jest rund 200 000 Wart

für bas Otliswert gelpenbet. Giwas enitfinicht mar man über bas Ergebnis ber Consfammlung in ben erften Bochen. Man batte mehr erwartet. Aber man pafite fich mit bem Aufmand, ben bie Durchführung ber Sausjammlung verterfachte, fennell an. Er beträgt noch nicht 10 a. O. der gesammelten Gumme. Die Abreilung I wirb fich nunmehr, weil fie bie gewiß berechtigte Unficht vertritt, bei por allem bie mobilhabenderen Rreife Aber bas Wefen ben Dilfomerfe und feine Tatigfeit noch nicht gang genan ortentiert find, mit einem perfonlichen Schreiben an bie Mitburger wenden, Die noch nichts gegeben baben. Man glaubt bamit auch ben Demmungen gu begegnen, die viele Menichen empfladen, wenn ein Cammier an bie Ture flopft. Der Abneigung gegen Me Gingeichnung in Dane. litten bat man icon im Rovember baburch au begegnen verlucht, bag man ben Cammiern Formu-Inre mirgob, in die man fich allein einzelchnen fonnte. Blau bat bamit gugleich bas Dinbeftmaß pon Rewiftoutpilicht erfalt. Ani Contrufte tann nicht pul-Die pergintet merben. Wit biefer Geftftellung wird Die Obrlidert ber Sammler nicht angeamelfelt, aber andereriette borf man fie nicht bedurch in Berfrichung führen, bog man auf die Eintragung in ble Liften uber in die Formulare vergichtet. Comminnen mit Buchfen tamen auch nicht in Betrant, ba mon bie Erfahrung gemacht bat, bah in die Buchlen gu geringe Betrage geworfen werben. Das geigt fic neuerbinge wieber bei ben Cammelfalten, die in 500 bleffgen Weichiften neben ber Rolle angebracht wurden. Bei ber erften Ceerung mar in jebem Rabmen burchichnittlich eine Mart, ein Beweit bofür, buh bas Bublifum in ber Sauptiache bodiftens ein Behnpfennigftild bineimmtrft.



In ber Lagerhalle

#### Ergebnis ber Lebensmittelfammlung

Boren die Mitteilungen bes Beigeardneten Dr. Bartid nicht reftios befeiebigenb, fo fonnen wir mit umfo größerer Genugmung von bem Ergebols ber Beben umittellamminng berichten, die von bem Beiter ber Abirilung III bes Mannheiner Ollowerfes, Baurat Bed, in ben Amegbegirfen Mosbad, Ginsbeim, Buchen, Abelobeim und Lauberbilicofefeim veranfialter murbe. Bie leht find etwa 6000 gentner im Berte pon 50 000 Mart gelpender morben. El banbelt fich in ber Damptade um Rartoffeln, Gemile und Obit, aber auch um Blebt, Gillenfrinde, Teigwaren, Dorrebn, Getel. Reid. Roffes, Zwiebeln, Ruffe, Jett, Meifc und Burftwaren. Die leicht verderbilden Lebensmittel murben noch ihrer Anfnaft moglicht fofort an Giffd. beblieftige und an bie Rathen weitergegeben, bie filt Die Ermerbalofen fochen.

Den Erfolg biefer Lebensmittelfammung wird man umlo faber anichlauen, wenn wan bedeutt, bab ble fatheliben und evengelifden Wohlfabrtoverbunde in den gleichen Begirfen dem Oillewerf gurmegetummen waren. Andem worfte bie Sammliene wollig neu organifiert werben. Baurat Bed ber fich beierbert wurde.

ansgezeichnet bewährt. Die meiften Berbienfte in ben Amtabegirten baben fich die Lenbrate erworben, au bie fich Baurat Bed gunadht mit ber Bitte um Unterftung manbte. Die Lanbrate baben in ben einzelnen Gemeinden bie Burgermelfter und Gerftlicen mobil gemacht. Babrend bie Bürgermeifter burd Undidellen fur bas Mannheimer Gilfemert marben, forberten bie Geiftlichen auf ber Raugel bir Gemeinbeglieber gur recht reichlichen Bergabe ben Lebensmitteln auf. Inamifchen wurde in Mannfieim

#### Die Warmebollen

Bei einer Runbfahrt, die wir biefer Tage mit Bautat Bod unternahmen, um ben Betrieb ber Barmeballen und Gemeinfouftefpetfungen aus eigener Unidanung fennen gu fernen, tounten mir die Seitstellung machen, bab Me Organisation der Barmehallen noch febr andbanfabig ift. Bis jest find im gangen brei eingerichtet; in ben Turnballen ber Rettarionie in ber Redarftabt und ber Diefterber Transport ber Waren organifiert. Babrend | megidule auf bem Linbenhof und im Caufe Augarten-



In der Barmeballe

Banrat Bed mit ben Lanbraten perfonlich Gublung 1 nahm, ichidie er in bie einzelnen Ortichaften Beauftrogte. Die vielen fleinen Batere, bie an ben Cammelftellen abgegeben murben, find ein bieweis bafür, baß fich felbft bie armften Lanbbemobner nicht von ber Cammlung ausichloffen. Urberall trat bas Berftanbnis für bas

#### Berbunbenfein von Stadt und Band

in gang überraichenber Beile gutage. Es ift überbies begeichnens, bat bie Begirte, in benen bieber gefammelt wurde, gugleich bie Bieferbegirte ber Mannheimer Mildgentrale find. Wan darf ninebmen, bah bei ber Werbung fur bie Cammlang auf birte Tatinche aufmertiam gemacht worden ift.

Der Transport ber gemaltigen gebendmittelmengen nach Mannheim bat nicht einen Pfennig Roften perurfacht, da die Boudieute ibre Spenden mit bem Gubrmerf foftenlos bis an ben Bug brochten. Die Meichobubn beforderte bie Lebensmittel ebenfalls unentgeltlich bis au der Bentrollogerftelle in Monnheim. Die Babifche Afriengelellichaft für Rheiniciffahrt und Seetransport ftellte fiergu bas Parterre und bie Rellereumme ihrer großen Lagerhalle Berfeballenftrage 87 uns

entgelilich gur Berfligung, Gelbft für die Benühung den in den Refler führenben Gabrfingle wird nichts berechnet. Imeig-Inger befinden fich in Redgrau, Abeinau, Genbenbeim, Rafertal, Canbbolen, Gedenheim und Friedrichofeld. Diefe Degentrafifation war notwendig, weil man vermeiben moffte, bob bie Empfanger bis sur Mubgabeftelle einen an weiten Weg gurildanlegen fatten. Die Leben !mittelfammlung in Sand. bofen und Sedenbeim batte fibrigens ebenfalls ein überraidend gutes Ergebnid. Much Walftabt und Griedrichefeld haben verbaliniamabig viel gegeben. Die Billallager mit Musnahme ber in Gedenheim und Wallftabt mußten von ber

Bentrale and aufgefüllt merben. Die Cammlung im Begir! Tauberbifcofebeim ift noch hierber gu befordern. Wenn hatte infolge bes Groftes baron bisher Abhand genommen. 3m Begirt Beribeim mirb Mitte Januar mit der Sautm. lung begonnen. Den Bandroten. die den Unfroft gu ber Commlung goben, bari bie Anertennung auch an blefer Stelle nicht

verfagt merden. In Mobbach batte Landrat Moth. mund, in Ginobeim Candrat Ctrad, in Buchen Pandrat Mogolit, in Abelbheim Conbrat Stobl. bepp, in Tauberbiichofabrim Stabtpfarrer 29 eld, in Wertheim Canbrat Bin a bie Gilbrung inne Zant berdlenen aber auch bie Mannheimer Sirmen, die ibre Verlouenautes für den Transport ber Manngeimer Benuftragten in bie einzelnen Gemeinben toftentos gur Berfügung ftellten. Rur baburch mar es mog. lich, die Sammlung fo intenfis burchguführen, mie of geicheben ift,

#### Brennholy unenigelilich

Rad Renjage wird ben Erwerhalofen Belegenheit gogeben, fich ihren Brennbolabebarf unontgettlich ju beicaffen. Bir merben boruber in einem befonderen Artifel berliften. Rur fo. viel fei in biefem Zufammenbang beute fcon gefoot. das jebem Erwerbelofen, ber fich jum holaichlagen gur Berfügung frellt, fobenfalls 3-4 Gier übermiefen merben tonnen. Mebrigens ift in ben erwühnten Mmisbegirten auch ein erheblides Quantum aufbereitetes Dula gelpender mueben, des ebenfalls aus bem Balbe foftenlos bis sur Bobnfration frage 63 in der Schwehlngerftabt. Im Januar mirb jebenfalls auch das Rolpingbans bie gwet aneinanderftogenden Bidume gur Berfligung ftellen, in beuen gegenwärtle ichnu bie Erwerbelofen gefpeift merben.

Einen recht behanlichen Ginbrud mocht bie Barmegalle ber Dietermegimule, mell ber belle und freundliche Maum nicht gu groß ift. Ein munber Dunft ift bie Barmeergengung. Die Beiger mollen feine Heberfrunden madjen. Desfalb find bie Warmehallen aur von morgens 9 bis nachmittags Mor gedinet. Aber ba wir borien, daß die meiften Beluder uhnebin icon vor 5 Uhr die Barmeballen pertaffen, ift diefe Ungulanglichfeit nicht von ausichlangebenber Bedentung. Roch recht primitiv ift bie Barmeballe in ber Rodarfiabt. An fich ift ber Raum icon gu groß, um anheimeind gu mirten. Die beiben Defen, die in ber Eurnhalle fieben, wollen nich nicht ausreichen. Gin Mann, ber an einem ber Defen ftand, bemertte, man muffe icon in ber Rabe fiben, wenn man bie Wirme, die ber Ofen ausftrable, paren mode. Beiber tonnte in ber Redarfinbt ein gerigneterer Raum nicht ausfindig gemacht, werden. Die Gidibaumbranere) mur jo freundlich, fur beibe Turnbollen Gartentilde und Stuble gur Berfügung ju ftellen. Da finen nun die mannlichen Befucher -

meibliche Berfouen laffen fich fa gut wie gar nicht bliden - an ben Tifchen und fefen ober fpie-len Ratten. Man werfe Beitforiften und Bucher nicht weg. fondern ftelle fie ben Warmebollen gur Berfugung. Baurat Bed nimme Cefelice gern entgegen. Des Geschäftsgimmen befindet fich im amelten Stod bes chemaligen Blaiger Bores am Parobeplay, Auch an Spielfarten ift Mangel.

Die Bejuder find übermiegend jungere Bente, nur 2 -3 p. O. allere Manner.

Um ftartften ift Die Barmes halle ber Redaridule belacht. Durchichnittlich bis gn 200 Berfonen werben täglich gegablt. Der Dochirbeluch ber 28 arme. batte ber Dichermea. ich u le betrug biaber 130 Derfonen. Die Mufficht mirb im den beiben Turnhallen won je brei Arbeitelojen geführt, bie von bem Stiffmert begabit merben. Bir baben ben Einbruif gewonmen, bag bie richtige Audwahl getroffen murbe. Es find burch. weg Leute, bie fich Beipeft gu verfchaffen wiffen. Dilgiplinlofigleiten gehoren gu ben Geltenbeiten. Der Aufleber ber

Barmeballe ber Diefterwegichule bemertte, er babe bis jest nur einen Belucher an die frifche Lute fepen mullen, weil er betrunten mar.

#### Die geräumige Lebensmiffelzentrale in der Werfihallenftrage

bie wir ebenfalls beficheigten, eignet fich poraGallch gur Ginlagerung, weil bie antemmenben Boggone bie aur Rampe bes Wedaudes geleitet werben tonnen. Mis wir ben Parterreraum burdichritten, maren mehtere Arbeitolofe, bie nom Silfemert gegen Beanh. lung eingehellt find, mit dem Umichaufeln von Rartoffein beidaltigt. Das it', bemertte Banrot Bed, anur noch ein tieiner Reft ber Rattoffel. menge, Die bier lanerte. Bie Gie perollentiicht haben, murben bis por einigen Sagen 2200 Bentner an Arbeitalofe verteit." Dan macht und auf einen Saditapel aufmertfam, ber Debl. in Pfund. unb Gunfplundpateten enthalt, das von ftefigen Dub. fen geftiftet murbe. In ben Rellerranmen logern Menfel und Welstrant.

Das Go mill'e mirb in ber Dauptlache ben Ruchen allergeben, Die bed Gffen für die Arbeitalofen fochen. Auf diefe Beije wird es auf bas gwedmisigfte nerwender. In einem befonderen Raume, ber gut verdioffen merben tann, find einige Gpeglalitaten ante bemabrt, anher verichtebenen Gutfenfrunten in fleis neren Mengen and Dorrobit und Geife, Ala mir fchieben, fanden fich zwei Arbeitaloje ein, benen uon ber Binterhilfe ein Schein fur 5 Pfund Deft und 2 Pfund Grief ausgestellt worben mor. Der Untrag anr Uebermeifung biefer Spenben muß bon einer Organisation ausgeben, damit Unguträglichfeiten permieben werden. In biefen beiben Gallen mar bie Mt. beiterwohlfahrt angegeben.

#### Die Gemeinschaftespeifung

Eine überaus fegensreiche Ginrichtung, bie feiber noch nicht genügend in Anspruch genommen wird, in die Gemeinichaftsfpellung. Die hauptausgabenelle if die Boltotome II in der Alphornftrage in ber Redarftabt, Dieje Ruche, bie taglich etma 1500 Battionen ausgibt, verforgt unch bie Speifeftellen Enen. gelifches Gemeinbehaus T 6, 18, Augarteuftrafe 88, Albrecht Darer-Schule, Evangelifdes Gemeindebans Canbholen und feit einigen Tagen eine neueingerit. tele Ausgaboftelle in D 8, 2. Das Rolpingbans, ber Berein Boltochor Redaran und bas Grangistushens Canbholen toden felbit. Das Rolping baus gitt taglich eime 600 Bortionen ane, Bolfechor und Grangiofushaus je 140 Vortionen. Wenn man bort, bei die Bolfoffiche II vom 20. Oftober bis geftern eine 70 000 Bortionen verabreicht bat, bann fann man bie

Arbeiteleitung biefer fogialen Einrichtung ermeben. Ge ift furg por to tibr, ale mir nor ber Bolte. fiche II anfangen. Die Ture ift noch perichtoffen, woll erft um 19 tibr bie Effenausgabe beginnt. Aber auf unfer Lauten wird uns doch vorber geöffnet. Eine freundliche Dame gibt bie Bond aus, Die von einer Vapierfreifenrolle abgeriffen merben. Der Mp beitelofe, der einen vom Arbeite ober Gurforge amt ausgestellten Ausweis porweifen muß, soblt 30 Blennig. Bein Pfennig fteuert bas Sillswert bei. Dit bem Bon benibt fich ber Arbeitülofe in einen rechts von ber Ruche befindlichen Raum, in dem er bas Offen einnimmt. Um Schalter wird ibm in einem Toller bie Guppe, in einem gweiten Rartoffeln Gie milje und Steifc verabreicht. Es gibt eine vorzite lice Bleifdfuppe mit verichlebenen Einlogen, Galle fartoffeln, Birfing und Ralbebraten. Gine Rofeprobe übergeugt und davon, balt bie Bolfetiiche ein Giffen berftellt, bas felbit für 85 Pfennig - fuviel besabit ber Gafe, ber feine Bergunftigung genfeht - peidenft ift. Dabei ift bie Portion fo reichlich, bas fich feibit ber Oungrigfte fatteffen tann.

Das Gffen foll aber nicht an Ort und Stelle, fonbern in ber Ramille eingenommen merben. Desball murbe man fich freuen, wenn bie Bahl berer, bie fich bas Effen feimbolen, ftanbig gunehmen murbe.

Beber Arbeitoloje bat Anfpend auf je eine Portion für ficht feine Chefrau und alle Aber gehn Jahre alten Rinber.

Rinber unter gebn Jahren betommen eine balbe Defion. Gin Gbepaar mit amei Rinbern unter gebn Jahren fann fich alfo ein Mittageffen für 60 Pfeunig perichaffen. Dan follte meinen, bet einem beraet minimalen Breis murbe ein Dallenanbrang berrichen. Dayen tann leiber bis jest nicht gelproches merben. Blibfonber find famtlide Raume ber Bolthfüche. Da fein Beibnachtsbaum anfachtellt merben



Gemeinichaftelpeifung

fann, bat man bie Banbe mit Tannengweigen 60 ichmildt. Huber bem überaus freundlichen Manm für bie vollgablenben Gabe ift noch ein befonbeter tatb. nerer Maum für eine Angahl bejahrter Manner more handen, die au ben Stammgaften gablen. Daran frit ein Staum für Grauen. Aus Menberungen von MD beitolofen, bie ihr Wien in bem ihnen gugemtefenen Galden einnehmen, geht bervor, bab fie mit ber ebenio billigen mie ichmadhaften Roft febr gufrieben find. Leider millen fie mabrend ber Beleriage III und einer anderen Spelfeltelle utaleben, meit bie Raden an allen bret Gerettagen mit Rudfidit auf bas Perfonal, bas bie gange Boche Uber ichmer atbeiten mub, geldloffen find. Die Barme. Dallen bogrgen werben am Sambing gebifnet.

Bir glauben mit biefen Andführungen unfeten Befern einen Ueberbild über bas fegendreiche Bill. ten bes Mannbeimer Bilfamerfes gegeben sa baben. Schon jest barf gejagt merben, ball es bis Olifabebütiftigen por allem bavon libergeugt, bak Stadtpermollung und Bepollerung, feineit fie dage nuch imitande find, the barted Los ju linbern fuchen, Moge biefes Befreben ifmen nuch ein Troft mabrend ber Beftioge fein, Richard Schonfelder.

# Winternot in Mannheim

Was unsere Stadt in vergangenen Leidensjahren zur Weihnachtszeit erduldete

Blidten ble Bewohner des Bauern, und Gifderborjes Manubeim in bie Bufunft, ale in friege. benbender Beit im Babre 1806 ibre Baufer abgeriffen purden, um auf Befehl bes Rurfürften fer ieb. rich IV. ber neu gu grundenden Geftung gu welchen.

Bie oft mar im Saufe von gwet 3abrounderten. pom 30jabrigen Rrieg bis aur Mapoleonegeit, ein plutiges Ringen um biefen bein umfrittenen Baffen-Bie viel Leib und Mot hatten bie Gimmobner in erbulben in ben Beiten der Belegerungen und Beibleftungen ber Stadt. Bite oft murbe biefe im Gebige ber Artege von verfeerenben Epibemten beimgelucht. Beiche Bedrangniffe und Gorgen brachten bie fo baufigen Dammbruche, Ueberichmemmungen und ichweren Etogange von Redar und Rbein, Raum hatte fich die Benolferung von ben Rriegsleiden eimas erholt, fo verarmte fie wieder unter ber Baft der Steuern und Umlagen, ber Rontributionen und Eineunrtierungen und anberer Bedrudungen,

Es mar Beibnachten für unfere Borfabren baultg eine Seit bee Jammere und ber bitterften Rot. Aber am Rande bes Abgrundes fahten fle immer wieber neue Goffnung und Lebensmut. Biermal haben fie ans eigener Rraft bie Stadt aus bem Schutt ber Berftorung emporgehoben und an nemer Bilte gebracht.

Bir geben bier einige Bilber aus ben ichlimmften gabren unferer Baterftabt.

#### Der schwarze Tod

ball

tion.

III.

100

Das Jahr 1000 ift eines ber ichredlichten in Mannheims leibensvoller Geichichte. Es brachte ben ichwargen Tob, die Peft. Rachbem biefe Seuche im Commer 1885 in London fürchterlich gewiltet und Amfrerdam beimgelndt batte, brang fie im Winter über den Riederrhein in die Main, und Recfar-jegend und fam im Fribiahr 1886 in Mannheim jum Musbruch. Dit allen Mitteln fuchte ber Giabtrut ber Arantheit gu begegnen, vergebend. Gie forberie faft tonlich ibre Opfer. Die Beftleichen murben im jungen Buid" (Jungbuich) auf dem Beit. Entichen aus der Stadt. Erft gegen Jahresende niolich die Scuche. Da gab es traurige Beib-nucht en. Die halbe Stadt mar dabingerafit, viele hamilien ausgestorben. Dabei die Gurcht, der unfeimliche Bait, gegen ben bie Mergte machtlos maren, fonnte noch einmal wieberfebren.

Eine arge Beichtfertigfeit trat gu Tage. Junge Burichen und ,anderes ruchlofes Gelindel" fucten minrend ber ichweren Beit Betaubung und Bergeffen in larmenden Bergnitgungen, "mit Greffen und Cauim, Spielen und Jauchgen", fo daß die Beborbe einbreiten mußte, Gine gegen biefe "Heppigfeiten"

nrichtet eturfürfiliche Boligeiverordnung murde am Renjahreitag 1867 von der Rangel verleien. Im Januar murden die Befrhäufer gefänbert, berchlüfter und mir Schwefel ansgeräuchert. Infolge ber ftarten Desimberung ber Ginmobnericaft perforem die Gaufer bebeutend an Wert, viele fanben feer, Bohnungen in ber beften Lage maren gegen einen febr geringen Bind gu vermieten.

#### Zerstörung der Stadt 1689

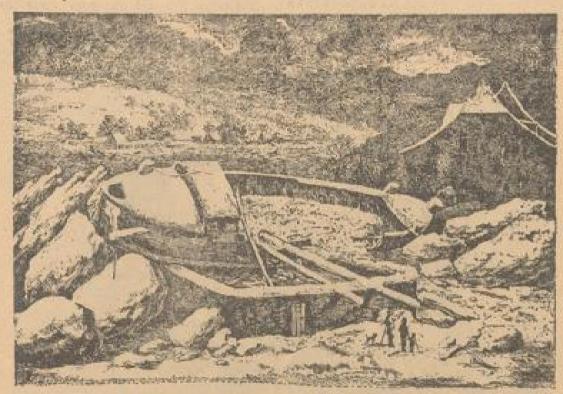
Rur wenige Jahre ber Rufe folgten ber follimmen Beit bes großen Sterbens Bon neuem murbe de Pfals durch Artegennruben bedroft und wu ben Frangolen ichwer beimgelucht. Barbariich mirbe das Band verwüftet und ausgefogen

Im Rovember 1688 wurde Mannheim von den Stangofen belagert, bombardiert und eingenommen. | megung; weite Streden Gelande wurden unter Der Binter verfloß unter foweren Requifitionen, Baffer gefest.

Mit Sanger Sorge und bufteren Abnungen | Erprefungen und Drangfalen. Es follte noch ichlim-idten bie Bewohner des Bauern- und Fischer- mer tommen. Im Marg 1680 fredten die Frangolen Die Stadt in Brand und gerftorten fie bis auf ben Grand. Biele Taufend Menichen murben obbachlob und famen an ben Berfelftab. Die mei ten verftrenten fich nach allen Oimmelerichtungen, Ein Zeil ber Bevolferung funte in tiefen Rellern obe: in lieinen, auf ben Brandftatten er ichteten Gaufere Unterfolupf. Doch mitten im Binger murben bie Ungliidlichen von ben Frangofen vertrieben und iconbild mibbanbelt. Auf ber Glucht blieben mehrere Rinber im Educe feden und erfroren fammerlich.

Durch nochmals ftart einfebende Ralte murben | Stadt und Beftung von machtigen Giemallen umidloffen; gewoltige Echneemoffen lagerten im Innern ber Stabt. Bgitinhrwerfe fonnten ben gugefrorenen Abein paffieren, auf bem man allerhand Auranyet trieb wie auf bem Jahrmarft. Der Golg-mangel jegann bei ber grimmigen Ralte febr brildend an merden.

Mir Bangen fab man bem Aufbrechen bes Plugeifes entgegen. Der Rhein fat in unferer Gegenb feinen Schaben, aber furchtbar maren bie Berfto. rungen rheinabmarte. In ber Racht vom 27./28.



Darstellung des Eisgangs in Mannheim 1784

Endlich geben die Prongofen der Benotterung He-Erlanbnis, fich brilben fiber bem Redar auf bem Sand bei Genbenheim anguftebeln. Gier baufte fie gebn Jahre lang in armfeligen Butten, wieberbott bom Geinde gebrandichatt. Der Plan Lubwig XIV. mar verwirflicht. Aber Mannheim ging trogbem nicht unter. Die vertriebenen Bürger bielten bie Soffnung auf beffere Beiten feit und auf Biebererftebung ihrer graufam gerftorten Baterftabt.

### Eisgang und Ueberschwemmung

Es war ein harter Schlag für Mannheim, als Rurfürft Corl Theobor im Jahre 1775 feine Refideng nach Belinden verlegte und mit ibm 2 bis 5000 Personen die Stadt verließen. Die wichtigften Rabrungequellen ber Burgerichaft verflegten; Armut und Rot fehrlen ein. Bu all bem Unbeil gefellten fich bie furchibaren Raturereigniffe ber Jahre 1788 und 1784. 3m Spatjahr 1788 traien Sturme und Erbbeben auf, eine grobe Feuerfugel geigte fich am himmel. Rach Wethnachten fiel ein ungebeurer Schnee. Um 31. Dezember berrichte eine Ralte von 19'/m Grad; es war ber fallefte Lag in biefem Jahrbundert. 3m Januar trat Tauwerter ein; bas Gis pom Rhein und vom Redar febte fich in BeBebruar murben bie Ginmofiner durch ein bonnern-bes Gerofe und burft bie Sturmglode aus bem Schlafe gefchredt. Der Redar mar bei Beubenbeim liber bie Ufer getreten, ungeheure Baffermeffen ergoffen fich gegen bie Geftung, riffen bie eifermen Tore auf und festen die Unterftade unter Boffer, Dit Raden fuhr man bis jur Erinitatisfirme; bas Waffer ging einen halben Schuf über

Rot und Bermirrung betrichten. Gin großer Teil der Benülferung mar obbach- und brotlos. Die Damme waren gerriffen, die Landferthen untermablt. bie Gelber und Garten vermilitet, mit Ries und Schlamm bedectt. Der Schaben in Stadt und Land max unermealle.

### Beschießung der Rheinschanze

Entfehliche Beiben brachten ble Revolutionefriege über Mannfielm. Befanbers ichwer murbe bie Bevollerung getroffen burch bie Beichteftung ber Ribeinichange burch die Frangofen im Degember 1794 und burch bie Belagerung und Beldiebung ber Jeftung Mannheim burch bie Defterreicher im folgenden

Der Winter 1704/95 mar febr bart. Am 22. Desember gerrif ber ftarfe Gisgang bie Rheinfchiff. brilde, ber Heberrefe mußte abgefahren werben. Die unmittelbare Berbinbung ber Rheinichange mit ber Stadt ward bierburd unterbrochen. In ber Racht vom 23. auf ben 24. Dezember eroffneten bie Grangofen ein furchibares Gener; die Rheinichange, Die Dublau und bie Stabt wurden mit glubenden Rugeln überichnetet. 16 Stunben bemerte bie Ranonabe. Mit Graufen faben bie ungindlichen Einwohner ber Chriftnacht entgegen. Die Grangofen brobten Die gange Stabt in Miche gu legen.

In ber Christnacht wurden bie Berbanblungen wegen Uebergabe ber Rheinschange abgeschloffen. Mm erften Beiertage, um Mittag, radten bie Frangofen ein. Die Defterreicher hatten fiber 3000 Mann verforen; 69 Gaufer ber Stadt waren beichabigt worden. Run war mit Ausnahme von Mains bas linte Rheinuler in völligem Befit ber Grangofen. Go enbete bas Jahr 1704. Aber bie Beiben und Qualen batten noch nicht ihren Goberunte

#### Belagerung der Stadt 1795

Rach ber Ginnahme bes michtigen Brudenfopfes war der Gall ber Feltung nur noch eine Frage ber Beit. Die Einwohnerichaft war ericopit von der fortbauernden Einquartierungslaft und den immermabrenden Rriegoleiftungen. Mm 19. Sept. 1705 forberte der frangofifche General Bidegru bie Uebergabe ber Stabt; er brobte, fie im Beigerungs. falle vollig gu vernichten. Um folgenden Tage murbe die Rapitulation unterzeichner. Mannbeim war nun frangolifche Grengftabt geworben.

Die laiferlichen Truppen fammelten fich, um die Beftung bem Reiche wiebergugewinnen. General Graf Wurmfer wurde mit der Ruderoberung benuftragt. Der Einicr 1705 brachte der Bevollferung ichweres Ungemach. Im Kovember begannen die Kämpfe um die Berichangung. In der Angli vor ber ftete beftiger merbenben Beldieftung luchten piele Ginwohner in ben Schloftellern Suflucht und Sicherheit. Entfehlich maren bie Rachte. Das Clend pieg immer fiober. Endlich am 21. Rovember fam bie Rapitulation guftande. 3met Tage barauf gogen bie Frangolen gum Geibelberger Tor hinaus.

Die Stadt bot ein Bilb granenbafter Berfibrung. Rur 14 Saufer waren unbeichnötigt geblieben. An bie Beichiehung erinnert beute noch eine Ranonenfugel in einem Bfeiler bes Raufbaufes, Der Gefant-ichaben murbe auf 1 788 071 Guiben gefcant. General Burmier verlangte ale "Donceur" für bie Armee 400 000 Gulben. Diefe ungeheure Forberung rtef in ber Bevollferung tiefen Schreden und große Biebergeichlagenheit bervor.

Mis nach langen Jahren des Rampfes endlich ber Griebe in Die ichmer geprufte Bialg ein-febrie, befand fich die Stadt in einer folch troftiofen dage, bas ein Emportommen famm noch möglich ichten. Die nabriichen Kallen waren erichtigt und mit ichweren Schulben belattet; ihre Gefälle iowoll, als die findtischen und bürgerlichen Güter waren verpfändet. Allgemeine Berarmung. Bares Geld mar felten geworben, vieles war ind Ausland gefloffen. Aue Berhaltniffe maren gerinbren. Bur Beit bes Heberganges Mannbeims an Baben (1808) war in ber Stadt ber 15. Menich ein Bettler. Im September 1804 icabite man beren Babl auf 2000. Die Stadt gaftte 18 800 Einwohner. Die ftabtifche Gefamtiould betrug aber 400 000 Bul-ben, Die Privaticulben ber Einwohner baiten eine Dobe von aber 2 Millionen erreicht.

Leopold Göller.

Much bie ichonfte Rleibung tonn rede Sanbe und rates Geficht nicht icon machen, Allebe bie herrliche Creme Brobor ber bofes Bunber und macht die Sout weth unb gert. Tabe 60 Di.

#### Altes Beihnachts-Zuckerzeug

Ronditocenfunft im normärglichen Berlin Bon Dr. Bilbelm Fraenger

Benig Schnee und folglich auch foft gar fein Schlittengefringel und Beirichengefnall hatten wir meles Jahr. Bie in allen proteitantifchen Stabten vielt bier Beihnachten die hauptrolle in der groben Binierfombbie, Goon eine Woche vorber ift thee beidafrigt mit bem Einfauf von Beifmachte. michenfen. Alle Mobemogagine und Bijonterlebandlungen finden ihre iconften Arrifel leuchtenb andmitellt; auf bem Schlofplate fteben eine Menge folgerne Buden mit Buy-, hansbaltungs- und Cotellachen und die beweglichen Berlinerinnen Mattern wie Schmetterlinge pon Laben gu Las ben und faufen und ichmaben und augeln und geiun thren Weichmad und geigen fich felber ben Inuinenden Anbetern. Weer des Abende gebt der Epaf Mit recht tod: ba fieht man unfere holben oft mit ber gangen refpelitien Gamille mit Bater, Mutter, Tante, Schwestermen und Bruberchen pon einem Runditoriaben nach bem anberen matifabrten. Di maren es Paffionsfrationen. Dort gablen bie Utben Beunden ihre gwet Autonigrofden Entree und befeben fich con amore bie "Mubftellung", tine Menge Sinfer- ober Drancepuppen, die bars monifch neben einander abigeftellt, ringe beleuchtet and non vier perfectiivifc bemalten Banben ein-Apfercht, ein bubiden Gemalbe bilben Der baupt-Dib ift nun, baft diefe Suderpuppen jumeifen Ditfliche, allgemein befannte Verfonen puritellen:

Mit biefen Borten ichtibern bie "Briefe and Palin", die Beinrich Deine 1822 fdrieb, eine pof-Strliche Beionderheit ber biebermeterlichen Weihbiefilbtage: Die alliabrlichen Ansftellungen von adexpuppen und Tragantiguren, mit benen bie Berliner Ronditoren Die Schauluftft ibrer Runben unguladen und ihre eigenen Runittertiafeiten tus Anmpenticht von lecteren Diliputificatermen Au forn munten. Biefe Lofalidrifffieller Mit-Berlins uiffien une von blefer vormargiiden Beifinaftie-Die, bie auch in ber Ronellen. und Luftiefpielbadung ber Romantifer, fo bei Achim v. Armim, 3ulus v. 20%, G. Th. A. Gottmann eine Rolle ipielt. allm uns pon biefer Conbiterenfund ein Bife gn nichen, find wir auf folde inerarlide Berichterftatter

angewiesen, ba von bem olten Beihnachiszuderwert naturgemäß nur wentg Originale übrig blieben. Denn Dieje fleinen Puppen and Tragani maren boch allgu leicht gerbrechlich, ale bab fie ihre fpatere Berwendung als Chriftbaumidmind und Rinderfpielgeng überftanben fatten, wenn fie nicht, was mobt gar bie Regel mar, fogleich verfpetft ober auch - wie in Soffmanns Marchen "Rustnader und Maufetbuig" pon Daufen aufgefreffen morben find,



Altherliner Zuckerzeug: Skatgruppe

Mus Startemehl und Gummiguder wurben bie nieblichen Biguren um bas Geruft von ein paar Drabien mobelliert und mit buntfarbiger Glafur bemalt. Richt felten batten fie auch fieine Settel mit palanten Spruchen und Trollen in fich feden. Bab. rend die fieineren Weichafte fid Sarauf beidrünften, Tragantfiguren minsigen Fermats - jumeift nur etma eine halbe Spanne both - ju gieritchen Bjenen und übernidenden Schaufpielen gwiichen den Ronfettplatten und ben Roufituren ihrer Beibnochtsetologen aufaubauen, baben bie aniehnlichen und vermogenben Girmen einen erftennlichen Aufmend baran gefest, um ibre Weifinachtenunftellungen gu mabren Birrafrionen gu geftalten. Go geigte eine ber Ron- | Aufmarich bes Grofinlian mit dem Opfergug ber ! Blufeum geldloffen.

bitor Bange, Obermalftraße 8 im Jahre 1816 in ber Bofifden Beitung an, bag er eine .foche Guft bobe & lore noch einer antifen Gilbianle in jeinftem Ruder nachgebildet" babe, und 1821 veritieg ber namlige Ronditor lich gar gu einer lebensgroßen Buderplaftit ber Gattin Benns, bie bem Deer entftelgt. Bie biefer Bange ale ber ameite "Schadom" unter ben Inderplaftifern gefeiert murbe, erwarb Collega Bende fic bas Renommee, ale , hogarth unter ben Ronditoren" ju geiten, inbem er anno 1814 ein figurenreiches Buderpunorame "Die erfte Mainacht auf bem Broden" fomponierte.

Den burchichnittlichen Tupus biefer Musftellungen bieten bie Banoramen ans ber Beitge. dichte bar: Die Beidieffung pon Ropenbagen, die Bolferichlacht bei Leipzig, die Ronditor Ebede aus Ounderten verguderier Soibaten tomponierte. Daneben freute es ben Burgermann, feine befonberen Gefte und Bergungungeftatten in Suder mobelliers gu feben: ben Stroflauer Biidjug, bie Gisbahn bei ben Belten, bie Bolfabeluftigungen im Tiergarten, bie Muticipartie bes Tipoli, Die Turnereien auf ber Gafenhaibe u. bgl. m. Boffeleien, die eines befto groberen Bulaufs fich erfreuen burften, je mehr fie mit fatirtiden Portrats pon bamaligen Prominengen und altbertiner Originalen ausgestattet waren. Als eine britte Gruppe birfer Panoramen find noch bie Anfichten berfibmter Stabte anguführen, von benen ich and alten Musfrellungeannoncen folgende notiere: "Die iounifche Stadt Tarragone mit ihrer ommutigen Umgebung beim Untergang ber Conne" (1810), "Die Stadt Leipzig mabrend ber Meffe" (1810), "Die Anficht ber Moidee im Schwebinger Schlofegarten" (1818). "Panoramatifche Anfichten von Schloft Ambrad, Florens und der Ruine Stolgenfeld" (1835).

Diefe figurenreichen Panoromen murben burch eine opernmabige Beleuchtungefunft in ihrem theatralifden Effett gelteigert, ja banfig murben in bie Sgenerie tunitoolle Automotenmechanismen eingebant, welche bas gange Buderbildwerf in Bewegung febten. Beun mir baber in fenem Beihnachtstraum von ber "Ronfefiburg" und bem "Ronfiffirenhain", in bem E. Th. M. Ooffmann Die burlebte Welt unferer Tragaufflauren veremigt bot, von einem folden nutomatenhaft bewegten Panorame lefen, in bem ber

Priefterchore und mit ber Feliparabe einer Bifcheraunft aufammenftobt, fo ift bies mentger auf bie furille Phantafte bes Rovelliffen, ale vielmehr auf die Birflichfeit ber Runbitoren-Beihnachtenneltellungen gurudguführen, in benen folge Dinge tatfachlich au feben waren. Do biefer Text aus ber Ravelle "Rubenader und Manfefdeig" bie traganine Beit in ibrem bunigemurfelten Gigurenseitel und ibrer letferen Delifateffe in anichaulichem Inbegriff aus fammenfaht, fei fie gum Schluffe biefer Stige mit-

"Alle Daufer rings umber waren von burchbrochener Buderarbeit, Galerie liber Galerie getfirmt, im ber Mitte ftanb ein bober überguderter Baumfuchen ale Dbeltet, und um ibn ber fpribten vier febr funfiliche Bonianen Oriabe, Limenade und andere berritiben Getrante in Die Bufte; und in bem Beden fammelte fich lauter Greme, ben man gleich fotte and. loffeln mogen. Aber bubicher ale alles bas maren Die alleritebiten tielnen Leutchen, Die fich gu Taufenben Ropf an Ropf burcheinanberbrüngten; ba gab es icon getleibete Berren und Damen, Armenier und Griechen, Juben und Tiroler, Offiziere und Golbaten, Brebiger und Chafer und Sandwurite, furs alle nur

mbaliden Leute, wie fie in ber Welt au finden finb." Gein Ende fand bies pormargliche Andergens, ala bie Roudiroreien Alt.Berlins fich mehr und mehr gu Sammelitätten bes politifchen Beitgetfres entwickelten, wodurch benn eine icharfere und ungemutlichere Quit in biefe Statten Sarmfojer Bürgerinftbarfeit getommen ift. Bon biefer Buginft einer neuen Beit murben bie Buderpüppeben rafc binanegeblafen und berart verweht, bag fie nur noch als Rartiften in eilichen Bitrinen angutreffen finb.

@ Binbilides Ediohmnfeum, Cente ift bes Mufcum uur von 10-18 Uhr geoffnet. Um erfren Beihnachtelertog bleibt es geichtoffen. Im amelten Welbnachtofelertas ift bas Muleum burdgebenb geoffnet von 11-16 Har, ebenfo Sonning, ben 27, Dezember. Am lettgenannten Tage ift ber Gintritt unentgelilich.

@ Stabt, Mufeum iftr Rature und Bollerfunde im Bengbaus. Um ameiten Weihnachtefeiertag und an Reujahr ift bas Mufeum unenigelifte geoffnet wie an Conningen von 11-19 unb 15-17 Uhr. Am erften Weifinachtatag bleibt bas

# UR DIE JUGEND

Donnerstag, 24. November 1931

Beilage der Neuen Mannheimer Zeitung

142 lahrgang / Nr. 597

Mir.

Wit Tie Und

Bion Bon

615

fulle

**Mod** 

High

mitte

plon

Men mirb

mnb dis

Gine pripe Dat Mr. fes.

Bren

Gell,

Both

den.

in v

458

non

SECTION

telds.

SHIM

filmo

Gert.

Hith:

ber .

Bold

genø

Rene

Noti

Shirm

feine

Station

Jam

Besth

GITTIN.

minh

年

#### Ma fuoustan

Bord, die Glödlein flingen von des Baldes Baum, Schone Bochen bringer und ben Bethnachtebaum Und das Chriftfind wieder in ber beilgen Racht, Singt brum frobe Bieber von ber Welbnachteprocht.

bord, die Glodlein flingen an bes Chriftbaums

Chriffind febrt nun wieber and bei und gu Bat. Bringer Gind und Sogen, ein in jebes Beim Durum laft uns fingen, wie bie Engelein.

Elfriebe Stmpel

### Din Tartier buffaret

Der junge Lohrer ber Terila fotte eben mit feinen Schillern gelprochen, und feiner hatte Rein gefagt. Ca war ausgemant wurden, bas am Weihnachteabend feber ber Jungen eine Wabe in frgenbeiner Gorm mitbringen fullte, man mulite arme Leute auffuchen und fie erfremen; bie Beburftigen butte ifr merchrier Behrer icon beirimmt.

Bie batten ibn ba bie Jungens angefchaut; fie batten mobi feine Munung, baft es fo febr febr wiel Elend in ber Belt gibt, Banfilich maren alle ericienen. Btele betten Chriftboume, Die icon gestert maren, andete Mepfel, Ruffe, Bein, Gebad und fogar grobere



Gelbfummen mitgebracht, außerbem noch Rleiber, Mugiam ichleppten fle ibre Laften burch ben tiefen Schnee, burch Gogen und Winfel.

Run ging es eine Leile, ichmale Treppo hinauf bis unter bas Dach; bort gimbeten fie thre Beibnachtsbaume an, und langen babet "D, bu frogliche, o, bu feline". Mis fie bie Tur aufminften und in bas fafte Bimmer traten, ftarrie fir ein altes, unter ber Laft ber Jabre tief gebeuntes, Wütterden an. Diefe mar gang geblendet von all ber Pracht, welche fie vielleicht ibr ganges Leben lang nicht geleben batte; erm geboren, arm gelebt.

Enblich, ale fich ilbergeugt batte, bag alles Birt. lichteit war, fiel fie mit dunner gittriger Bimme in

Mis die Lertianer gegangen maren, fleß fie immer und immer wieder bie 36 Mart, welche fie nebfi einer marmen Webe und anberer Rieinigfeiten geichenft befommen batte, burch bie ginger gleiten.

Stumm gingen fie weiter; nach einer Beile ging es wieder eine fteile Treppe hinauf gu einem blinden Manne und beffen feche Rinbern. Der fonnte freilich alle Prace und Derrlichtelt nicht feben, aber beffen Rinber riefen ein fiber bas anbere Dal aus: "Das Chriftfind ift ba." Roch ein Befuch murbe gemacht und tief ergriffen nahmen Schuler und Sebrer Abichied.

Stumm und nochbenflich ging Grip Dafter, einer ber Tertia, nach Saufe. Das Mabden nabm ihm im Blur feinen Maniel ab, er feibir ging in bas gute Simmer, mu feine Eltern und füngeren Gefcwifter um ben Beihanditbaum verfammeit maren, Beife



redete et auf Bater und Mutter ein. "Run, mach mas bu wellft," lagte fein Bater und die Mutter niefte auhimmend.

Brip naum einige Buder und Rfeiber, Bein und Runtett von leinem Gabentife mes und patte es guammen. Mit Diefem Water ichtligfte er jur Sausture binand und in bas argenübertlegenbe Caus fimein. Dort mobnte ein armet Junge, Count Douler, mit feiner Mutter. Der Bub war im gleichen Alter wie Brib, hatte aber felen Lebrftelle bited Cabmung verlaffen muffen. Ale Brity, feine Waben hinnegeben batte, mußte er fotenmigt ben Mudgig aufreben por ben tommenben Tenteobeseugungen. Grip Rufler trat ben Brimmeg mit gufriebener Beibnachtaftimmung im Oergen an.

### Linda Finders!

Bieber ift bas liebe Beibnachtofelt por ber Ture! Bure Bergen pochen ichon in freudiger Ermartung und Eure Augen ftrablen, wenn Se ben bellen Rergenichimmer in den Schanfenftern feben. Ueberall fteben Chriftbaume jum Berfauf and - ba fcnuppern ble Maschen und armen tief den murgigen Zannenduft ein. 30, auch bie Borfrende auf bas Geft ift fcon fo icon - und menn auch bas Chriftfind diefes 3abr nicht fo viel Schones bringen fann, wie fruber. Gelt? ibr feib banfbar und sufriebent Eure froben Gefichter find bann ber Eltern iconfte Weibnachte.

frende. - Und, wenn auch die Kluderzeitung nicht mebr fo pir fommen fann wie frager, fo barft the glauben, daß es uns ebenfo leid tut wie Euch. Aber babt Gebnib - ce wird hoffentlich auch bei und wieder beffer, bann follt ift alle mieder gerne als ffeine Mitarbeiter anfgenommn werben. Dach und mad fommen alle borant

Gin frebes Best und ein gutes neues 3abr wilnicht Euch

Live Toute Lintel



### Sheiftbürmfund Lulubniffu

In ber Rabe bes Belobernes, bem Beberricher bes ein Weihnachtblied an und die gange Familie fang indlichen Geberges. Es ift unbeichreiblich, wie ichon Much einem Geber nahm bie Feier ein Ende.

Muntere Sablein fucten unter meinen Meften Schut, wenn fie bes Jagers bund rochen, ober fein Schimpfen über mifigludte Jagd vernahmen. Gin teder Amfud batte fich in meinen Smeigen ein Reft gebout. Munter hopiten alleriei Bagel unb Eichhörnchen in meinem Beofte berum. Ginmal erfutinie fich ein Coecht in meinem Stamm berumaubammern; obgleich fich barin fein eingiger Burm befand Meine Wande verbeilte wieber mit Darg.

Im Minter erng ich die ichwere Balt bes Schnece, welcher in den bellen Sternennachten in allen Barben gleifte.

Da, es war an einem Montag, - - - borte ich pon ferne Bierbegemieber, Beltidenfnallen unb Denichenfrimmen. 3ch mußte gang genau, baft mich nun bas gleiche Schidfal ereift wie meine. Ramereben. Bich bebte bab es raufchte. Bur einigen Tagen ging ein Mann nimber, mab famtliche Baume und begelchnete fie mit roter Barbe, Run tomen bie Dolgfaller und legten Dand and Bert, Gin Banm fiel nach bem anberen. - Ein Schlag und ich fiel in Chumomt.

Mis ich mieber erwachte, Ing ich gufammengefchnurt auf einem Bogen. Run ging es über Baumftamme und Steine bem Dorfe gu. Dort murben wir auf ein Anto gebracht und bem entfernt gelegenen Babubof gugeführt.

Ram b Stunden tralen mir in ber Stadt an. Bieberum wurden wir auf ein Anto verladen, und auf ben Marti gebracht. Die Schnur murbe aufgetrennt und mir wurben fortiert. Des ofteren murbe

ich einer Mufterung umergogen. Da fam eine gran mit I Rinbern, Gle betrach. tete mich und ich gefiet ihr. Meine au bicht febenben Bweine murben entfernt. Run ginge ans Babien. Die Dame feilichte und feilichte. Schifeflich murbe mein Breis auf 250 A feitgelest, Jebes ber beiben Linber fritten fic, mer mich tragen burfe. Gris befam den Aufreng, er hupfte mit mir bin und ber. bis er einem Manne einen 3meig ins Weficht folng. Br ladte beftig barüber.

Die Mintter gurnte gab ifim eine Durfeige und iibergab mich Miege. Diefe trug mich forgfam nach Damfe, Dabeim murbe ich mit Balfer beipript unb auf ben Balton gebingt. Alle Rachbarn bewunder-ten mich ab meiner Schabeit, wornul ich febr fiels mar Don Wellenachtefelt rudte beran,

3d murde mit farbinen Qugeln (bebangt) gelbenen Revieln und Ruffen und Sitberfaben bebangt. Der heilige Abend broch an, Ich ftrablte in der Lerzenpracht ungemein icon. Die Angeln alangten in allen Jerben. Der Bater teilte die Waben, Eisendohn, Gebankelplerd, Puppenfucht, Buppen

Dben, im foben Schwarzwalbe ift meine Beimat. ; und nublice Cachen aus, Dann fimmte ber Bnier

Reujahr burfte ich nochmals in meiner Bracht etglangen, Jedoch Grit ber Schlingel marf burch Unporfichtigfelt einen Schmarmer in meine Hefte und - ich brunnte lichterlob, Der Bater batte alle Dube ben Brond gu loiden, aber ich mar fo unanfebnlich geworben, bag man mich ju Rleinhols serbadte und wöllig verbrennen wird.

### Maina nuffa Wi. Sufut

Un einem iconen falten Binfermorgen, es mar Sountag verlieben mein Freund und ich mit ben Sti auf ben Schultern bie Stadt, um ber DEB das nabe Beibeiberg aufgufuchen. Bon bort aus begaben mir und jum "Weißen Stein", wo wir unfere Sti anchualiten. Unfere Freude mar groß, als wir bas erhemat auf benfelben ftanben. Doch biefe mabere nicht lange, benn mir mußten balb mit bem Boben Befanntidalt machen.

Die vorlibermanbernben Beute bochten ficher, ball wir ein Abunnement für Stiltge geloft batten. Rach langem Ueben tonnten wir gerabe auf ben Brettern beben und beichloffen, baber, bie nabellegenden Hebungebange bes Schriesbeimer Dojes" aufau. fuchen. Der Weg ging fielt abmarts.

Swet tiele, breite Spuren hatten fich in ben Schnee bineingegraben, welche von einem großen Omnibus frammfen. Wir ftellten uns in eine folche und nun gings in faulenber Sabrt bergab. Bar bas eine Greubel Da fommt plablich eine barte Rurpe, Was machen? Unwillfürlich flemmen wir und an bie erbobten Spurenrander, ofine au millen, bag bas ber Schneepilug lit und nun gehte in langiamer Gabri

Dann fommt wieber eine icone gerade Strede nun laffen mir bie Sti laufen und ale mir im icon-Ben Tempo find, fourmt wieber eine Rurpe. Und gu unferem Sibreden gewahren wir, wie ein großer Omnibus ben fteilen Beg beraufgleht. Raft wird noch auf ben Rubter geichaut, welche Marte, narürlich Dereches-Beng" und bann wirb mit großer Borficht iber Omnibubführer hupt icon wie mabnfinnig), ein idoner Blag andgefucht mit viel Schnee, bamit man welch fillt. 3m Ru haben wir uns ber Erbe gleichgemadt und nur uniere Eft rogen aus bem Echner berper. Rach befrigem Laden und Abicuttein bes Schnees fteuern mir bem Echriesbeimer Gol gu, mo es unfer erftes mar ben Stemmbogen nach linfs und nach rechte gu lernen.

#### Ann Sheiftboinn ill dan feforella Bornen

Gern ber Deimat, mitten in ber Gabier befand fig Die Junitas, ein alteres Grachtidiff. Ringbum nichte ale Baller und Simmel. Tropifdmarme Put umitromte bas Schiff. Man follte es nicht glauben, es mar am Murgen des 24, Dezembers,

Die Mannicalt, beitand and bem Rapitan, bem Steuermann Joachim, bem Schiffszimmermann Gelig, acht Matrojen und zwei Schiffejungen, Jürgm und Beier.

Burgen bachte, bente gebe es feine fonne Weit-nacht. Bedoch Gelig ladelte bebeningswall. Ung ber Stenermann nidte beifallig.

Peter, Burgen, Belig und Joachim maren icon immer gute Freunde gewelen. Sie murfelten und tranten nicht mit ben anbern und fangen auch niche mit, wenn die Matrofen Stortebedere Pirateuflet; "Gotten Freund

auftimmten.

Die pier Freunde maren gottebfürchtig, gutmuttig und trenbergig. Wenn bie anbern tranfen und fpielten, lafen fie lieber in ihren iconen Blichern, Beitr und Joachim waren ben gungen Radmittag abmefenb.

und aller Beit Beinb"

Gben wollten ble Mafrofen mieber fingen und fnochein. Da, bord - tlang bas nicht wie ein Beilnachtoglodlein? Jubelnd fürgien Beier und Jurgen binaus. And die Matrojen fulgten neugierig.

Siebe ba, an ber Rujutentilre ftanben Gelig unb Joachim mit brablenden Welichtern, und hinter ihnen



erftrafite, ift's beun möglich? - ein Chriftbaum! Be tam ber ber? Das Soiff war boch icon ein balbeb Johr unterwege, und auf ben tieinen Infeln im Dgean gibt es boch feine Taunenbaume! Bath luften fic bas Geheimnis. Gelig batte von dem Anfemer-bolg ein poar Zweige grun angemalt. Dann batte er in einen alten Schrubberitiet Encher gebohrt und batte bie angemalten Bweige ba fitneingeftedt. Derant batte er ben fo entftanbenen Baum mit Engeliboar, Licitern, Popierfternen und Raffen gefchnidt. Co fonnte man ibn taum von einem richtigen Chriff. Baum unterfifielben.

Biet Grende bereiteten bie fleinen, beichelbenen Beichente. Sie waren alle mit einem roten Schleifchen vergiert, und babei mar noch ein Beroden, bas fich auf bas Geichent und beffen Empfanger bezog. Das mar bas Bert Jonotink Glud und Greube berrichten allenthalben Radis um 12 Uhr borte man anbati ber milben

Matrofentleder bas indne Beihnachtolled: "Der Chriftbaum ift ber iconite Baum,

ben wir auf Erben fennen." H. Wa. (10 31)

### cools doughner kind

Es mar einmal eine gute, arme Frau. Der liebe Gott batte vor einigen 3abren ihren Gntten, ben Bater von 4 Rinbern, ju fich gerufen. Die Rinber maren alle brav. Erei moren liebe Buben, noch nicht in ber Schule. Das Meltefte mar ein braves Mabden, bas gerade bas 3. Jahr ber Mittelfcule burd-

An einem Binterabend maren fie alle in ber Riche verfammelt. Die Mutter fab in ber Erfe und weinte leife por fich bin. Die Buben fpielten und bas Madden fernte. Als bas Madden mertie, bab die Mutter weinte, ging es bin, um fie an trollen, indem es fragte, marum fie weine. Die Minter lagie tor leife ind Dor: "3d tann ench feine Beibnachte-



freude machen, weil ich jebt bein Schutgelb begablen muß." Das Mabben nabm fich bas gu Bergen und fagte letfe gu ibri "Gei nur eufig, ich will ber Cade

In ber Schule fab neben ibm eine reiche Direttenbe lochter, ein orbentliches Mobchen, welche ihre Betbaltniffe tannte. In der Banfe fragte bas Madder Die Direftoretomter, ob es nicht bet ihnen beim Reinemachen bellen fonne. Am anderen Morgen brachte fie ibm bie freudige Botichuit, baft es die Burte raume puten und machien dorf und noch ein post Rleinigfeiten, fie tonne gieich morgen anfangen und befame auch ein ordentliches Simmifen befür. All es heimfam, erzibite es Dies gleich ibrer Mutter, bit meinte von Greube. Bio fure vor Weibnachten fact es einen netten Betras gufammenneipurt, bas fit jedes etwas Schines gelauft merben fennte. K.M.

#### Weibnachten 1931

Bu frommen Bant ergiebe Dich, o Geele Und bete freudig Deinen Schöpfer an, Erian're Dich an biefem Freudentage Beld' eine Bobliat Dir ber Berr getanl

Mit bas, mas binter uns mit feinen Schmergen, Bird nun gebannt burd einen Tannenbaum, Die Beihnachtebotichaft fpenbet Grieben in Die Bergen Und bas Bergangene bleibt uns wie ein friffer Eraum,

Es gibt fein anbres Beft non folder Beibe, Bie un 're Weibnacht aus nratter Beit, Bic icon auch fei ber Gefte bunte Reibe. Es gleicht ihm teine an Ernft und Beiligfeit,

bun,

din

un

note:

III)

cille.

ben

rd-

err

Drum banbelt nach bes Seilanbs em'ger Lebre; Rad Wort und Ginn, wie Chriftus gu und fpricht: "Der Menichen Gottlichen ift fteta bie Liebet Beld einig, und auf Erden mird ca - Eicht!" Philipp Mückenmüller.

#### Die große Freude

Der inbifde Bolfofubrer Ganbbi, bat mor furgem gu London in einer Studentenverfammlung, ats er nach Mitteln gur Behebung ber Birticoftsfrije gelragt murbe, ein icharfes Urtell über ben megilichen Menfchen gefällt:

"Bur habt ben Blid für bas Wefentliche und Unweienilide verforen."

Bas verftand Gandhi unter bem Befentligen? Rach dem Bufammenhang, in ben fein Bori eingefügt ift, faun es nicht smeifelbaft fein, baft er bab. weettiche meinte.

Bu mird niemand behampten wollen, daß Die großen Rote, bie jeht auf unferm Bolle liegen, etwas Unweientliches feien, gebt es boch leptich um unfere Bolfberiftens, Den Berbanblungen ber Diplomaten und ber Belibantleute icanen wir gu wie Meniden, um beren Leben ober Tob gemurfelt wird. Dagu lieben wir mitten in gewaltigen Beipedfampfen: Bon Diten ber malgen fich bie Giftnebelichmaben bes Botichemtomus in unjer bentibes Cand berein; unter ibnen muß alles Seelifche und Berionliche erfterben, und nichts bleibt fibrig ale ber gang vermaterialiffierte, entjeelte Maffenmercid-

Beibnachten! "Bir tounen fein Weibnachte. feft feiern. Die Tage find viel gu trubt" fagen bie Einen, die gang von ben materiellen Gorgen eingeiponnen find und beren Gemitt gang verbuftert tit. Rampf bem Belbnochteleit, Rampf bem Chrift. Jaum!" ruft der Sprecheor ber Gottlofenverbunde, bie ben Chriftglauben aus ber Geele unferes Bolfes berausreißen, und bas, mas bem beutiden Bergen bas Beiligfte ift, gerftoren wollen.

#### Beihnachten fommt und fagt allen Rotteibenben: Bergig nicht, bag bu eine Geele haft

und bah in ihr eine ungerftorbare Cebnfucht nach Frende lebt! Weibnachten gebt fogar an benen, bie gang tog von Gott leben wollen, erinnert fie an bie Celinteit jener Stunden, die fle ale Rinder unter bem brennenden Chriftbaum und beim Gefang ber Beignachtetinberlieder erlebt haben, und fagt faen: Ihr fonnt geballig und höhnifch miberfpreden, foviel ihr molte; aber bas Berlangen ber Borle noch Freude aus einer hoberen Welt regt fich in euch affen!

Weifinachten fommt und will Freuden bringen? Breube an allerlei Schonem, mas Auge und Ofr erguldt, Freude am Geben und am Empfangen. Und find pleffeicht in Diefem Jahr bie Waben fleiner all fonft, bie Liebe, die Freude bringt, wirb nur noch fichibarer. Aber unter allen Freuden wollen wir bie eine große Frende nicht vergeffen, von ber alle anderen Beihnachtstreuben nur ein blaffer Mibericein find: Die aroge Frende, bie bie Botichaft bervorruft, daß uns ein Geiland ber Beefen genoren ift.

Bon bem Meinen Beiblebem ift ein Segeno. fixom andeceanages.

ber je und je verborrte Fluren in blubende Muen verwandelt bat Jeju Wort vom inwendigen Gotied. wich, fein Leben voll Gund und Babrbeit, feine bis jum Opfertob fich freigernbe Liebe, aus der Ertoung quillt, bas alles ficht wieder por ber beutiden Beele, will fie meden und mitten in ben Sorgen und Rampfen mit Grende erfüllen, fobag wir mie. ber freudige Menichen werben und and unferem Belen Greube anbitrabien und unfern Golfegenoffen Prende bringen.

Das Geelifde ift boch bas Befentilche, far bie Seele gibt es nichts Wefentiideres ais bie große freube unter bem emiten Lifte, bas einftens in bie Belt fam und immer mieber ber Belt einen senen Scheln gibt. "@s lendtet wohl mitten in ber Rocht und und gu Lichtes Rinbern mocht." Bie icon, wie troftreich find boch feine Strabien!

\* Die ftabeifden Baros unb Raffen bleiben am Bomming, 2. Januar 1982 gefdloffen.

\* Der Schiebolpend für bas Bantgemerbe. Gur ben Reifistarifvertrag im Bantgemerbe bat geftern ber Schlichter, Degierungerat Dr. Beitmann, feine Entideibung verfandet. Bie und bie Reicht. Sidgrappe Banfen im DOB mitteilt, wird com 1. Januar 1982 ab unter Beibebaltung ber Gunberinblungen, Die letige Gebeltoftel um 12 v. D. für bie Banten gefentt, die im Dezember 1996 auf firmed ber feinerzeitigen Tarifobmadungen eine Bonbergablung geleiftet haben. Gur bie anberen Benten betragt bie Rurgung 14 v. D. 3m abrigen mirb ber Bertrag bis jum 80. Juni 1932 verlangert. | megen Ueberfullung gefchloffen merben



### Die "NMZ" unter Palmen und Kakteen

Es bereitet einer Beitung ftete Freude, wenn fie von ferne ber aus ber Welt ein Cebensgeichen erhält, bas gleichzeitig als ein Beweis beimatlicher Berbunbenbeit gu gel. ten bat. Go erhielten mir biefer Tage bab nebenftebende Bilb, mit bem es folgenbe Bewandtnis bat:

Gin Freund unferes Blattes, ein Rauf. mann in Redaran, bat eine Tochter nach Beneguela verheiratet, ber er bie "Rene Mannheimer Beitung" regelmäßig nachfendet. Unfere Canbomannin bat mun im August diefes Jahres gelegentlich einer Reife von Beneguela nach Columbien biefe gelungene Aufnahme gemocht und fie ihrem Baler angelandt. Die Photographie geint die empische füdamerifantide Begetation mit Rolleen, Balmen, Agaven ufm., bie übrigens bier bie fattliche Dobe von 2 Metern erreichen. Der Lefer unferer Zeitung bat, mas um Tage bes Belfnachipfeftes uon befonberer Bedeutung erfebeint, gerade bie Andaabe unferes Blattes in ben Banben, in ber Die Geteriahre Buichaft bes Profitbenten hoover auf der erften Seite abgebrucht worden ift. Gin meiterer Bufall lügt es, daß gerade geftern munmehr auch ber ameritanifche Beitar das Feierlahr geneb. mutor Ser.

Moge biefes Infammentroffen ein Som-bul für bas biesishrine Weihnachtefen und das fommenbe Jahr feint



## Zierpark im Winter

Das Chriftfind bei den Tieren - Mit bem Auto gum Boo im Balbpart

Man muß jest einmal feine Schritte in ben Baidpart-Joo hinaustenten, um feitfreilen gu tonnen, daß es in einem Tierpart feinen Bintericial gibt. Es ift fait alles unverandert. Lebiglich einige empfindlichere Tiere haben ibre Freiluftswinger mit ffeineren Ranmen in dem gebeigten Tierbaus versonicht. Da find junachft bie Uffen, bie aber burch eine Ture bennoch die Doglichfeit baben, fich nad Bebart im Gerten aufguhalten. Die Storte, Bacl, Damie, Meerichweinden, Raniuchen, Gichelbaber und weiße Maufe fühlen fich alle febr bebaglich und find ebenfo munter wie ber bunte Papaget, ber jeben Befinder freundlich begrifft.

Bei allen anderen Joo-In'affen ift teine Ber-anderung einzetreten. Das gift gang befonders für

#### beiben Bomen,

bie trot ber Ralte fait ben gangen Lag fiber fich im Greien aufhalten und nur von Beit gu Beit einen Mudang in bie "warme Gtube" antreten. Die beiden Leoparben baben fich ebenfalle febr gut an bas Alima gewöhnt, benn fie brauchen überbanpt feinen gebeisten Raum. In ibrer gangen Farbenpracht geigen fich bie Falanen, von benen wieberum ber Diamantfalan befonders auffallt. Auffallenderweile find ufle Tiere wuherordentlich munter. Mur ber fieine Baichbar liegt foul in feiner Satte. Um fo toller treiben es bafur bie aroben Braunbaren, ble ewig bungeig find. im Binter auf Spenden ber Belacher vergichten und fich mit ihrer normalen Ration begningen muffen. Birlliche Tieribolle bieten die beiben Gebege mit ben Chelbiriden und ben Dammbiriden.

Um nun ben Tieren an Beiftnachten eine befanbere Freude gu machen, ift fur ben Rachmittag bes amelten Feleringes eine

"Beiderung im Tiergarten"

porgefeben. Befonbers große Bortionen und Lederbiffen werben verabreicht, mobel man Wert barauf legt, daß auch nicht ein einziges Tier übergangen wird, Der Gedante biefer Beranftaltung ift recht nenartig und durfte mobl auch von jedem Tierfreund gut gebeiben merben. Das Publifum ift gu biefer "Beidernug" berglicht eingelaben. Leiber ift es nicht mehr möglich, wir am vergangenen Connfog mit bem bon ben gierlichen Bonnge gegogenen Sollitten nach bem "Steen" gu fabren. Die mit bem Schneepflug geffinberten Gabritraben gweingen bagu, bas ichellenbebangene Weichter wieber auf bie Geite gu legen. Es mußte bochtens nochmals Schneefall geben, um ben Malbportbejudern eine Schlittenfaller burch ben verfchnelten Bald bieten gu tonnen. Werabe remtgeilig für bie Beibnachtefeiertone ift nun bie Rongeifion für einen Omnibnabetrieb nach bein "Stern" eingetroffen. Um ben Therpartbeluch gu exteichtern, läuft num eriten Geiertag ab biefer nom Deren Stobl, dem Infaber bes "Balbpartreftaurants am Stern" betriebene Omnibus. Die Abfahreitelle ift bie Enbftatton ber Strafenbahn auf bem Lindenfof. Der Bagen wird mabrend ber Beierlage junicht ben gangen Tog iber bei Bedarf pertebren. Sollte bas minterliche Better noch an-Salten, fo ift gu erwarten, bag febr niele Mannbeimer dem Balbpart im Conce einen Befind abftatten. Die neugeichalfene Gabratlegenbelt mirb bas Borbaben melentifc begfinftigen. Um auch ber minberbemittelten Benülferung ben Beluch bes Dierparts gu ermöglichen und eine fleine Freude gu bereiten, ift ber Eintritt am erften Beibnamtafeleriog bis 1 Uhr mitiggs fret. Am Rachmittag und bei ber Beiderung ber Tiere am ameiten Feiertog wird ber normale Gintrittspreis erhoben.

#### 2Beibnachtefeier in der 2Barmehalle Bon tommuniftifcher Ceite gefibrt

Rachbem am Dienstag nachmittag in ber 20 ar mehalle ber Redarichnle eine von beren ermerbolofen Beinchern leibft gedinicite bleine Beibnachtsfeler in iconter Darmonte verlaufen mar, ereigneten fich bet ber geftrigen Weier in ber Barmeballe ber Dieftermegionte leiber einige bebauerliche Smifdenfalle, fo bag Glichlich die Berenftaftung abgebrochen merben muhte. In ber Redaridule batten fich etma 300 Berfonen eingefunden; fie nahmen bie Darbietungen bon Ermerbelofen, bie fich freiwillig gur Brogrammausgefteltung gemelbet batten, und ber aus Mulifern bes Shilbarmontiden Orchefters und Ermerbefofen gufammengefehren Rapelle mit fichtlicher Breube auf. Gine befondere Ueberreichung waren Die nom Mannheimer Silfowert jur Berfügung geftellten Gefchente (Gebrauchegegenftande und Gf. marent.

Bu ber Ermerbalofenfeler in ber Dieftermegfonie, bie gleichfalle offentlich mar, erichtenen geftern nachmittog über 200 Perfonen, fo bog bie Turnhalle

bas feine Beifmachtelleber gefungen werben follten - bas fet "Opinm für bas Bolt", Das Orchefter entiprach biefem Bunich und fpielte andere Mufitfinde, Rachbem pon ber aufficielubrenben Berion auf ben Sinn ber Weihnachtofeter bingemiefen morben mar, begann bie Betteilung ber Beichente bes Mannbeimer Gillsmerte und ber Gefcoftelente vom Lindenhof, die in größerem Mage Brot, Burft, Orangen u. a. geltiftet batten. Schon bei Beginn ber Bertellung tofinten einige junge Burichen bie Diffeiplin nicht mabren und bemarfen bie Musteiler mit den Geichenfen. Dann frimmte ein Teil ber Anweienden fommuniftifche Lieber an, worauf bie Beter abgebrodien murbe. Unichliebend ereignete fich eine fleine Schlägeret, bie aber Balb pon befonnenen Elementen beigelegt wurde. Es verbient festgefrelle gu merben, bag nur menige ber Erichienenen fich an ber Grorung beteiligten und bas bie rubigeren und alteren Bente ben Laubbubonftreich febr bedouerten, jumal baburch nicht alle Beidente gur Bertetlung tommen fonnten. Begen ber Schlägerei wollte man gunachft bie Polizei alarmieren, miterließ dies aber, nachbem bie Rombles bie Turnballe geraumt batten,

mubte. Gleich in Beginn verlaugte ein Teilnehmer.

#### Landrats-Besprechungen

In ben lehten Tagen fanben in Dannbeim, Rarisrube und Freiburg Beiprechungen mit ben Landraten ber Landestommiffariatobegirte Dan n. haim, Larisrube, Freiburg und Rouftang flatt, an benen ber Minifter bes Junern, Minifterialdireftor Beigel und bie guftandigen Banbeotommiffare tellnahmen. Bei ben Beiprechungen murben Referate gehalten von Ministerialrat Dr. Imboff uber "Die fünftige Gemibrung von Banderleben, Senfung ber Reubnumieten, porftäbtifche Rleinfied-lung, Bohnungeverbande", von Minifierialrat Dr. Bard über "Befamplung politifcher Ausschreitungen und allgemeine polizeiliche Fragen", von Oberregierungerat 28 ala über "Cauebalteausgleich in ben Gemeinden" und von Regierungsrat Dr. Baber liber "Mildgefeh".

#### Lebhafter Reifeverfehr

Ble wir vor wenigen Togen audführlich berichtet hoben, medien bie von ber Reichobahn für bie Beibnachtegeit gewährten Bergunkigungen bie Reifeluft in gang Deutschland. Swelfellog wird die Babn trop ber burdimeg ermäßigten Gobrpreife noch ein gang gutes Gefchaft machen. Die Auswirfungen bes ju erwartenben harten Reifeverfebre machten fich bereits geftern, am erften @ altigleitatan be: Countagarudfabrtarten, bemertbar, Babrend porgeftern die Babn mit einer Berftarfung ber Bifge noch anstam, mußten geftern bereits brei über Manngeim laufende Sige doppelt gefab. ren werben. Allemhalben war auch eine volle Befebung feftguftellen. Der Gernverfebr nach Rorbbentidland und Beftentialand spielte eine gang befundere Rolle, maftrond die Reifen mach dem Suben bes Reiches noch nicht fo ftarf eingefeht baben. Auf dem Mannheimer Bahnhof tounto der erhöhte Betrieb reibungelog abgemidelt werben, sumal die Züge mit andreichender Wagensahl bereits bier eintrafen. Gitr die bente zu erwartende weltere Steigerung ift Borforge in weitem Umfauge getrof-fen. Dan ift fur alle Galle geruftet.

#### 3m BerfehreiBerein berrichte geftern noch Dodibetrieb.

Die Borausbeftellungen ber tombinier. ten Sonntagerudiabrtarten mußten porgeftern bereits a ba elebut werben, ba eine Befchaf. fung por bem Geit nicht mehr möglich mar. Die relt. loje Lieferung ber poranabeftellten Rarten mar nur daburd muglid, bag bie Arbeitsgeit auf bem Berfebre-Berein inglich bis jur Mitternachteftunde aus-gebehnt murbe. Gine meltere Erleichterung murbe burd bas Muflegen von direften Gabriarten und gritberen Stationen burch andere groftere Bagnbole ge-icaffen. So gab g. B. Berlin im legten Augenblid eine birefte Gabriarie nach Ronigeberg aus, woburt ber Mannheimer Abfertigungeftelle in jebem eingelnen Galle eine fiebenfache Arbeit erfpart murbe, Rachbem ber Gernreifepertebr als abgeichloffen gelten fonnte, fente die Radirage nach Rarten fur ben Rall. perfebr, für Reifen nach bem Schwarswald und nach Bapern ein. Gebr viele Gabrtarien murben bereifs nach Minchen ausgegeben, Bur bie mit 50 Projent Ermaßigung purgefebenen Sport. Wenn die Durchführung biefer Gabrien bereits für Weibnachten möglich geweien mare, maren biefe Buge febr mabricheinlich überfüllt gewefen. Go geben bie biesiabrigen Beiertage im Beichen bes Reifevertebre. Soffentlich giehr bie Bafin bieraus eine Lebre und mertt fich bas Regept, wie die Reifeluft an forbern ift. für die unditen Beiertage, gleich welcher Art, por. -

#### Weibrachtemarkt

"Benn bas Geldaft nur immer fo eintraglich mare," meinten bie Ganbler am heutigen Martifchiuft. Aber ichlieblich ift auch felten ein Warftlag fo febr für drei Toge ben Rüchenzettel gulammenguftellen, Am beiten burite mobl ber Dba. und Gemule. martt befucht gewesen fein. Auf letterem ergielte ble überaus reichliche Bufubr einen erfreulich guten Abing. Die Banbter bes Oblimarttes hielten bie einfoliagigiten Griichte, wie Mepfel, Manbarinen und um damit bas Bubiffum gum Rauf angareigen.

Miles in Milem tounte burch die entgegentommenbe Preisgeftaltung auf bem gangen Martt ein beiberfeite befriedigenbes Ergebnis erreicht werden. Den Berhaliniffen entiprechend mar man buben mie brilben mit bem Beihnachtogeichaft gufrieben.

"Beim Experimentieren ichmer verbrannt. Weitern abend machte ein 18|abriger Mittelich it-Ier in der elterlichen Wohnung in ben U-Quabraten demifche Berfuche, mobei bie Berfuchamaffe e zploblerte. Der Schiler, ber burch bie Explofion Brandmunben im Weficht, an ber Bruft und an den Ganben erlitt, murbe mit bem Sonitatafraftmagen in bas Milg. Rrantenhaus verbracht,



WerPfennige sparen will... und dabei auf Qualität verzichtet, gefährdet

das in seinem Wagen angelegfe Kapital. QUALITAT ENTSCHEIDET! Spare durch

Die Marke, zu der die ganze Welt Vertrauen hat.



Deutsch-Amerikanische Petroleum-Gesellschoff

De

## Mandernde Frostschichten

Temperaturumichichtung in bobem Dage

Der Mittwoch por Beifnachten bat im beutiden Bubmeften eine febr ftart ausgepragte Temperaturumichichtung durchgefest. Das ift bas Signum bes letten pormeifunditlichen Tages. Die außerorbentlich icharfen Grofte, bie tags guvor noch auf fechgebn Grad gefunfen maren, find im Banbern begriffen, fie bouen fich von oben nach unten ab und bebingen bamit eine politge Temperaturumfehr amifchen ben Dochlogen bes Gebirges einerfeits und ben Mittellagen mit ber Mbeinebene anbererfeits. Im Dochfdwargwald bat furge Frift genfigt, um bie Gipfelregion pon 1300 bis 1500 Meier in ben Bereich ber durmgemarmten Buit gu bringen, fo daß Geld. berg, Belden ulm, mergens bereits froffret geworben waren. Diefer Anfrica ber Temperatur machte jehn und mehr Grad aus und erfrectte fich bieber aber nur auf bie reinen Gobenlagen von etwa 1900 Meter aufmaris. Die Lagen nach unten anichliebend baben noch pleifach lebr fraftigen Froft gehabt unter dem Einfluß ber gufammenfintenben Rattluft. mallen. Bebn, elf und gwolf Grab Ralte murben bier noch pielfach in Goben pon 700 bis poo Meter gemeffen, hierhin gehoren Blage mie Gt. Blaften, Tifffee, hintergarten, Furtmangen, herrenwies u. a. m. alfo bentlich ertennbar eine Bone von gemiffer gletder Bobenlage. And die Randgebiete, wie Baben-Baden und Badenweiler, maren noch reichlich falt mit gebn und feche Grad Ralte. Die Giene batte ebenfalls noch feche Grab aufgumeifen.

Der Bewolfungögrad mur gegen ben Boriag wieber meilt gurlidgegangen und heiter bis wolfenlos maren ber gange Rord., Mittel. und Gubidmary. mald in feinen Dobeniagen, magrend in öftichen Gebieten meift bededter himmel berricher. Die 3 due eboben baben fich im allgemeinen burch Geben und Berdunften etwas permindett und bie Connentagen geigen beutliche Spuren ber Einwirfungen. Die Schatten- und bie Freitlagen haben aber ihren guten Bulverichner behalten, por allem bie geichitten Bagen in etwa 800 bis gegen 1000 Meter, fobaft bier bem Stifport erfräglich gehulbigt werben fann. Dah ble Temperaturumtebe im Cochichwarzmald ber Schnecloge, Die fowiejo nicht allgu ftart ift, nicht gut tut, liegt auf ber band, Jebenfalls mare alles in allem Renichnee su munichen, wogu bie allmabliche Umlogerung ber Bettergefinltung mohl führen tonnte. Gar ben Etalauf find bie Bahnen allent. bolben ausgegeichnet unb auch bie Robelmonlichfeit bar! fich feben laffen, Die weitere Gutwid. lnng mirb bavon abbangen, wie ichnell fich die Erwärmung, die von oben ber eingelest bat, nach unten durchtampfen fann und bie Raltiuftmalien angreift. Es ift nicht ausgeichloffen, bag weblich ober norbweit. lich andrängende vecanische Luftgufuhren unter Umftanben einen Bechiel gum Beftwetter, ber hoffentlich an Schnee führt, febr raich veranlaffen tonnen. Die Drebung ber Winde bat bereits nach Guboften fich bemerfonr gemacht und bie rangen Oftwinde haben abgeflaut.

#### Weiterer Unebau der Gisbabnen

Das anfinitende Groftmetter bat jett einen mel. teren Ansbau ber Giobabuen ermöglicht, Die Giarobelbabn binter ber Genermache und bie Chlittidubbabn find unnmehr in einem febr guten Buftanbe, nachdem die Gisbede fuit alle Unebenbeiten ansgeglichen bat. Um bie Glenner von ber Edlittidubbahn berunterzubefommen und ben Schlittidublaufern allein ben Plat gu überlaffen hat man fenfelte bes quer uber ben Debplin siehenben Beges eine großere Glache bergerichtet, die ben Blennern ausichlieflich sur Berfügung frebt. Die raumliche Trennung ber brei "Sooriarien" durfte mobi febr gu ihrer reibungelofen Durchfalbrung beitrogen.

Erfreulicherweife hat man fich jeht auch noch entichioffen, die Elsbabn am Dchienvierch bergurichten, nachbem man bies aus Erfparntegrunden bis fest gurudgeftellt batte. Da bie Arbei. ten mit größter Beichleunigung burch bie Ralte burchgefuhrt werben tonnten, ift eine Benfitung ber beiden Robelbahnen und ber einen Schlittiffinb. babn beute icon möglich. Gur ben auf bie Gelertage an ermartenben Dochbetrirb - meiterer Groft felbit. perftaublich porausgesest - ift bamit eine Entlaftung der Gibbaburn am Mehplat geichaffen morben. Die Binterfportler haben jeht nur noch ben einen Bunfc, baft ber Froft fiber bie Beibnachte-Sollisfdube auch richtig ausnuten fonnen.

#### Mietfenfung

Die Miete ber por bem Rriege gebauten it ubieigenen Bobnungen wird ber 4. Rotverorb. nung entiprechend pom 1. Januar 1002 an um 10 nom Oundert ber Briedensmiete berabgefebt. Die Miete ber ipater erftellten ftabeifchen Wohnungen, bie unter Bugrundelegung einer Friedensmiete und von Bufdlagen bagu feftgefest murbe, mirb ebenfalls um 10 v. O. der Friedensmiete gejenft.

Die Gemeinnübige Bangeleilicaft ermößigt bie Micten ber ihr geborigen Renbaumob nungen vom 1. Januar 1983 an vorerft um 5 v. D. Da fich irht noch nicht Uberfeben latt, welche Ring. erleichterungen bie Wefellicalt aus ber burch bie 4. Rotverordnung angeordneten Bindfentung erhalten wird, werben bie endgültigen Mieten im Laufe des Monars Januar feftgefest. Da die Gemeinnübige Bangefellichaft die Mieten in ben ihr geboren. ben Bohnungen infolge ber von ber Stadt gemabrten Erleichterungen im Dezember icon um 4-16 v. O. ermäßigen tonnte, werben ihre Mieten vom 1. 3anuar 1932 an insgesamt um 9 bis 21 v. B. niedriger fein ale im Monat Ropember. Dabei mult ausbrud. lich barauf bingewiefen merben, bas fich bie Binefentung bei ber Gemeinnütigen Baugefellicaft nicht in vollem Dage ausmirft, weit bie Bouten ber Befind, für die icon bieber feine boberen Sinfen ale 6 u. D. gu gablen moren und weil ein Teil bes Bautage anfiniten moge, bamit fir thre Robel und ibre | topttels Austandsaufeiben, find, für bie ledenfalle feine Binbermäßigung eintritt,

### Was hören wir?

#### Freitag, 25. Dezember

Branffunt 8.15: Berfol. Morgenieter. — 14.30: Aus bem 8. Angibel bes 8. Buches ber Bobenbroefs n. Eb. Monn, — 15.60: Jugenbäunde. — 18.00: Auforchefter Bliebboben. — 18.00: Orlige Nacht. — 18.00: The Domerkunde. — 18.00: Das Eripindon ben den hetligen bret Ronigen. - 20.13: Deff. Landebibewier Darmfiodt: Die Meiberfinger von Rannberg. - 23.60: Unterhaltungstongert.

Rinigonuberhaufen 5.36: Ehriftmette 1961 über Leigeig. - 7.60: Daienton-gert aus Sundurg. - 11.36; Bield-Rendung ber Bach-Runtote Rr. 82.

7.00: Blodmufft, Ordefter bellungblofer Muficer, — 18.00: Boncebolenft and ber Lubentirde, — 18.15: Die togeiongert. — 18.00: Jugendoubne, — 18.25: Unterhalmingslougert. — 20.00: Bolistumi, Ordefterlongert. — Bis 34.00: Tangmuff.

East: Ebrismette in der Untervormer Dauptfliche in Buppertal-Barmen. – 8.46: Rathol. Morgenfeier. – 18.00: Mitriagskangent. – 18.25: Jugendinnt. – 18.25: Tod bumme Englein. Wärchenfpiel. – 19.20: Gine Sinnbe Rurgmeil. – 26.00: Weithendestangent. – 24.00: Weither des Winden

16.00: Anthol. Morgenfeier. — 11.00: Aleine Rammer-mußt. — 12.80: Mittagefungert. — 14.30: Sturde der Aran. — 13.30: Woodlige Beidinghischunde. — 18.31: Bandonsen-folt. — 16.50: Ludiges von Annor Drefer. — 17.48: Bolld-und Alpentieder. — 17.50: Bundes Angert. — 19.68: Lie-berfunge. — 20.00: Populätes Rongert.

Cablunt 18.45: Rothol. Mofgewieler. - 21.30: Familie Johann Strauf. Mus beippig. - Beiteres Brogramm fiebe Front-

18.60: Degelfongert. - 18.60: Wiener Bhilharmonifer. - 18.16: Eine Stundt bei Johann Schronmel. - 13.66: Radmittogstongert. - 17.80: Rammermuft. - 28.66:

#### Mus Mannheim

8.00-8.00: Craeffengert aus der Chriftustirche von Rirdenmufichinetier Une Conbman : (Glodengeilnie der Chriftustirche).

Mus bem Musland Beromunger: 12.40: Mittaghlungert. - 16.45; Alibentiche

Beilmachtelieber. - 21.15: Gleibrochteratorium, Reiland: 21.60: Rommermuft.

Prag: 18.98: Beurlde Gemburg: Warienlieben. Um: 17.30: Peinfone Menburg: Warienlieben. Geitend: 21.18: Beihrochisteraterium. Serehburg: 19.08: Beihrochisteraterium. Bruchtunger. — 20.43: Schollplatten. — 21.36: Jonk, Oper von Geunod.

#### Samstag, 26. Dezember

Prestien Giege Programm pon Subjunt.

Geileberg 18.00: Gotieblienit - II.IS; Drgelfungert - 12.00: Mittagsfongert - 18.45; Biledminft - 18.00: Ordeler-longert - 20.00: Grober Cunter Mbend.

Bangenberg 8.65: Evangel, Morgenberg. — 11.36: Orgelmerfe von Dize Friedbreiter. — 18.86: Weitegekonzert. — 18.85: Francenbunde. — 28.80: Williammert. — 18.50: Zana-

18.60: Epangel, Worgeneler. — 12.10: Mictoglefongert. — 18.15: Aindersongert. — 14.60: Brumbe der Fragent. — 14.60: Erumbe der Fragent. — 14.60: Erumbe der Fragent. — 14.60: Erumbe der Fragent. — 18.40: Aus dem Neitenschhertett Lennbaufer. Oper u. M. Bogner. — 22.45: Kongertmußt.

Bubinnf

9.86: Conclionaert. — 50.80: Genngel, Morgenichen. —
tt.t5: Rammermust mit Gliorit. — 12.00: Brownendefoutert pom Schloplad Ginthaert. — 13.00: Belliauslit.
— 14.00: Theferboliumstragert. — 17.00: Belliauslit.
tum aus der abriltustriche in Freiburg. — 18.10: Eliman

Riemenichnether. Spiel von G. R. Gifchet. — 19.19: Albe Juliumentale und Bofulmuff. — 20.00: Großes Union beitungskonzert. — 22.80: Racht-Gunf-Breit.

Bles 10.00: Unterhaltungsfongert, — 12.50: Taunbunfen Oper non R. Wagner (Ocheffplatten). — 18.50: Bon ben Onusmufif sum Salonerdelter, — 17.35: Weibnochtsgefängt, — 19.50: Schlogerliober, — 22.48: Wiener Muff.

#### Mas Mannheim

14.00-43.30: Radmittanblengert, Ausgeführt vom Pfalge ercheiter unter Beitung pon Rarl Cherta, Saliftin: Benben. Rafenflad.

#### Mus bem Musland

Beremunfter: 11.40: Minft aus often Operation. - 20,001

Soliften und Cherforgert. Mailand: 18.16: Baniel Rougert. Prag: 18.00: Deurfde Sendaug, Bunter Rachmittag, Som: 17.00: Indiruncatalfonjert. Streifdung: 18.00: Journall. — 19.00: Indirumental-fondert. — 28.48: Schollpheitenfongert. — 28.40: Rougert tengert. - 28.61

#### Sonniag, 27. Dezember

#### Granffuct

8.15; Beorgenfeier. — 18.30; Stunde bes Chongelangs. — 14.00; Stunde bes Lunkes. — 16.00; Romiert aus Bledbuden. — 17.30; "Die Othorto von ber Geburt unferes Deren Jelus Christ., Arippeniptel. — 18.39; Staridennit. — Beitrers Broggemm fiche Stollung.

Adulydwellerbanica 7.00: Onjeufengert aus Camburg. - 11.30: Bod-Runtete

7.10: Bungert. — 12.50; Consett. — 14.80; Jugenblunds. — 15.25; Rinderdor. — 14.80; Ordeltertongert. — 18.80; Dieder und Legenben aller Botter. — 20.00; Beitfekelangert.

Langraberg | 18,00; Rongert. - 18,40; 18.08: Raifel, Blorgenfelet, — 18.00: Bongert. — 18.48; Dr. G. Staffer Riebliche Melodien im Gulfdmund. — 16.15; N. Beron: Die Ueberminterung der Bolfonglangen. — 18.00: And Berlin: Sonn Godin fericht. — 20.00: Ruman Reend aus Berlin. — 22.28: Radrumfit. — 28.15; Bleiber des Bass.

18.45: Rammermuff. — it.45: Auf dem Oelberg, ein Rapitel a. d. "Jarathufro" von Friedelch Richiche. — it.66: Romert, — it.38: Buntes Unterhaltungetengen, — ib.36: Tr. R. Coffmann: Geltatien der Bergengenheite Martin Bebeim. — is.36: Orgeliongert. — in.66: "Gelbfreden", Enfifpiel. - 28.30; Ordefteriongert.

# 26bient 19.00: Tange nud Tamilieder der Revolfance u. d. Bared. — 19.50: Liederkunde. — 12.00: Promenadelangert, nom Scholpflag Statioger. — 17.00: Songert. — 14.50: Longert. 20.50 Theoretiunde. — 17.00: Longert. — 14.50: Longert. 32.50 Theoretiunde. — 17.00: Longert. 32.50 Theoretiunde. — 18.00: Longert. 32.50: Porcolin en Filant. — 22.50: Longert. 31.50: Porcolin en Filant. — 22.50: Longert.

Blien 18.00: Cherveritäge, — 12.35: Standelinemercheffer, — 13.30: Siedmußf, — 18.23: Borträge auf grei Riadiren, — 18.65: Bariese für Ordeben, — 21.65: Roje-Charten,

Mns Mannheim 19.30: Rlovierfongert. Q. Ronber, Mannheim.

#### Mns bem Austanb

Beromfinfer: 12.40; Consert. - 20.00; Deitere Bictem iff. - 21.25: Soniert. - 21.36: Operations

Brag: 18.00: Betal- und Inframentalforgeri, - \$1.00;

Unterbaltungemuif. Genaftung: 18.00; Jessmufit. — 19.00; Infirementele fongert. — 28.30; Zangmufit.

#### RADIO-GERATE

modernste Ausführungen. Trennschärfe garantien - Verkauf nur enstklassiger Apparaturen, lachmännische Autstellung

The

lis .

anna

Chr.

1 Wolf

N:

Mari

STOLL

Ciefet

Ohilin

E 911

Koly

88. 5

HING"

und all

Han B

titt a

Catao

lemen,

H DCD

molling)

Haudi

midst, to

Britt (

THE

Can by limen butten

rier ! Philip. 1 Toman.

初の

Ba

Ø1

Ro

ST

MANNHEIMER MUSIKHRUS Special Abtelling O 7. 13 am Wasserlum

#### Weihnachten in der Berghütte

Stigge von Annt Samfun

Wa mar febr viel Soner ju Beibnachten gefommen, bas fleine Saus broben in ben Bergen fedte nicht mit viel mehr beraus, ale mit bem Dach und ben beiben oberften Bolfen. Es war übrigens auch Schwein und ein Lamm.

Dier mobnte bie Gamille Commer und Binter für fich allein.

Der Mann bieb Tur und die From Kirft; und fie fatten fünf Rinber, Die Timian bis Ralban bieben. Die Ralbaa war im Dienft unten im Dorf, und Simian batte es burchgefest, nach Amerifa ju geben. Die drei Rinder, die noch ju Saufe maren, moren gwei Jungen und ein Dabchen: Ringlous, Dibrif und Tomelena. Aber Tomelena nannte man für gewehnlich nur Lena.

Ca mar, wie gefagt, ju Beihnachten unmabig viel Somee gefallen, und ber alte Tor batte ben gangen Tag Edmee gefcanfelt, fo bag er gang mube und abgearbeitet mar. Run batte er alles gelejen, mas für ben Weihnachtsabend im Gefongbuch ftand, und ich bannd mit ber Pfeife im Dund aufe Bett gelegt. Die Brau fochte und mirifchaftete am Berbe, inbem fie bie gange Beit in ber Ginbe fin und ber ging und immer noch etwod zu ordnen fand.

Dat bas Birb, ichen mas gu Abend befommen? trante Eor.

In freilich, ermiberte bie Gran.

for rauchte mieber ein Weilchen und fagte bann, indem er in feinen Bart lachelte:

Bas fucht und bratft bu ba ben gangen Abend, Grau? Ich begreife gar nicht, wo bu bas alles ber-

C, ich bin reicher, ale ibr glaubt, exmiderte Ririti, und fie lechte felbft liber ben Schets. Beim Abendeffen follte bie Familie auch einen Ednaph baben, bas war alter Braud, und Ringlbus war berjenige, ber bie Glafer einfichenten follte, Das war für igm ein feterlicher Amgenntlit; er iallte bie

Danbeben halten, Aller Mugen bevbachfeben ibn. Daite Die Biojenfaraffe in ber linten Dand, wenn du Beuten eingieht, Die alter find als bu, fagte ber Bater. Du bift alt genug, etwas angunehmen und

Roroffe mit ben großen gemalten Rofen in feinen

tind Minaldus nabm die Bofenfanaffe in die linfe Dand. Er gob fo vorfichtig ein, daß es ein formliches Schaufpiel mar, ftredte babei bie Bunge beraus, legte ben Ropf auf bie Geite und geft.

Die Abendmoblieit war ben reine Fefteffen, es

bem tonnte man feben, daß es Welfnachten war, benn es gab noch Butter gum Brote. Tor iprach laut Luthere Tifchgebet.

Aber nach ber Mahlgeit irrie fich ber fleine Dibrit im Tage, ging jum Bater und gur Mutter und gab ibuen bie Band jum Dant für das Gffen. Der Bater lieh es ibn tun, bevor er etwas fagte; als er aber fertig mar, fagte Dor boch:

Du follieft und heute abend nicht für bas Gffen banten, Dibrit. Es ift gerabe niches Bertefries babei; aber du weißt, am Reujahrdabend follfe du file das Ellen danten.

Dibrit mar nun fo beidiant, bag er fich gang anfammenbudte, und er brullte beinabe tos, nis bie Weichwister über ibn zu lachen begannen.

Tor batte fich wieder mit der Pfeile im Dunde auf bas Bert gelegt, und die Frau mufch die Laffen ab. 30, das mar ein tuditiger Schnecfall, ben wir batten, faate lie.

Er ift mobl auch noch nicht ju Enbe, ermiderte Tor. Der Mond bat einen bof und die Elftern fliegen bicht am Boben.

Un einen Rirchgang für morgen ift mohl nicht au benfen, mes?

Mich. Gott bebitte. En baft mohl nicht im Ralenber nachgesehen, wenn du morgen auf Kirchgangsweiter

Droufen begann es ju frürmen und ber Conee su jegen. Die Rinber unterhielten fich mitelnanber und pergnugien fich mit perichtebenen Dingen; bee Rabe ning von einem gum anbern und lieb fich

3ch mochte wohl wiffen, was ber Ronig am Beihnachtbabend ifit? brachte Dibrif hervor. Daga, ba gibt es mobl feine Butter und füße

Ruchen, rief bie Heine Beng, Die erft acht Jahre all mar und es nicht beller mutte. Dente, fuften Ruchen! Und bann auch noch But-

ter barauf, fonte Dibrif. Und ber Ronig triuft mobl eine gange Rojentaraffe affein aus? Aber Minalbus, ber ber attefte mar und bereits

weit in ber "Anslegung" gefommen mar, lachte liber biried Gerebe fant anf: Mur eine Mofentavaffel Bafa, ber Runig trintt wohl minbeltens gwangig!

Zwansia, fook bu? 3a, bie triuft er minbeftens.

Rein, bu bift verrudt, Minalbus! Go ift unmaglich, mehr als amet gut trinfen, fagte bie Multer, Die um Brebe ftanb.

Aber nun mifchte fic auch Tor binein.

Bos fafelt the ba? fegte er. Glaubt ihr, ber Ronig triuft fold gewöhnlichen Genapa? Der Ronig trinft etwas, bas Champagnerfrunt geigt, gab Glabenbrot, Strup und ein Gi für feden. Auber- i will ich euch fagen, Davon tollet eine einzige Flaiche | bung von Timfen in Amerika, eine Boa aus wei-

fant bis feche Rronen, je nachdem mie bie Breife in England find. Und ben trinte ber Ronig von früh morgens bis fpit em Abens, nichts ute Schampagnerrrunt. Und jedesmal, wenn er ein Glas anogerrunten bat, frost er es jo bart auf bod Zabiett, ban es geriptittert, and fagt aur Wringeffin: Rimm es foril logi ct!

Aber in Jejn Ramen, marum geriplittert er beein bie Glafer? fragt Rirfti.

foich eine Frege! Wlaubft bu, daß er fich berabinnt, bie gange Beit ans ein und bemfelben Bloje gu trinten, jo ein Mann, wie ber ift? Baule.

Ich begreife nicht, Tor, woher bu immer alles weißt, fagt die Fran gang fill.

Ach, ermibert Los, bei mir bavert's auch manch. mal; es war awar nicht fo leicht au meiner Reit por bem Pfarrer gu befteben. Damals mußte man feine Dinge tonnen.

Dann erbob fich Tor, legte bie Pfeife foer und fragte nach bem Bulver. Er mußte wohl, wo es verftedt mar, benn er batte es feibit am Bubenbe bes Bettes vergraben, ale er bas leptemal vom Rramer fam; aber er frogte boch banach und rief baburd eine feierliche Stimmung in ber Stube ber-

Mis das Balver bervorgeholt mar, tellie er es in brei gleiche Teile und padte en in breiedige Papierftiide ein. Dann fehte er bie Muge auf. Die Rinber verfammelten fich neugierig um ihn und baten, mit thm achen an durfen, denn fie muften, mas beporhand Und bald faß Rirfit allein in ber Stabe.

Tor und bie Rinber arbeiteten fich bis jum Rub. hall burd, fie wollten bas Bulver verbrennen, Der Schnee fegte wild um fie herum. Tor machte bas Beichen ben Rrenges, bann bifnete er bie Stalltitre und machte abermals bas Beiden bes Rrenges, nachbem er eingetreten mar. Der Stall lag im Salbounfel, alles mar fill, man borie bas Bieberfanen der Rub. Tor gundete ein Bichtfiffinpicen an und ftedte bann bie Bulverpadden an, eine für bie Qua, eine für bas Schmein und eine für bas Bamm; Die Rinber faben mit beimlichem Beben au. feines von ihnen fagte ein Bort. Dann machte Tor mieber bas Brichen bes Rreuges und ging. Er rief noch Beno, die guritdgeblieben war, um bas Bamm an ftreicheln, bof fie fich iputen mochte und fommen. Und Tor und die Rinber febrien wieber in bie Einbe gurud.

Rlein-Leng mar fo nett und lieb, bag Ringthus thr einen groben blanten Anopt ichentre und fie mit bem Benigen erfreute, mas er batte.

Der Bater ging jum Schrant bin und nahm bort ein Batet benab. Diejes Batet entbieft eine Genchem, fdwarzem Gell und mit Quaften. Dimian batte wohl baran gebacht, wie fatt es bort oben in ben Bergen im Binter mar, nad bann batte er biefe Boa beimgefandt, bie bie marmire Galabinde mar, die er te gefeben batte. Gie war mobl auch nicht fo billig gemejen.

Moer wer foute nun bie Bon haben? Tor, mie auch feine Frau, barten fiber die Grage bes langen und breiten nachgedacht, und enblich batten fie tefilmmt,bağ Blinatbus fie baben follte; beun Mingibus mare ber alteite, außerbem batte er oft Gange ina Dorf gu machen, to bajt er mohl eimas Barmel brauchen founte.

Rinatbus, tomm ber! fogte Tot. Dier ift eint Salebinde vom Bruber Timian für bich. Und bas if eine geborige Salabindel Aber bu mußt vorfictig bamit fein, bamit bu noch erwas Geines um ben bals balt, wenn bu vor bem Pfarrer ftehft. Da, verbrand foe mit Weinnobeit!

Run entftand eine Bermunderung und Freude, im ber alle teilnahmen. Die welche Bog murbe eine balbe Stunde lang beidaut und befühlt, und bie fieins Bene murb nicht mube, mit ihren fleinen blauen Sandden baruber binguftreiden. Aber fie burfte fit nicht feit umlegen, fie mare noch an tiein bagu. Dagegen befam Bena ein fleines Bimt, und pieles Bicht gunbere fie fortmibrend an und toidte ob mieder and, benn fie founte ce fich nicht leiften, es brennen in loffen. Dibrit mar ber einzige, ber nichts betamt aber ber Bater veriprach ibm eine gang neue Billifde Gefcichte, fobald er mit der Dreicharbeit im Dorfe unten ein menig Welb verbienen tonne.

Der Schnee trieb immer bichter gegen bie Goelben, und bismetten fiel loger Schnee burch ben Edornftein berab, bis ine Gener auf bem Berbe. Es war icon fout und Beit, ind Wett gu geben; morgen gab es mohl wieder diefelbe Arbeit mit bein Conceimaufein.

3a, geht nun auf ben halbboben binauf und legt end gu Bett, Rinder! fagte Tor. Rinalbus burfte feine Bog mitnehmen und Beng fam mit bem Lichte in der Band nuch

11m 12 Uhr, als alle ichliefen, borte die Wenter in ber Stube oben etwes rofcheln. Ein Beilden ipater trippelten fleine Buße über ben Boben, bie porfentigiten Schritte, bie man faum noch horen tounte - bas war die tfeine Beng, bie fich im Dunfeln gu ber Bon bingefcifden batte, um fie doch umanlegen und nun ichredliche Ange batte. babel ertappt gu merben.

Die feine Boat Co mar ber welchite Gegenftank ber je in ber Berghutte gewelen mar, und Ringle bus benubte fie mur zweimiel mit größter Borfict beim Ririgang. Aber trobbem begannen im Sommer fammerlich bie Soare andgufullen, und in bie Quaften famen mabrhaftin bie Motten.

Magenbeschwerden Bullrich Tabletten

# Was soll ich schenken?

# Die Treisaufgabe

der MMZ ist gelöst!

# 7876 Einsendungen 3426 richtige Lösungen

Da bie Jahl ber richtigen Lölungen die Jahl ber vorgesehenen Preise um ein vielfaches libertraf, erfolgte die Berteilung durch das Los, mit nachstebendem Ergebnis

1. Preis RM 100. - erhielt Paula Häuser mannheim, Augartenfir. 51

4. Preis RM 20.- erhieit Erna Gerlath mannheim, Gabelsbergerift. 5

2. Preis RM 50." erhielt Philipp Ullricht Weinheim a.d.v., ficiemhildfie.1

3. Preis RM 30." erhielt Irma Beifried mannheim, Augartenste. 9 11



Eine besonders hübsche Einsendung, die bei der Auslosung leider keinen i eis erhielt, soll durch Wiedergabe an dieser Stelle ausgezeichnet werden

### 10 Treiabonnements auf die 30 Bücher: "Mannheim für die Dauer von je 5 Monaten

Anna Rauchenberger, Mannheim

thr. Reck, Neckarou

Walter Dorn, Darmstadt 2 Land MINI MENICINGTHENS OF

Marie Brunner, Mannheim

Frau Dr. Berkogen, Mannheim Lamenftr. 15

liefel Roth, Mannheim Erlenftr. 68 Philipp Bartholoma, Neckaran

E Meyer, Neckaran Friedrichftr. 8a

総は、おはいはは

all de all

Moly Breitwiffer, Mheinau Relaisftr. 166 88. Stegmonn, Monnheim

Obere Elignetitrafie 5

# Neue Mannheimer Zeitung in Sage und Geschichte"

Rati Robler, Sabloch (Bfale), Pfarronfie 7 Otto Dlunch, Wannbeim, Mugartenfer. 84 Gran horrenfia Pfannfuchen, Mannb., Rebeniusfte. 7 Rari Brechtel, Biernbeim, Babnhoffer, 4 Michael Barimann, Monnheim, Rheinbauferftr. 40 V. Malbach, Beubenheim, Schillerfte, 5 Ruth Stumpf, Redarbaufen, Thereffenftr. D. Rorner, Mannheim, Galenftr. 34 Edmin Weigold, Mannbrim, U 8, 18 III Bilbrim Mann, Dlaunheim, Lenauftr. 40 Sugo Beis, Manubeim, U 6, Armne Geiger, Mounbeim, Gedenheimerfir, 54 Grau Karl Debach, Genbenheim, Recforgriin 2 Grau Luger, Raferial, Unionfer, 4 Erns Bau erte, Redarau, Borfgartenftr. 10 Jofef Beis, Mannheim, Zeppelinftr. 49 Rati Bertram, Mannbeim, Grabenftr. 2/4 Friebr, Bed, Mannbeim, Gaterballenftr. 58 Johanna Stigler, Manubeim, Mar-Jofeffer. 21 2. Groid, Mannheim, Meermiefenfir. Maria Belfc, Mannbeim, Rari Mathuir, 1 Bab, Preiermuth, Mannheim, Erlenfer. 48 Sans Mertel, Mannheim, Spelgenfer. 18 Gran Frieba Beid, Mannheim, Abeinbauferftr. 29 Margarete Stolzer, Gelbelberg, Goetheftr. 18 Maria Babl, Mannheim, Balbhoffir, 41a Elifabeth Gilder, Mannheim, Alphornfer. 21 Thomas Benber, Mannheim, Emil-Dedelfir. 95 Greil herrmann, Dannheim, K 8, 20, bei Bran Gob | Margot Rolb, Mannheim, Dafenftrage 26

### 50 Zusatzpreise, je ein Treiabonnement auf die MMZ für den Monat Januar 1932

Margarete Leberle, Balbbol, Beibeftr. 25 Friedr, Edert, Ludwigehafen a. Rb., Bittelebachtr. 36 Gris Schmabete, Balbhof, Alte Granffurterftraße is gr. Anna Rlan, Mannheim, Balbpartitr. 27 Abolf Maner, Großsachien, Lanblir, 85 Br. Beng, Mannheim, Sedenheimerftr. 45 Luife Schneiber, Manubelm, L. 0, 6 Anth Bardo, Mannheim, D 4, Rarl Chriftmann, Monnfeim, Bochir. 6 Bilbelm Raifer, Mannheim, Draidftrage 28 Br. Martin Ueberrbein 28m., Mannb., Schimperfer. 24 Emma Rrieger, Maunbeim, Emtl-Bedeifer. 135 3r. D. Walter, Frubenheim, Charnhorfiftr. 15 Frau Albert Bib, Manuheim, Amerifanerftr. 83 (Bof) 2. Maurer, Schwehlingen, Marftallftr. In hermann Baibele, Mannheim, Q 6, 11 Paula Rehmann, Mannheim, S 6, 4 Brl. Buife Bahler, Mannheim, Mittelftr. 70 301. Beibaußer, Mannheim, Mar-Jofefftr. 31 Thomas Rudert, Monnheim, Schafweibe 78 Rari Appel, Mannheim, U 1, 24, IV. St. Thilbe Beid, Mannheim, Thornderfte. 1 Friedr. Rirftatter, Redarquerftr. 88 B. Beber, Mannheim, Bocffr. 8

Deing Schwent, Balbhof, Dubenfer, 10 bei Bith Enfos Maner, Manubeim, Wenter, 8 Alfred Schober, Mannheim, Bellerftr. 40 Frau Liefel Got, Manuheim, U 4, 18 Bubelm Beidert, Mannbeim, Guterbollenfir, In Buffan Mover, Mannheim, Burgftr. 16 Emil Robl, Mannheim, Augartenfer, 82 Orela Galiler, Mannbeim, Langitrake 20 Walter Rochanomifi. Mannheim, E 1, 14 Selmus 3008, Mannbeim, Rheinbauferftraße 23 Engelbert Lafd, Lubmigsbafen a. Rh., Sephithfir. 17 Annel Rurgmann, Mannbelm, Friedrichefelberftr. 62 Onife Bifcher 29m., Mannbeim. Phennershofftr. 18 Siegfried Gebbardt, Mannheim, Augartenftr. 28 Frau Prieba Berrgen, Mannb., Obere Eligneifer. M. Rani Rumpf, Wannbetm, Plittelftr, 118 Rorf Emil Schneiber, Manngeim, Modftr. 8 Rate Jager, Mannheim, Kafertalerfir, 56 Georg Bieger, Mannheim, F 4, 17 Obering, Ernit Rraufe, Redgrau, Rendammftr, 11 Albert Baumann, Sedenheim, Redarauerfte. 1 3. Gutlabr. Mannbeim, Rafertalerftr. 95 Frau Berm. Bleffer Bim., Monnheim, M 2, 9, III Michael Aung, Mannfiette, T 6, 4 Emmi Bint, Mannheim, Abeindammitr. 28

Roch nie bat bie Reue Mannbeimer Belling" mit einem Preisausichreiben fo ftarfen ab allfeitigen Biberhall gewedt wie diefes Mal um Weibnachtsfeft.

Bon überall ber famen die Sendungen, beindere aber von ber Lefericaft auf bem Lanbe, ber and weit, weit aus bem Austande flatmen die Lojungen auf unferen Tifc. Bis miro erftredten fich bie Wege, auf benen fie men, und es ift diefem Einfender gewiß nicht B berdenfen, wenn er fid) beim Raten der bolinen Befte ein wenig geiret bat; denn die traucht er ja doch im beiben Megoptenlande tidt, umfomehr hat er uns mit feinem warmen tuf aus bem Connenlande der Pharaone ermit Eine andere Sendung fam aus Sofia, De britte aus Mabrid, und aus ber Schweis anen auf beren farbenfroben neuen Boftmien die Lofungen, die und die Grufie unferer Mer bis nach Chiaffo und Laufanne vermit-Ma. Gine Ginfenbung aus Madrid zeigt ben men Aufbrud der fpanifchen Republit.

Mle Beugnis für die Birtung bes Preisratfels mag bie Stimme eines Lefers gelten, ber und von hirfchorn barüber forieb:

"Das hatten Gie aber wirflich fein getroffen mit bem Beibnachts. Preisaus. ichreiben in 3hrer Camstag Ausgabe. Bie batten mir ben regnerifchen Mbventfonntagnadmittag beffer berumbringen fonnen als mit ber Bofung biefes netten Breibratfels. Ihr Stäbter habt naturlich anberen Aurzweil am Conniagnachmittag gehabt. 3hr fonnt Guch an den weihnachtlichen Anslagen der Schaufenfter ergoben ober gar im Theater ober Rino einem Beibnachtöftudden laufden.

Rach bem Rachmittagetatfee verfammelte fich voller Rengierde die gange Familie um die "Rene Mannbetmer". Run ging bas Roten und Enden loe, benn jebes wollte auerft bas paffende Wert finben. Glaubte einer ben Rogel nuf ben Ropf getroffen au haben, fo murbe bas Wort eingeordnet unb

die Buchftaben abgegablt. In ben meiften Gallen flappte es ausgezeichnet, aber manchmal wollte und wollte es nicht richtig geben; entweder war ein Buchftabe zu viel ober einer au menin.

Aber bas mar ja gerabe bas Spabige bei bergangen Sache! Und wenn bann fo ein gang ichwerer Fall tam, wie im Bere 6 mit bem & . . . r. ba flogen bie Ungeigeblatter nur fo bin und bin, um vielleicht boch das richtige Wort ju erfpaben. Und ich glanbe wir habens auch geschafft. Natürlich hat die Sache, wie jebes Ding, ihre gwei bei biefem Ratfelraten burch bie Blume an mein Shr . . . "

Lofungen nicht nur niederzuschreiben, fondern gefeben maren.

fie mit hilbichen Beichnungen in welbnochtlicher Art ju fomuden. Jonen und allen anderen, Die fich mit bem Preidratfel bemfibt baben, lagen wir auf biefem Wege unferen berglichen Dant. Gine biefer geichmuidten Ginfendungen geben wir oben im Bilbe wieber.

Bei ber großen Gille ber Bufenbungen mußte fich Fortung ihren ichmalen Beg burch cine große Menge bahnen; benn 7878 Einfender warteten gewiß auf den Saupigewinn. 3mmerbin waren 2426 richtige Löfungen dabei. Ueber manche gu ratenden Gegenstände, begm. Aber ibr Beraman, find viele gestolpert. Aber es Seiten, So mander Beihnachtemunich brang find noch genug richtige Lolungen fibriggeblieben. Im dieje gum Teil gu entimabigen, hat der Berlag 50 weitere Preise andgesent, bie Mit besonderer Freude fonnten wir feje. bei der vorftebenden Aufgablung der Geminner tellen, daß fich manche baran gewagt batten, die mit vergeichnet find und ursprunglich nicht vor-

Derlag der Neuen Mannheimer Zeitung

#### Weihnachten beim Jongteur



Bo, Rinderden, nun fucht euch Beraus, mas für jeden bestimmt tit!"

#### Wir hörten ...

Mannheimer Darbietungen

Der gur Centung von Mannheim aus vergelebene Bortreg von Roptian Rati Ettling iber "Eln Belb-nadten in Sturm und Seenet" wurbe von Stattgart nach bem Rennifript gur Berlefung gebracht. Die Gtenbung eines Dempfere am Beibnachtsabend in ber Bublee auf einer Infel ber Marichall-Gruppe bilbete ben benmatifden Sobepunft ber ichlichten Ergablung eines

Rud Bubmig Marenfe, ber and feiner Deine-Biographie lefen wollte, fonnte nicht perfonlich am Blifrophon erichetnen. Ginen befferen Mittler für feine Rotte, als bied Gilfabeib Belfferich mar, batte er beitimmt nicht finden tonnen, benn bie Mannbeimer Goreferin las mit innerer Barme und Anteilnehme bas Capitel Die lette Blume" und "Gin Leben gmliden geftern und murgen". Die febr plabifd und mit grober Cinbrudatralt geformten Borte ber Dichtung ließen ben Schmera miterleben und bie fauchgenbe Freude mitfühlen. Bur ben horer murbe biefen Bud-Gragment jum Erlebnis, aumal dir Andlegung der Borte eine Ginfffrung in dod. Bert erfibrigt und bie freiliche Berbunbenfeit fofort ber-Bellite.

### Tageskalender

Donnerstog, 24. Dezember

Marinnaliteater: "Das dumme Englein", Beibnachtendr-gen von Bidt Baum, auber Miete, Anlang in Uhr. Planetarinm: Gelchiofien.

Planetarinm: Geldioffen.
Sallve Schlener: Guntlerbongert ab 20 Uhr.
Vlatigden: Aeffer: (-ilbr-Ter; 20 ilbr Kongert und Teng.
Lichtigdele: Univerlum: "Anet". — Albambro!
Hatte Känigte von Vrechen" (ab Sonntag: "Ter
Transladuger"). — Schanburg: "Bobbe gebt tob"
(ab Gonntag: "Girfeforn grebt ein"). Rory - Ibenter:
"Roberten". — Steln-Thraiset: "Der fleine Gentenfprung". — Givisforn grebt ein"). Rory - Ibenter:
"Roberten". — Givis-Palati: "Der Eleit der
a. Rompognet. — Gepital: "Der Eleit der Rompornte". — Volod-Theatert: "Der Kongteh inngt".
Sonder-Parifibrungen: Albambra (Gombtog u. Sonningti "Im Anto eurch gwei Wellen", vorm it. Wille.
— Univerlum: "Die Serichaften des Weitstage"
(Cambiog) 11.56 Uhr.

Beihnachten

Marionalibeater Greiter Die Meifterfinger wer Rurnbern", wen Richard Cognet, anger Miest, Anlong is Uhr.

— Jambiag: "Die Dochets bes Flieben", femriche Corr
von Magart, außer Miete, Anlang to Uhr. — Seentug:
"Tes bumme Anglein". Beibnochtsnarchen von Bieft
Gaum. für ben Gübnenvolfsband, Anlang 14 ühr:

Steines "Ber Omertmenn von Ropunit", Mitrigen von Buffmener, Antwoo 10 Uhr. Abelungenfant: Breibeg (ib libr), Somotog (ib.10) Uhr), Constag (10 Uhr) "Im weihen Aphl", Benne-Corrette

Apollo-Thewier: Großes Bariett-Programm, 20,15 Uhr. Roelle-Thester: Grobes Beriebt-Programm, 20.15 Uhr. Plannigrium: Freider grichleiten; Emmätag: 26 Uhr Beidennafteverzoffaltung für Einervöllein-Kinder; 17.50 Uhr Berführung mit Bertrag Der Sternhimmel der Britischendert: - Senntag: 16 und 16.00 Uhr Belichtigungen; 17 Uhr Berführung mit Lichtbildevoerten "Tag ned Johr im Bonl der Johrtzufende".
Eineber: Bambiag: Freizung, Gubballviel Budwell — Manubetm, 14,80 Uhr.
Gelangerein "Denfice Ginheit"; Freitag: Gefälliches Kongert zu Gunten für die Kotleidenben der Kirchengemeinden Sten Gendenbeimb, im Goale des Turnverrins Babrule.

15.30 Hor. Valafit, Beloftfatel und Pavillen Rutter, 16 und

Die Har.

Delfter Schleure: Griellichaltstong ob 16 Uhr.

Beinderg, D &, &: Freiting Monaert, 20 Uhr. Semstag und

Connider Toda und Rouger, 20 Uhr.

Pfalgban-Rougertfoul: Freitog: Großes Kongert des Sindlifupelle.

Dibt. — Cambiog: Großes Kongert Beichnachts-Ball,

20 Uhr. — Conning: Ordenil. Lang. 30 Uhr.

Schenomurbigfeiten:

Echlopbidereit Geichtellen bis einfell I. Dennar. — Siedl. Echlehmufenm: Geoliner (Tonnerstoch) von 10-18 Ubr. Areinen peichieffen. Bemitag 11-16 Ubr. Conning ti-te Ubr. — Wiefenm für Kainre und Bölferfinde im Jenghandt Striese und Causting geichbelen, Sonning nöffinet von 11—18 und 15—17 Uhr. — Sibbi Rundiglie: Tennerh-beg und Priving geichleffen, Gembiog und Sonning geöffnet wen 11—18 Uhr burdgebend.

### Weiße Weihnachten

icheinen nus boch noch beidieben an fein. Das mar beute frub eine Ueberrofdung, ale fich die gange Ratur in ihrem prächtigften Raubreifichmud prafentierte und und ein weibnachtliches Blib barbot, wie man es fich nicht iconer hatte benten fonnen. Jeber 3meig, jeber Drabt, alles war mit einer blenbend meißen Schicht abergogen. Diefe Giligranarbeit mar icon in ben foaten Abenditunben gu bewundern, nachdem ein auftommender Rebel ber mondhellen Racht ein Ende bereitet batte. Recht falt ill es burch die Aufflarung auch wieber geworben. Die Quedfilberfante ruichte auf minus 8 Grab gurud und gab uns baburch gu perfteben, das mobi mit Taumetter noch nicht fo rald gerechnet an merben braucht. Die anrudenben Barminjimaffen merben und amar nicht gang verichonen,aber es ift gu hoffen, boh ber Gruft wenigftens noch über bie Geieringe anfalt, damit bie Grofftabtjugend nubgtebig bem Binteriport bulbigen tann, Die Bericharfung ber Raite bot auch bagu geführt, bas ber Redar etwas Treibels miibringt. Das minterlide Bild Mannheime auberhelb ber "Tore" tft badurch volltommen geworben, In ber Stabt felbit ift von bem ffingften Conce-

fall nicht mehr viel ju merten. Die Stragen Bud, wenighens innerhalb bes Ringes, volltammen ichneefrei und foger fauber aufgetrodnet. Lebiglich bie nicht bem Guben gugefehrten Dacher fonnten ibre Schneebaube behalten. In ben Aufenbegirfen fiebt es allerdings febr betrublich aus. Bobl find ble Behmege fauber und bie Schneemaffen abtrandportiert. Die Strafenmitte aber ift bermagen gloit, bob bie Gabraeune andauernd ins Golenbern geraten und bie Rabfahrer fich bie großte Dithe geben muffen, um nicht gu Gull gu fommen. Die Blatte wird burch bie Antos und Gubemerte noch verftartt. Für die Schlittenfabrer Und bie Strafen eine Duelle ber Freuden und ichlieflich forgen auch noch Glenner bofür, bag bie glatten Grellen vermehrt werben. Unbedingt notwenbig mare es, bag man für eine ausglebige Streuung Corne trogen murbe,

Prof. Endelf von Archi,

ber berifmie Deibelberger Mediginer, Beiter

des bornigen Sulfer. Wichelm-Juhltuss für medigi-niche florichung und Berfaller verbertieter Berfe i, Die Entrantungen des Germundeite", "Berbolog. Pholiologie" u. a.) feiert em W. Begember feinen 70. Geburtstung. Er wurde ibst in Beierig geboren.

. Binterfportfonderguge gum balben Gabrpreis

perfehren erfimals. Am 26, und 27, Dezember per-

febren jeweils die Binter porrionderguge 4000:

Drannbeim ab 4.90 Uhr, Deidelberg 4.54, Bruchfal 5.30, Rariarube 6.00 mit Balt in Raffatt, Baben-Baben-Beit, Bubl, Mchern, Appenmeier, Offenburg an 7.18. In ber Gegenrichtung verfebren an beiben

Tagen Die Condergige 2001: Offenburg ab 18.14, Appenmeter 18.37, Amerit 18.54, Bubl 10.07, Baden-Boden-Beit 10:22, Raftatt 19:84, Rarlarube an 19:54 liber Schweplingen, Maunbeim an 21.12 libr. Bu

diefen Coubergugen werden erftmals Radfahr-

farten gum balben normalen fabr-

preis gubgegeben mis gwar ab Dannheim,

Deidelberg, Biesloch, Bruchel, Durlam, garisenfe

nach den Dalieftationen fublic Raftatt bis Offenburg, aufterbem Conberguge-Bindfahrforben gum halben Breis nach Greiburg, die ab Offenburg gur

Benfigung mit bem anichliefenben Berfonengng.

Difenburg ab 734, Greiburg au 9.00 lifer, Geltung

27. Desember bie Girun Bermann Rauf.

mann, Teelmport (Bagoba-Tee), gegründet 1906

in Damburg.

\* 3br Mintiges Geichafteinbilaum begebt am

Benn hente abend die Gloden bas Belbnachtsfeit einlauten, bann wollen mir baran benten, bas es ein Geft bes Griebens ift mit wollen auch gleichgettig bolfen, bag ein wirtlicher Griebe einfehre unb der Rolloge ein baldiges Enbe bereitet. In dielem Sinne muniden wir unferen Leiern ein

recht frobes Gelt!

#### 28cibnachtswünich

Beibnachte - bes is boch tivr 's is es Schönfct num gange Jobr Beber fich mas municht im Sille 's Chriftinh Miles foll erfille.

Wann's nach noch fo fnapp bergebt Bume freite um ble Bett Bolle Unto und Colbate Sonft noch Spielgeng and'm Labe.

Mach bie Mable free fich Bedi will e Bobbefiich Sect: 3ch branch feen Sprich in floppe 36 frieg een Bange un smee Bobbe.

Ach Bedber - meent en junger Mann Sogif bod e BDEB mir an Die Dochter feifat: 3d mar aufriebe, Bar mir en Beibnachtebrantigam beichiebe.

So "Dander" mar, wie bes belt gebt, Begludt - maun's Chriftfind bringe bat 36m "Armeit", bas er feicht tonnt ichaffe Un braucht nit ftempele gu laafe.

Mad mancht Stadt wünfche fich Dees Drum Chriftlind, tret jest an bie Mees, Bring - mas verlangt werd, wanns and beuer -Berrechns mit be "Regerftener".

Pritz Weinreich.

#### Beranstaltungen

Blaneierinm. Um Camblog, bem 20. Dezember, nm 18 Uhr, findet eine Weihnachtvoeranftaltung fur Rinder was Erwerbelofen fintt unter Miintrfung von Fran Intenbent Walld, Gren Elbfebeib Brunner, Dr. O @ 5 me I und von Lebrfraften und Gefilerinnen bes Bedbeifeminors. - Am Bonning, bem 27. Begember, um 17 Uhr fpeicht hauptlehrer E. Elbs in einem Puchtiblerung-treg über "Die Entwickung unferer Beitrechnung von ber Urgeit bis zur Gogenwart".

· Bolliarigfeitatongert bes Gefangvereins "Tentifie Clabeti". In Genten für die Rotleibenben ber Rinden-gemeinden Genbeubeims veranhaltet ber Gelangner. ein "Beutide Ginacit", Beubenbeim, am morgigen Breitog nachmittag im Saule bes Turmereins Bobenia, Galteftelle Miles Schopenhaus, ein geitliches Rongert. Der Reinerting ift für Bobititigfeitogmeife

" Mpallotheater. In bem am erften Welbnachinfebertage mit weit Gordellungen beginnenden Wellffabteregrundet, bas fich und für Mannbeim gang beuem Bariers Melen gw-fommenfeht, besinden bis einige außergewöhnliche Rausmern. Co a. B. Golor ! mit feiner nenen Marioneiten-Nevne, die in Amerife do Wochen lief und nanmebt in Mannheim gum erften Male auf bem Continent gereigt mirb. Diele Rummer ift in Aufmeding und Gille ble beite, bie Edichti bis jest berauegebracht bot. Der japoni-iche Iliuftensuft Tofibe-Rono unb Bilmoffo, ber ungerbrechitche Gollander, find gwet Rummern, bie furge Beis auf bem Runfinen und jest erft in ber Scale in Bertin großes Mitfichen erregt baben. Ben Benett in feiner urtomliften Ggene ale "Bechvogel" beginnt in Phannbeim feine Guropa-Tnurner, nachbem er 15 Monate in Mirifa tiltig mar. Seine Bammlung, bie er pon bort mit gebrocht, bilbet eine Sehenamirbigfeit. Anch bie übrigen Rummern, wie Ripamonta und Ratia, die Tange-rinnen ber Conberfiaffe von ber Berliner Ctaatfouer, Janaly Ganien mit feinen fingen Bierfühlern, Maxella und Alberti, ber ausgezeichneie gomnaftliche Buftaft, befinden fic auf beochibber bobe. Es lei nochmals berauf bingemiefen, bas um Greitag, Gambing und Counted such jeweils nochmittegs bas unge-fürzte Programm jur Abwickung gelangt.

fürgle Programm jur Abwidtung gelangt.

"Diefe Nacht gehört und? Go lanet das Motte der Gilve fier fet er an tourpenden Donnerding abend im den Dettebricheparffolien. Der gekelerte Opereiensmurt C. Schleich und die beriebte einheimische Aunftierin wile Wann an unden für die fündierinden Danbleitungen neroflichtet. Den Muliffwil befreiten die Gefannten erwillichtet. Den Muliffwil befreiten die Gefannten ermilichtet. Den der bei befordere ihre befordere lieberrichten ber beiter beite beiter eine leberrichten beweiß, das für biefe Silveberteiter ein allerweines Interest vorlanden ib. (Beiberest finzebet.)

9 87. Geburistag. Bohl ber albeste Officiar des T. Bedlicher Grenadier-Argiments Re. 100, der 1870 bereits vor Stradburg und dei Antis gefodien und trop leines loben Albert und Seines albeiten und trop leines loben Albert und Serfägung gebrüg bit, Sauginvann a. D. Seudert der Seine Bienenbraub in den Korben des Angiments unt einem Glinferentlächer überreichen. Gengements unt einem Glinferentlächer überreichen. Gengements unt einem Glinferentläche im herreichen Aberreichen. Gengements unt einem Glinferentläche im Geriere Aberreichen leite offinm aller dageitabe.

dignitate. \* Das gen ber Albernen hochzeit feiert am erften Beleitenen der Jufiaber des Rolomialmarengefchafte Biedleibetabe 50. Gerr Albert git der, mir feinen Gattle Rotoline gen. Echaler,

#### Ailm-Rundschau

Capital und Giloria: "Ter Stola ber britten Rompognie"

In 20 beutiden Theatern Cartete geftern gleichzeitig jum erben Ral ber neue Milliaridment "Der @tals ber britten Rompagnie". In diefen 26 Theatern wird fich das Publifum febr mabriceinild andgegeichnet untrfin baben. Gemth fann man jest wieber bemangeln, bas bie Gilmprobugenten noch nicht von ben Militarichmenter abgefommen find und es fiets mit neuer, gleichartiger Ben verlongen. In biefem Galle aber bruch ber Berichterhatter gerne beibe Mugen gu, benn men hat es verftunben, ben Wilm fo aufgugieben, bab er über bie fonftigen Milligeftime Minaudragt.

Man bat per allen Dingen bie Bauptrolle bem inlentierten heine feine benomn gegeben, obgiete engunehmer mir, bib bantitein, beffen Rame nutrenfer non fem "Brois ber betiten Bompagnie" ift, wie unt ber Buhne auf im Gilm bie Sauptrolle igtelen murbe. Bie Huhmann friet Rolle unligt, wie er ich in fie hineinbetgert ober fich in ben Berdemrund gut ipbelen, das ift bas Intereffanlefte an tie-tem gilm. Geichmeibig gleitet er durch die Szemen und beutmit fich fo, wie wenn er fagen modte "Entichtligt mig. doß ich geboren bin". Du bie einleitenben Borginge in auberen Bilmen icon ale Mumenbung und Mabnilgung gefunben baben, bauert es eine Weile, ebe bie Sache richtle in Schweng femmt. Donn aber legt Rabmann los, ber hei-terfeliserfolg fiellt fich ein und man tommt aus bem Schwengeln nicht mehr beraus, samal bie Bermechilungfombbir mieflich geichidt aufgebaut ift. Smildenburd ein poor veter Stenen beim Alorm, donn die muntalide Auflojung bes hornfignels, ber nicht ftatigrfundene Empfang bes Gurfien am Bahnbol, die Theaterouffuhrung ber Bei. baten. Ueberbaupt wird glofffert, daß man feine belle Freude baran baben muß.

から いきかい

be an out

an Su ba be in en

のは

tix

20

(B)

OT

如自 在 多何如 全 的 多 自 倫 的

100 150

10

旗

DE

800

00

Tel

100

Sel Se

In the Sale

Ber

Mir

IDS

III

De

450

1940

BA Hill

gen

In Pin Pi

Bei

ler ler

ble

Um Mithmann berum ein pear Geftalten, wie men fie in anberen Militarfilmen ftanbig ger feben befommt: Gris Rampera all ichnangenber Belbipebel, ber nie beju femmt, ben Giolg ber beitten Rompagnie gu ichtentern, Walter Gtein bed als Chert, Trube Berlinge ale feiche Danie vom verholenen Rabarett und mande er-bere Schaufpieler mehr. Gin gilm, ber eine Unglebungtfraft ausüben und über bie Beltinge wolle Gaufer bringen



Berausiage für die Fetertage

Uebergang gu Beftmetter, meift bewolltt, geitmelle Schnerfalle und auffriichenbe Befeminde. In tiefen und mittleren Lagen Milberung ber Ralte (Rhein ebene fpater Tauweiter mit Glaticiogefahr), auf ben Dochichwarzwald Abfilhlung

Die icon geftern friib von ben Edmargmallboben gemeldete Temperaturumfebr bat fic lellber nach verftärft. Bei anhaltend wolfenlojem himmi flieg geftern nachmittag bie Temperatur auf bem Gelbbergaipiel bis 7 Grad Barme, mabrent die fiefen und mittleren Lagen auch am Tage miebeftens 2 Grab Groft bebielten. Deute frift murben auf dem Gelbberg wiederum 5 Grad Werme bil Alpenficht über 200 Ritometer und in ber Rhelnebene 10 Grab Ralie beobachtet.

Bon Morben ber tit ingmiichen über ben Ritte rungen auch Bewelfung aufgezogen. Bielfach mar 8 nachte ftart neblig. Die jublichften Landebretle bei ten beiteres Betier, Die atlantifden Bullopen mit ben jest junehmend an Einflift auf unfere Bitte rung geminnen. Un ber Avebicefufte ift Bent Regen metter eingetreten.

Der Hebergang gu Beftwetter mirt få in Gubbentichland im Caufe ber Belertoge nollslehm Dabet find Schneefalle gu exmarten, bie beiem bers in ber Gobe ergiebig fein werden und in liefen Lagen fpater mit fteigenber Ermarmung in Blegen übergeben merben.

Umilider Edmocherich; nom 10. Erpienber Gelbberg-Bofff.: beiter, - ! Grad, Edmerdobe Willia-feler, verburicht, Eft und Rober gut. 12 Grob, Chneehobe in Brie Diniergarten: beiter, - 19 inter, Buller, Ett und Robel

Siniergarten: briter. — 12 Grod, Schneehlbe in 38th itine... Valver, Eit und Rodel full.

Alagendenun: briter, — 14 Grod, Schneehlbe in 3rd fruiter, Vulver, Sft und Rodel auf.

Echaninola. be beiter. — 10 Grod, Schneehlbe in 3rd innere, Volle., Sft und Rodel auf.

Turver: belter. — 8 Grod, Schneehlbe in 3rd innere, Sf unt, Robet matio.

Schumald: beiter. — 8 Grod, Schneehlbe in 3rd innere. Arminogen: beiter, — 19 Grod, Schneehlbe in 3rd innere. Blandere, Sft und Rodel auf.

Schneekl: beiter, — 10 Grod, Schneehlbe in 3rd innere. Blandere, Sft und Rodel auf.

Schonacht: beiter, — 10 Grod, Schneehlbe in 3rd innerer. Strumber. — 10 Grod, Schneehlbe in 3rd innerer. Git und Scheek auf.

Darnidgeinde: beiter. — 2 Grod, Schneehlbe in 3rd innerer. Bendarit. — 10 Grod, Schneehlbe in 3rd innerer. Mandarit. — 10 Grod, Schneehlbe in 3rd innerer. — 1

Publertide PL: beiber — I Grod, Schnethide il Jus-imeier, Bulver, Eli mahia, Nobel gut, Abliendrenn Soblod: beiter, — i Grod, Schnechide B Bentimeter, Bulver, Eli und Mobel lebr gut. Tromm i, C.: bistedt, — i Grod, Schnechide 8—10 Sen-turius, Pulver, Eli und Robel fellenweise. I (Spod), Schwerfilde II Jus-

Stuhterftopinng. Rach ben an ben Rlinifen fit innere Rrantheiten gefammelten Erfahrungen ift bil natürliche "Frang . Jojef" : Bittermaffer ein auber! wohltnendes Abffibrmittel. In Apoth, erb. 22



Stadt v. Land.

### Verzinkune Vollbad Schreiner & Ersing

Schlanker-aber ohne Qualen!



Was ben mandet Leven sinds allen-me addender av warden. Sie advetteen, hengere, teenen, in sie nehmen neger Gette, die des Rierper publishen klanen. Mit den krafich emptablemen. D. Enst fiction Fritzslatztifframe. 

DE-DICHTER'S FROMSTOCKS NAMUTERTEE Sarmer': Palette pherm. beem. Petg. Minches Gillete. ?

Verbleiung Preisabban in Benzin Bir beingen mit fofveriger Biefung ben beurigen wireichaltliden Berbalt niffen entipredent, ein Fabrikstation la. Benzin - Benzol - Gamisch zum Barpreise

von 36 Pfg. pro Liter aum Berfauf, mas htnifetitich der Quo-lität den anderen Blarten - Gemifchen nofmertig entipricht.

Central-Garage HOG GmbH Extention 41340

verkauft bloch. Gesundheitskuren !! Neces sellgemässes Angebot! Glänzende Brutl Gutacht. Zahliose Anerkennunger! Angebore unter W G 215 un Annoncen-Arpebition Relay, Elaler, Frankfort a. Mair



C 2, 19

Sie fieden dort sämtliche NSU-Brand-ninse, vom Motorfahrrad "Notes uim bis nur 500 eets SS. Vorrätig sind sämtliche NSU-Ersatzfelle uti Zehobbre für Moterräder.

Anch empfehle ich meine fachminnisch geleitete Werkstätte L. Auto u. Meterrides

# Südwestdeutsche Umschau

Donnerstag, 24. Dezember 1931

Tägliche Berichte der Meuen Monnheimer Zeitung

142. 3abrgang / Nummer 597

### Aus Baden

Beinche babifcher Minifter

. Raridrube, 22. Des. Staatsprafibent Dr. Schmitt befichtigte am Greitag in Begleitung von Ministeriatrot Dr. Umbeuer in Bruchini bas Mannerguchthaus und bie Frauenftrafanftalten und ben Gutabol bes Buchthaufes. Der Stanteprafibent gab feiner Anertennung Audbrud für bie mufterguitige und fachmanntiche Gubrung ber gefamten Unftalten.

#### Butunftsfragen ber Giabt Rebl

\* Rebl, 22. Des. In einer Aubichubfibung befahte fich ber Berfebreverein u. a. auch mit Bufunftefragen ber Stadt Rebl. In ber Grage ber bringenb erforberlichen Doberlegung ber Rheinbruden und ber baburch bedingten Reugestaltung des Babngolplabes follte die Regierung bie Bevölferung moglichft bold unterrichten. Ginen breiten Daum nahmen auch ble bafenfragen ein. Es murben bie alten Rlogen laut, daß bie Reichobafin bie befonbere Stel-lung Reble noch immer nicht au murdigen verftanben habe. Much bie Regierung in Berlin babe bei Erlas ber Devifennotverordnung die befonderen Grengintereffen Rebis durchaus noch nicht erfaßt. Gine engere Berbindung mit ber Bertebrogemeinichaft Echmarswald-Bobenfee foll angeitrebt werben, besgleichen ein meiterer Ausbau ber Stellung bes Rebler Bereins ale Binbeglieb nach Strafburg. Das Brojett ber Erftellung eines Babeftranbes wirb auf bem Bege bes freiwilligen Arbeitobienftes geloft merben,

211

CASE .

Bill.

**HERE** 

6個

ide

804

Stor

autr.

Box.

Hets.

DEST

oetr.

Same

Ser

Box

Ge.W

Ben

n für

n bull.

48419

ing.

#### Golbfrude als Rinberfpirigens

\* Oberratmeil am Raiferftust, 22, Des. Finbei do ein Bandmerfomann and einem Orte bes meft. lichen Rafferftubles innerhalb feiner hofture ein 20.3Rart.Woldfild. Bur großten Bermunberung wirb auch bie Rachbarin gludlicher Ginber eines Golbftiides und gwor nicht welt vom erften Bund. orte. Bollende ichlies bem San ben Boben aus, ale auch bie Tochter bes Dandmerfemannes an bergleichen Stelle einen Golbfuchlen bem Schmut entreiben tonnte. Birflich, es ichien fich gu lobnen, bie Stelle einmal genauer gu unterfuchen. Und mat fant fich? Unter einem gewöhnlichen Biegeiftlich lag noch ein fleines baufden ber angerft feltenen Bare. Die Urlache bes fonberbaren Aufenthaltes ber Gund. ftiide flarie fich bald wie folgt auf: Rinder von 8-5 Jagren find binter bie Echubinbe ifrer Groß. elfern getommen und nahmen im Spiel bie vielleicht icon 3abrgebnie iftrer Greihelt beraubten Golb. finde, Groß mar die Freude ber vorfibergebend faft verzweifelten Befiper, ale fie bie Goldftide wieder ibr eigen mennen fonnten.

#### Cochgeitogefchent und Denifenverorbunng

(!) Gingen a. D., 23. Des. Ein führenber Werticaftler aus Berlin mar aufange Ottober in Die Comeis gefahren und hatte außer bem gefestich gulaifigen Gelb noch einen Bariched pon 500 Rart bei fich. Wegen Berfrofes gegen bie Depifenpererbnung erfielt er vom hanptgollamt Gingen einen Strafbefehl fiber 10000 Dart. Begen blefen Strofbefehl legte ber Berilner Derr Ginfpruch ein und beantrogie gerichtliche Entichelbung. Die Soche fam pur dem hiefigen Amtogericht gur Berhandlung, Das Gericht verurreilte den Beichulbigten gu 100 Mart Gelbbrafe bam. 10 Togen befondere Bewandenis. Der Birticaftler fubr mit feiner Frau nach ber Schweig, um bort bas Geft ber filbernen Cochseit ju begeben. Ale Gefchent wollte en feiner Grau ben Sched von 500 Mart in ber Somely übergeben.

Tr. Babenburg, 22, Des. Freu Margarete Bol's geb. Meigner, die mit ihrem Gatten im tommenben Babr bie golbene Cochgeit feiern fann, tonnte ruftig und friich in ihr 70. Cebenstafte eintreten. Die Brau bat ein Dubend Rinder, wovon ein Coon Im Arleg gefollen ift, grobacgogen, Gun! Cobne, ftanden an ber Gront. Bemerfenomert ift, baft ihr Gatte icon über 40 3abre und ein Cobn icon über 25 3abre ber Greiwilligen Generwehr angebort. Die angefebone Muburgerin burfte allertel Aufmertiamfeiten eriafiren.

Beinheim, 28. Des. Den biefigen Beteta. nen von 1870/71, von benen bler noch acht am Be-Den find, wird lauf Beidlug bes Sjabtrates auch in biefem Jahre mieber eine Gelbipenbe überreicht merben. - Der "Chriftbaum für Jebermann" wird auf bem Balfon bes Ratbanjes vom Beilfigen Abend bis Silvefter aufgeftellt und jeweils abends eleftriich belouchtet werden, Auf bem Marfiplay wird bie Stabt. und Femermehrtapelle weib. nachtline Feliflange ertonen laffen,

\* Dierobeim bei Rebl, 22. Des. Beim Gabboljführen gerier bas Anbpefpann eines biefigen Bit. gers infulge bes Schneefalles etwas ab com Bege in bad fogenannte Schwemmland, eine fich felt Sabraebnten angefammette Sumpffandbildung. bloulim verfaufen die beiben Rube berart tief im Schlamm, ban fie fich aus eigenen Rraiten nicht mehr befreien fonnten. Die Bemühungen der Tiere, fich Bir retten, hatten nur ben Erfolg, baf fie immer ibefer hineingerieten. Erfe ber Silfoafiton gelang es. ble beiben Siere bem ficheren Edlammiod gu entbeiben. Bei ber Mettungburleit tamen unch mehrfod bie Retter in horfe Gefahr, im Moor in ser-

### Vom freiherrlichen Schloß zur badischen Blindenanstalt

Bon Rarl Rollnig

ber follte boch ber bortigen babifchen Blinbenanfrall einen furgen Befuch abftatten. Direftor Roch wirb bem Befucher gern die Auftalt geigen, Und ber erbe Eindrud wird wohl ber fein, daß nicht Tranrigfeit und Bedrudung in ben Gemutern ber Rnaben und Madden au finden ift, sondern gladliche Sufriedenbeit. Denn Blindfein beiht nach Direktor Roch nicht traurig fein. Das leuchter auch ein, wenn man Eindlich in den sortschrittlichen Betrieb in dem Baufe genommen bat.

Bir miffen nicht bestimmt, au welcher Beit in 3imeebeim ein Golog gebaut worben ift; ficher aber ift, bag por bem von Cothar Friedrich von Oundbeim im 18. Johrhundert erbauten, beute noch im wefentlichen erhaltenen ichlichten Barudichlogiein icon ein anderes vorhanden mar, Das bewetien nicht !

Ber einmal nach bem naben 3lvebbeim fommt, I ichlofichen, Unftelle ber mittelnterlichen burgafinliden Anlage, mar nun ein bewuftt fünftlerifc ausgestatteter Ban getreten. Dit ben Greiberen von Sundheim bat fich por allem auch die geichtelliche Borftellung ber Ilvesbeimer Bevolferung ver-

Bir wiffen jest genau, mer ber Erbauer biefes neuen Bivesheimer Schloffes ift: Lothar Freiherr pon hundheim. Ein beute auch noch erhaltenes Bappen gibt uns über ben Ban ben folgenden Anf-

"Bother Friedrich von Sundbeim, Berr gu Almes-beim, Sorrenbach, Lügelfachfenbeim und Areibach, bes burchlauchtigften Rurfürften Pfalggrafen Regterungs und Rriegeret, auch Amtmann in Dieleberg und beffen Chefrau Barbara Therefta Silbermann von Straffen und Golabeim baben blefes burch fran-



Am Beibnachtomorgen

allein die Beidriften und Tofeln im Schloft felbft. bas fagen und auch verichtebene urfunbliche Ermabnungen aus früheren Jehrhunderten. Es tit mobi angunehmen, bag bie Erlicheim, bie aum erften Daf bie Bogfei fiber Alvedheim auslibten und bie in Bivesbeim ihren Wobnfin hatten, fatt bes alten einfachen Guishofes fich ein Schloft ober menigftens ein vornehmeres und ftattlicheres herrenbans erbauten. In einem Revera aus bem 3afre 1545 wird jum erfren Dal pon einem neu erbauten Daus ju Alvedbeim" geiprochen, bas Bans pon Griidbeim gegen bie Dabimuble gu Labenburg ber Rurpfalg aufgetrogen und benn als Mammichen empfangen babe. Roch wifen wir aber nicht ob biefes "Dans" in 31pesbeim nur ein Derrenhaus eines Landadligen mar, ober ob es burgartig, jur Bertermination occurs eneminer eingerichtet war. Jebenfalls batte es eine gunitige Lage, umflog boch ber Redor in weitem Bogen Schlof und Dorf und ber von Schriebbeim berfommenbe Mangelbach ließ fich auch leicht zu einem Baffergraben berrichten.

Bon ben nachften Bebensinhabern bes Dorfes Morebeim, ben Landichaben von Steinach miffen mir, bah fie bas Schloft in feiner Antage noch verftarft beben, 3m Treppenbaus bes Schloffes finber fich beute noch eine Talel mit einer fechegeiligen lateintiden Juideift, Die von ber Errichtung eines Tores und einer Mouer berichtet, von einem Turm eine andere ju ergablen weih: "Der Eug ins Land bin ich genand band Ufrid Landichat von Steinach fambt feiner lieben banbfrauen won Gremt fram Manes Otrilla war ihr Ram bouten mich von neuem gar im 1908 3ahr got bewar die Baus und fle barneben und geb in bort bas emig Leben."

Babrend bes 20fabrigen Rrieges ftarb die lebend. berechtigte Linie ber Banbichaben aus, morauf Rurfürft Rarl Ludwig ban Beben einfach einzog und eb erft im 3abre 1887 wieber an ben Grafen Caftell gegen eine Jahlung von 20 000 Bulben verfaufte. Bie bas Schlof bamals ausgefeben haben mag, wiffen mir eigenilich nicht. Rur ein Grundrift geigt und einen nobegu quabratifchen Bau, um ben mebrere Birtichafisgebaube lagen. Das Gange mar noch mit einer Mauer umgeben Denn ber beutige Bau ftammt nicht aus bem 17. 3abrhundert, Jenes alteite Nivesheimer Schloft murbe in bem verheerenben Rrieg, ben Lubmig 14., 1880 um bie pfalsiiche Erb. folge führte, vollig gerfiort. 3m lebten 3abre bes 17. Inbefrunderis murben bie Greiberen von Dunbbeim mit ber Finesbeimer Berrichaft beichnt. Ihnen fiel baber bie Aufgabe ju, fich einen neuen Bofinfip, ein bas Dorf wefentlich bebenbes Echlofe an erbauen, Und fie ichufen fich auch einen, wenn auch feblichten, fo boch recht einbrudevollen Abelfin, abnflich einigen anbern in ber Rachbarichaft in Gedenheim und Ebingen, gu finbenben Barodabliche Benerabrunft gerftorte Saus ans eigenen Mitteln wieder erbaut im Jahre Chrifit 1700."

Die annere Gricheinung bes breiftodigen von wier Ediurmen Hanflerten Bobnbans ift trop ber Ginfachbeit recht wuchtig gemefen, wie mir beute noch ertennen tonnen. Bon befonderem Intereffe ift bie burd ben Dunbheimiden Neubon geichaffene prochtige Gartenanlage, von ber wir und burch eine Beichnung von Dewarat aus bem 3abre 1778 ein ungefähres Bild machen tonnen. Die gange Gartenanlage gab bem Echloft ficerlich erft feinen Reis. Sie mar durch bret Alleen gegliebert, mubet bie Sauptaffer burch einen fleinen Birtel in ber Ditte unterbrochen mar. Planmagin waren bie Baume, fometrifc bie Bege angelegt. Die in geometrifche Formen gegwungene Matur pohte gerabe gu ben Meniden bes 18. Jahrhunberis, fo auch gu ben Bemobnern bes Schloffes, au thren Roftumen, ju threr

Es mirb wenig ergablt über bas Leben unb Treiben in bem Schioft, von Gelten u. bergl. Bu Enbe bes 18. Jahrhunderts icheinen etwas triibe Bultanbe auf Schloft Ilnesbeim geberricht gu baben. benn die Freiheren von hundheim waren in finangielle Schwierigfeiten geraten, Ans bem Jahre 1782 icon fammt ein Protofoll über bie Berfteigerung bes Schlofigut& Die Schwierigfeiten aber mebrien fich immeran, fobas im Juhre 1821 bie Gefteburg von Etwesbeim" gegen Erfrattung von 100 Guiben nom übrigen mobl völlig verfchulbeten Leben getrennt murbe. Das Schlief mar alfo ben hundgeims noch fibrig geblieben. Auf bieles vernoten fie nun pericbiebene Darleben aufgunehmen.

Mannfieimer Banbeleleute, mie Epiran und Baffermann baben 1821 und 1836 Parleben in Sabe pon 7000 und 10 000 Gulden gegeben. 3m Inbre 1838 follte Eduard von Sundheim, ber leite ber auf Moesheim anfaffigen Bunbheime an ben Mannheimer Banfier Cobenemfer bie 19000 Guiben gurudbegablen. Gein Tob im Jahre 1855 entband ifin endlich von allen Schwierigfeiten, Auf dem Ilvesbeimer Friedpaj ruben feine Gebeine neben benen feines im Jehre 1836 verftorbenen Brubers. Billb ichlingt fic Gfeu um bas vermitterte Gifengelander, bas bas einfame und verlaffene Grab

Das Edlog aber mit feiner reiden, viele Jahrbunberte gurudreichenben Bergangenbeit bient feit dem Babre 1868 befanntlich ale Blinbenanftalt, nachbem ein in der letten Galite bes worigen Babrbunberis gegen den babilden Staat unn angeblichen Rachtommen berer von hunbfielm megen Beraud. anbe einiger Beligungen angeftrengte Progen abgemtefen murbe. Geit langen Jahren nun fteht Die Unitale unter Leitung pon Direftor Roch.

### Aus der Ifalz

Bellinger: Bledmann: Denfmal

. Spener, 28. Des. Das nach bem Entwurf von Profeffor Bebn - Manchen ausgeführte Dellinger-Biesmann-Dentmal auf bem Briebhole in Spener geht feiner Bertigftellung entgegen. Die Gimmeihungsfeier ift für Sonntag, ben 10. Januar 1992 feftgefest. Der Feier auf bem Friedhof wird bie Entbullung einer Gebenftojel am Bittelsbacher Dof oorangeben. Es wird erwartet, daß bie Geler eine ftarfe Beteiligung aus allen Schichten ber Bevolterung findet, durfen doch bie Bfdiger mit Stols fagen, bas fie in ben ichmeren politifchen Abmehrfamplen, befonbere mabrent ber Ceparatiftengelt, obne Unterichted von Rang und Stand, Religion und Barrel. gufammengefianden haben. Die fur den 10. Januar d. 3s. in Ausficht genommene Feier foll jum Ausbrud bringen, dab trop ber großen wirticiaftlichen Rot ber Wegenwart und ber barans gu erflarenben innerpolitifden Berriffenbeir bee beutiden Bolles ber Gebante an die Bollogemeinicaft noch lebt.

#### Mutounfall, - 3mei Berleite

\* Mibersweiler (Amt Sweibruden), 28. Des. Der Befiber bee Raufbaufes Joan 29 eigel meilte gelegentlich einer Weichaftsfahrt in Dernbach. Muf ber Rudfahrt nach Albersweiler verungludte er in ber Rabe bes Bogelhoderhofes mit feinem Geichafteauto fo ichmer, bag Dr. Berle non bier ihn an ber Ungliidaftelle abholen und in feine Bohnung verbringen mußte. Das Auto ift ichmer beichabigt, ber Benter ichmer verlest.

\* Ludwigshafen, 30. Des. Wegen fabrlaffiger Rorperverlegung und Autofincht wurde der Ruufman Jafob Girich, geboren 1806 gu Frantfurt a. Main, ju einer Gefangnisftrafe von vier IR onaten peruricilt. D. fuhr am 22. Oftober b. 3. mit feinem Opelmagen einen 30 Jahre alten Rabfabrer an, moburd blefer fo fcmer verleht murbe, bağ er fich gurgelt noch im Rrantenhaufe befinbet. Rach bem Borfall fuhr &. fort, mußte aber wegen eines Defettes noch Burudlegung von ungefähr 200 Meter balten.

\* Otterobeim bei Rirchheimbolanden, 39. Des Das Anto bes Dreichmaichinenbefigers Billipp Janfon geriet auf ber Gabrt von Immerebeim nach Ster in Brand und murbe faft vollftandig ger-

" Dugbad, 22. Des. Un einer großen Gelbirelb. bagb auf bem gweiten Jagbbogen beteiligten fich und mehrere Gelbhahner gur Strede gebracht merben.

. Panban, 28. Des. Geftern nacht brach in ber Garage in ber ber Raferne Gruer aus, bem bas bort untergeftellte Auto ber Bulfanifieranftalt Dans Mayer sum Opfer fiel

\* Pirmafens, 22. Des. Der jum Strafvollaun aus-geichriebene 22 Jahre alte und berufstole Otto gipf bon Stuftgart, fonnte am Gamptag bier ergriffen und ins Wefangnis eingeliefert merben. Er ift icon feit 2, 4, 80 aus bem Gefangnis in Dithofen iheffen) entiprungen, in bem er brei Monate megen Diebitabl verbiten follte. Sip! bor fich feit feiner Glucht unter verichiedenen faliden Ramen berumgetrieben und murbe in biefer Beit auch icon unter einem fallchen Ramen wogen Schmuggele und Bettels abgentteilt. Auch bei feiner hiefigen Geftnahme gab er einen falfchen Ramen an.

" St. Martin, 22. Des. Der in bem pfalgificen Beinort Gt. Martin geborene Sanberfunftier Someiber-Bellachini, ber in ben lebten Inbren in gang Deutschland befannt murbe, bebachte feine Beimntgemeinbe mieberholt mit Wohltotigfeitspenben. Bum Dant bierfür und in Anertennung ber bervorragenben artiftiffen Beiftungen ihres Mit. burgers bat die Gemeinde St. Martin beichloffen, einer in ber Rabe ber St. Martiner Rropaburg gelegenen, nen errichteten Springbrunnenanlage ben Romen "Someiger-Bellachini-Brunnen" au neben. Ba burfte bas erftemal fein, bab einem Bauberfünftler eine folde Ehrung gufell wird.

#### Mafferfrandibesbachtungen im Monat Dezember

The section is not a section in	1000	A-10-000	The Party of the P	The second second	100	No.	No.	-
Harter Treat	19	13. 21.	28 24	Wester Dept.	11	73.	78	16
	の人物を行う	0 36 0 34 1,86 1,88 2 62 3,50 2 50 2 70	2 150 5 15	Diagnostic . (an beaut . Sindy agen .	1077H	0.91	27	147 148 148

### RADIO IN JEDER PREISLAGE TELEFUNKEN

Bernemerfich ifer Deiteit on E. Weit ner Bentleten. Dr. Ceffen Raufer - Romerentwille und Sebrett Michael Codaleiber Sulfen. Bende und ber der Seine Stelle Bernet und Bernifdert. Bie im Raller - Sandeiteil Frei Einer Engeber und Gernifdert. Bie im Raller - Sandeiteil Frei Einer Engeber und gefonstie Bittelange Bofen Bente, Mettlich in Ranchtin - Gerniffert. Trude und Beringer. Brederet In Dank Ren Bentermen Gefung C. a. S. d. Wentehm P. L. 4-6 Wir menerfangte Beredge feine Gemille - Hürflerdung nur bei Mildaute

Eine frage

Haben Sie schon Rücklagen für ihre Zukunft und alle sonstigen Zwecke angesammelt?

Wenn nicht,

holen Sie umgehend das Versäumte nach und bringen Sie Ihre Erübrigungen zur

Städt. Sparkasse Mannheim

Unter Bürgschaft der Stadt Mannheim

### Abnahme des Einlagenschwundes bei den deutschen Banken

Bon 501 Millionen Reichsmart im Ditober auf 122 Millionen Reichsmart im Rovember

#### Die Infittute im Sturmighe 1931

Bilt ben nummehr vorliegenben Monatabilangen ber deutiden Rreditbaufen für ben Rovember ichlieft ber Reigen bieler Beruffentlichungen im alten Jahre ab. Der Status ber Bonten per Ultimo Dezember wird befannilich in ben Johresberichten niebergelegt. Da leptere nach atter, Reber Gewohnheit in gunbigem Ginne friffert werben, etbalt man ein ungefchminftes Bilb erft bann, wenn men bas illiernwerf des November 1981 dem des Rovembes 1930 gegenüberftellt. Das Refultat ift, wie nach ben Borgangen in ber Wertraurmefrife bes laufenben Jahres faum anbers ju erwarten mar, ein außerorbenilbit unganligen. Die 6 Berliner Groftanten (DD-Bant, Danetbant, Commerghant, Reichstrebit und Berliner Danbels-Bel.) haben in biefer Berlabe nicht meniger als

#### 1 716 Mill. A an Ginlagen ringebüht, ein Betran, ber rund 111/4 s. Q. aller Depoften ber Juftitute entfpricht.

Dabel murben bie einzelnen Benten, wie aus nachbebenber Sabelle bervorgebt, recht verichtebenartig von bem Berfrauensigmund betreffen.

Preditorenrudgang in ber geit vom 10, Ausember 1980 bis 50. November 1951

	In STILL A	in p. O.
Dentide Bant u. Discoute	- 1 200	20
Dresoner Bant	- 863	18
Darmftäbier Bant	- 901	48
Commert u. Prineibent	- 897	25
Beichelrebit M. G.	- 126	22
Berliner Danbelo-Bef.	- 90	25
tnšerjami	- 3 067	10%

Die "Protefrionstinber" bes Reiches, bie Darm-Sabtet Bant und die Dresbuer Bant, Beben neturgenaß auf biefer Difte an ber Spipe. Bierous erffart Ich auch die unfreiwillige Silfeftellung ber Regierung für biele Intitute jur Genfig

Die Abriaco Banfanttalien Schiem in der Zeit nom 20 Ron. 1930 bis 30. Nov. 1931, formelt fie privaten Character tegen und obne Berudflichigung ber Goldbilatourftauf, bie im progengenen Johre noch feine froilidenbilang auf-nelle, als Mill. A ober 27 n. d. der Ginlagen ein. Bei den Stants- unb Benbesbanten einern 675 Mill. A nber tft u. 6. der ihnen anvertraufen Gelber verloren, bei ben Girogengentrafen erreichten die Einbuhen eine Bobe von 558 Bein. Marf ober 20 n. D.

#### Inuariamt mobien allo bie benifden Arebirhanten unier Anoldeibung ber Goldtistanthauf in Jahres-feift 5608 Mill. A in baren Gelbe auf ben Tifc bes Ounfell legen.

Den größten Teil biefes Berrages, nömlich eb. 5 Meb. "E. forberten bie Un blanbar gurid, ber Meb bliefte gum Dell auf eine Schrumpfung bes Probitvolument guruchanühren fein, aber auch Gortungen von Runtnoten werben bebet eine Rolle gefotelt haben. Werfidfichtigt man, das ber Ausfunffentabilion mich after Gefabrung au einem Mills trieb bee Rrebituren bei ben Banten führt, indem bie and ben Buren freigefenten Gummen in ibre Roffen bravpen, in gemtant man eine Borftellung von ber Saft, bie unf ben Rrediffinfeituten in dem RufuArophenfafte IMI rubte.

Die Andschlung einer Diemme von bie Meb. A mer ngthriff mur unter radfictelefer Andungung aller Giffsauellen möglich. Weben ber Gerabminberung ber eigenen Wittel auf bie auberbe Geme mußten bie Reichebant und in den lehten Woneien auch bie Afarel und Garantiebant ible Branfpruchung lepterer betriet gerreit 1.5 Meb. 4) fraftig in die Breich fpringen. Dies umfo mehr, ala

### ber Abban ber Deblieren nur um 0,9 Mrb. A auf 0,5 Mrb. A gelang.

Bou bem eigenen Atacut machten bie Banten in Sobe von 1,74 Mrb. A Gebrauch graen fill Mitb. A in ber gleichen Beit bes Borjehres. Die hanntlaftlichten Bechielansftraet meren bie 6 Berliner Geogbanten, bie Enbe Mun, b. 3. einen um 870 MRIL A erfiobien Umlauf batten, ferner bie Gleogentralen, die gegenmärtig einen Alzeptumfauf von 688 293IL # (L & m 000 #) entweifen.

Ber Monat Rovember 1981 fant, menn man bie Ereigniffe bes Citobers ein Bengleich ferangiebt, im 3 eines farten Moebbens der Bertreuenabbrung. dinlageniconno bet den dentiden Areditionen Gerna nur ned ito Mil. A copre 601 Mil. A in Ct. und 400 Mil. A in Sept. d. R. Diele Befferung it allerbines pum Tell and Secont aurfichanlibern, des die Rückens des Anstanden un Mortferridgen gemab bem Boller Silffhalte-ablemmen im venoenvenen Bonat wefentlich nacherfallen tieben. Die Berliebe der Krobisbanfen an Tropften felt Ansbruch ber afuten Bertropensörfte (Bunt & A.) erreichen nunmehr fotgenbes Andmas itn Did. AD:

	Dani	Pall			DB.	1000
8 Bellie's Budbantes	-1010	-1110	-101	-107	-878	-31
Babenge Banden e ufitel. Balbbistportant.	- 385	+ 338	-44	-100	-0	-8
Stanton unb Bambele	- 201	- 113	-107		+,10	
Giognitales	- 23.7	+ 151	+600	-111	-104	

Die Daupriaft der Einlagen ich umpfung hatten im Rosember der Werdendien au tragen, die weiter im Rosember der Bie Erodomien au tragen, die weiter im Kosember Arktive an den Gerdendigen icht ungleich nähr der Inklane Arktive an den Gerdendigen icht ungleich nähre der ihreiten. Tählten an den Gerdendigen icht ungleich nähre der ihr Diel. A oder is n. d. dasoniam, berecht der Erinds von in Diel. A oder is n. d. dasoniam, berecht der Erinds von in Diel. A oder is n. d. dasoniam, berecht der Erinds von in Gerlage ist. A oder is n. d. der ist. A oder ist. A. d. der ist. A oder ist. A. d. der ist. A oder ist. Die ist. A oder ist. A. d. der ist. A oder ist. A. d. der ist. A oder ist. Die ist. Die

verbnufelt burch Die Gillelleilung, Die die Meichebauf anb bie Atgept- und Garentiebant ben Sparfaffen über ben Billing Ropember geleiftet bat, gunnt lettere auch im Bermenat eine 165-150 Mill. ie an bie Einleger gurudgnaabten batten. Die Gumme ber von ben Girogentraten weiterbegebenen Banfalgepte ftieg im Ron auf 118 iCft. 0,90) Birb. A. Un ber Bermehrung mar weniger bie Deutide Girogenizale beieiligt, Die nur 27 Mill. A Bechfel redistontierte, bingegen unbir Die Girogentrate Connover lefes Bentt weiblich aus, inbem fie ihr Afgenigire men la Mill. A auf 145 Mill. A erhöbte. Die Beanfpruchung ber Migept- und Garantiebant erreicht g. Br die Dobe von

#### frine befanders bemertensmerte Ericheinung bes Bormannis ift bie Umgrupplerung ber Minlagen bei ben Berliner Grofbenfen nach ber Richtung bin, bag bie langfriftigen Depoften in mittelfriftige abgefinbert murben,

Co haben fich beifpielameife bei ber D.D.Banf bir nach Monaten falligen Gelber von 162 auf 47 Mil. . Bei ber Treabner Banf won 100 auf 41 Mill. A. bei ber Tonnibant von 140 auf 94 Mill. A, bei ber Commergbant von 174 auf 92 Mill. A, bei ber Reichöfteblt von 134 auf 86 Mill. A und bei der Berliner Gondeld-Wel, won 69 auf 21 Mill. A ermöhigt. De das Stiffhelteablemmen befanntlich im Gebruar 1982 abläuft, so machten die entfprechenben Betrage ant "Ginlagen fiber 7 Tage bis gu Monaten" umgebucht merben, meil bie Lanfgeit nur noch Monate Beiragt.

Mut ber Afripfeite gelang es ben a Berliner Grobbaufen, bie Debiteren um Do Mil. A ju ermabigen. Rembourafredite ermänigten fich um weitere 20 Dill. A. ein Seichen, bab bie Rundichaft ber Banten trop aller Gegenmagnabinen ber Reichabanf immer noch nuf ben Abban biefer Bereflichtungen bebocht ift.

Die Rreditoren ber bentiden Rrebittonten betresen nummehr 18,96 20rd. M. moven ouf bie Gephanten 7,30 Mich. A entfollen, benen 0,50 Mich. A (Grobb. 3.48 Web. A) Debitoren gegenüberfieben.

#### Grites Ergebnis der Brufung von Baulpartaffen

genad & wo bed Verficherungsaufichtsgeliches Andrea auf Eroffnung des Bendurfestelliches Andrea auf Eroffnung des Bendurfes aufellen in. In i Adlieu bat der Senet die Hekkleise Bunter- ine ung gemäß & Andreiter die Gekkleise von der Verfallen bei er gleichteltig die Einsehung eines Bereit auf bei von bet er gleichteltig die Einsehung eines Bereit auf beiendere Unvehung des Proliebenten der Senet die Versege antisieben, ab der Gelogischeitelse bis zur Entiste bewannen, die Beutgerfolle alls berechtet in. gemäß im Ablen beit die Verse der Ver

Gammer, Generalbireftor a. D. in Goibe, Direfter ber

### Banrifden Bennirn-Berficherunganftalt 3. Gowelfi, Manden, Rommergienter Dr. Geurgt, Bormender Des UM. ber Allena und Stuttentier Perein Beiligern as Mo an Berlin, Direftor a T. V. Gibler, Münden, werften James 1929 ab auf die Zeuer von b Jahrelberrum ju Wijgliedern des Berlicerungsbeitrars dem Reichempflichen bem Reichempflichen für Privatuerficerung ernannt, Buffon Scheibeanftalt:Berein für chemifche

Industrie Mil. vollzogen Bie die Tentice Gold. und Silberichele.
antalie W. vorm. Noebter befanniget, ih die firmenten mit dem Berein ihr demtliche Ind und beiter wie dem Berein ihr demtliche Ind und beiter W. d. draubene Bereinde weide der Abeitum Glade Gelaberteblungstindnichte Ambo. Contan andersteht ihre Giene Gelaberteblungstindnichte Mind. Ponitana andersteht die ihre Gienenderteblungstindnicht in demisike induktie Bereinschet die ihre Gienerteblungstindnicht in demisike induktie Ris werden von der Gien-Berein die gemiske induktie Ris werden von der Gien-Berein Dalaberteblungstinduktie Ris merden von der Gien-Berein Dalaberteblungstinduktie Ris, ibernammen. Tas Neutralbürz bes Perrins in Prantfart a. M. if anjoekoben werden. Son der discherigen Borhandsminglichern der Bereins find die Gernen Dir. Borif Gind. Dr. Delmith Ackerand und Er. Beri Ding überderreien, die de den ein ein deren als Gelchaftoffibrer. Was frühere Verhandsder Gereins für das neue Unternehmen tiela lein.

Danbelbfenimer Beibelberg und Moblad, Der Conbifins der Rammer, Er. Friedrig & die pp., tritt nach über 29fichtiger Dienkiett auf eigenen World mit Ablauf diefes Jubres in den Rubrivand. Die Bollverfammlung der DE Sestimmte Dr. Wog von der Rall mit Birfung ab L. Jan. 1982 gem Rockfolger bas ausichelbenden Conditus.

\* Benbaner Galbyreis. Der Lendoner Goldyreis be-träet am 23, 12, 1021 für eine Unze Preimesib 120 ib 7 b = 193,0000 A, für ein Gramm Fringold demnich 40,0021 b = 2,70120 A.

#### Das Jahlungeverbot der Javag unbeachtlich

Das Reichenifinibumt für Bringtorificerung bette ein Das Reichenifichtems ihr Briegerichterung beite ein Zoblungeber inferend bei der bareg an ihre Gläubiger ergeben laffen, infoweit diese nicht dem Bavog. Seitrag beigeften laffen, infoweit diese nicht dem Bavog. Seitrag beigerreiten waren. Diese Zaltinnoboerber in jeht durch eine
Enische ich nach ben a. Zintlifenats des Oberlande gerichte Frankfurt ihr undeacht.
lich erflärt worden, und gwort in einer Ricor, die ein
Frankfurter Privatmann gezen die Bavog erhoben beite.
Der Rödger beite die Bavog auf Jahlung des entforechenben Betrogs - es dreht fich um eine Tumme von en.
6000 & erreiteilt. Die Berning der Bavog wurde
jest vom Oberfandesperich; grundsgewielen,

#### Raridruber Broduftenborfe

MIRO

Amt

Print

Ø493

整.

G

Actor.

14

Only

Brus

When

整-4:

Mail

\* Rarfdrabe, 21. Dog. Gerreide, Redlund Gut-termittel: Turch die Robe der Gelertage bileben die Unidge gening. Sabb. Bleigen 91-24,30; fabb. Moggen 27,75-20; Sammergeribe 18-19; Hattere und Gertlietgerfe 17,50-18; bentiger Dater 14,00-17; Pleinmals 18,25; Seisenmehl Sons. O Dez. Gebr. 34; Andraufdmehl 35,75; Rogernmehl Bores. 30,75-32; Beigendefinell iffuntermehl 9,25-5,75; Beigenficke bein prompt 8,25; br. grob 534; Beigenficke 18, 25; B 9.26—9.76; Weigenfleie fein prompt 8.76; der erod 8.36; Hierireber 18.36—18.30; Tradraldmipel inte 6—6.75; Malgieime 11.76—12.50; Erodraldmipel inte 6—6.75; Malgieime 11.76—12.50; Erodrationen inte 12.76; Sofodischen 11.76—12.86; Sofodischen 11.76—12.86; Sofodischen 11.76—12.86; Sofodischen 11.76—12.86; Sofodischen 12.86—6. Nam 5—1 miter mittel: Lufes Sicienden 5.56—6; Lugerne 6 648 8.50; Sired, dechtagereht 4.29—4.50 A. Ales ver 100 Mg.

#### Mürnberger Dopfenmarti

Der Geichtitsverfebr jett fich in ber Weibnachtbande, mie perauszuleben war, in febr einen Grengen. Es mar-ben an 4 Geichtitstogen nur 20 Ballen jagefahren und in der gleichen Beit nur ein Umlah von 50 Ballen erreich. Bor allem marrn est mieder Collettauer, die in der Breit-lage von 30 filb 45 A een Brifter mediciten. Daneben verlieb noch ein fleiner Vollen grima Tennanger ju 70 A per Beminer ben Martt. Es notierten nach amilicher Besper Zeniner ben Wartt. Ge noterian nach amtlicher Festerung in A per Zeriner: Colleriauer prims 45-65 intijel 20-62); Letinonger W-8 i36-691; Speller 38-80 (16-50); Derbörucher Gebirg 40-60 (15-50); Bediche Dopien 30-55 (18-55). Satuhtinmung fehr ruhtg. Am
Sogier Wartie hand einem Seträchtlichen Angelost nur nepbellinismikhig geriner Rachirags gegenüber. in den die
Preise eine irider Andersang gegenüber. Naufer weren
permitgend beufiche Exporteure. Reiterungen von 170 die
200 Krowen. Betiliche Konribe ohne Belang.

### Sandelskammer-Jahresbetrachtungen

#### Die Beffen-Raffquifchen Sanbeistammern que Quietschaftspolitif

Der Berband der Geffen . Raffaulfden Onbuund Sandelsfammer & rant furt am Main-Banau) gibt in feinem Sabresbericht einen Ueberblid fiber ben Mbinaf des Antaftrophenjahres 1991.

Der Bericht beginnt mit dem flatiftiffen Rachweis, wie fich im Gefolge ber Bull-Rrife ber

#### Deflationsbend

auf allen Martien verftartie. Die bentiche Probut. tion ging um 16 Progent gurud, die Cingelhan-belbumiane um 11,6 Progent gegenüber dem Bor-jahre. Zwar legen im Begirf des Roein-Maluifden Birt-Softagebleis in vericiebenen Gewerbegmeigen bie Beichafrigungeniffern über bem Mricheburchichnitt, febech gingen bie Bablen ber Erbeitfuchenben Ditte Rovember am 20 bis 85 Progent fiber bie bes Boriobres binung. Die Produftlonbeniegen find gur Beit vollig ungenligent auf-

#### Die Probuftion bat ben Tiefpunft unterfdritten, ber in ber Rrife 1923/26 erreicht murbe, und ift bumit eine auf bem Erand ber Dabebundertwenbe guritdgeworfen morben.

On ben Berbrauchaguter-Unbuftrien find bie Lager fo ftart gerdumt, bab icon eine leicite Steigerung ber Rachfrage au einer Brobuttionsbelebung fibren tonnte. Der volle Musbruch ber Beletrife trof in Deufichtanb eine bereits erwattete und tapitalenthiofite Biericaft, bie fich in weitgebende Abbangigfeit bem internationalen Sinangfapttal begeben mußte. Babrent anbere Banber verfuchten, bund Abfehrung von ber Goldwithrung bie Folgen ben Rrife abguifimithen, ift Deuriciand ale Couldnerfand und rin Sand, bas bie vernichtenden Auswirfungen ber 3uffatten erfahren bet, gegmungen, fich won legitdem Bib. ungerenteriment fernanbatten. Es mit feine amalanbifden Binaverpflichtungen burch einen fabrlichen Anbfuhrüberichus non ungefahr 2,5 Milliarben A boden. Die biefem Subre ift ibm biefe

#### Surcierung bes Egports gelungen (Mublubrüberichu) Enbe Ron. 1,5 Milliarden "C);

boch in für bie Bulunft infolge Sollmobnahmen, Derifenbewirifchaftung und Migrungeichmanfungen in ben Einfuhrlanbern mit gröhten Schwierigfeiten gu rechnen. Demgegenüber bat bie Begierung Brüning, allerbings erft in ihrer letten Autocrordnung vom 8. Degember 1901,

einheitligen plaumligen Gelöfteffenfentung

verfolgt, um ber Birrichaft einen neuen Antrieb gu geben und das Dibverhaltnis swifden gleichbleibenben Untoften und fintenbem Umfan an befeitigen. In bem Bericht wieb, wie mir einem Mudjug ber &. S. eninehmen, anerfannt, bas bie Megterung ben feit ber Giabilifierung ungehener geliegenen Mulmanb ber bffrnalichen Bermaltung in einem Musmus Derablente, meldes von früheren Regierungen ale unburdführbar begeichnet wurde. Leiber fet biefe Berabjepung feboch nur einportiweife burchgeführt werben; Die Ginfparungen beshalb nicht gu einer Minberung bes Steuerbrudes fubren, fombern mubten mit einer Schaffung neuer Steuereinnahmen verbunben morben, um die burch bie machfenbe Arbeitalefigfeit entfiebenben Mabgaben gu beden.

#### Den bibberigen Berfuden, ber Mirifchoft eine Entfoftung ju verfdoffen, wer bebbalb fein nad-haltiger Erfolg beidieben.

Schlieflich Babe man fich auch bei ber Sparaftion innerhalb ber Bermaltung auf medanifde abericht bie drante und unter bem Drud ber Banber auf eine einheitlice Bermaltungereform mergidiet. Dingegen fet in ber Ratperunbnung com & Deg, gum erftenmal von ber Megterung ein praentides Btrifdaftsproaramm aufgeftefft morben, in bem bie Mahnabmen aufeinander abgeftimmt werben follen, Die feitend ben Regierung und fettens der Birtibaft gur Berabfebung Bes Preientpenus und jur Siftrfung ber Rauffraft gu ergreis fen find. Der Bericht bebt befenbert beroor, bag bie Unfofenfenfung burd eine gleichzeitige Berabfepung der Libne, Mieten, gebundenen. Preife und Berfehrblarife at-

#### bebebe bie Doglichteit, bag eine meliere Garump lung ber Menifroft vermirben und die Probutitan belebt merbe.

Do Me getroffenen Mannehmen andreichen werben, um ine Befferung ber wirlicatiliten Lage berbeiguführen, bangt nicht jam minbelten von ber Gutwifflung ber innergolittiden Berhältniffe, won bem Musgang ber Stillhaltenerbandlungen und ber 20ffing ber Reparationsfrage ab. Gienb noft ju Anfang bes Dabres indt in Grage, welche Eributlelftungen con Dentidland geforbert merben follten, fa ift jest gegenilber ben Reparamonboniprüchen

bie Bablungaunfüßigfeit Dentichlande erwiefen. Bon ber Ginficht ber Glaubigerfanber, bob eine Bebebung ber Betitrife nicht eber eintreten wind, bevor nicht eine

enbgaltige Bereinigung ber Rriegeiculben- und Reparationefrage erfolgt ift, werben die mirichaftlichen Berbaltniffe bes Babres 1939 ftart Berinflußt merben.

#### Die bentiche Schiffahrt in ber Rrife

Mns bem Johresbericht ber hanbelstammer hamburg Der der Gertemmiung eines Ebberen Laufmanrt vonnang.
Der der Gertemmiung eines Ebberen Laufmanre? am Stlechertage gu erhoelende Berickt der handelstammer Damburg über das Jahr 1991 fahrt in leinem Adchaut über das Thema Constitutioner aust "Die Ausbehaung der Vorteil halten ein beschen Laufman Lie Ausbehaungen und haben die Bage der Streichtellabet auflichen Leiberrichen, Einwenderumebleichenflungen und baben die Bage der Streichtellabet auflan achteiligke berintlicht und bal Berhältnig gelichen Bodung und Echlisten in verflichter, das die traiellen frachten ihrere Beriufe bradier. Insbefondere verberblich ber bitte ber bie Enduren in der Berhältnig gelichen beschien ihrere Beriufe bradier. Insbefondere verberblich ber nit an apatieit, die von den weißen Ednoern lediglich aus Preflagerführe und non den meiben Gendern lodiglich aus Bredignenftnben und uhne Rücklichnahme auf die Bertehrildoburiniffe betrieben mist. Im nerdationtrichen Dienst werden jur Beit der 1928-Danbelbelore Enberntionen gewährt, die die Grecht nur 00 bis 320 v. O. überftelgen. Wenn für die gestauten Lineure dereien Bibler die Robiliofeit befand, einen gemeinen Lineure dereien Bibler die Robiliofeit befand, einen gemeine mifen Angeleich and ber Boffagterbeloberung ju ergreten, to ift intelige der Balutalich mierigfelten und ber beidennten Mittel des Reifermblifums auch biefe Mustiche gefehrunden, gumal die Mitte b. It. erfolgte Derablebung ber Pogogepreife feine Belebung brochte.

### Die Teuffenneiverordungen treffen bie beutiche Recheret um fo bierer, als ber größte Teil ihrer Bablangen in ausländicher Wiberung erfolgt.

Die Mindereinnofmen der dentiden Reeberet tufploe der Tie Mindereinnahmen der dentichen Reeberet intales Ger-Entwerfung bes Biundes, des den Wabbes für die Rörechung der Gracien albt, berrogen rop Gegen-malprodiern wird ele Lore der Serfechlichet dobund derafteriöret, daß am 30. Juli d. 3. 16,5 Mill. BR. 4. 1. 15 n. der Beilig andelstlatte gegen 8,4 Mill. BRT Gede 1900 in den gallen aller Den der auf-BRT unde 1900 in ben halten aller benerente loaen, wobet bie aufpelente Tonnoge jablreiche hochmet-lige Schiffe mobernten Theo unfolt. In ber gabet nach ber Chtale Wondomentag

feste fich ber Mudgene bes Sabungsangebuss furt. 3m gangen ift biefer in beiben Michtungen mengenmöbig auf etma ib bis 20 n. D. au icopen. Infolge ber ftetig abuthmenben Cobungemengen noch ber Wellifa Bertemmerifos fonnte ber verligbore Ediffstaum bet weiten nicht aufgennnt werben. Der Seimfrachtenmarft entwidelte fic gunacht gunulle, nabm jeboch in ber gweinen Bafredbollte mieber ab. Das t. B. noch perbaltuismaßig gelb Beidelt noch Weftinbien und ber Bentitte Bentreb meritas erreichte einen biober nicht gefannten Tieffand. Der Madverfebr erreichte im gefamten mittel amerifanifden Gebiet für eingefne Giter faum bie Saffte ber Boriobramenge. Much nach ber Offefte Sitameritas bat bas Labungtonnebet, bas i. 29. und tinigermaben befriebigte, eine erhebliche Berichtemierung et-

#### Die Duifiber-Ranfereng bemiefte ein flerfes Rollen ber Raten. Befunbers fitt bas Gefchaft nach Brafilien.

Der Beimfractenmarft blieb mit einigermaben erträglichen Reten allgemein feit. Gehr nachteilig wirfte fich bie Bieleicheltafrife im Berfebe nach ber Webtune Gabamerifab aus, mo ble politifden Storungen bas Gefdeff ichmer beeintrachligten. Die beimfruchten murben burd des niedrige Rateuniveau fo ftar? gridmalert, don tis Anneleich für ben Anbiell in ber ausgehenben Labung nicht gefchoffen merben tonnte. In ber Gebet nach Riebent Ladungsengebots an, bingu fem bie Musbebunng bet apenifden Renturreng. Das beimfebrende Dedelt bielt fich einigermoffen befriedigend, fim auftraliich en Geid fit mar bie andgebende Labung infolge ber Magnabmen gegen bie bertigen Sineng. und Wabrung-ichmierigfeiten wolltrend best gennen Rafters gering, bas beimfegeenbe Geldaft vermochte ben Aublaff wich wettub With in Wadnfrite biben Die ichnefen Rach gange ber Probuftenpreife den Mblag europatider @D. sengniffe beeintrachligt und entfprechend bas ausgebenbe Frachtengeichtli beeinflicht. Der Oftoften Serfebr ich audarbend und beimtebrend ungunftig.

3m Gefamtergebull ergibt fic bei bem auf faft allen Linienbienften gleich ausfinftigen ein- und audnehenben Berfebe mir falt allen Panbern Schlut, bab bie augefirebte Undfuhrfielgerung

sone eine eutlprechenbe Giufubr nicht erreichber ift und bat vor allem bie Ginidranfung bes Gruoris faft affer landwirtichaftlichen Erzengnille nicht nur bie Mrn-tobillite ber Broberet auf bab ftarthe gefabrbet, fonbenn auch in bemfelben Grabe ben Erpurt mach nielen Panbern

Die Rorb- unb Daferfahrt, bie in noch nie db fountem Mubmes jum Mufllegen ibrer Edilfe gegwangen man, englelte fo niebrige frachten, baf die Meederelen fanm die Lagentoften verblenten. Wuch in ber Contiditiafel mußte ein erfrelifder Teil ber Tunnage aufgelegt werben. Die Meten Mieben mibrend best gangen Jahres verliebe

### Spezialwerte und Liquidationspfandbriefe gefragt

Greiverfehr im Januar?

21 Berlin, 21. Des. (Gip. Dr.) Wood in den Machmittagaftunben blieb bis Greiven. tebro. Beidaft ermaß lebbafter, obne bif

bebuch neue erheblichere Ausborranberungen eingetreten Men mellie einige Radfrage nad Brib. had en brotachten und glaubte, barand erfennen gu fonnen, bat noch verfchiebentlich Balfferngagemente Beftanben, Die Deffung Juden. Reben Bothen. Giemens unb Meifid. bant traten bie Rolimerte bierbet eimas mibr in ben Bore bengrund, auch maren Julius Berger gefrügt und bober. Un ber Spregiborie mar neten ben üblichen Thee n. mir Rempenfetionen, Beilbaltenerfanblungen ufm.

bie Bunptbiatullion auf bie Muslanbaurtfaule beichränft. Bin erbrierte alle Möglichfeiten einer Unterbringung foliter Bertaufe, ohne jeboch gu einem beeiebigenben Reluitet ju toumen. Ein Rachloffen brefes tregulären Angeboten fet unbebingt urtwenbig, wenn man tommen will, ber angeblich für Mufang Januar gepfunt let. Die Borochorfen in biefer form werben fich auch aum lange falten tounen; icon beute bering bie Ball ber Beinder unr noch en. 100, Die Webrgabl ber Borfentwiereffenten benuft aben mieber bie Dittonbgeit gum Donbel.

Beinnbers ber faftnerginbliche Darft hette mit. ber graberes Gridaft. Immiemelt hier ber ver ber The bebende Anisgetermin mitfpricht, id untürlich nicht gie ettennen Bei bem Bignibationspfanbbriefen, Die un erften Stelle fichen, banbelt es fic aber in bee Dauptfabr mubl um Ablbiungatonfe. Die Lagesgeminne gingen en biefem Martir bis gu 2 v. D. Einiges Geldelt mag noch neimblaufbanfierberungen fengutellen.

burf por ben Gelectogen eimas grober, aufgerbem nabmen Die Borbereitungen jum Sobrebultime ibren Boripang. Die Sage bilieben unverfindert, Pringiblafonien moren aber ilbermtegenb angeboten.

#### Muslamboberfen behaupter

Un ber Barifer Borfe mar bad Anronipeau gut behanptet, bas Geichalt febr gering. Die Braffeler Borle verfebrie bei geringer Uniernehmungblift fanin veranbert. Die Tenbeng ber 2 o n b o n er Borfe mer jum Schlug fefter. Abgefeben von der icarten Erholung ber brittiften Claatdeapiere meren feine bedeutenben Beranberungen gu perzeichnen. Die Mmiterbamer Berfe ichion nngefähr auf Antanguipean. Un ber Bienes Borie ergaben fic auf Dedungen verichiebentlich Boffetungen. Der Remwanten Borte areffnete in Beriger Deltung.

#### Gulben wieber etmas ichmader

Un den internationalen Tepifenmärften mar bas Gefchaft bemte nochmitten febr tubig, unb bie Comuntungen woren nicht bebentent. Der bellenbifte Bulben tendierre mieder etwas ich macher, bas engleiche Blund bar fich dagegen gleinlich gur bellenp-tet. Wegen ben Bulden bellie es fich auf 6,00%, gegen ben Bollar auf 8,42, gegen Baris auf 67%, gegen Burich unt 17,00 und gegen Die Beifdmart auf 14,47%. Der Dollas tenblerie etwas feller, bie Reiff Bunart mar ebenfalls befeitigt, in Remort auf be auf 12,00 au, in Umferdam noriente fie 50,00, nur in Alleich mat fie mi-121,05 etwas leichter. Die Rurdbenifen maten etwal leber, mibrent fic bie Elbamentfuner bielten.

in Reich big utbunft erberungen fengubellen.
mittern big utbunften und Indultigen beite belieben der benigen Beite erlufte obest gebern
tennen bernetild vernachteligt lagen und eber ichneder mit dem geftenben Say beiber Ang die Anterioren
tendlerten. Han die Anterioren und eber ichneder mit dem geftenben Say beiber Ang die Anterioren

Die nachstehende Adressentalet leistungstähiger Handwerker und günstiger Bezugsquellen wird unseren Lesern angelegentlich empfohlen

Ankerwicketel

Steperaturen von famit Cleften Die Ruber Compt. Laben u. Boffnungseinricht und Pableiboot. Indefinitelle und Pableiboot. Indefinitelle. Auseitellen.

Auto-Batterien

Mund Sanfel, Annomobil Berfillben, fin Bidt und Annbung und Motor, Telephan 421 80, Mmerifanerfrage Ir. 1.

Auto-Licht Fr. K. Schradin, Special Werk-statte für Auto-Elektrik, Minelm, T 8, 17 Ringgarage, Autorisierte Diensteillen d Firmus Delco-Remy, Auto Lite. A.E G-Men

Anluria Wieland, Mannheim, Werfttraße Dr. 29. Telephou 277 84. - Diepugatur-Werthatte



Tel. 28304

Auto-Fahrschule

Pripat-Patridale & berie, Mennheimer Auto-

Auto-Sattlerel Dand Pernhord, Amerifanerftrabe Ru. II, Refephon 628 85.

Bi Bebmide, Q 7. 25, Telephon Rr. 205 10. Mnnahme famtlider Rarafferientbeiten.

Deine Coueiber, Comeningerftr, 118, Telephon Rr, 421 00. Mublider, famil. Innenausbattg.

Automobil-Zubehör

### Gottlieb Ringle

Autoledern-Fabria Holestr. Qa

Manchelm Tel. 32948

Auto-Garage a, Werkstätte w

Andere Big, Amerifanerfte 20, Telephon 447 90. Rafers, d. Murobetgung D. Dt. G. 20.

Weinrich Brohm hithdonomentum — Archingto- and Dittoragesbeechings H 2, 12 Mannhelm Tel. 31320

Leonh. Eck, Käfertal Kurze Menelodmerstr. 40 Muto-Gorage : Wech, Gerffiette / Tanfftelle, Bullau Ernft, Rafertalerftr, 162, Teleph, 510 00. D. R. W. Gertrerung.

Arno Ganfel, Antumpbil-Merfüllten, Telephon Mr. 421 90, Ameritanerbrage L.

### HORCH-DIENST HAFEN GARAGE MANNHEIM

stoly, name but. North-Weisefell I. Detected in, Ffall a. Theletusans arbeitet mit genormi, Regonatus-Arbeitsgesten, baber billighe Bevorntorpteife, bindende Anfren-anlibliker, furge biefereit, Ernakstelle lager,

Darf Rempiner, Gedenbeimerfte itt, Telephou Rr. 408 04. Maio-Reparatur-Wertpatte.

Mid. Pfan, Amerifanerftrage I, Teleph. 421 80. Mactor Chicagolican pararets.

Brob.Gorage Blenich, Eci. bit 20. Grobte, mob, eingen. Bogen am Stage bei billigft. Bebten. Rhein-Gorage, Abeinhauferftrage ba, Reiephon 27 201 Aog- und Rochebetrieb, Renefte Beige und Abidmieraulage.

Bomibi & Beonbarb, Schneftrefe Rr. 8, Telephon 200 66, Undinbrung fanti, Reponauren lowie Licht- unb Bunbaulagen.

B. Schneiger, Sedenheimerfte, 84, Rel 419 00. D. R. W.-Gerrreiung.

Rhomer & Garinper, Bichhofbr, 8, Tel. 415 91. Muslichrung famtlicher Dieparaturen.

Anto-Versicherung

Friedrich Pohl Schwanipalb Rrahe 24 Baugeschäfte

Reall Gorbt, O & Str. 2, Triephen 200 39, Separatures, Um- unb Reubauten.

Bau- u. Möbelbeschläge Hubsiomer & Hosia, Manubelm, U.L.B., Tel. 289.33

Bau- u. Möbelschreinerel and Alexand Farben u. Lacke parter and Marmorgeschäfte and Ma

Chr. Beiler, S & S, Telephon ITS in. Anaführg. n. fdmil. Schreinerarb. Beigen n. Pollegen. 3. Schufter, Riebjelbftroße 14. Tel. 238 67. Unbe-fügenng aller einicht Arbeiten. Reporaturen,

Bickerel u. Konditorel

Ludwig Eisinger B 2. 10 Tel 21347 Pubrendss Geschäft für Spenialbrote

Belz- u. Polier-Werkstatt

3 Street, E 7 Rr. 7. Spen : Umpotteren per 28. Winig, K 2. 22, Telephon 284 St. Anfpolieren Ind. Morell, Glaferweifter, C 4 Rr. 14, und Umbrigen von Möbeln aller Art.

Papier- und Schreibwaren Bilder-Einrahmungen

mobil-Gel, m. b. O., Mar-Jofel-Strafe 11 - Guftan Glopinger, Friedrichftrehe 4, Rederen, Telephon Ur. 525 60.

Hermannsdörfer, T 2. 1, Telephon 217 35. Korwan, D 4, 18, Tel. 21942 Bildere arakımaş il. Vergoldersi. Bellecis: Geschift am Platte.

Bügel-Anstalten 🔤

II. Brudner, Coneibermeilter, Binbedftrabe if Lelephon Rr. 287 82,

S. Ganther, Gedenheimerftrabe 14, Tel. 446 91 Reparatur-Gertfinte. S. Schmin, 3t t. 10, Telephon Rr. 20771. Reparatur-Berthatte,

Chem. Handschubwascherei m

Dr. Comde, T 8, 24, Telephon 200 84. Anbellofe Behandlung. Billige Breife.

Damen- u. Herren-Salon and Control of Contro

Bart Schorf, S 1. Wr. 3. Bauermellen - Boffer-wellen - Onbularien.

Dachdeekereien

Behr. Eichner, Meerwiesenstr. 27 Tetalon Chr. Rargno, Riedenbenhe 14, Telephon 323 02. Enblidrung familider Dachbedererbeiten, Briibl & Piliban, Eichendorfffrehe Rr. 60, Telephon 564 88.

Dachdeckerel Geller Tel. 29973 0 7, 33 6 7, 33

Reth & Geleminich, Dammbrehr & unb T & 5. The Knrosserie u. Wagenbau 22 2ci, 515 23 u. 355 12. Mast, jamit, Dachard. Jos, Sattig Ww., Dammstr. 51, Tel. 516 09. Modert Bin, Wineritanerftr, 20, Zelephon 447 100 Emil Urbau, R 7, 9, Telephen Sr. 201 64. And- Rart Berengern, Telephon ibl 50, Amerifaner-führung von immilifien Docharbeiten. Rreit Mr. 1. Renavieriigung von Epealoi-

Georg Wühler, M 7, 20, Telephon 210 44. m Dampf-Bettfedern-Reinigung g

S. Falkenstein, Friedrichstr.111, Neckarau

Bekatur- n. Dämpfanstalt Mear Freude am Kleidungsstück

faben Gie, menn Bie Ibre Cieffe befarirren iaffen. R. Bemberger, Sprg. Defafur- und Dampfanftnit, P & 5.

Elsen u. Elsenwaren Berthold Bock, C 7, 16-17

Elektr. Licht u Kraft

ftung Wollmann, Schwegingerftrafe Rr. 190. Arieri Deder, Cietro-Inftullationatreifter, Telephon 401 29. Delephon 200 is. Otto Lang, Gilinistr. 12a, Tel. 3043 Robert Marrint, Abeinbanferfirabe Rr. 63, Eclephen 427 fd.

rengen Fahrrad, Molocrad, Mähmaschinen

Kolbe, C 2. 12, Tel. 274 36. Reparaturen ph. 201d. H 4. 24, Lefendon IV 74. Habrelle und Bean Margald, Weerlackfrohe Ur. 8. Unbrich-nen und gebrauche, fomte Erfantelle und Bean Margald, Weerlackfrohe Ur. 8. Unbrich-Repenaturen footobilita.

Bedreig Bogl, O 7. 24, Telephon Rr. 212 30, Begunnturen für frahr- und Motorrader.



Glaserelen u. Schleifereien

Safenfran, Balbhoffer, ift, Telephon 513 14. Anneicheiben, Spiegel- und Bereitenister. Dans Daner, 34 3, 4, Tel. 832 41. Bergiafungen und Beparaturen. Econfentierideiben

Femmerscheiben, Asmacholben, Blandicher, Spiegel bei Glaserei Lechner Tel. 25330

D. Boll, Luughrohe 7, Telephon 427 08, Glafer-arbeiten, Epeg in Edicbes u. Edunfenher. Mutegloferei B. Biegler, H 7. 21, Bei. 215 10. Bilber und Einrahmungen,

Gold, Silber n Jawelen

Wilhelm Braun 0 7, 14 Hald Chargerstralle und 14 1, 6 Gradie Reparatur-Pabrikations

Werkstätte am Platas. Preise werden im Vorsus angegeben

Graph. Konstanstalt

E. Schönwolf, E 7. 3. Telephon Mr. 226 G2. Beldwungen, Remiden, Stifdere Liebos.

supp Hut-Wäscherel a. Fassonieren der samme

Maria Whel, R 3 Rr. 18, Telephon Rr. 177 IS. Der Ontmoder für feine Ontreinigung. Roll, Q 7. 2. Reinigen unb Anfarbeiten won famitlichen Guten,

Kanalban guarantee Joh, Georg Gann, Rederau, Rojenftrofe 55, Telephon Dr. 481 18.

Kammerjäger .... Muler, Dubiborierftrabe & Telephon 443 29. Spey.: Ratten, Blaufe, Roffer, Bengen.

Eberhardt Meyer , KAMMERJAGER

farefferten. Corgfattige Geparaturautführ.

Kohlenhandlung Fr. Hoffstaetter, Luisenring 61 700000 m. 05

Lehmann-Bügler G. m. b. H. Tel. 20646 u. 47 Sammel-Nr. 22458

Konst- u. Naturatelne 🚃

Heinr. Lutz, Fahrlachstr. 18, Tel. 436 16.

Kunststopferei

3. Missemen, D 1 Rr. 1, Lelephon Rr. 28271. Erfter Spezialgefchatt am Plage. Lichtpausanstaft 🛚

KRAZE Werderstraße 12 TEL. 426 08 Sominfel, & 6. 23, Erlephon 227 ft. Un-

Maler- u Tünchergeschäfte

Bill Greb, Wateretbetrieb, Ribeinbauferfte, 17, Relephon 123 85, Bari Robler, Beiperfruße 2. am Necfarance-Uebergang, Telephon 488 br.

Maller & Erann, Lenauftr, 37, Telephon 801 IS. Wöbelplatten, Gehalttofein, Banbrertleibg.

Maschinenhau u. Schlosserelen

D. Brand, Balbhoffer, 55, Tel. 200 91. Repara-turen an Serbreununge-Wordern aller Guft.

Rarf Buigne Sobne, Arappmühlftr. 20, Tel. 420 28. Borg.: Dausbrieflaten, Diegar. w. Moliaben.

(3 Rubn, F 7, 14, Telephon Rr. 484 18. Aufgige aller Enfeme. Reparaturen.

Dr. Malberann, T 6. 9, Telephon Re. 228 28 Unirerigung von Mafchinen feber Art und Жероговитев.

Matischneiderel m

Rrieger & Berfemeier, Friedrichaplan Rr. b. am Belleriurm, Lelephon 455.25. - Geobes Stoffloger. Billige Breife!

D. Barrete, Raferrat, Mebenfre, T. Tel. 841 78-Coper in erhitlofilgen Stollen,

m Messing n. Kupfer

Modellbau-Anstalten

Berthold Bock, C 7, 15-17

Beinr. Bebrend, Geobe Mergelftr. 18, Zel. 417 80. Bulge m. AVerallmobelle, Reit, Geichbit a. Pl. 3ol. Coll, Meerfelbftrafte fit, Telephon 216 08. Webelbau unb Onigmaren.

Ofensetzer propos

Rad Braun, Mittelfte, 12, Tel, 514 78. Ambiebt. famil, Ofen. u. Derbert, Band. u. Bobenpt. Il. Denfel, U 4. 2, Telephon 218 18. Rudelofenbau, Bont- unb Bobenbelog.

Beriebt, Daff, R t. 18. Speg.: Rachelofenbau, Band. und Bobenbelage,

Optiker u

Gebr, Bubbeberg, A & S, gegenüber b. Mational-thenter-Eingeng, Triephon 802 ft.

Parkett- u. Fuffbodenbelag Beinrich Gog. Aleine Ballbaboftr. 18, Rel. 487 79.

Spekialitit Parfrit. Johannes Both, Gebelftraße II, Telephon Itt 77. Perfett Binoleum, Steinholgbiden.

Pelze g

Neganfertigung u. Reparatures Pelzhaus Schwenzke am Markt

Polsterer u. Dekorateur Th. Gia, ilbianthe. M. Lelephon 20148. Coes.: Encholiung v. Volliermödeln u. Levriden. Barl Quier. Respiechraße II, Lel. 426 18. Rev-Beinigung und Wolderel. Rarl Gevier, Reppierftraße 27, Tel. 428 15, Reu-en, u. Aufarb, famit. Politermobel u. Draft.

Mebelhand Edwalbach, B 7, 4, Gigene Volber-Berthane, Swertiffige, folibe Gerhalung. Reinigungsinstitute m Ambros Ank & Sohn, J 2, 22, Tel. 216 35.

Glad- und Geliebenreinigung. Fensier- und Fassadenreinigung Robert Moser

Elebendorfistr. 46

Central-Reinigungs-Institut mr Gins-, Hills erand Trottoby-Rainigung H. Kickenau G. m. b. H.

Rolladen u. Jalousien Rael Buchler, Belleuftrage B. Telephan 285 28. Lind Mogel, R 4, 12

Och, Meibe, Juh, Carl Welbe, Telephan ISA 80, U. d. ftustung, idmit. Schobenarbeiten.

Rundfunk-Anlagen 30f. 3ab. B 7 Rr. ft. Godgemobe Anbführung famtlicher Malagen.

Fritz Steinmetz Roeinbammar. 11 Joh. Stather, Malermetr., C 2. 24 Telephon State Outspersuidate Set Sagrangen Jeder Mrt. Karl Verreiter, Rheinaustr. 6, Tel. 327 43.

many Schleifereien, Schultt- u. Stanzwerkzeuge groupe

Johanna Biebenfapp, Gedenheimerftrabe Mr. 68, Teirphon 647 72. Wide einfe für Dausbalt und Gemerbe. Wile einicht. Merannturen

haver, Gedenheimerftraße in Spezialitätt Edmilide Meggerartifel. Mng. Beeb, & t. 16, Telephon Rr. 201 68. geine Sinhtmaren aller Urt.

Schuhmacherelen ....

Abam Gobban, Amerifanerfin. 41, Tel. 419 71. 34t. Brann, Schubnachermeiber, Gameninger Rente 20, Tauer- und Geinbeloblung. All Buriner, P 2. id. Zelephon Rr. 20285. Repatuturen prompt und lorgialtig.

Schuh - Hansa, D 2. 9.

3at. Suder Boebl. 28 Werf Rheindammbrabe Croreft, Guft Ronntmort, Schnomodermeiften, Dr. 48-50, Telephon 200 48. L. Herschlein, Schuhmachermeister,

> S 4, 20, am Tennispian, Telephon 19886, freie Abbotung unb Junetung. 4. Ririch, Balbhof, CoppenerGrafe 22, Schuften, und Leberhendlung, betannt gut und billig.

> Briebrich Rury, Schubmachermeiber, L. 4. 2. empf. fich in famil. in fein boch einichiag Arbeiten. P. Plager, Riferial, Unionftraße 10. Similifie Mereratures aut und billig

> Martin Gein, Ger Ublandlir, 15. Col. Magarb, nach & meuen par Gipboerfabren u Reparat. Bilbeim Specte, Lenenbrafte 25. Geitbe Undernal, Anguft Bagner, Weerfeldfrage Dr. 88.

Prompt and gat. Brobe 28, Binberfir, 13 Griffelt Arbeit. Lubmig Bimmermann, Schubenachermite. Rhein-bemmftrage 52. Qualitäte-Reparaturmerlie.

Schuhwaren Schubbaus G. Weiß, Mittelstraße Mr. 89,

Relephon 535 83. Schubmaren aller Urt. -Gigene Reparaturmerthante.

Sellerwaren Com C. & F. Fingado, C. S., 13, Fernspr. 27203 Ocubinada, Mandaella, Schiffmartiket, Angalger Sta.

Spenglerel v. Installation Wilh, Gradle, R 4. 15, Telephon 320 02.

IR Gumberich, Ropprechibrebe 6, Del. 128 72. Sentiare Anlagen, Licht- a Aralt-Anlagen. Peter Babner, Bednram, friedrichtrage Rr. 36, Teferben 488 ill.

3. Mefemer, 3nt. fr. Oligel, G 7 Rr. 18 -Telephen 201 id. Austuhrung von Galle n. Baffer-Inliaffation. Contt. Anlegen. Mibert theberle, Chere Glignerfte. 27, Tel. 115 Hr. Baberiarichtungen, Roblen. und Gabberbe.

Transporte Transporte

2. Gilb, Dalbergfin, 5-4, Zel. 290 29. Umafige mit Robbel-Auto merben billigh unsgeführt.

Uhrmacher m

Wilh. Braun OT. IL Heldelbergerstr. 3. Geberfe, Bolbbet, Copenerfer, 9, Uhrmader-meifter, Mubiabr, famil, Bley, bonefi u. billig-

Verchromen u. Vernickeln Rempf & Gehrig, Amerikanerkroße 24—26, Telephon &r. 421 22, Berfahminm, Berflibern, Emoillieren nun Autos, Wobst- und Saherndteilen,

Bieland, Berfeftrafie IS, Telephon Rr. 277 04. Auto., Motor. und Babrenbiette, fowle Ap-mateurn und Befrede.

Vulkanisier-Austali proces M. Rummel Bone., Affertalerfin. Ri, Tel. bis ba. Ang. Antier, D 2 Ar, 8, Telephon 227 29. Genter- und Canfer-Brinigungstimititut.

> Wäscherel u. Gardinesspannorel 📰 Dfund Selifte in feber Mubtilbrung ju billigen Greifen aud Sidrtemalde

> "Babitga" @. Graus, Qifferial, Mannbeimerftr. IT Zei, 633 ift, Hofführung: Gtorfe. Bfund. u. ichranifert. Blaiche, Freie Mofal. u. Jubring.

Weine u. Spirituosen propos Gifterabes @peginigefcatt.



Empfehlungen der Mannheimer Einzelhandelsgeschäfte, der Handwerker und Gewerbetreibenden immer zuerst in der Neuen Mannheimer Zeitung.

Alle Mannheimer lesen sie!

Donn

Qu

# WEIHNACHTEN 1931

Statt Karten

Gertrud Brand Dr. Karl Häfele Lebramtanasessor

Verlobte

Manahelm

Sedienbelmeratr. 50 Wespinstr, 17

Friedel Neudeck Ernst Quatfasel Verlobte

N 4, 2 Parkeing-Schleusenweg 3 Weihnachten 1931

> Elisabeth Batz Karl Hüblein Verlobte

M'heim-Berlin Mannheim Weihnachten 1931

Stag Karten

Marta Lössel Eugen Klinger Verlobte

Mannheim Kepplerstraße 40 Weihnachten 1931

Malchen Schäfer

Ludwig Wühl

Verlobte

M'heim-Rheinne L'hafes a Rh-

Stengelhoiste 12 Röntgenstr. &

Friedrich Scholl Verlobte

Luise Roth

Mannheim, Weihnachten 1931

Statt Karten Martha Elzer Max Emig Verlobte

Weihnachten 1931

Luise Volk Max Honeck Verlobte

z. Zt. Karisrobe i. B. Mannheim-Fewdenheim Weihnachten 1931

Irmgard Mast Hans Weckber Verlobte

Weihnschten 1931 Schlesperstruße 25 Hch. Lansstr. 27

Statt Karten

Gertrud Müßig Gustav Maier Verlobte

Mannheim, T 6, 29

Weihnschten 1931

Manaheim, Q 3, 12.13

Statt Karten

Irma Fischer Karl Walz Verlobte

Sandhofen M'heim-Lindenhof

Statt Karten

Maria Bräu Walter Beekhuizen Verlobte

Mannheim

Statt Karten

Henny Steiner Ludwig Zimmermann

Margarethe Steiner August Hauk

Verlobte

Mannheim, N 4, 9 Karlsruhe

Mannheim, N 4, 9 Mudau

Drucksachen für den Privatgebrauch

Druckerei Dr. Haas Neue Mannheimer Zeitung GmbH.

Paula Zietmann Hermann Mayer Verlobte

L 2, 3

Manabelm Weihnachten 1931 Bidenderffete. 33

erstes Spezialhaus

IG.

8

1-5

für Leinen-Wäsche

I. Zum Preise von RM. 375.

II. Zum Preise von RM. 750 .-

III. Zum Preise von RM. 1700.

sowie in jeder gewünschten Preislage

in den bekannten und bewährten

Qualitates und bester Verarbeitung

Unsere liebe treusorgende Mutter, unsere herrensgute Großmutter

### Fran Rosa Kolb

geb. Schwarzbock

wurde gestern nachmittag 5 Uhr von ihrem langen schweren Leiden durch einen sanften Tod eridet.

Mannheim, den 24. Dezember 1931.

In tiefer Trauer:

Tine Zimmermann geb. Kolb Gg. Kolb und Frau Ruth, Claus und Hannelore

Die Einäscherung findet am 20. Dezember 1901 um %3 Uhr statt.

Siati besonderer Anzelge

In tiefem Schmerze mache ich Verwandten und Bekannten die traurige Mittellung, das melos liebe Fran, unsees transorgunde Mutter, Schwieger-mutter, Großmutter und Urgresmutter

From Hustledirektor

Magdalena Wernicke

nash nur kurser Krankbeit im Alter von 78% Jahren am Sonntag, den 20. Desember sanft and sohmers-los entschinfen ist. Die Fenerbestattung fand nach

dem Wunsche der Versterbenen in aller Stille statt

**Todes-Anzelge** 

Schmerzerfüllt machenwir Verwandten Freunden und Bekann en die traurige Nachricht, das meine liebe Fran, unsere gute Mutter, Schwester und Schwägerin

Else Erhardt

geb. Bene

gestern abond im Alter von 35 Jahren sanft ent-schiafen ist.

Mannbeim (Seekonbeimeranlage 6), 24 Dec. 1981

Die Beerdigung findet den 28. 12. nachm. 2 Uhr statt

Die trauernden Hinterbliebenen:

Adolf Erhardi mli Kind

Beileitisbesuche dankend verbeien.

Mannheim (Moeracksrutz. 16), den 14 Deabr. 1931 Im Namen der tranernden Minterbliebenen:

Alized Wernicke sen.

Statt besonderer Anxelgo

Unsere liebe Tante und Schwägerin

### Freu Dr. Anna Mandé

geb. Pellens

ist am Sonntag, den 20. Dezember 1931, morgens 7 Uhr, nach kurzer Krankheit im Alter von 78 Jahren sanft entschlafen.

Mannhelm (Stephanienufer 3), den 23. Dezember 1931.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen! Direktor Dr. A. Contiler

Auf Wunsch der Versterbenen land die Beerdigung in aller Stille statt

### Marken-Benzin 87 Win. per Liter. Uniongarage, Schwei-gingerlix, Si. Un ben Deteriogen 5. 13 Ubr geöffnet. 90550

Danksagung

Hiermit allen Verwandten und Anteilnehmern an unserem schmerzlichen Verluste unserer lieben Gattin und Mutter

### Johanna Beisel

sowie allen lieben Diakonissinnen für die liebevelle Pflege und nicht zuletzt Prediger Sautter für die trostreichen Worte und allen Gemeinde-Mitgliedern unsern beralichsten Dank.

Mannheim, 23. Dezember 1931 Bürgermeister-Pudsath:38e

Im Namen der Hinterbliebenen: Philipp Beisel

Verkäule

#### Mongrauttes Klavier

mit befanbern Hangwollen, eblen Ten lebr preihre, an ner-faulen. — Mrguleben and rade, d. Belev-tons. H I, h. I, 176., Zelephon Rr. 528 82

### Piano

and Harmonium

Sebr Sellia \*0000 Mustigand G. & B. Chunkb. K. t. bb und J. f. fb

Gut erhalt, Marten-Schreibmaschine

billig gu verfaufen.

herte, Dene u. Rinba

### VERLOBTE

keufen Ihre am besten u. billigsren bel

> BINZENHOFER Möbelgeschäft u.Schreinerei Augartenstraße 38 u. 66

Lager in mehreren Stockwerken Tausende v. Empfehlungen Fackmannische Bedienung

Verkaute

Bet Benter, N. L. IV. Damen., Rusben., O.-Bith. Rob. In Matte, fell und poorfell, aband. Cert.s. Dam. u. Rinds. Cert.s. Dam. u. Rinds. Catanidam 1997.

procende, billig an verfouien, 26 e i h., Mugartenfer, 24, 5. Dt.

Knabearad

Brauf-Ausstaffungen



Helde/bergeralt.

Brautleute kaufen ihre Bett- n. Leihwäsehe nur bei

C. Speck, C 1, 7 Das große Wäsch)-Spezialhaus am Paradoptetz

#### VERLOBTE haufen ihre M B B E L

preiswert und gut bei

Möbel-Pistiner Q 5, 17/19

Gebrauchsfertige

Weidner & Weiss

empfiehlt praktisch zusammengestellte

### Wäsche-Ausstaffungen

von der einfachen bis zur besten Ausführung Eigene Anfeitigung. Niedrige Preise

BreitestraBe

Jeden Montag 10-12 Uhr Sprechetenden tilt Arbeitsless und Missierbemittelte : Untersachung durch Augendingness mur I MK-Hon-Sepathie-Naturbeilkunde Hetarich Ebraietter, Hannhelm, N.S., 9

ODEL=Ausstellung

M. Weissberger, S 1, 12.

### **E MARCHIVUM**



# Standesamtliche Nachrichten



### Kaufen Sie Keine Möbel

ever Sie mein reichhaltiges Lager in nur Qualitäis-Möbel jeder Ari, zu ganz besonders günstigen Preisen besichtigt haben

Möbelfabrik Lager Ludwig Zahn, J 5, 10 gegenüber K 5-Schule

### Bieber & Zachowal vornehme Herrenschneiderei

STOFFLAGER zu zeltgemäßen Preisen-!

Telephon 22021

Zähnel Gances Gobis, at Zahne Gold Mr. 15.—
Gances Gobis, at Zahne Mr. 20.—
Reparaturen Wiple Stabiplatten Mr. 20.—
Wiple Stabiplatten Mr. 20.—
Dilligate Berechnung — evil Telianblung
E. Kolnborger, G 7, 10, Telaph 43256

Spreehat. 9-14, anderdem anch bei Vormeldung

Berafung in allen Lebensfragen Gesundheit, coruf. Bhe. Existens. B. Buttims, Psychologe, Halserving 34, am Haupthahabad

#### Kauft MOBEL bei DIETRICH

Elgene Polster - Werkstätte Zahlungserleichterung

Bouler Bruft Dost I &. Buffan

Filiale: Schweizingen, Mannhelmerstr. 23 liliale Lamporthelm, Römerstr. 47

Auricher Sonil Dies 1 E. Gerirod Schieger Dein Bant Rari Topier 1 G. Billi Gerbert Babnarat Dr. Deb. Des Dito a. Faulhober 1 E. Karen

Mediciald Miderid Beiel Mangold 1 %. Orffa Arfielicented Miderid Beiel Mangold 1 %. Orffa Joseffend, Reil Theod. Midei 1 %. Juge Orna Efflubeih Bonesbeumier Julob Bachmonn 1 &. Roll Josef Rim, Artebrid Derbing 1 %. June Brieflite Echlober Wilhelm Aris Junie 1 %. Trobe Annellese Ciscobreder Runt Deto Coleh 1 &. Devo Beier Wertzeuglicheffer Indam Deilinger 1 %. Nichood Tugen Menteur Gerte Jusied Winlier 1 %. Margolerta Elijobeth Bandyolier Grute One Brail 1 %. Dennelore Thesse Buddolier Grute One Profit 1 % Conta Barolina Pleeth

Banfproturik Richard Wallach I T. Dunnetore Thelle Bincholier Erwin Gun, Kralt I T. Cento Karolina Sigrid Schleffer Aus Otto Rivercht I S. Letter Dite Schleffer Aus Otto Rivercht I E. Detler Dite Schleffer Bist Och Ruller I T. Detlea Sie Unvonnerfte Schnitmachermftr, Derm. Scherer I T. Bilhelmina Erman Millert Schinnerer I S. Delmut Otto Matrofe Frana Müller I S. Genner I G. Freihrich Wilhelm Bietromontour Bildeim Wilch I T. Gormen Gotto Brattmachen folleim Wilch I T. Gormen Gotto Brattmachen holle Walle I T. Binnetiele Schliffer Job. Wertin Anapp I T. Jile Gilfsorth Phofiles Tt. Derm. Jul. Billi Meier I G. Gerbard Otto Cenntis Otto Germ. Jul. Billi Meier I G. Gerbard Schliffer Job. Bernann

Schiffer 3ob, Brenzels I S. Monfpot Duns Gubpuper 3ob, Rappl I S. Geribeing Jafob Dipl.-3ng. Rolf Wells, 3ob, Gerber I G. Rlans Gisbert



Washing allicing

Haustraues setd sparsars, kauft BUNDELBRIKETTS Kein Bruch, kein Gries, resttes Bowceht Requeme Aufbewahrenet CARL SCHMIDT

is 5 ro: junghvachetraße 13 Leger: Ehetriseletraße 13 Telephon 2017/18

### Gestorbene:

Zielbewilte Vorbereitung

für den kaufmännischen Beruf.

Ichnellfördernde Frivathurse

in Stenographie, Maichineuschreiben, Bochführung

(Durchschreibebuchlührung). Anmeidung täglich.

Marsbeginn: 7. Januar

Privat-Handelsschule

Fernsprecher 21792 - Gegr. 1899

Auskunft und Prospekte gratis

Movember-Tegember 1981. Rim. Pins Bother Alois Schilbborn, 10 3. 8 St. Rim, Johann Getebend Gog, ob 3. 7 M. Alfred Dits Saubsfer, 11 3. 8 M. Jojeja ged. Begert, 60 3. 8 M. Mm. des Rafflers Derre-

numus Beufer Juliene Grongiste geb. Weller, 56 3. 2 Dl., Chefrau bes Siris Georg Bonnbelger

Emma geb. Schöner, 20 37. 4 M., Chefrau bes Gejang-nisouliegers Dellmuth Arthur Raufch Emma geb. Rudycie, 27 J. 6 M., Cheiran bes Drebers Georg Mudolf

Rurt Bill Linf, 5 M. W Inge Merin geb. Ebert, 57 J. to M., Chefrau bes Dofen-arbeiters Johann Georg Burtle Boliger Roulmann Dank Kerl Sireb, M J. 1 M. Kama Margarethe geb. Meiler, 05 J. 8 M., Chefrau des Schreiners Johann Ceinrich Corner

Lebige Conciderin Anna Glefabetha Streubel, 17 3. 8 M. Raulmoun Mibert Depmann Bollf, 60 3. 3 Mt. Steinnetn nibert Gegmann Welft, 60 3. 5 M.
Chauffeur Robert Raball Alfred Weifer, 47 3. 7 M.
Steineneifter Site Mann, 60 3 1 M.
Rentenetnpidnaer Infob Dietrich, 10 3. 7 M.
Anna Maria Aiffobert Geibler, 2 3. 0 M.
Raller Wilhelm Rreft, 76 3. 0 M.
Colle geb. Chernberier, 56 3. 6 M., Ehefron des Kauf-

manne Officer Girld Lediger Tunder Gilbelm Debauft, 20 3. # 17.

Rentenemplanger Beter Grontid. 78 3. 8 00. Rutider Geren Cob. 76 3. a M. Anzenier gedt. Euch, 20 J. Chaft. d. Ard. Franz Solveter Wilhelmine pedt. Opig, 20 J. 2 M., Chefran bed Cifensberichafiners Ludwig Deinrich Julei Bachere Privatmenn Sofaftion Wols. 20 J. 5 M. Tronin Judann Leit, 4 M. 7 Lage

Billabetho geb. Danuner, 71 3. 8 M., Chefrau bes Goreinermeliters Christian Rathgeber

Bearrentofrifant Joleph Matiniper, 20 J. 4 M.
Dermann Spillen Joleph Matiniper, 20 J. 4 M.
Dermann Spillen Janua Maria Gebboner, 26 J. 4 M.
Dedige Dankengelt, Anna Maria Gebboner, 26 J. 4 M.
Dedige Kontoribin Waria German, 21 J. 1 M.
Lebige Kontoribin Waria German, 21 J. 1 M.
Lebige Kontoribin Waria German, 21 J. 1 M.
Dedige Kontoribin Maria German, 21 J. 1 M.
Dedige Kontoribin Maria German, 22 J. 1 M.
Dedige Kontoribin Maria Galeman, 22 J. 2 M.
Dedige Kontoribin Maria Galeman, 22 J. 3 M.
Dedige Konto

Omilie Grieberife Grife geb. Griefer, 70 3. 8 M., 20m. bes Rim. Johann Lambert Bilbeim Boul Tilleben

Berfündete: Teamber 1881

Ten Augus Rourer — Franziska Genbuid
habritath, Otis Gendet — Veula Gertodini geh. Spurin
habritath, Otis Gendet — Veula Gertodini geh. Spurin
delletlwachmeiher Koll Manz — Anna Kither
Arbermeiher Jodann Jely — Riara Lieller
Rehermeiher Odina Trelz — Hranziska Gduroe
Sgloffer Odlas Chelmann — Allie Oodeneder
Jumartmeiher Odinald Töhid — Wartz Baptr
dillaged. Jod. Georg Schweinberger — Judeana Zech
harnet German Fadriner — Brenziska Luife Gdriner
Miller Guina Gröhe — Wartz Budeanad
Meinsbändickinnkeier Rich, Dentifiel — Oika Geihler
higherier Jodonn Ooriel — Anabelena Oodlinet
Schoot Aclio Gauger — Allobeim Godlinet
Schoot Inlied Gauger — Allobeim Godlinet
Schoot Inlied Gauger — Allobeim Gordinet
Sim, Karl Befrif — Borders Mordena Oorlinet
Sim, Karl Befrif — Borders Mordenal
Sim, Kool Schwid — Mana Steho
Sizenistra Torona Bopo — Antenn God Sizenistra Kuta Allarier — Gererub Rochet
Marmerfoleller Oetnied Stumpt — Cito Sturb Laborott Prier Ammerid — Bora Genter Sizenis Antenn Mersen — Analie Kindolf ged. Roch
Sizen India Verprad Midder — Morte Krähne
Schiefer Onas Rücket — Priedo Steller
Sizier Joden Schmid — Ponla Schiefer
Bedeiter Jose Backet — Priedo Steller
Bedeiter Jose Backet — Priedo Steller Describer 1981

#### Geteaute:

Besember 1981

Aunitmaler Albert Ondwig - Grete Griebriche I'm. Griebrich Schmetes - Lina Schaffte Barrer Stiedrich Blattmann - Math. Tannle Bernerderater Bitter Sung - Citioter Bad. ... Am. Cormann Jetobs - Bivis Atelian ord. Dibs. Bater Behannen Bidry - Maria Bahdenuth Genanciffer, Gelatif Raint - Tran Bahder Techniter Trick Charlet - Raybatene Weigeste Empidin Unten Schneider - Debuig Beidere Lebester Grang Braner - Mang, Atrimermen Sim, Werner Mudle - Delens Agnet

Edieffer Gerbinand Beng - Mune Bede Mrtift Ceintig Oder - Meria Tops Baufchfoffer Roct Tounte - Mang. Biegler Meharr Duge Moler - Fribe Bapp Berarbeiter Rari Beber - Blatte Bernhopet Maichinenameiter Rart Bifcheit - Juhonna Boleden Schloffer Int. Stenermelo - Reroline Bonfal ges. Globe Rim, Ruel Bentung - Altin Blag Bleitrementeur Jehann Brans - Difbegarb Geibel Soemeier Mag Dollmenn — Maria Dieter Mochantter Fierian Spohn — Emme Raub Coengier Johann Dath — Lina Rangig Lind. Rim. Milbelm Bede — Maria Berg Linelenwieger Deinrich Gernet — Berlin Machanty Schiffeiner Dermann Rolte - Bilbelmine Gent Megger Miele Gedler - Lobie Andrier Schimeder Roffes Gutter - Ralis Gifch 3m. Billelin Raspp - Anna Gibernotich Schloffer Georg Sterner - Elifaber Genmein

#### Goborene:

Debember 1981

Gleftromonteur Arthur Ritter 1 L. Auf Erne Dertellner Cavid Grann 1 G. Dieter Dermann Battechn, Die, Amerali Grier I S. Geinrich Augert Frang Rengierer Job. Siepfen Gent I T. Bije Westgarrie Farmer Engen Schulg I S. Gugen Jacob Dherfelln, Stang Arip. Wenger 1 S. Arbur Griebe, Grmin

> Spez: Fleischsalat Heringsalat Erste und alleinige Fabrik am Platze und deshalb täglich frische Ware

## Billiger Hausbrand!

gewaschene Pettruß II ... Mk. 1.35
yewaschene Place much II ... Mk. 1.55
Brauskohlen Briketh ... Mk. 1.59
sh Lagne Rheinunden, Hellenstraße S. Für die Sujuhe
frei Beller berechnen sete 13 Pig. pro Zentner. rollz & Co., E 7, 24, Telephon 31371

Streng solide Arbeit, gediegene zeitgemäße M Form, billigstmögliche Preise ab meiner TO: Niederlassung: B Kaiserring 24 E

Wilhelm Merkel, Möbelschreinerei Aglasterbausen

### Brüfe deine Gewindheit durch gewissenhafte Barnuntersüchung

Prein Mk, 1 .-

Dr. phil. nat. L. Krauss, Mannheim, K 1, 1011.

#### Wissen Sie, daß 🗑 🗑 🔘 unsere zuverhanigen und soliden Mibbet-

Fabrikate im Gebrauch die dauerhaltesten, dankbarsten und billigsten sind. Schwalbach ist bekannt dafte.

Möbelhaus Schwalbach Söhne

Billigate Minkaufastelle I Sei Miner Az- s. Telizably. Fahrräder - Motorräder - Grammophone Stock-Motorrider a Ersamelle, Reparaturen billig Ricktr. Beleuchtunges für Fahr- und Meterrad Wasehmaschinen | Kinder-Auto | Roller | Drefrider | Hollinder | Pappen | Bären | Pappen-Betten

Kinder, and Poppenwagen Winterling, G 7, 9

### Familien-Drucksachen jeder Art

liefert schnell und preiswert

Druckerei Dr. Haas Neue Mannheimer Zeitung G. m. b. H.

inte West.) two, 5 Ikmmer-Wedng., von

983554

10:40 Opel-Limous.

Opel-Limousine

mie Rüdmanbille

(berauferfimb. Cipel umfanbebelber biffig au verfaufen, Anges. unt. M. U. jott an bie Geichaltebrede. 5000

#### oBer Küch Großer I Büfett, Kredenz, Tisch. 2 Stühle, I Hocker Reklameprels Mk 200 .-

Möbel Florschütz, Mannheim, S 3, 4

### Arbeitsräume

Lagerräume ill geoberen Baros, in gentralen Page MT 1. April gelubt. Ausfahrt. Angebote nit Potis unt, OB 57 an bie Geid.

Zimmer - Wohnung

Bentraftelaung, gur ansgeftattet, gertgemiß. The princht. Unnebute unter N E 40 an bie Mittelle birles Blattes.

Geräumige 5 Zimmer - Wohnung

1-5 Zimmer - Wohnung Spide Cubabe, neugetifich eingerichtet, auch intel Carchiviet, wenn gerabe, auf 1. 4 aber ihn sen jate, Michel gefacht. Dermittle, nicht in Angeloof mig Preif erb, merr O F int an Braditionelle biefes Mintel. \*0007

A Defaunige Linner - Wohning on 100 gm, & etier in ribber Lage. 1—1 Er., für penfon. Besmien in ribber Lage. 1—2 Er., für penfon. Besmien in die Meiter 1 biel. 2 in m. 1 et e. a. et u. d. in mit of h. d. in d.

Miet-Gesuche

4 Zimmer - Wohnung nebft Bubeber lauf Borert) ab fofert nelnet. Ergebote mier O K 65 au bie Ge-fehlendelle biefes Blattes.

Sesucht freundliche

3 Zimmer - Wohnung mit Bab u. Maniarbe, Chfiebt. Angebete mit Breis unter L. J. W en bir Gefchitibbelle b. Bi.

Zimmer - Wohnung ceil. 2 Jimmer Bednung, in Donate Gegent aber Rallereing von findertiel, Ebepaar gefiebt. Preihangebode erbeten unter O C 58 an die Co-ichalistielle birlen Blatten.

Möhliertes Zimmer

Nahe Breitestraffe, Markiplatz,

There eder 1 Treppe, and 1. a. of a clumb t.

There eder 1 Treppe, and 1. a. of a clumb t.

There eder a tree of the decidence of the control of the cont Schön möhl. Zimmer

Zimmer anm 1 1. geladt.
Babe Solos ober
Pababet, 20060
Ranebote mit Breib unter N V al an bie Gerindtronelle biefen ante Lagt, Mabe Ritgeritzie, een it'm Roulmann auf 1. De-mar an mist, griafit singelt a. M. X. 155 c. bie Geldcirch. 2550 Bigites erbeten.

4-5 Zimmerwoenung 2 Zimmer - Wohnung melich Cunati ad. Bathpert, in rubter Cone, and I. 4 1800 co. Halber get u.b. Harches mis Skiel-Breitsengele erbet, u. N. G. 37 am ble Gethaltsbelle. Bathl

Moberne 5 Zimmer-Wohnung mit Bentratheige gtor Lage, en auch Cherneld, in Bills per I. 4. gefn ft i. Angeb. mit Breid Polifach 196. "6060

Gefucht auf 1. 4, I 2-3 Zimmerwohnung mit Bab u. Mant. pan II. ftamilie if Seri.), in ant. Dans u. Gogest inide Ubri bem Redar). Schonin Rantis gentlen menten. - Angebote unter N P 60 an bie Gescheitsbeste bietes Blatted est. 1002:

Beered Simmer \*6600 Aciefund

Kauf-Gesuche\*

Auto-Earage Belbled, etma 2 bla 2,50 film, breit, 4 bis 1,50 Stir. Jene, ent erbalten, au faufen gelacht. Enorboie unter M W 150 en Mr Geffenfristrate ob. Lel. 750 Ertabelm.

Stematis-Begang, von 9 Germatisten per 1. 2. ob. 1. 4. 20 erfmåt. Boerrie andseickoffen Wageb, mat, E D 50 an ble Welchitzbelle ble Blattek. \*\* Automarkt Geldverkehr Muto-Gelegenbeitaffante P E. Rober, Manubeim. Musula-Mulage 14.

> ohne Burtprien, bei fibtebnung feinerlei Unfuften, erhalten Se-amte in Bestampelteller ta unget, Giellung, prompt n. reell birth W. Schmalz, Viktoriastraße Nr. 17

4/16 PA, 1609, Jodell, Gebrandte 0881 Serrift a. in tabrocz Autorde, au 450 Z 20 verfanion. 0622 Rupet, anter N. A. 31 Magel. m. Vocisana. on bie Geridattalistie unter M. T. 147 an nn faufen gefucht. Mageb. m. Breiffang, unter M. T. 147 an

Automarkt

Antokhuleri nugelt, el. L. Seiad. Gekenntte habrzenge unter ferrantiel Dorf.
Dittebe ob Niedert :
Dit von von nünft; Beilet per 1. 1. 25 oblet per 1. 25 oblet per 1. 25 oblet per 1. 25 oblet per 1. 25



Der Käufer ist der eigentliche Arbeitgeber Darum soll jetzt käufen, wer Bedarf hat

Denne

Qui

Mab

# WEIHNACHTEN 1931

Marta Lössel

Eugen Klinger

Verlobte

Mannheim Kepplerstraße 40 Welhnachten 1931

Statt Karten

Gertrud Brand Dr. Karl Häfele Lebramiaassessor

Verlobte

Mannhelm

Statt Karten

Mannbeim, Y 6, 29

Seckenhelmerstr. 50 Wespinstr, 17

Friedel Neudeck Ernst Quatfasel Verlobte

N 4, 2 Parkring-Schleusenweg 3 Weihnachten 1931

> Elisabeth Batz Karl Hüblein

> > Verlobte

Mannheim M'heim-Berlin Weihnachten 1931

Ludwig Wühl Verlobte

Malchen Schäfer

M'beim-Rheinau L'hafen a. Rh. Stengelholate 12 Röntgenstr. &

Statt Karten

Statt Karten

Irma Fischer Karl Walz Verlobte

M'beim-Llodenhof

Friedrich Scholl Verlobte

Luise Volk

Max Honeck

Verlobte

Weihnachten 1931

Mannheim-Feudenheim

z. Zt. Karlarube i. B.

Luise Roth

Mannheim, Weihnachten 1931

Statt Karten Martha Elzer Max Emig

> Verlobte Welhnachten 1931

Irmgard Mast Hans Weckber Verlobte

Weihnachten 1931

Schlesperstraße 25 Hch. Lausstr. 27

Statt Karten

L 2, 3

Marken-Benzin

ns Pfo. per Otter. Uniongarner, Schwel-gingerfte, St. Un ben Getertagen b. 18 Uhr nedfinst. woods

Komplette

Brautleute

VERLOBTE

Brauf-Ausslaffungen

Gebrüder Wirfh

haufen ihre Bett- u. Leibwäsche nur bei

C. Speck, C 1, 7

Das große Wäsch )-Spezialhzus am Paradeplatz

in allen Preislagen Eigene Antenigung

Helde/bergerstr.

Maria Brau Walter Beekhuizen Verlobte

Manahelm

Statt Karten

Gertrud Müßig

Gustav Maier

Verlobte

Welhandten 1931

Henny Steiner Ludwig Zimmermann Margarethe Steiner August Hauk

Verlobte

Mannheim, N 4, 9 Karlsrube

Mannheim, N 4, 9 Mudau

Mannheim, Q 3, 12.13

Drucksachen für den Privatgebrauch

Druckerei Dr. Haas Neue Mannheimer Zeitung

Paula Zietmann Hermann Mayer Verlobte

Manabeim

Weihnachten 1931

Bichendorffste. 33

erstes Spezialhaus

für Leinen-Wäsche

I. Zum Preise von RM. 375.

II. Zum Preise von RM. 750.

III. Zum Preise von RM. 1700.

sowie in jeder gewünschten Preisinge

in den bekannten und bewährten

Qualitätes und bester Versrbeitung

Unsere liebe treusorgende Mutter, unsere herzensgute Großmutter

### From Rosa Kolb

geb. Schwarzbeck

wurde gestern nachmittag 5 Uhr von ihrem langen schweren Leiden durch einen sanlten Tod erlöst.

Mannheim, den 24. Dezember 1931.

In tiefer Trauer:

Tine Zimmermann geb. Kolb Gg. Kolb und Frau Ruth, Claus und Hannelore

Die Einfacherung findet am 28, Desember 1931 um 1/,3 Uhr statt.

Statt besonderer Anzelge

In tiefem Schmerte mache ich Verwandten und Bekannten die traurige Mittellung, das meine liebe Frau, unseen treusorgende Mutter, Schwieger-mutter, Großmutter und Urgredmutter

Frou Musikdirektor

Magdalena Wernicke

nach nur kurzer Erankh-it im Alter von 78°s Jahren am Scoulag, den 10. Ivszember sanft und schmerr-les entschlafen ist. Die Fenerbestattung fand nach dem Wausche der Verstorbesan in aller Stille sinti

Belladdsheamhe dankend verbeien

Mannheim (Moerlickerstr. 16), den 24 Denbr. 1851.

Im Namen der transynden Hinterbliebensn:

Alfred Wernicke sen.

Danksogung

Hiermit allen Verwandten und Anteilnehmern an unserem schmerzlichen Verluste unserer lieben Gattin und Mutter

lohanna Beisel

sowie allen lieben Diakonissinnen für die liebevalle Pflege und nicht zuletst Prediger Snutter für die trostreichen Worte und allen Gemeinde-Mitgliedern

Mannheim, 23. Dezember 1931 Bürgermeister-Futhestr. 20a

Im Namen der Hinterbliebenen:

unsern herslichsten Dank.

Philipp Belsel

VERLOBTE

koufen ihre MOBE

Lager in mehreren Stockwerken Tausende v. Empfehlungen Fachmennische Bedienung

kaufen ihre MUSEL

preiswert und gut bel Möbel-Pistiner

Q 5, 17/19

Gebrauchsfertige

Weidner & Weiss

empfiehlt praktisch zusammengestellte

### Wäsche-Ausstaffungen

von der einfachen bis zur besten Ausführung Eigene Anfertigung. Niedrige Preise

en boutter

Q 1, 7 BreitestraBe

Jeden Mening 10-12 Uhr Sprechetunden tür Arbeitalese and Minderbentmelte : Untersuchung durch Augendingnose mur 1 MR-Homiopathte-Naturbeilkundu

Heinrich Elresietier, Hannbelm, N 3, 9

@L=Ausstellung

Sie finden bei mir Mobel in sämtlichen Holsarten und Preislagen

M. Weissberger, S 1, 12.

#### **Todes-Anzelge**

Schmerzerfüllt marbenwir Verwandten Francien und Bekann en die traurige Nochricht, das meine liebe Frau, unsere gute Matter, Schwester und Schwägerin

### Else Erhardt

geb. Bene

gestern abend im Alter von 15 Jahren sanft ant-

Mannheim (Sockenheimeranlage 5), 34. Dec. 1981 Die trauernden Binterbliebenen:

Adolf Erhardi mii Kind

Die Beerdigung findet den 18. 12. nachm. 3 Uhr statt

Statt besonderer Anxelge

Unsere liebe Tante und Schwägerin

Frau Dr. Anna Mandt

ist am Sonatag, den 20. Dezember 1931, morgens 7 Uhr, nach kurzer Krankheit im Alter von 78 Jahren sanft entschlafen.

Mannheim (Stephanienufer 3), den 23. Dezember 1931.

Im Namen der trauernden Hinterbliebenen

Direktor Dr. A. Canteler

Auf Wunsch der Versterbenen fand die Beerdigung in aller Stille statt

#### Verkaute Progresses

Klavier mit befonbere flang. nollem, edlem Ton lebe preiden, au net-faufen, — Manufeben auch möhr, b. Arter-tons, H I, S. I, 188, Telephon Mr. \$23 st.

### Piano

und Harmonium febr bellin \*9668 Mußibens E. & S. Comab. R 1, &b und J 1, 13

Out erhalt, Marfen-Schreibmaschine billig gu verfaufen.

Derte, Dam. u. Rinb. Fahrräder 

am besten u. billigsren bei BINZENHOFER Höbelgeschäft u.Schreinerei Augarten straße 30 u. 66

B. Berbreit, N. S. IV.

200728. Sant. Bente, 148

Sere. Dem. u. Sind.

Schweetingstür. 184, verfaulen.

Schweetingstür. 184, verfaulen.

Schweetingstür. 184, verfaulen.

Schweetingstür. 184, verfaulen.

gebrunde, biffig gu verfaufen, Beib, Muggereufer, 98, b. St.

State an verti. \*00001

**MARCHIVUM** 

CA. 6 Belle Mintel att go nit Pe

Dinter Din. I

HER

M

0

B E

Irbei

Sentro tibe geta "MAILER'S

STATE NO priete a 1-5 2 diet t



# Standesamtliche Nachrichten



Keine Möbel bevor Sie mein reichhaltiges Lager in nur

Qualifitis-Möbel jeder Art, zu ganz besonders günstigen Preisen besichtigt haben

Mobelfabrik Lager Ludwig Zahn, J.5, 10 gegenüber K.5-Schule

Bieber & Zachowal vornehme Herranschneiderei

STOFFLAGER our in all erbesten in- und aust Fanchainn , nu meltgemäßen Preisen-i N 4, 15 Telephon 220 21 H 4, 13

Galdkrone, garaniert 30 kar. Gold Mr. 18.Ganree Gebid, 18 Zane. Mr. 80.Reparatures von Mr. 250 an
Wipin Stahiplatten Mr. 30.30 Brückenarheiten, Plambleren new 30g
billigate Serschnung evil Tellschlung
E. Kolnborger, G 7, 10, Isiach, 432 56 Spreehat 9-12, auderdem auch bei Vormeldung

Berafung in allen Lebensfragen

Charabian, Geaundheit, Lend, Ehn, Existena. B. Buttists, Psychologe, Halserring M. ess Haupthahnhait

Sprechenusde 1-8

Kauft MOBEL bei DIETRICH Eigene Polster-Werkstatte Zahlungserleichterung.

Filiale: Schweiningen, Mannheimerstr. 28 Elliale: Lamportheim, Römerstr. 47



tionsfrauen seld aparagm, keuft BUNDELBRIKETTS Kein Gruch, kein Grins, reolles Gawlatt Bequeme Aufbewahrung! CARL SCHMIDT o tro: langbuschetraße til Leger: Rheiskaletraße til Telephon 20017:18

Zielbewuste Vorbereitung für den kaufmännischen Berul.

Ichnellfördernde Frivathurse in Stenographic, Ma-chinesschreiben, Bachfishrung (Durchschreibebuchfährung). Anmeldung täglich. Kursbeginn: 7. Januar Privat-Handelsschule

Fernsprecher 21792 - Gegr. 1899 Auskunft und Prospekte gratis

Berffindete: Teiender 1991

And Ragud Moures — Franzisk Derbeich bedringt. Orio Gruber — Voulo Gorrodini geb. Oparnd bedringt. Orio Gruber — Voulo Gorrodini geb. Oparnd Beligeiloachmeither Korl Many — Anna Niever Reterminister Johann Zely — Alexa Aleiler Meggerineider Willia Treiz — Hranziska Schappe Ghinfier Coline Gelmonn — Ellie Oodeneder Jimmermeither Odmald Tätld — Worla Baver Oillaord. Jod. Georg Schwemberger — Zodenna Sech beiner Germann Kahrner — Kranziska Anie Görtner Miller Gultan Gybhr — Worle Bridenald Arieddahnbodiensteier Rich. Oenfiel — Oilda Geikler Juganien Kelle Roselle — Willelmina Werner Arbeiter Johann Goellel — Wasdablena Oodlener Belgert Holod Annaer — Elliodeth Lilmwore Belgert Will Rich — Billodeth Rominger geb. Graf Eliferoschifter Josel Arondle — Eruskine Gerhams fim Sarl Bodon — Billodeth Rominger geb. Graf Eliferoschifter Josel Arondle — Eruskine Gerhams fim Sarl Bodon — Billodeth Rominger geb. Graf Elifa Sarl Bodon — Bave Sieho
Sliender English — Bane Sieho
Sliender Eruska Dold — Gorrand Rosel
Sallister Eruska Popp — Ulife Albrecht
Sallister Eruska Popp — Ulife Albrecht
Sallister Eruska Popp — Ulife Albrecht
Sallister Eruska Graft — Germa Schwig
Sarmien Fael Anglish Geis — Entie Dommel
Steinerföligier Deinerka Stumpf — Ulia Stäry
laborant Peter Emperid — Ragus Schwig
Sallister Georg Schwe — Weiler Habert geb. Soci dim. Karl Einer — Betriek Maner
Diebler Aham Nerdets — Amalie Rader Geb. Soci dim. Karl Einer — Gellie Graft
Defter Ferpalo Stild — Verled Einler
Sieber John Schwe — Storie Reter
Societer John Schwe — Storie Reter
Societer John Schwe — Brois Reter
Societer John Schwe — Better Reter
Societer John Schwe — Better Better
Societer John Schwe — Better Beder Degember 1901

Getraufe:

Depender 1961 Arnimaler Albert Sudwig — Greie Friedrichs
Din Griedrich Schwedes — Lina Schaffle
Liarner Friedrich Blactmann — Moth Tändle
Liarner Friedrich Blactmann — Moth Tändle
Liarner Friedrich Blactmann — Billober Bad. —
Em. Cermann Jacobs — Roja Freilige art. Billia
Roler Johannes Seden — Maria Wochsmath
Lenamelten Grintlich Rains. — Emglodene Belgold
Lianuter Orich Einfell — Magdodene Belgold
Lantifer Orich Einfell — Magdodene Belgold Copillen Unten Schneiber - Debrig Beidere Lorenter Prang Branes - Mann, Geetubrennen Bin, Werner Rudie - Delens Momer

Shlaffer Berbinand Beng - Muna Bobe Artid Ceintich Coge — Merio Thus Beuichloffer Rori Tonnte — Mata, Biegler Moberr Ouge Mofer — Fride Popp Berarbeiter Rori Weber — Marie Bernhoudt Mafchinenarvriver Rett Bifcoll - Jobonna Bofeder Schieffer Jul. Structweld — Rereilne Bonbol gest. Flohr Sim, Swel Benbung — Ettle Blas Siellremanteur Johann Frant - Citbegerd Seidel Soengier Mag hofimann - Morio Afeter Mechaniter Blorian Spohn - Oming Rass Spengler Johann Beit - Line Rangig Dipl-Rim. Bitbelm Berte - Marie Berg Ainolenmiterer Orinrich Gerner - Berthe Mochauer Schiffelderer Dermann Rotte - Bilbelmine Grob Meiger Alois Schiler - Lobin Rnerper Schuscher Molfes Gutter - Rolla Gifch Inc. Wilbelm Ruspp - Anna Godernolich Schloffer Georg Sterner - Blifobet Efrumein

Geborene:

Debember 2011

Cleffromonteur Aribur Ritter 1 L. Ruch Erne Cherfellner David Grann 1 G. Dieber Dermann Bautechn. Och. Angent Grier 1 S. Deinrich August Frans Rangierer Job. Stephen Douf 1 L. Dife Morgarete figrmer Engen Schnig 1 S. Engen 3ofes Coerfein, Frang Mrif. Benger 1 S. Artur Griebe, Ermin

Sobler Greft Oabl 1 &. Buffan Auffger fiboll Dies 1 E. Gertrid Schlager Dite Venl Surl Topler 1 G. Bill Gerbert Sebungst Dr. Od. Des Dits v. Baulheber 1 Z. Rocen Reditsine Michard Toul Mongeld i E. Delle Refiellsmich Michard Toul Mongeld i E. Delle Jehrtford, Ant Theod. Middel I E. Delle Gran Littaberh Bonibeamter Juliod Badmonn I S. Roll Joseph Rim. Griodrich Darding I E. Jrene Brighte Ediaffer Wilhelm Brith Junfe I E. Trude Annellese Ediaffer Wilhelm Brith Junfe I E. Trude Annellese Cisendreber Aust Diso Coles I S. Diso Berer Werthensissississer Indone Bullinger I S. Michael Engen Montare Georg Juliod William I E. Michael Willabeth Banfarecturit Richard Wallach I E. Connelove Thella Bundholtes Ormin Sun. Craft I E. Genta Barrelina Glarid Budholter Ermin Gue, Stalt I E. Centa Rarelina Gigrib Sigloffer Aus Cito Mibrecht 1 G. Leifer Dite Schlofter Bill och Raber 1 2. Gelen Eife Annomerte Schntinoberuft, Gern, Scherer 1 I. Bilbelming Emme Albert Schingerer 1 G. Delmit Otto Roreie Frang Finder 1 E. Belmit Otto

Rottefe Grang Blutler i E. Binnter Broeneiner Tite Areitrogening Totte Areitrogeningere Gebt, Schent i G. Fieles Clement Otte Areitrogeningere Gebt, Schent i E. Friedrich Bilhelm Elektromontene Wilhelm Olfak i T. Goemen Edith Studimacher Jal. Ernft Bruder i E. Derbert Vandwirt Bollipp Wafter i T. Anneilefe Soloffer Joh. Bareitn Annen i T. Jile Altischeb Bolliffer Dr. Bereit, Jul. Billi Weiter i E. Berhard Geinrich Dies Germann Echloffer Joh. Brannels I B. Manteed Cand Gubauber Jod. Royal I S. Saribeites Jalob Dipl.-Ing. Bell Will. Joh. Gerber 1 G. Lians Gisbert

Heringsalat

#### Gestorbene:

Repember-Desember 1981. Rim. Bius Bother Alois Schilbborn, id 3, 8 BR. Rim. Johnne Griebrich Gog, to 3. 7 RR. Mirre Otte Banbolen, 11 3. 8 M.

Boleia geb. Wegert, me 3. # M., Dim, des Rofflers Dieroummus Beufer

Juliane Franzista ord. Waller, 26 J. 2 M., Cheften bes Mierb Grong Bannbolger Omma gist. Schöner, 20 J. 4 Mt., Chefren des Geläng-nisonliebers Dellmuch Aribur Rawich Emma ord. Andysis, 20 J. 6 Mt., Chefren des Drebers Gereen Stubett

Surt Bill Linf, 6 St. 26 Lege Meria geb. Giert, 57 3, 10 St., Chefran des Defen-gebeiters Johann Georg Bürlle Lediger Roulmann Cons Rati Etrob, 28 3. 1 SR. Unen Margorethe geb. Mater, 95 3. 8 SR., Gheirau des

Schreiners Johann Beinrich Gorner Lobige Schneiberin Anna Elijabetha Strenbel, 17 3. 8 SR., Runimann Albert Denmenn Bolli, 60 3, 8 SR. Choulleur Robert Rinbell Alfred Beiler, 47 3. 7 SR. Sipfermeifter Otto Biann, 55 3 1 IR. Mentenempfanger Jafob Dietric, m 3. 7 m. Unna Maria Gitigbeth Geihler, 9 3. 8 M. Ruller Bilbeim Breb, 26 3. 6 M. Soite geb. Derruborier, 26 3. 6 M., Ehrfran bes Bunf.

manne Ifficer Dirfic. Lebiger Munder Bilbelm Debruft, 20 3. # IN. Rentenempfanger Prier Grobbid, 76 3. 6 DR.

Raticher Georg Ood, 70 J. a M.
Rutonie geb. Gus, 60 J. Cheir, 8 Am. Franz Sofveter Bilfelmine geb. Coig, 60 J. Cheir, 8 Am. Franz Sofveter Belineierscholners Sudmie Deinrich Judef Bachers Vrivatmann Sebaftion Balz, 88 J. 8 M.
Trwin Jehann Both, 4 M. 7 Lage
Elliodetho geo. Denauer, 71 J. 8 M., Shefran bes Schreinermilderts Carithan Asthacker
Digarrenfobritant Jodeph Metwiger, 76 J. 4 M.

Dermann Bhilipp Bertingfolf, 7 3. 2 92. Bebler Bangangell, Anna Maria Gebbauer, 20 3. 4 R. Delnat Jephinens Franker, 8 J. 4 M. Ledige Kontoriffin Waris Würmell, 21 J. 1 M. Mosdolens Nadermil geb. Mudt. 36 J. 11 M., Gefren

des Tagiogners Unbreas Mademull Emilie Friederite Gnife geb. Griefer, 25 3. 6 Bl., 28m. best Rim. Juhann Cambert Bilbelm Bunl Sicheben

### Billiger Hausbrand!

grwaschene Fottmil II ... Mh. 1.85 grwaschene Flore much II ... Mk. 1.85 Brutskehtes Brikett ... Mk. 1.85 ab Lager Meteoring, Helevatraje & Fir de Eufuhr frot Relier berechten mr. 13 Pg. pro Soutnes. Kreitz & Co., E 7, 24, Telephon 31371

Streng solide Arbeit, gediegene seitgemäße Form, billigstmögliche Preise ab meiner Niederlassung Kaiserring 24

Wilhelm Merkal, Möbelschreinerei Aglasterbausen

Brüfe deine Gesündheit dürch gewissenhafte Garnuntersüchung

Preis Mk. 1.-

Dr. phil. nat. L. Krauss, Mannheim, K 1, 10

Wissen Sie, daß 🛢 🗑 🔘 unsere zuverlassigen und souden Pföbet-

Erste und alleinige Fabrik am Platze

und deshalb täglich frische Ware

Automarkt

10:40 Opel-Limous.

mit Rudmanbille

iberanduchuter billa an perfanten Mingen unt. M. U. 148 an bie Gelchauseite. Good

Opel-Limousine

Fabrilicate im Gebrauch die dauerbaltesten, dankbarsten und billigsten sind. Schwalbach ist bekannt dafür. Möbelhaus Schwalbach Söhne

Billigste Einkaufsstelle! Id kidser As-s. Teltridg. Fahrräder - Motorräder - Grammophone Stock-Motorrider a Ersatzeile Reparaturen billig Elektr. Beleuebtungen für Fahr- und Motorrad Waschungebinen / Kinder-Auto / Roller / Dreirider: Hollinder: Poppen | Bären | Poppen-Botton Kinder, und Poppenwagen

Winterling, G 7, 9

Familien-Drucksachen jeder Art

Spez: Fleischsalat

lieferf schnell und preiswerf Druckerei Dr. Haas Neue Mannheimer Zeitung G. m. b. H.

Großer

Posten Küch 1 Büfett, Kredenz, Tisch, 2 Stühle, 1 Bocker Reklameprels Mk. 200 .-

Möbel Florschütz, Mannheim, S 3, 4

### **Irheitsräume**

O.

8

E

Lagerräume eit griberen Bürus, in gentrafer Bage ur 1. April gefindt. Ausfährt. Angebote mit Pgele unt. OB57 un bie Gold.

Zimmer - Wohnung Sterreibeigung, gut ansgeftattet, geitgemiß. Magefucht. Angebote unter & E 40 au bie

thanonesse bieles Placted. Geräumige

Nihe Breifestraffe, Marktplatz, Tirre ober 1 Treppe, auf 1. 4. 13 gefucht. Pflote, mis Moridensyade stater N E 65 am die Seriahalle diefen Giatros. feliaftelle biries Glattes,

-5 Zimmer - Wohnung

Peleit Chaebt, neueritich eingerichtet, auch beiter Geschwerf, wenn netebe, mit L. 4. ober bie um late, Wieter gelicht. Bermittle, nicht Brecheite mie Preid est, mitt O F für en Gebantenelle biefen Blatten.

68, 400 gm. Wure co. 100 gm. Reffer in nubiger Lapt. 1—3 Fr., für penfinn Beamten en 100 gm, mit eleiteithem Bufgna, ver 1. Perfonts — ser 3. Metil select. Angebote unt. D. A. 26 un bie. Gelightish. bis. Bl. 10042 holly biefts Blattes. 17 004

Miet-Gesuche

4 Zimmer - Wohnung ueblt Subeber fauch Bereit) ab fofort gelucht, Angebote unter O R 45 au bie Ge-ichafenbelle biefes Blaties. witne

Gesuch t freundliche 3 Zimmer - Wohnung

mit Bab u. Maniarde, Cobbabt. Angebote mit Preid unter L J 73 an die Geichaftebefte b. Bt. Zimmer - Wohnung

cuil, 2 Simmer - Bahnung, in Dittadt - Gegenb 2-3 Zimmerwohnung aber Raifenring von finberiot, Chepaar gelucht mit Bab t. Mani. Gerbangebate erbeiten unter G C 25 an hie Gerbangebate erbeiten Blattes.

Möhliertes Zimmer mit Bentrafbeigung, Telephon-Benfin., Ache Baffernum, au mileten geln fit. Preidangebete unter N. M. 1818 beidibert Rubell Raffe, Manubeim.

Schön möbl. Zimmer

Zimmer Anm I. b. gafu fit. Mabe Schlott ober beitenbet. sooien Manadote mit Breite tunter N V fit an die Geichlichtebelle biefen oute Boot, Mate Ripgantmann auf i. bei Manabet, spoel Antmann auf i. Des Manabet mit Breis mutr av miet artade, mire N Vil an Strimeth. M. M. 151 a. Merchittebelle biefen Me Gerchittebelle biefen Me Gerchittebelle biefen.

4-5 Zimmerwohnung 2 Zimmer - Wohnung Auto-Barage mfalicht Otthatt ob. Malbpart, in rubiger Lage, auf 1, 4 1802 co. frilber guf nicht. Angeboie mit Milat-Dreiffangabe erbet u. N. G. W an bie Ge-tobreneffe. Bieco

Maberne. 5 Zimmer-Wohnung mit Bentvelbeige. guid Singe, en, auch Chergefch, in Billio per I. 4 gel uch ! Ungeb. mit Breis Polifoch 194. William

Gefnete auf 1, 4, 22 mit Sab u. Mani-pon ft, Gamilie is Berf.l, in gut. Dans u. Georad iniche über dem Redari. Sicone 4 Kimmermedanng f. in Zaufel orneben merbele. - Annebote muer N P 40 an bie Gefchäftlichelle biefes Blatten ern. - entr-

Secret Simmer \*6510 Actioned

Kauf-Gesuche

imir Blant.) bar. 1 Itamere Bodog. von 2 Grweckelten per 1. 5 eb. 1. 4. I gefucht. Bororte and Schödefer Ungeb. und E D 50 on die Geschiebelle 518, Blatten. 2000e Bellblech, eime 2 bis 2,50 Mer. breit, a bis 250 Mir. breht, 4 bes 4,50 Mir. lang, gas erbelten, an fauten gelade. - Mnochete unter M W 150 er bir Gelgalisbelle ob. Tel. 500 Metabless. #0345

Geldverkehr Muto-Gelegenheiteblich it. Robm, Manubeim. DOL WIRBIIG Mugufin-Mulage 14.

Borfpelen, Ablebnung feinerfei, Unfolien, erhalten Be-amte u. Bestangebellte ta ungel. Berling. W. Schmalz, Viktoriastrafie Nr. 17

4/10. DE, 1939, tobell, Sebrandie 6881
Fercits u. in Sebreich
Bustont, au 450 ...
Au perfaufet. 2819
Emarh, unter N. A. E. March u. Destance
unter M. T. 157 au
176. Westen experen.

Automarkt Amokanier unoch, et. D. beight. Gebrandte Gabrarige unter Carautiel. Coet Cutati ob. Arcfart... 1978 - 21 non 270 bis 2000 A: Gord, T.C.B. et. Cut, van plinfat, Sali-tici per l. i. 20 ge-fut fit. - Ernet. 2011 inte Vreidenn. m. N. N. Nr. 30 an obe Ocidit.



Der Käufer ist der eigentliche Arbeitgeber Darum soll jetzt Kaufen, wer Bedarf hat

#### Offene Stellen

lich auch in ber bentigen Zeit eine andfommliche Eribens gu Inuffen. Wenn Die die Gorbed, erfalten, um unferen Unt einzuführen geben wir Ihnen u. General-Vertretung u. Sie werden leibt gat verd. Schreiben Sie und über Ihre bied Lätigfeit u. Inte Germ-Gerb Ergen Jie Libit bei: Sie bet, auf jed hau vield. Angebote unter S. T. 1881b an Ria Gasfenbein & Bogler, Münden.

#### Zur Leitung unseres Reiseburos

(MER - Bertreiung) fuch en mir eine entprechent vorgebilbeie, beitens emplabiene, leiftungblübige und reprobentative Verfönlichteit mit genandten Uingangblormen, Berlangt wird: Genaue Renntnis des MRII-Berrieds auf Grund mehriabriger Erfahrung, Gelbftanbigfeit in Benreitung aller Arifes, Staffeger und Pallagenngelegenheiten, engliiche und frangeliche Sprachlenutuib.

Bemerbungen inne ichriftlich mit Lebens-lant, Radmeis bes Bildungsganges u. ber biaber, Tangteit, Bengulsebichriten ifelne Originale), Gebaltsaniprüchen, Referenzen und Lichtbild balbigt an den Borftenb bes Berfehrs-Bereins Rennheim E. B. 18 unt

#### Lemi Dekorieren

Köln im Friesenstr. 26-28

# 110 September Schools and Streets 2 50 Nh. Andre 200 Hz. Con Judgel, Mile. Princeposas Ni-6s. Visitally as also Princeposas Ni-6s.

Bezirksvertreter gesucht

run sotv Zweeks arkanse mit Hilbergietlung der Spargeider Höguse Prou bis aufap -Tig Ang unt A Qu 507 on Anadoen Exped. ud Herweg & Co., Dit erldort

Für den Vertrieb eines

weitunternehmenden amerikanischen.

Markenariikels



THE PARTY OF THE P Umwälzende Neuneli! D. H G. St. 35 Big Berbrandsichlager-ben Bielerengen erfter Barenhftnier be-gletten, ber von jedermann gefantt wirk, ift an nur ifictigen, fotoenten vath

Generalvertreter au vergeben. Ermes Repital erferberlich. Einer E. A., Mulmu, Blombacherftr. 2

THE PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 1

#### Biochemie!

Vertreter innen aum Beluch von Brington bie den Berbeite Bathaber aus bei Gefchafteften befes Plattes. 2001

Wir suchen sum 1. Januar 1932

### junge Verkäuferinnen

(Dauerstellung)

### und Lehrmädchen

sus schtbarer Familie.

Schrittliche Bewerbung mit Zeugnisabschritten erbeten an



### Riesenschlager

Damen und Herren gesucht VIII

. Bertauf bee jettgemit . Nova-Strumptschußes

auf marne Rednung en Pris. Urrhe Seratenfl-udgricht Angebote bei. un: 3i M tel? Rudolf

#### Dauerstellung

prison wit me Srt. Stellering of the Stellering Jo. groß, Tänzerin

Ben bei Bu wood Eprelcheim, R 7, 5

Servierfräulein

Bellezirale Rr. 41.

Servierfräulein griudt. L 4, 18.

Daubler! Belt. Artifel!
Dob Berbirnt! Ibber Gauler! Port Gadie,
3imenen, Thur,

#### Touristen, leinter Nebenverdienst

bieren mir durch Austiefernna n Batelle nur Qu 7, 29 oberbauter Brantis. Bristindar sö, Rel-ienbirtn. – Glissech unt S 610 an Rea-flys Grabanh & Sa. Serlin W 87. Date

M. Garrell An Law meldelich be Dies les erbeien. Beste Neuer Boruf lur Damen u. Derren Ende ein Dans non be I gibm. Ruch a. Bad, bubb Gurier, genen bur Gegent v

uph Cintidium eim Dante Boelennt ober and bauernbe wir bie Stridman bucheten und Greid cour jablen, 2160 Dirms "Regentia"

\*osas Verkäuler

f Raffer Ere Rafne an Brin bei boben Berb Bierall astucht

#### Jmmobilien

# durch Dr. Alfred Gutjahr R. D. M., B 6, 25.

Bobn, soer Geichtlieband, Ein- ober Mehr. Hypotacken jamilienband, mende fin beite an die befannte und Bangelber ge Mallerliena 3 u.1 u. d. w. 111 (St. D. W.). 

#### Modernes

010.020010250 010 100

■ | Verdienstchancen | ●

beautious. Alleinvertriebes

egeneration. Ase, and 😤

BEDO

Sutachten erster irmens Verfügung

Massonartheller, Very RM. 2.50

Jed Besitzer einer

oil ong auf feste Rechnung 1808 bis P M. nachweist b erfarderiich. Musier geg, Nachn.

Within the charles

Automation promise's aft

frankfurt a /M.,

Radonas 41

Postschäckkosto 70237

d. fones, tabes u. all Onnback perriat.

n. Idea in grat. B

Angeb, u. N A 184 er bie Weichtigen weine

Porzellan-Siehlampe

feche Benti, mie nen Ger. 44-40, febr billi

30 perff, 141 \*0002 Commer, S 2, 9, 2 Gr

Radikaler

whitesen in a h m-

mit reichhaltiger

(Robinstrank was)

165.-

Schlatzimmer

Schlafzimmer

hodig enzpollert, hedi-

billigi

Beatdolpen Sie unesee

Möbel - Graff

Mannagim

Jmmobilien

AL CHIABBIREA BUS

tiche hivers. Have

Poliserent, Botto

tracki ce in con A

Wohnhaus

Gebr ichine

Pelzmaniel

1688

Schreibmasch, lat 6

y penrelaigers

#### Eln- oder Zweifamillenhaus

baven eine Wohnung minbeliens b Simmer, bei gunftigen Strucer und Benabertidliniffen, gu fanfen gefunt: Angabiang : 8400 Mt '0548 Mnatübel. Ann. w M Q21 an bie Geidalish.

#### 4mal 3 Zimmerhaus

Dampthobnboin . Rabe, bei & Mille Angablung gu verlanten. guline Bollf (R. D. DI.) Pring-Bilbelmfrege i2.

preinmert ju verfaufen. 3 u I i u o 29 o l f f (R. D. W. i. Pring-Bilbelmftraße 12. B308

### Einfamilienhaus

s u c h t Seibstkäufer in Oststadt. 6-6 Simmer, Sentralbeigung, möglicht Garape, flein, Garten, Dir, Angebote n. Bef. unte Verla erb. unter N B 185 an die Gelchiftsbelle bid. Bi. 17 074

#### Dunft: Jofent Riffinger, Berme, Soilferftrabe 4, I. 2386

Zur Ablösung

Hypotheken

und Bangelber gu

unfflubbar, engem.

Фритаскі, и, Вети-

geit. Robentole Mus-

4 % Binles 2,7 % Tile. 28 Baber

ein. Hypothek 15 u. 25 050 Mf. am ether Strae auf Ge-indistituter v. Bri-pot acindi. - Un-oebote unt K 584 an Blo-Confesirin & Boaler, Mannbeim.

#### Zur Ablösung von zwei Hypotheken

40 000 n 15 000 Mart. prima Odufer, an I. Stelle um Privatm. gu leiben geinft. An-gebote unter M T 54 an bie Geicht, "6356

#### Vermietungen

## durch Dr. Alfred Gutjahr R. D. M., B 6, 25. ..

n Gublage am Reder, gegenuber bem Schlot auf 1, 4, 32 zu vermieten, ev. zu verkauf. Das Anweien ift medernt eingerichtet, in bestem Buhand und earfalt gufammen co. 16 Imwer mit reichtlich Judechor, Gurten, große Gerage, Chauffleurwednung eie, — Co ift auch in zwei Stohnungen von in Zimmer und Allemer je Zudehör denobilder. Wöhrers durch: 16 700 Drie Rahn. Immobilien (N. D. W.).

Deibelberg, Robenscheftrade M.

### Gastwirtschaft

Porzellan-Siehlampe in der Minethrube, Mabre angebenden Beintote eteter, 1 page unter M. P. 163 an die Geichöfistielle, 16 tot.

Seinbiefel, fann ost trange, dill adament Gr., helle Fahrikräume

Bis an iben um, mir Dure, auch nebeltt, fefert gu vermieten Ab. Comperer, Manubeim, Redarmertrage 265, Telephen 403 ft. 17 666

### Großes Magazin

mir Würderäumen, iconen andgedehnten Bellereien mit Toreinfahrt und gr. Dof billig zu vermieten burch Lesy, Simon, Jumob-Bürd, C.T. II, Tel, 21874. 17062

#### Heldelbergerstraße 0 7 8 Zimmer - Wohnung

mir Rebrunkumen, Bentralbeig, n. Bermmaffer.

Kuche Wohnungen zu vermieten: 8 Simmer etc., gute Stabilage # 100.—
6 Simmer etc., Chiade, Octaung # 270.—
6 Simmer etc., Chiade, Octaung # 270.—
7 Simmer etc., Chiade, Octau. # 220/200/20.—
8 nab 8 Simmer etc., Chiade, gute Stabilage.
9 uliu 9 29 elif (R. Z. Sl.) Pring-Stilledm.

Rrabe 12. Telephon 421 12/12. Marmor, voll a advise mit Subrète, & St., per 1, Morti dupers gilettig perchettet.

### 7 Zimmer - Wohnung nur um 495.- 1 Treme, mit allem Bubeber, Mertliche Blumer inchanbergebenb (für Ant befondere gerignet), Speisaulmmer Mitte Tinfonifienband, fefert aber international

ueht Diche mir Nullbaum premieten, Gerner;

### and and 425. 6 Zimmer - Wohnung Rietn- und Einxel- mit Bab, Mabenengimmer, Bunfurbe, Inifen-mitbet zu Geschand ring 12 gu vermieben. Roberes Mbelabrofe if.

### 6 Zimmer

großen Haberimmer u. Ande, eine Tecope bech, buileuring 24, Cde Jungbuldfrahe, auf i. Aneil zu permiteten, Angeleben töglich von 3-5 libr. Burgs

#### DRHabi: Gdine, lonnige 6 Zimmer-Wohnung P. Tr., mit all. finbebör, meg. Berfenung fot, ob. fodt, guntug so vorm. Rab.: Mapprechite, tt, I.

Neckargemünd(Einfamilienhaus) struban, inv 5 Zimmer, gr. Mansarde, Zenfralheizung m gr. Gorden in belt, rub. Cope, nicht & Balin. bel u. Chilell & Wiefer, per I. Wers ob friibes preifin, so perin. With U & 16 (Maben). 18845

### B 3, 11, Planken, III. Stock

## 5 Zimmer - Wohnung

mit Zuhehör zu vermieten. Käheres Laden. mit I a. 4 Im Eljefe.

nunten. Berfahrt: It Veier bei Jerthutg: 2 Limmer mit
amgeboot erlet, meter A Veiten Lüden "fabeiher, vollband eingericht.

M. 2 100 an die GeMähren S. 8, 22, 8 Treppen. — Tofelbi ichdur
ichdichelle

Lebensmittel- u. Feinkost geschälf im Redartel, gwitten

### Laden

### Wirtschaft

Sam Pobengrin, IS 5, 10, alt remove, gutterbenb, Cefal, on thist, fen-theralish, Editalente sofort zu verpachten Pfalzb aperei A.-G. Neestadt a. d. Hdt.

n allen Stubtia. en bed althefaunte Immubilien-Bare

Levi & Sohn

### 5 Zimmer - Wohnson 6 7, 26, parterre.

fot ok fodt greibes 4 Zimmer-

## K & D, III.

#### Neubau-Wohnungen

Rederfta i-Ch, fcone 1 moberce 2 R nob 4 4 Immer - Bodungen 3 nioberce 2 2 nob 6 4 Bimmer etc., Dinnbt & 2100/140.— Fimmer Bodinngen 3 Finner etc., Pinglapt, Orlgung & 150/160.— reitweite mit Blazz-maferbetaung per 1. Julius Bull! (M. D. St.), Pring-Wilhelm, Mortl ob früher an Brahe 12, Telephon 421 12/15. 2006 Merti ob früher au sermieten. 9857 Wateres: Lance Millerfit. 48/43

mitteed n. 1-4 libr. Telephon 2r. 201 ft.

## Zimmer, Köche

# Delbelbere z. Eber-bach, befonderer Um-nände balber au ver-mielen. — Muerd, u. M V 160 au d. Gelch.

Garage grot, mat, wollt. abriragen Danrbeffr. 24

### bei Ropp.

### Wohnungen

eber Met und Grobe,

P 7.19, Well 915 95 94 - Gegrinder 1880 -

### Geraumige, helle am Entirering (1000) Wart delebendunteter per L. 4. 90 an per-retern Was Marco

U 6. 28, 2. Stock: Schone 4 Zimmer - Wohnum

# Wohnung

### Bab, infurt au wer-mirten Uricipe 10,50 Mart, Nabered: Anti-Benglir, Nr. 14, payette. 0000

Simmer unb Ruche ned b. Efr. oel., im t. St., t. b. Oxnabulds. brabe tot. au verm. Unord. u. N. M. 42 un-bir Gethalton. \*0052.

mailert, 50 Bramm .... 35

Pullover

Carmen - Wolle

Do Posten Wolle natra stara, zum Anfartiges 854

In unterem Handarbeitskurrus erhalten Sie kortenlote Anleitung

Wasmonalle

#### 4 neue Modell-Handarbeits-Decken

Rips-Palatta-Decke 110 110 sm heigs, m.httsschum Spannetich- 2.95

Die neue Rappen-

Dacks 1 0/160 st

Die schöne altdoutsche Decke 130/100 cm

Man er, sorgezeichnet . . . 3.95 Die beliebte Quadret-

Decke in blau and well. Ferben: fraied, ilau und grün. 4.95 zum Sticken, med. Kraccatich- 30 s

### Vermietungen

3 Zimmer - Wohnung

Meckarau, Germaniastraße 20 Simmer a. Rade mit fen Ging, femte a Gingel. Bezirksdirektion Jattiot, Mambelm, M.S.

#### 30°/. Miet-Nachlass Res kergericht, 5 Zimmer-Mans, - Wehnung

mit großer Riche, eleftr, bicht, febr billa ab-angeben, gentral gefegen, Mingebole unt. N Q 60. an bie Geichattaftelle biefen Blatted. "6022

### Wehnungen zu vermieten: Simmer eir., Belbpart Bimmer eic., Diffabt

2 Zimmer und Küche Groß, helles Zimmer 

leere Balk.-Zimm. fen, and als Phro escient, billion ab-southen An estragen & 4, 28/24, 2 %r. 168. Rhrinkt., an Otten o Mariaht, an Derra a Telephon 44006 - fatherd Wagnerstr 1 7 5 h Dame p. L. L an um Geries bellet Abmmer L & S. S Tr., Hafe.

fer. briat. Well, fel. leer, p. Br. u. 15 A Br. fank, Bimmer, t. menati, an verm, So. ab a Bell. an nerm meneti, an ortin. So ob. 3 Deit. an oren. erftegen C A, 2, II. O 2, 6, 1 Tr. redict

#### Geld-Verkehr

mit femilichem Judebor zu vermieten. Const bei einer beienstend unt fibt. Ind. At g. Mobiler - Zweek spark asse. Asches

Bausparkasse Rhenania A.G. Holn a.m. Ber.-De f. Charterier, Pair and Becom: C A. Mielin. Mannann, O 6, s. neisnergeritrefe (Inge Photos) Vertreter überell gesucht



sum Ankauf billiger Plant hele fe für mana bin warm ter telliafte Anlosung herb versinslicher

Hypotheken jeder Höherlt Netverordnuts ti. 2., ta gut. Coule, Mannhelmer Benb kommissions. A

Treuhandbüro Jacob Pabil

### 3 Mille

an triben esta al. Barrinent panners an triben esta al. Barrinent panners De la Brin Grauet, Qu. 1 a bie Geleben Re until

Vermischte:

**MARCHIVUM** 

型制 Bilbre. Married . Burtit double in du bell, a react b Admin in St Bolt 49 Belette

nadyni find, t nichmen ge pe 取. 如何 TR.B.C. and B Befen. Dit Belevia Mrs. 322 pen B Dam be be madecu mig20s B. 200 Beu-th Reve ! @rent! fatt; 2

manta. Burn -

Bermi

M. Di Baben ff. De @ Abban Berg, 1 2011 dera be mannage **Hobops** Blemni Retroit Billiodi Bubapa hounde Digospi Bons 5iro, 1 Bronds berg. & BB Sti

PARTY. Dei ROM

Acutum

Minen.

großen unn Os pittebe and-fe Orbnu man a murbe: flux in Jenn J Bud bo Bent # holder and bad - 887 Es log Wabou Home rel Zogen

mit din berricht Wedner Milita Degna! Belle Franch be Samue Mr Core had fie Mig. Lat.

Am ben

mit ber

1811 Sonlie nn Ço Balefin 16 lbr -@H ther person. 。斯·斯·

Settliet.

Kamir. Abt Marille +300 :Ma itter (

### Der Sport an Weihnachten

Das Sportprogramm an Weifinachten wird in biefem Bien, Bei 04 Murging - BAC Bien, Freiburger 3C warfchlich vom Jubbell bederricht. Du Sub-marichiand fallen ber Beginn der Enbfpiele und einer ber Rachbeitung der reftlichen Berbandstpiele und einer Cine Reife von fabberichen Mannichaften befinder fich größen Angehl von Brivatipielen gufammen, gumnt gur gunnbung den Sporten in diefem Jahre beet Lage bintereinunder gur Berfügung fieben. Reben ben Greigniffen in Subbill gibt es noch eine Reibe von Spielen im Ound-bell, aber nur wenige im Goden und Ringbu. Der Rabfeere bringt auf verichtebenen beuriden Babnen Beranftalungen und im übrigen nimmt neben Saffentennis und Scholmmen der Binterfeort mit gabireiben Bettfampfen im Sfie, Gistoden und Gistauffport einen großen Zeil bes Weihnachtsprogramms ein.

STEED BOOK

Die indentiden Begirfoligapereine find an diefen feiertogen ungemein rübrig. Godern fie nicht noch durch genemmen genemmen genemmen find, tragen fie an Saufe Brinntipiele and ober unter-feinen Beihnochtereien ins Reich ober Ausland. Das arfte Enbiptel ber Gruppe Subon führt am M. Tegember ben 1. & E Plotabelm und den Karlsruber & B, alle bie Bieiner der Gruppen Burttemberg. und Baben, in Pforgheim gufammen. Die Anblichen für bicfen Bumpf find oblits offen,

In der fabbentiden Begirteliga bringen bir Beiertage bie letten Berbanbofptele in ben Gruppen Delfen, Mbein, Coar und Gutbagern, mabrend in ben Grug-sen Main und Baben auch im neuen Jabre nach Ber-benbefptele andentrogen find. Im einzelnen bat bas Ber-Sante pielprogramm ber fubbeutiden Gruppen an Beibnachnen folgendes Musfeben: Gruppe Rhein: Pabnir Bubwigligefen - Bin Munnbeim (Ib. Des.); Geuppe Rain: IL Degember: Ridere Offenbach - Union Rieberrad, Sie Brug Griesbeim D. Rotmeis Frantfurt - Germants ba Brantfuret; D. Deg.: 328 Brantfurt - Bintradt Frantmir; M. Deg. Union Rieberrab - 3C Canau 1995, Ger-manla Bieber - Germante 94 Frantiurt, Bed Res-Ofentung - Spog Grickheim; Gruppe Deffen: Bormatia Burms - BOB Datng 05 (27. Dep.); Gruppe Baari Des.: Sporift, Caerbruden - Cuer Canrieriden, II. Des : 32 Pirmefens - EB 05 Gantbraden; Gruppe Suben: 36. Dis. Bill Laribrube — 3a Rheinfelben; W. Des.: Phonix Carlbrube — 3a Whithforg: Gruppe Subbangen: 27. Des.: 3C Giraubing — Schraben Angd-larg, Bill Ingolfadd-Ringles — COD Uin.

Die Lifte ber Prinatiotelle geichnet fich befon-berd burch bie fubbeurichen Gaftipiele ber Miemer Spigenmannichaften Stenna, Anftria und ERAS femte bes & Till Unbapeft in Munden, Caarbrilden, Erningart, Gurib, Renngeins, Echweinfart und Burgburg aus. Im einzel-um werben on ben Belertagen in Bubbeurichtand folgenbe Privatfpiele ausgetragen; 26. Begember: Bader-Teutonin Minden tomb. - Muftria Bien, fie Garrbrilden - 37d. Bubapen, SE Greiburg - Raring Clab Etrafburg, Sport-trunde Landen - NOS Rirenterg, Cong Arbeitgen --Clempta Lorid, Umiritta Biernbeim - Obanig Mannett in: 20. Degember: Bie Emitgart - Buftrta Sien, Spogg Gurch - Bens Bien, Bif R Mannbeim-28 Balbhof fomb. - hall Bubopet, Begern Manden - Blenna Bien, Bie Bertabt - 288 Rurn-len, Freiburger 36 - 128 Barts, Spir Eftingen ill Riefern, Spog Mundenbeim - Siig Roftel, Cimmin beid - Amiettie Blernheim; 27. Dezember: Ricers Blutigari - Bienna Wien, BE Comeinfurt - Auftria

berg, Umieilte Biernfeim - Bog Rabet ich.
Eine Reife von lasbenitften Mannichaften befinder fich auf Steifen. Bis Wedarun jurit in Franfreich. Der Bist Gurb bar Wittelbenrichtand sum Fiel anderleben und ipleit an den der Aret Tagen in Atela, in Prebben gegen Unterweit an den der Aret Tagen in Atela, in Prebben gegen Unterweit Gutemute und in Baugen. Die 1600er aus Dunchen fpielen ebenfalls in Gatifen und gwar am 26. und 27. Do jember gegen ben Gbenniger BB und ben Dreitener EG. Der 1. BE Rurnberg weilt in Bechbeutichland und befucht am gweiten und britten Gefering Gehalfe 04 und Preuben Milither. Romeif Grantfurt weilt ebenfalls im Beiben und iptels am 2. Seiering gegen Comargmeit Effen. In Gulba far Borufite am erben und britten Feiering ebenfalls indbeutiche Matniffglien und zwar EB Biebbaben und Ridere Offenboch ju Gab. Auferdem wetlen zohlreiche tubbenifche Mannichaften in Granfreich. Der 318 Rafteit fofelt am erben und zweiten Geierzag in Strat-burg und Colmor, die Bitriburger Riders gehieren ge-legentlich ihrer Granfreichreife am erften und beitten Beiering in Rimes und Mies, ber SS 05 Caarbrilden ift am erften und greeten Selering in hapenau und Mil-haufen gu Gab. Der Ulner 319 94 febell am gweiten Jeferiag in Web und am britten Seleriag in hanlingen und ber 1979 heilbronn in am erften Beithnochisfelering ebenfalls in Men an Got. Huch im

@anbball

ölleichen die Beiertage von Punftspielen nicht verschont. Der Brairt Rabn. Delfen beginnt nach Felitenung feiner brei Gruppenmeifter mit den Enbspielen und amer spielen am deitern Friertag SS 90 Darmitabt nad SS Wiedbaben. In Gruppe Wurtte mit ern bezichennen dem-falle die Meinerichtlichtelle mit ben Treffen: Bold Labingen — Riches Stutinger und Bill Stutinger — Polizei Stutinger. In den Gruppen Ribein und Orffen gibt ab

Ballfiadt in flarer Buhrung

Ballfadt in Clarce Hührung

Erzeiniste num vorg angenen Sountagi

Ballfadt — Riefenin 18th

Jineddelm — Dentershaufen bid

Federaturg — Bendendach in

Federaturg — Bendendach in

Federaturg ober Itoberreichungen, wenn man des
Kelulus der Soule in der einem Koll in mit 18th

nicht ols eine Ueberreichung dezeichnen foll. Schon bei
Cochaelt logen die Balldader fler mit bil im Gerhrung.
Tieles Meinkur ih ein dereilines Jeichen für die Güte
bes Bellfädige Erurman mit dem eigenen Gelfinde, Tunch
diefen Sieg baden der Wallidder die elessächtige Meinerichelt dam wie in der Tajice. Die Kollmauer aber baden
hit nadein alle Charcen auf dem Kultika verlichetzt, denn
ke liegen jeht mit 8 Gerlichpunften blinter Tenterskaufen,
Tood amteie wichter Suiel zwilden Jive bie im und
Den eine hieben gang Inspiren Sing der Flapheren, Das
Toole finad dei Goldzeit med ill. Schon dernus ih ers
keite mit einem gang Inspiren Sing der Flapheren, Das
Toole finad dei Goldzeit med ill. Schon dernus ih ers
keite finad dei Goldzeit med ill. Schon dernus ih ers
keiten der Sinelbeitwer heben fin dadung die auf einem
Berlüftunt an Ernersbeitung der nicht leicht erfochen
murde. Die Jivelbeitwer heben fin dadung die auf einem
Berlüftunt en Gentersbewien derangelsgafft. Da aber
beibe Streine noch mach Woldzebe mäufen, wird Ballocht
mohl um erken derfiner im entligeiben heben, wer der
iweite Kreislight mird. Onte Chancen baben noch beibe
Berline.
Die Laden fürzer geben fine mit bil über den

Die Baben finnger boben flor mit bil aber ben Tobellenfepten geliegt. Die büriten fich bodurch woll die A-Riabe erhalten baben, mabrent alle Mubrengungen von

rüddündige Berbondstpiele und zwar. Deu pue Rhein: Bein Bennbeim — BB Waldher, Bodnig Mannheim — Crierkleim, Ludwigshafen W — 3B Aranfendat, Bela Endwisshafen - Mrh Mannheim, Petici Mannheim - Monnheim in: Germalia Borns — IBG Bronnbein', In Kürnberg in ein Lindus-folglichen Turnermannschollen von Rürnberg und hürth

In Rurnberg merben am erften Gelentoge BernfMpieler-Schuldmple vermilaliet, in denen fich Eroftmeiber Sents Rubbein vor feiner Wireite nach Amerita, wo er für die Tilben-Tourner engagiert ift, nach einmol leinen Benbalenten vortefft. In Poets beginnt das Beibnachts-hallenturner, das in diesen Indre weientlich ichnocher als in den vergongenen Joseph beleit ift.

2diminunent

Der Teutide Schminmerband bot feine beiten Aunitipringer für die Beibnachteleiertage ja einem Diem. pia-Lebegang noch Munden gefommengerufen. Im

Rabiport

Madhari
ift junichet die Erbifnung der mefentlich verlängerten for an kimpter Binderbach au erwöhnen, die am zweiten Heiering mit einem ausgezeichnet interneitenat beiegeten 300 Am.-Mannichaferennen verligt. Eres lau lührt om ersten und zweiten Heiering erfolgt. Eres lau lührt om ersten und zweiten Heiering ein W.-Binndenvennen burch. In der Anzeiten Arier gebering ein Kennen in Ezeve, in desten Mittelvunft ein großes Tanerrennen best. Mich nier veranhaltet am öritten Feiering ein lioti-Annden-Kannisgaisbrennen. Und dem Ansland ist er an zweiten Kocheln bei ber filge er Soch-fageren nend, an dem die Berliner Ermen-Kreichel tellnetwen, das Kennen auf der Paieller Sintersächel tellnetwen, das Kennen auf der Paieller Sintersächel tellnetwen, das Kennen auf der Paieller Sintersächen am aweiten Heierigu und der Rod-Kinderfampt Teurlichen zu ermähnen. an ermäbnen.

Binterfport

Unter der Botenslichung geber Chare. und Eisverhalbniffe wird as gie den Heierlagen and im Winterspell eine
machtvolle Solleneröftung geben. Bea den Eisdahnen ift gundah bas Grogramm der "Brundistla-Kisbahn" auf dem Großen Hildern au erwähnen, wo es an allen brei Tagen Eisbockehlpiele, Eisfelief-Künpfe und Aunklaufwertsbeweise die feinerzeit verlegte gibt. Um aweiten Heiertog finder die feinerzeit verlegte villigiele Ginwelfung der Bohn foot, wobei der deutliche Aunklaufweiter Plater-Coberge, Rünchen und das hoverliche Reilberpear frit. Schwedis-Gauer-Kichinger, München zum Schweloufen verriftigter find.

Die A-Rlaffe im Kreis Unterbaden

Baud embad molt vengeblich fein werden, obwohl bie Ubilegoluge noch nicht good geflate ift. Auch der Pott port werein bot über Brübl einen gang beachtlichen Plagfleg beraubgeholt, der vielleich auch jur die Unticheldung des Abntegs enrichtebud fein wird.

Der Tabellenfiand ber A-Riofe: Epiete gem. umreich, mit. Kere Durite

H	Enallisht .					2		28	56-38	20:5
l	Bruterebent	CH	1 1		411	8	2		30:15	18:5
H	Streebberm						T	1	48:21	17.7
H	Abeinau				-14	8	1	5	38 34	17/11
ı	Septemburn					7	-		\$5,00	1433
ı	Polt					6	1	T	22.07	33316
B	Gertenfrabt	1 1			+11	4	3	72	25:43	10.16
ı	Gedenberm	4.10		94	- 10		-	7.	17.58	810
ı	Brant						I	8	24.10	7:57
H	Bambenbach :					2	3	10	29.55	637
ı	THE REAL PROPERTY.			100		A Committee	100		100	1000
	Million Persons	an make	S. All Transport	100	CONTRACTORS.	THE RESIDENCE OF	200.00		Control of the last	TAX IN THE

Am fommenden Sonntag finden die Spiele um den Golal der R W 3 und um den Begint fapef al tott. Beide Bestdewerde werden der Terminger foller miternander verdanden. Dit Bearungen find dereits in der Moniandendenden berdfichtliche werden. Zweitelied wird die Beloitunde ein geftsperies Jintereste bervordringen.
Ed sonn dente iden ichgebelle verden, das unter den Breifflowereriene des Judereste an der Bolatunde wegen des Begirfspesels niche is groß mare, wenn nicht der Beitsbewere gleichgetals niche is groß mare, wenn nicht der Beitsbewere gleichgetals niche is groß mare, wenn nicht der Beitsbewere gleichgetals mit dem Relief Bolatunde wegen best gleichgetals mit dem Relief Bolatunden mare.
Edgrand bei dem Geschlopetal nur der Begirfspesalsen.

runde ichen der Arcispolallieger die mermolle Trophile des

Bu ber Botalrunde baben im gongen 19 A. und B. Rieffenvereine gemeider. Um nöchten Sonnton merben est aus nech im gangen o Bereine fein, Bon diefen i Bereinen tonnen im gangen a Bereine mit der Leeisligarunde gustammenfemmen. Ber diefe vier Bereine fein menden das wird man nichtließend eift noch der gweiten Potofrunde ingen fonnen

#### Euddeutichland-Rorddeutichland

Mm 1. Januar im Mannheimer Etabion

Gur bas Reptajentatiefptel Gabbeutichland - Murbdeutschland am 1. Januar 1999 im Monnheimer Stabton murbe vorläufig folgende Mannidoft aufgestellts

(Motorib Granffuri) Buxtbarbi (Gintraft Granffart) (Sintroft Granfine) (Brögingen)

Dergert Birning Granfine)

(302 Sixmofens) (28 Stollobel) (Tintrade Franffuri)

Langembeln Dirnie Gonen Mühr Walg

(2011) (Bin. Un.) (38 Storbe.) (Schwein!.) (Woddis)

Erfeniente fine: anfob. Regensburg, Jobanfon. Pirmelend, Broje-Redaron, Rib und Rrug-Stern-heim, Vennig und Oaber-Balbhof, Bert-Phonis Loberigshafen und Theobald-OB Mannbeim.

#### Rothillelpiele ber Gruppe Rhein

Die in ben anderen Gruppen voranftaltet auch bie Gruppe Rhein um 10. Jonuag Ratbillefptele. In Monahrim fant geitern obent eine Befprechung ber Bestefaligunereine wegen Anffellung von Mannfoolben beit. Es murben bereits Mannichalten veröffentlicht, ete won suverlaffiger Belte in einem Privatgefenich mehl genannt murben, aber obiolut feinem endentliteen Befdlich ente bie Bereine bedeuteren, Die genouen Mannconfren tonnen mir vorerft nicht befanntgeben, do man die Braffe bur Beipredung der Rochiffelpiele mich eingelaben beite. Un die Preise mirb man fich wohl wieder erinnen, wenn man fie gur Propagierung der is beingend notwendigen Bathiffelpiele braucht.

#### Liuslofung zum "Spengler-Bofal"

Shlitifdufelub ausfichtereicher Favorit

Schlittschmerlite bes am 27. Tegender in Da von Teilinehmerlite bes am 27. Tegender in Da von Teilinehmerlite bes am 27. Tegender in Da von Teilinehmerlite über die den Northe erfolgt, denn der Bellete it ein nicht unbodentender Nöhrich erfolgt, denn der Lie Brauden Gener der beiden legens Judie, bei leine Malichen nur den Berliner Echlitischwielub erfollt die Auslichen nur den Berliner Echlitischwielub erfollt der kanlichen für den Berliner Schlitischwielub erfollt der kanlichen für den Berliner Echlitischwielub erfollt der kanlichen für den Leinen Diener von den en wie an ich alten, von denen Opiach das Freilos gesaben dal. Die Abrahen mirben in avoi Gruppen eingebeilt. In der erften Gempte leiseien gundch Cod. Danos abseilt. In der erften Gempte leiseien gundch Cod. Danos abert das der Gemeiner um den Gruppenfig. Här die Gruppe I werden der Bereinen Schaft der Gemeiner Schlittschwielle wie der Volleigewinner albeit dahre in einer Runde lieden gegen jedent zwiichen den Gruppenfigern und Oplach ermittelt.

#### Aufbebung der Preußischen Sochschule

Die pteuftifche Regterung bet laut Boragroph 20 ber 2. Conrectionung man 26. Draember verorbuet: Die preuftide Godidule für Leibenflungen (Landefluraumfalt) Engnoan wird mit Abiding des Binterfemeters 1931-33

Alle Godfichule in Sranden wurde em 1. Ofteber isch als "tönigliche Zentral-Turnanftalt" gegründet und fonnte im Jahre 1978 ale fleier ibres Tojährigen Bekehens besehen. Biele Wandingen date fie in diefent Dreivierlei-Jahrinnbert durchenden wussen, am 28. September 1971 erbeit sie von dem groudlichen Wintbertam für Wissenschel, Annit und Australisang, dem die ätäher numbielden ichet, Annit und Australisang, dem die ätäher numbielden unterfined, den Ramen einer "Verubtiden Godichtle fan

# werfe den erften Stein

TOMAN VON ELSE SPARWASSER

Und fonderdar, ale ob nur eine fo mingige Un-Es empfand mit einem Male ben riefenerußen Umericied, ber in ber Erziehung gwijchen ibr Ind Buftap gemacht murbe. Ge ftellte ploplich Ber-Beiche an gwiften ben Gliern bet Schulfamerabinnen und feinen eigenen und fühlte, daß da eimas nicht in Ordnung mar. Und das Madden fagte fich basfeibe, was es icon bamais gewuht, als Guften geboren murbe: Dan bat meinen Bruber lieber als mich. Anr war es fest unbermbergiger, Diefes Bewuhtfein, benn feut fprach bie Hare Stimme bes Berftanbes, was bamale nur unbewufte Empfindung geweien. Best mogte bie Großmatter nicht mehr bas Rind gu troften mie bamais; "Die Mutter bat bich fo lieb wie San Britberden, gerabe fo tieb hat fie bich ta lag etwoo in dem erniten, foricenben Blid bea Maddens, bas fie an warnen ichten vor einer Luge. Und viel, viel mehr noch erforichte bas Rind in biefen Togen ber Ertenntnis. Es fab ben gequalten Bug um ben Mund ber Mutter, es faß bie bemutige Goen, mit ber bie icone, binfie Grau bem Gaiten biente, ber mit Unfterem Geficht burch bas tieine Caus ging und

Run mar fie ein großes Madifien geworden und ollte gu Oftern fonfirmtert merben. Da fam fie fines Tages mit blaffen, garren Mienen beim. 3m Bohngimmer war ber Mittagtild gebedt, und Anna felle icon die dampfende Enppe auf ben Tilch. Tropbem ging Mielotte vorbet und hinauf in ihre Rammer, Reiner im Zimmer batte fie gefeben, aber lie Großmutter fand leife auf und aing binauf. Da land fie für tieben, beifes, trobiges Mabdien mieber Die immer, wenn was fehlte, ben Ropf in bie gebeliten Gaufte gefruitt, Die Loden tief im Geficht.

berrichte. Da mußte Lifelotte weinen, Sittere, gornige

Tranen, und mußte felbit nicht marum,

"Rifelotte!" Bie immer leate fie ben Arm um bie Shulter bed Mabitene, wie immer ftrich fie bie wir-Un Saare gurecht. Gifelotte mehrte ibr ichroff und birg. Befrembet finnb bie Grau und beobachtete bie Intelin. Dann manbte fie fich gar Titre. Da ftellie ihr bes Madchen in ben 2Beg.

"Wib mir Aufffarung, Grogmutter!" facte es in

lutgem, fast berrichem Zon.

п

"Wenn bit nicht meift, wie bu bich mir negenfiber Betrogen balt, verichmenbe ich fein Wart an bich!" Dumit lente bie Brnu bie Band an ben Tilrgriff.

"Wrofimutter!" Es flang fo qualvall, jo fcmerinreiffen, baft bie Frau boch mumillelirlich ftebenblieb, . 28ad wunichelt bu benn überhaupt ju miffen, detpite?"

"Mich fo, bu meifte ja nicht . . . 3u leidenichaft. der Erregung burdimas bas große Mobden bas Ummer, tint ba fam es benn berand, todend, ungu. | grengenlod vergoffert, Bas man ibr für Biumen

fammenbangend, oft von einem tiefen Aufatmen unterbrochen. In ber Auffahftunde fei est gemefen. Die Lehrerin babe Gufti Aramer gefabelt wegen ihrer Gehler und wegen ber Schrift, und ale Bufti Rramer su minden angefangen, babe ihr bie Lehrerin Lifelot. tes Arbeit als Mufter vorgelegt. Da gabe bas Mab. den einen roten Rapf befommen und boje gelächelt. So lachte fie immer, wenn fie mutend fet. Ale nachber bie Stunde porbei mar, rief fie gmei ibrer freun. binnen au fich und tuidelte mit ihnen. 3ch fab es an ben Bliden, fle rebeten von mir. 36 tat, als fabe ich es nicht, und barüber ergerten fie fich erft recht. Sie gingen bodnafig an mir porbei, und Gufti Rramer lagte: "Man weiß in nicht einmal, wer ihr Bater Darüber will ich Aufflarung haben, Großmutter!" Die alte Gran fuffite ein leifes Bitteen in ben Anten und feste fich auf einen Stubl.

"Ich tann fie bir nicht geben, Lifelotte!" "Gut!" fagte bad Dabden und manbte fich gur

"Wo midft bu bin, Bifefotte?"

"Wir von Bafer und Mutter Mufflarung hofen!" Ihre Buge maren wieber fo ftarr geworden wie vorbem, und nur in ben tieficmargen Augen braunte ble Erregung meller,

"Bifeib bier, Rind!" lagte bie Frau noch einer fiel. nen Belle. "Berforich mir, daß bu nie beinen Elbern gegenliber etwas non bem perfauten läht, was bu mir gelogt. Ich will bich aufflären, Es it vielleicht befier, du erfährli es von mir, als von irgendeinem fripoten Uneingeweißten.

Das Mabden neigte wartend bie weiße, trobige

Rein, nicht afeich, Bilelotte! Baft und erft aum Gffen hinuntergeben, bamit fie nichts merten unten!" Biel aben bie beiben nicht. Die alte Fran beobachtete bang bas junge, verichloffene Geficht und marterte fich mir bem Gebanten: "Bie bringe ich es ihr nur imonend bei?" Und bas Mabden gerftocherie bie Speife auf bem Teller und grübeite und bachter "Bad merbe im nun erfahren?" und atmere erleichtert auf, als bie Eltern vom Tijd aufftanben. In Grofimntters Briibchen faß bann bie Brau im Lehnftubl, in bemielben, in bem fie bem Rinde bie lieben, alten Marten ergafite. Lifelotte verichmabte biefes Dal ben nieberen Schemel gu Guben ber Grobmutter, ftand, bleich bis in die Lippen, in der Rifche bes Giebelfenftere und wartele.

"Gs ift ein ichmeres Anfinnen, bas bit an mich ftellit, Gilelotte!" fagte bie Greffin milbe. "Es ift ichmer, meine einzige Tochter nun vor ihrem Rinb Blohgustellen, das ichonungstos and Licht gu gerren, mas beffer im Duntet gebiteben. Glaubit bu bas,

Das Mabden fob nur leicht bie Schultern.

"Aber die Ausiprache muß fein, obgleich bit la nod au jung bift bagu und mambes nicht verfteben wirk, Gerade mell bu an jung bift und gu unverfanbig, fann bie bingeworfene Neuherung eines Fernstebenden großes Unbell anrichten. Allo hore gu:

Deine Mutter ift ein bilbicones Matchen geweien. Ste ift fogat febt noch auffallend icon. Je, fichit bu, und wie bas fo geht, besbald murbe fie

ins Baus ichidie und unbehalfene Gebichte bagu bu fannft bir tein Bilb bavon machen. Dein Grofipater brummie ja mandymal über bie "Taubelei", wie er es nannte. Aber im fillen mar er boch febr ftols auf feine icone Tochter und ließ iftr manchen Willen, obwohl ich bas nun wieder nicht gern fab. Es ging nun olles icon und gut, mit fleinen Sturmen amifchendurch, wenn bas Rabel feinen Ropf aufiebte. Aber tieb hatten mir uns boch, mir brei, und ift tann mich nicht entfinnen, bag est einmal einen ernftlichen Zwielpalt gegeben habe. Da tom einmal mein Bruber Ernft gu Befuch und brochte einen fungeren Greund mit. Den Ramen gu nennen wirft bu mir mobl eriparen, Lifelotte! Er mar ber eingige Cofin and einem alten Abelefiaus, aber verarmt. Er beiag blendenbe Borglige als Ravalter und mar ein bilbiconer Mann Anfang ber Zwapsiger. Geine Giiern batten große Plane por mit ifim. Er folle unbedingt eine reiche Detrat machen und bas nite, verblichene Bappen wieder damit vergolden. Das maren bie Plane ber Miten. Aber mas fragt bie Jugend nach Blanen! Die meint, man tann mit bem Ropf durch bie Wand, und fommt erft gu fpat gur Ginficht, bas bas nicht gut möglich ift. Man batte ein undeinbares frankliches Dabchen für ibn beftimmt, eine Baife mit großem Bermogen. Das follte ben Umitand aufwiegen, baß fie einige Jahre alter mar ale er. 3a, wie foll ich bir bas fagen? Er fam, fab beine Mniter und mar nom erften Angenblid an unrettbar in Be verliebt, und mit ihr ging es nicht anbers. Dein Grofmeter fab einige Bochen ftillichmelgend gu. Dann nahm er fich ben jungen Mann por und ertlatte ibm gang energifd, baf bas nicht fo meiterginge. Deine Mutter babe nichte, er babe nichts und verfiebe fich auch auf teinen praftifchen Beruf.

Bein ganges Belen polle für ein großes Saus, in bem er eine glangenbe Gefellichaft um fich verlam. meln tonne; ba gefore er bin, aber micht in biefes tleine Dans ale Beamter ober Raufmann. Das legie ibm bein Grofpater fler. Es war ein ichredlicher Tog bamale, Rind! Es las eine Schwüle ilber affen. Deine Mutter ging burd bie Raume, burch ben Garten und über bie Biele, immer bin und ber, ftumpf und mortlos, und babet weiß bis in bie Lippen, Dann tam ber junge Mann aus bes Baiers Arbeitegimmer und blidte ebenfo erobios brein. Er ging berent und padte feine Gaden, in bieler Gtebelftube mar bab. Bifelotte. Dann ftabt er fich fort, um beiner Mintter nicht mehr begegnen gu muffen, bie ich fortgeididt. batte, eine Beforgung gu machen.

"Sagen Sie Marga, fie fon mir vergeiben!" fagte er gu mir. "Dir fehlt bie Rroft, von ihr Mofchieb gu nehmen. 3ch werbe ihr bas ichreiben!" Damit ift er gegangen. 3ch febe ibn bente noch, wie er ichwer und sogernd feines Beged ging. 36 empfinde beute noch, meld einen furchtboren Rampf jeder Schritt für ihn bedeutete. In, flebft bu, und eine Stunde fpater fam beine Mutter wieber --

Die Greifin brach ab und folof einen Ungenbild Die milben Liber, und der fonnige Frühllnation fiabl fic burchs Genfter Gerein und Urich ibr fact über bas weiße, glattgefammte Saar an ben Schlafen. Life. lotte ftand regungslos am Genfter.

"In, do fam be wieder, und ibre erfte Grage galt ibm. Und bann tam eine furdibere Stunde, Bife-

fottel Reine Trane, fein Rlagewort, farr mie Stein ftand fie beinem Bater gogenliber. 3ch fafte fie am Arm, fie rubree fich nicht. 3ch bat, ich betreite: "Steh nicht fo ba, fag boch ein Wort, weine und tobe, aber beb nicht to ba -- Umfunft! Gie ftand ftarr mit jenem eigentumlichen Britjen im Weficht, bas ich bente jum erstemmal bei bir gefeben, Lifelotte! Und bann fam bad Schredtiche: fie lachte, lachte, greft und fcnetbenb, wie eine, bie ben Berftanb verloren. Sie frummte fich por Sachen und malate fich auf dem Sofa, auf bem Teppich por Lachen, und frallte bie tanben wie gefallmt por fabem Schred. Der großte Somergensausbrnd, Die mabnfinnighe Bergweiflung batte nicht fo entfehlich fein fonnen wie bieles gelle. langgegogene, furdibare Lachen. Bir banbinten fie und brachten fie gu Beti. Das Dobden rannte wie gefagt gam Saultaterer und holte ibn, und ingwifden mand fich beine Mutter in furchtbaren Qualen,

"Rerven!" fogte ber Sanitatorat achielaudenb. Dann murbe fie rublg und fiel in einen tobafinlichen Chlaf. Bierundemangig Standen ichlief fie, und mer widen nicht vom Beit. Dann ftanb fie auf und aina umber, von oben bis unten burche Daus und mieber bon unten nach oben, und an und tranf nicht und batte das furchtbore Sinbruten in ihrer Galtung. Bir folgten ibr auf Goritt und Tritt.

-36 fürchte, fie verliert ben Berftand!" fagte ber

"Ja, aber mas follen wir inn?" fragie bein Große pater versweifelt.

"Den jungen Mann gurudeufen. Man fann bie Sache ja langfam abbrechen. Bielleicht tragt fie es bunn leichter."

Das war eine Beit, Bifelotte. Er fem noch in ber Racht an, und beine Mutter mar gereitet." "Wetter, Grobmutter!"

Ba, weitert Sie maren beibe jung und beift nud hatten fich iteb, und beine Matter murbe phoulich dwermutig und bleich, Und eines Lages warf fie fich por mir out his Ruie -

Die alte Frau wich ben großen, entletten Angen ded Wadchens and und ichwice.

"Und bann?" fragte Lifelvite mit ranfer Stimme. "Und beimtete - -

"Daft fie dich unter dem Bergen trug, Lifelotte!" Ein tiefer Benfger tam aus ber Genfterniffe

"Better, melter, Großmutter!"

"Gie follten betraten. Aber ba anb es einen urchtbaren Auftritt amifchen ibm und feinen abeldnolgen Gitern. Die gange Bermanbticafe tanb gegen ion auf und beidwor ion, von biefer Beirat Abftanb su mehnten. Dagu fam, bag ber fleine, feberichnibere Dof ber Gliern unter den Sammer tommen follte. Die alten Cente batten bann bas Wnabenbrut bei Bermandten effen muffen, und er fiing febr an ben Bitern. 3a, fiebit bu, Pifelotte, bas find alles folice Umflande, und eines Toges ichrieb er beinem Grobpater, baft er jene raiche Baije betraten muffe, um bie Eitern nicht gu Beitlern gu machen - - -

"Umb meine Menteen?"

(Gortfegung folgt.)

Und bann? Dann muß ich, mabrent ein fcoen

belephonifc berbeigerufener Rollege mich auf meinem

Poften vertritt, binaus in die Racht, um die Gif.

rung gu befeitigen. Go mie einmal gu Beib.

nachten, ale eine baibe Sabritunde (mit bem Moner-

rab) pon une entfernt ein Baum durch ben beftigen

Sturm in die Leitung bineingefrürgt mar und be-

burd Erbidiuh berbeigeführt batte. Damale fletterte.

ich im Froft und Wind hinauf, gerbrach ein pour

Meite, gerrie an ber Riefer, Die fich mit ber Rrom

in ben Beltungebrabten verfangen batte ... - und

bann faufte ich mit dem Baum in die Tiefe, Glud.

licherwoife mar mir nichts Schlimmes gefcheben, -

Als ich guridfam, nahm ich wieber meinen Blat am

Schreibtlich ein - und alles mar fo frumm und ein,

einem Rleintonfumenten, beffen Bichtleitung

bireft an unfer Ren angeldloffen tit. Er bat ange rufen und gemelbet: bas Lidt fet ausgegangen. De

muß ich mich in Diefer rubigen Beibnachtenacht auf

bie Beine machen. Caut fnattert bas Motorrab auf

bem feftgefrorenen meiten Beg. Gistalt ichlagt ber Sturm ben feuchten Schnee gegen bas Weficht.

Tegene Grundftfid. Do fibt die gange Bamilie Im warmen Simmer, fest nur beim Rergenlicht bei

Tannenbaums. Go frob und fo gliidlich. Bie febr

babe ich mir badfelbe für biefen Abend gewünfeit. Aber ich felbft ftebe fremb bier und muß ben Schahen feftauftellen fuchen. Und mas mar gefcheben? Die

Siderung mar burdgebranni! Gine Mepe.

ratur, die ein Rind nornehmen fonnte. Und dass

Sonee und Sturm - gurlid au ben Schalttofeln, ben tangenben Beigern, ben Boblen - gurlid aum

verdroffen ... und verichlaft den erften Weihnachts.

25 fdirelende Mänler

Denn gebt's wieder gurud, von neuem burd

Morgens frub um fieben, wenn bie Radbididt an Enbe ift, geht einer Schaltwarter ju Bett, mube und

muß ich von fo meit ber geholt merben.

Schweigen und jum Berlaffenfein.

Weifmachten ....

Was

**133** 5

**Freita**;

žewnile Fabry

Yerks

Ha

Blac

90

NE

Enblich noch vielen Duben finbe ich bas abat.

Un einem anderen Weihnachtbabend mußte ich ge

fam wie suvor.

# Als alle anderen seierten

### 3m Schneegestöber hoch in der Luft - an Säuglingsbetten auf enger Erde

Eriebniffe von Telephoniftinnen, fliegern, Bettlern, Arbeitern und Schweftern

#### Zwijdenfall im 8 12

Bon Gife Bener, Bugtelephoniftin auf ber Gtrede hamburg-Berlin

Beiligabend 1929: Um 7 Uhr 15 trete ich meinen Dienft an. Ale Telephoniftin im Juntavielt bes D.Buges Berlin-Damburg, Man feufat boch etwas bei bem Gedanten, bab biefe heilige, leuchtenbe Beibe-nacht nun gum aligemobnten, bufteren Aliag wird. Aber fonell ift's übermanden. Und icon mirb ber Empfanger eingeschaltet, bie Labung reguliert, Batterien und Anuben geprifft. 3ch ftelle, ba noch fein Betrieb ift, ben Empfanger auf Berlin -und mit woller Lautftarfe ertont gerabe bas Lieb uon ber fillen, beiligen Racht.

Da brauft auch icon ber Bug aus ber Dafte, Be-nige Minuten ipater bereits wird ber Beirieb aufgenommen; Ein paar Gefprache find gu erledigen, einige Antunitatelegramme burchgugeben, ein Reifenber im Buge wird von auberhalb verlangt,

Mid mir eime eine Stunde hinter Berlin find, betritt ein junger Mann in ber fleibiamen Uniform des Guntoffigiers die Sprechgelle. Bergeiben Sie - burfte ich mir einmal 3hren Betrieb anfeben? 34 bin Schiffefunter, alfo gewillermagen 3fr Rollege. - Und ba ift mein fleiner Bruber; ber interef-Dand, ben fleinen Bruber, einen etma breigebnjabrigen, netten, bionden Jungen. Gerne ertlare ich ben beiben alles, fielle Wegenfragen und unterhalte mich lebhaft,

Bahrend ber "große Bruder" auf einen Angen-Alld binausgeht, ergablt mir Dans, bag fein Bruber am 27, an Bord muste und er ibn begleiten barfte, meil es fein fe bn tichfter 29 un f d fei, einmal e in Soilf an beiichtigen. "Babrend der Feiertage find mir bei Onfel und Tante. 3ch frene mich ja auch febr, aber - wenn es nur nicht gerabe auf Beilig. abend gefallen mare . . . Berabe Deiligabenb . . . 3ch hab' mir bas eigentlich gang anbers gebacht . Blichtig bebrudt ift feine tleine Stimme, unb feine blanten Augen werben ein menig trub und feucht

Der Bug bermft ab. Bir nöhern uns Bittenberge, fahren icon langlam am Stellmert norüber. Auch bort brennt ein Chriftbaum. Der Weichenfteller grußt nom Genfter, bann mirft er ben Debel bernm: Strede frei fur D 12! Das ift ber Dien f am Beilig. abend mie alle Tage, Aber hente ericeint er in einem gang anderen Licht: Wichtiger, großer ift bas, mas mir tun - es ift "Dienft an ber Denfcheit", bag wir ba fein muffen, mabrend bie anbern feiern tonnen.

Bein Minuten ipnter filtrat ploblich ber Schiffs-funter in mein Abteil, biag, aufgeregt, verfiort. "It mein Bruber vielleicht bier? - Er tit fori! Rurg nor Birtenberge ging er aus bem Mbteil - er wollte gleich wieberfommen - er ift fort - er fann nicht mehr im Buge feint" Bergweifele brudt er bie Sanbe an die Schlafen,

36 ichide ben jungen Mann mit meinem Boten fofort sum Bugführer. "Welden Gie bem fofort ben Gall. Bielleicht bat fich ber Dans ingwijden boch eingefunden. Ich werbe Bittenberge anrufen, vielleicht ift er auf bem Bahnftela gebileben!

Babrens ich noch Delbung nach Bittenberge gebe, ploglich ein beulenbes Bfeifen im Apparat ber Gegengug, mit mir bis Reuftabt auf die gleiche Biation gefchaltet, ruft bagmifchen - ich reifie meinen Anloffer aur Maichine berum - ba; bie Stimme meiner Rollegin; "Der Junge ift bier" Der Zugführer bat ibn gefunden, Er ift in Bittenberge umgestiegen, Und fagt nur: "3ch will aubante Weihmachten febern!"

Da renne ich aus meiner Belle und überbringe bem verzweifelt inmenden Bruber bie eribienbe Radridt, "Bo ein Bengel", fagt ber babeiftebenbe Buglubrer, "aber man gut, bag er ba ift - und bah mir Die Bugtelefonie haben!"

Dreiftig Befunden fpater fpielt ber Telegraph nach Berlin de bie Eltern bie Rachricht: "Gans wieber eintrifft 10.55 Lebrter Boanbol'

Und ber D 12 fauft weiter burch bie beilige

#### Notlandung im Schneegestober

Bon Blugtapitan &. Pieper

D 580 und D 552 ftarteten am 24. fabeplaumaftig. um B Uhr von Ronigeberg nach Berlin, Lehter Ging por ber Beihnachtarube. Grobe Geftwüniche ber Stationeteltung, bann Bollgas: Cos!

Sturmifder Gegenwind, ausgerechnet beute, Delligabenb, Bir gieben in geringer Dobe übers Daif, bie Oftfee ift aufgewühlt, fein Gabrseug gu feben, unfer ichwerer Metallvogel ftampft noben ben Roxdwelt, getrieben von bem 800er Rolls, feln gleichmäßig brobnendes Brummen gibt uns Rube und Siderheit. Beichfeimunbung, Dafen, Schlift, Berften, Marienfirche, mir find in Dangig. Rafc Berriebstroff namgefüllt, ein fleiner 3mbib, meiter gebt'el

Biurmgeidutielt freit D 680 bereits fiber und, Michtung Beritn Bir folgen noch gebn Minnten, haben Belfinachtppolt unb - ale einsigen Babtguft eine fette Beihnachtagans; die liebevolle Canbe und iftr in Berlin martenbe Emplanger mitgaben. Balb nach Dangig finer bes Better und bamit unfer Gemut auf, bie Sonne bricht burd, ichneebededte Weibnachtstanbicatt treat unter und, und in reichem Gluge gehis beimmaris. Deute ift Deiligabenb, ble Bleben babeim marten, frobe Beibnachtoftimmung und Erwartung möchte bie Daichine noch ichneller babinrafen laffen . . . noch gwei Stunben, bonn ift es geichafft.

Ploglid veridmindet bie Sonne - und balb And mir im bidlien Schneetreiben. Doch meiter, mir mallen noch Berfin, wir miffent Mber es gebt wicht meiter, Dichtes Schnergeftober febt ein; Must Rotlanbung, bide an einem fleinen Babnbel Coeben berfifft ber feb'e Ring bie Station. We mag D 881 fteiten? - Ob fle nam firelin fommi?

Telephonauruf nach Berlint Bie ift bas Better ! dort, wo ift D 580? Berlin bat gunftiges Better, D 580 flegt gang in meinbe Rabe, mubte obenfalls landen, mit lede Pferben muß bie Dafdine ans bem weichen Ader gegen und en! guted Startgelande gebracht werden. Mittierweile bott bas Schneetreiben auf, in fiebernber Gile mirb ber Moror angeworfen, icon tragt und unfer treuer Bogel über bie Dugel ber Menmart in rajenbem Blug bem Beimathalen gu

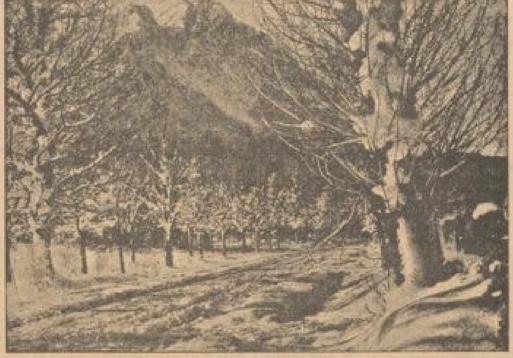
Rur noch eine fnappe Stienbe, lieber gnier Motor, bann find mir au Daufel.

Unter uns verfünden bie Bichter ben Unbrich bes beiligen Abend, gelpenkerbalt gieben mir brummend über Dorfer und Gehoffte babin "Ber fliegt fo fpat burch Wacht und Blind?" mag mancher

Enblich ein Bichtermeer bo unten in ber Gerne, Berlin! Wie ein riefiger Chriftbaum auflenchSunbe Hegen an der Leine; die Grunen tun, als ob es überhaupt fein Rittiben mehr gabe. 3a. fogar bie Dienfimabden ichlogen nicht bie Turen ju, fonbern lideln und geben uns noch einen Groiden extra. Die alten erfahrenen Spedjager aber erft, für bie ift ber Tag gang groß. 3ch will ja bier nicht renommieren mit fo 25 unb 30 .A. Aber bas fann man idjon fagen: Es leppert fich fo gufammen. Einmal richtig "Gettlebe" mochen fann beute feber.

Tabel wird es fo feche, halb fieben. Die Gloden lauten. Die Baume werben angebrannt. Bir mitr. ben ja am liebften bie gange Racht burch fecten geben, aber jest ift es aus. Es mirb beichert - und ba bat feiner mehr Beit filr uns.

Alljo fos, babin, mo mir biefe Racht ichlafen merben. In trgend eine Benne. Biefleicht auch gur Dellearmee, wo man in biefer Rache nicht nur umfonft gu Abend effen, fonbern logar umfonft fcblofen fann. Ober ins Mfpl, mo für und Penner ein



Beihnachtoftimmung in ben Bergen

tenbt Dir frendigem Bergen eine Runde fiber dem Beimathafen, bann gelandet! Doch noch geichafft,bas ift eine tiefemplundene Weibnachiefenide, befunders ba furg nachber auch D 580 gintt lanbet.

Raid ju ben Lieben noch Soufe, Es ift gebn Ubr geworben; aber unter bem Rrablenben Chriftbaum ift alle Unbill bea beutigen Abends vergeffen.

#### "Biramm bet e u!"

Giner, für ben Beibnachten ber befte Gefchäftotag ift

Bon Beier, genannt: ber Lange

Couelen foll es, mas es nur ichneien fann! Der Bind foll pfeifen, bab wir frieren und flappern! Denn wir wollen in nicht fingend und bioft fo berumficen. Stramm gebeitelt wird beute: und je talter bas Better, umie offener bie Ganbe!

Aber bas ift fein Betteln und Bitten an Diefem Tag. Bir brauchen faum etwas gu lagen. Die Menichen find, wie fonit nur Brautpaare auf bem Gianbedamt: Beber mill Gntee tun! Zo beift es, auf bem Boften fein. Dafür forgen, bab auch jeber eine Gelegenbeit bagu findet.

36 lege mir icon acht Tage vorber einen regelrechten Schlochtenplan gurecht. Ein Marelfen. Der geichnis wird notiert. An erfter Stelle fichen bie Firmen, bei benen ich mal fo vorübergebend gearbeites babt. Die fommen icon am Morgen bes vierundzwanzigften bran. Manche find pleite; manche find flau. Aber wenn ber Beifnochismann es gut meint, fo fann man auch mal gleich fün! Mart auf etumal idnappen.

Rm Rachmittag mirb bann bei ber guten Pripattumbidaft floppen gegangen. Wen bat la fo feine Abrellen. Aber barauf tommi es beute gar nicht en. 3ft boch Beiligabenb! Gelbft ber mifrigfte Beigfragen felegt ein Berg für und Dennet. Die ber Beitung melbet.

Gabentifc gededt ift. Ein Baum brennt ba auch. Und Lieber werben gefungen.

Wenn wir auch abgebruht find gegen manches, ba tomme boch fo eine Erinnerung. Schliefitch, es gab la doch eine Beit, ba mar man nicht allein gu Beidnachten. Es mag ja icon lange ber fein, aber einmal batte man fich doch gefreut ... einem anberen etwoo fchenfen ju fonnen.

#### Durch die trofffose Nacht

Bon U. B., Schaltmarter am Umfpannmert D.

Bollin verlaffen figt ber Schultmarter in ber Rachtichicht amold lange Stunden bindurch. Berforgt ench alle mit eleftriichem Strom! Gin paar Dandgriffe nur ein poar Sebel auf "Mus" - u. icon maren gebn, mangia, bunbert Heine Orifchalten obne Gtrom, prängen bundertiaufend Menichen auf, erichrecht burd bie plobliche Dunfelbeit. Gin poar Sanbgriffe nur, ein paar Bebel auf "Ein" - und ihr battet alle ener Licht und ener Bobibehogen wieber.

Beihnachtonacht bes Schaltmartere? Diefe Rille und beilige Radt" ift gerobe lo ftill wie all bie amberen Rachte auch, in benen ich Dienft habe. Da fibe ich an meinem Schreibtifch - in biefen weiten boben Riefenraumn. Bor mir bas Salbrund ber Chalitafeln Bie Lebewefen, aber frumm und gebeimmispoll bewegen fich barnuf die Beiger, beren Stand ich Stunde um Stunde ablefen muß. Bemeilen ichaltet fich an traend einer Apparatur irgend etwas felbittatig um - bas bleibt bann bas einzige Geroufd, bas weitbin burd bie Gale ichint. Rein Menich tit da, mit bem man ein paar Worte wechseln tonnte; einfam ichweige man in fich binein.

Co fibe ich bu und marte, ob an bem Benchtiablean eine Corift aufflammt und "Storung" vertanbet, ober ob bas Teleption ruft und jemand ein Berfagen

# Bon Edwefter Urfula B., Univerfitato

Beibnachten in ber Rinderflinit. 3d batte gerabe Nochtwache. Wenn nichts Befonberes geichtebt, if diefer Dienft um Beibnachten ja glemlich leicht, Denn fury porber beginnt fich bie Rlinif gu feeren; ver ollem die alteren Rinder follen bas Geft gu Saule feiern. Tropbem: Mm Weihnachtoabend bat jebe Schmelter neben ber gewohnten Urbeit noch ben Ropf voll Sorgen, wie fie bie Weihnamtsfeier für ihre Pfleglinge am traulichften geftoften fonute. Much mir Rachtwochen opfern gern eine Stunde Edlaf, um bei ber Beiderung anweiend fein gu tonnen. Aber - icon beginnt ber Dienft. Die Merata find im Rafino. Doch nach wenigen Minuten bereits muß ich ben Dienfthabenden bolen. Das diphiffenietrante Rind im Radbargimmer eingt mit einem Et. ftidung banfall. Coon ben gangen Abend fat es ichmer gentmet, fobas wir immerfort nach Um iconen mubten. - Run, es ift nicht febr follmm; auf einen operativen Eingriff fonnen mir vergichten. Aber eine bauernde Beobachtung bes tranten Rindel bleibt notwendig. Da beibt es eben, alle 10 Minufen noch ibm feben und im Erabe wieber gur orbentlichen Stationearbeit haften.

Immerbin: Bir baben noch meniger Arbeit gu leiften ale uniere Rolleginnen auf ber Saugling &fatton, Econ beshalb, weil bort um Weihnachten nur eine giemlich unbeirachtliche Bettenperminberung eintritt. Da muffen fofort nach Dienkantritt bie Bieiden gurechtgeftellt werben für bie verfchiebenen Butterungen; afte swei ober alle brei Stunben befommt fo ein Sangling feine Glafche, je nach Temperament und Ragrungevertilgungebrang. Und mas bas beifit, an gmeten 25 lunge, aber icon recht freifdfroftige Dauler gu fropfen, 25 Rinber amifchenfinein trodengulegen, fich 25mal bie Banbe gu maichen, unb, menn es gut geht, etwa nach jebem britten Rinb ben Mrbeitefittel gu medfein; bas fann fich mobl nur sotftellen, wer es einmal mitgemacht bat. Und gerabe jest liegen auf ber Sanglingeftation wieber einmal ein paar Rinder mit Ausichlägen; da gilt es bappell aufgupaffen, immer mieder nochgufeben, ob fie rabis ichlafen ober ob es ihnen nicht eime gelungen in, fic bie Mrme freigumochen und mit mehr Beneifterunt ale Berftanb bie verbunbenen Stellen gu fragen,

Dann enblich ein wenig Rube, bauernd unterbroden von ichreienben Rinbern, Die - wieber einmalltrodengelegt werben wollen . . . tind icon ift es Beit pur Morgenfutterung. Dan beforgt fie . . icon fall mechaniich . . . balb im Dufel, Dann; Gin Bett, in bas man fich todmude bineinfinten lagt. Echlafen, ichiafen ---

Das mar Beibnachten!

### Reue Ralender

\* Babifder Briegerbund-Ralenber 1912. 3u Gunten ber \* Babilden Ariegodund-Galender 1922. In Gunten bei findlichen Ariegodichreiten und Ariegodichreiten und Ariegodichreitenstellte in Erriegodichreiten und Ariegodichreitenstellt aum M. Diale im Berlig von J. J. Meilt in Antonio erfolgen. In dem von Oberkleutenen a. D. He. Dolle und R. Dolle im Berlig von der findlichen Jadiston.

18 als dem von Derekleutenen a. D. He. Dolle und R. Dolle und Research beimatil der Schriftstam und wertnesse fünftleite Ausgestellt und der Verleiten dem in nanen Germanne erfolgenstellt. Mentigen dem Belängten dem Belän Bellierber, fied aber des in baltereiche Gemanie erigieren nom aben Schot und Korn, Deierlich Biez arbit und Gettlich Grat, erzählen brworeng ihre soldenische und leitrilden Grinzerungen. Geltst Geschiebe dat man der Tichterfurden Keingbeindruffe die "Belogenung um Ger-ben 1700" und fein Bildnis von Stiefer beierführt. Er-bebende Tichtungen bobilder Rutung, von Germann Barte. I. G. Gebel, Roef Jörger, Gelarich Sterault und für b Billfendorf, find aber des indallereiche Jahrbach verteilt.

#### Der Londoner Rebel verurfacht schweres Gisenbahnungluck



tafelge bes bichten Mebels, ber ichen felt Lagen Aber London liegt, fam es in bem Parort aus Burt Tote und borr in Berlichte maren bie Opfer ber Reinfroger.



Einfarbige Speriwe lie 60 Mellorie Speriwolle

Mordiand-Welle 2inch Zatir Stop Knämel / B -c Weille Wolle

Anleitung zum Stricken und für alle Handarbeiten. - Für angelangene Arbeiten wird das ganze Material 100 gr; får Pullover 10 tot. . . . . L. 10 d auf Wunsch zurückgelegt.



Kauf-Gesuche

Motorrad

200 ccm, gebrancht, A. fauten gelwet, mit eingeb. Lickemafdine. Ungeb. unter N. W. 55 am bie Gelchaltshelle 568. Wlatteb. 96641

Sebr. Schlafzinnner und Küche gesucht Hngeb. m. Breis u. N Z 88 an bie Ge-echiftenene. "0047

nell.

122

de

111 elle.

the

mf

e#

žů.

¢IX.

100

Be

635

12

dit.

mi.

ilt

10

elt

48

事をからかな

Pfalzbau-Konzertsaal Ludwigshafen Samstag, den 26 Dezember

Großer Weihnachts-Ball Eintritt Ma. 1 .- sinschließtich Steuer

Sonntag, den 27. Dezember

Oeffentlicher Tanz eintrit 50 Pfennig einschließlich Stauer

WELLENREUTHER om Keiserring Marzipan - Christ-Stollen - Welhnachts-Geback

Am 36, und 17. Dezember 1921 verkebren die Hochdruckkessel Win ersport - Bedartszügs 4000 Masshelm - Ottenburg Mannhelm ab 430 vorm. n. 2001 Offenhurg-Mannhelm (Offenburg ab 18-14) zu denen m 50 vom Hundert ermäßigte Senderaug Rückfahrkart, sungegeben werden. Auskunft erteilen die Bahunöfe. Reichsbahndirektion Karlsruhe.

Mammelbach Ober-Scharbach

Freiting, Samstag, Sonntag [25., 26., 27. Dez.] | Debrenbrobmen und

Kaul-Gesuche

ca. 20-40 qm Orig-tiade, in obtains be-trieddfalla. Rubend au Iaulen gefudt. Engebote erbeten nu-ter M E 145 an bie Octobalistiche birles Existes.

Gasheizofen

au faufen gefücht. Angeb, unt N. L. at an die Geschäftscheile bis, Blattes. \*\*\*0010

Heiligen Abend geölfnet \*.... Schüblinge frisch eln-Tattersalistraße 2

Wolfschlucht, B 5, 8 am holligen Abend gemütliche Unterhaltung

Maria Mallinger.

mr Körperbehinderte und Inseltde täg-lish, auch Seen- und Federtags, son morgens 10-8 Libr abende geöffnet ist. Unaure disspährige Weihnachtsfeier

mil Readerung, Hustle u Theoterout-führungen findet am Sommie 2. dem 27. Bezember in Websachtsteinrags im Socie des "Seschischalishauses" F 3. 13a. nadmittags 3 km² star. — Programme 30 Ptg. Jedermann, heappilers uneme Chaser und Freundischen Spender von Wellmathigaben sind rock heralichet eingeloden.

Selbsthilfebund der Kärperbehinderten Marabeim, Q 5, 5,

parella vermittags 8 Uhr ab Paradeplatz. Cinterral mit Steilant Pahrp ets pro Person Mk. 250 hin u. zarrok. Anneldangen: Mannheimer Omnibus. cint., seindt finseb. unt. O 0 02 au ets Verkehrs Gesellschaft m. b. H. D 4. 5 unt. O 0 02 au ets Gesellschaft m. b. H. D 4. 5 unt. O 0 02 au ets Gesellschaft m. b. H. D 4. 5 unt. O 0 02 au ets Gesellschaft m. b. H. D 4. 5 unt. O 0 02 au ets Gesellschaft m. b. H. D 4. 5 unt. O 0 02 au ets Gesellschaft m. Samstag vertängerung.

Ferdinand Eder, Reisebureau

Mannhelm Tel. 25411 Verbringen Sie

Silvester und die drei ersten Tage des seven Jahres in Sonne und Schnee im Hornisgrindegeblei! Im geheizten und bequemen Post-

omnibus bringen wir Sie nach Ruhestein (40 cm Schnee) we Sie sich am 1., 2 und 3. Januar tummeln und erholen können. Für Mittagessen sorgen Sie selbst. Alles andere (Fahrt Mannheim-Rubestein und zurück, gute Unterkunft in Ottenhöfen, Frühstück u. Abendessen, tägliche (fin- und Rückfahrt Otten-höfen-Ruhestein) kostet pro Person

nur RM. 24.-

Am Rubestein können Sie an Barg-mann's Skilkursen teilnehmen. Abiahrt Maunheim-Haupipost (Parade-plate 31, Dezember, 16 Uhr, Rückkunft 3. Januar ca. 22 Uhr.

Auskunft u Anmeldungen (bis späte-stens 31, Dezember, 12 Uhr) durch

Ongelhom & Jum Sportabeellong Kasse . Mansheim Telephon 22055

Forst (Pfalz)

Websyst Emil Magin lader som Besich seiner nes eröpenen constitution on Stranfwirtschaft

Eine frohe Botschaft

gibt einen guten Weg ans Schmers und Leid. ist bequem und leicht zu geben: Zinsser-Haus-

mittel.
50 000 Menschen bestätigten freiwillig, daß
thre Erank eiten durch diese Mittel gobessert
and gehellt wurden Auch Ihnen wird ZinsserTee helfen. Probieren Sie doch einmal:

(1) | Hamorrholdal-Tee (20) (2) | Tee bel Herabe-Ablühr-Tee Asthma/Tee

Asthma Tee (2)
Ansachlage und Schwerden Gnilenstein und Gnilenstein und Leber Tee (4)
Riutreinigungs Tee (8)
Diabetiker Tes für Zucherkranke (10)
Marienbader Entfetungs-Tee (11)
Gicht- und Ischlase Tee bei Arternen verkalkung Tee bei Schlaften (17) Schwerden Gallenstein- und Leber-Toe Magenleiden Tee Serventeiten Tee Rheumatiamus-Tee(S0) Tee bei Arterien-

Pakot veretärkt Mk. 2.5 , einfach Mk. 1-80 In vision Apotheken au haben. We night erhillt-lies, erfolgt Versand durch uns direkt. (Versandapotheke?

Ich litt an Rheumatismas und konnte nicht laufen sedaß ich im Fahretuhl gefahren werden mußte. Viele Mittel hatte ich ausewandt, jedoch alle ohne Erfolg. Seitdem ich Zineser-Rheumatismus-Tee Nr. 25 und Zineser-Rheumatismus-Salbeverwande, kann ich wieder am Stock laufen. Die Eineser-Mittel wirken wunderbar.
n.m. Kath-Koch, Benehelm/Hessen, Allstraße.

Ich litt mehrere Jahre an einem bösartigen Hämorrholds! Leiden Ich wurde von meinen Bekannten auf Zineser Hämorrholds!-Tee Nr 29 aufmerksam gemacht und entsehloß miet sofort som Gebrauch lures Hämorrholds!-Tees und der Zinaser-Hämorrholds!-Saibe Zu meiner größten Freuds stellte ich fest, daß sieh mein Leiden moralish bezaerte und heute habe ich keine Schmerzen mehr. Ich habe größes Vertrauen zu den Zinaser-Hämemitteln und werde dieselben immer benutzen. Gertrud Schwendler, Bacharach Rhein

Umsonst senden wir Ihnen Das Buch der Hoffmung". Ein Trest für Kranke und Verzwel-felte. Bitte verlangen Sie sofortige kestenlose



Leipzig 40

50 000 Anerkennungen über Zinsser-Hausmittal

## Bestempfohlene Fachgeschäfte Spezialisten und Institute

AUSKUNFFEL

DETEKTIV Kaiser, Mannheim 5 13, 15 am Haupthahnlaf Telephon 207 65 Argressunges. All mentettin, Vorleben Ehrsebeldungs Ossider, Heients-Australia Bestmiddingen(Diskr., spri

BETTFEDERN-REINIGUNG

Negunitileko Etarichtung - Fochedin, Bedinnung Inlett's - Bettfedern Ferd. Schoor Tel. 81234

Bolustr. 0

RESIDENCE AND RESIDENCE OF AN ADDRESS OF Schulze's Leihbücherei BER D 4, 2 BERTHARD

Plains. Täglich Einstellung son Neu-Brechstausgen.

1 Buch pro Woche 25 Ptg.

PLIANCE UND STICKEREI

Wo? werden ersthlassig. schooll and billig Pilesees, alls Arten Stickerelen, Robisfirme, Kanten, Riesen, Dekater angefertigt bei

Hans Schober, Qu 7, 10 . . \ Teleph Hans Schober, Otto Beckstr. 101 42830 Hans Schober Jun., U 1, Sport intuite

SCHÖNHEITSPFLEGE

Gefichtshaare, Wargen

niferni unter Gozantie für immer. - Obne Rarben, Widhr, Bragis. Biele Pant-

Gran R. Gorter, Mannheim, S 6, 37

Bebmartlane fithelighe Plants and Chinegle gages

Gesichis- und Nasenienier

Patter, bröte Wangen a. Schläfen, Solefällchen sere, ohne Störung der läglichen Arbeit, in einer Stande unter Gerentie für bleibenden Briolg, Entrernung von Greichtshanen Sommirreprocess a. Heutunreinigkeiten sen. Geschw. Steinwand, P.S., 13, 2 Tr. Telephon 200 to

TECHNISCHE SCHULE

Allen Mitgli dern

Abt. f Maschipenbau u. Elektrotechnik Spezialnusbildung: Flugicohnik, Automobilhan Gas a Wasserteebnik Schweig-technik, Radio, Telegraphie, Kraftwerker geuzeitliche Laboratorien. – Erweitertes studium f. stelluogsiese Absolventen bet halbentiebühren. Programm A I kosteni.

frohe Welhnachti



## Der Rechtsanwalt

ist der kraft Gesetzes berufene sechkundige Berater und Vertreter des rechtsuchenden Publikums. Sein Arbeits-gebiet ist nicht mur die Vertretung in Zivilprozessen und Straftsechen, sondern auch:

Afrachen, sondern such:

L. Berninng bei Zahlungsschwierigkeiten. Sanierungen.
Darchführung von Arrangemente, sowie Vertreimig
bei gerichtlichen Vergleinieverfahren n. Konkurjen.

L. Berninng in Stenersachen, Vertreining vor den
Finanzämtern und Finanzweichten.

L. Benrieitung von Vertragsangelegenheiten, Gesell-

a Bearbeitung von schuftsgründungen.

Vertretung ver Schiedagerichten und Uebernahme des Schiedsrichteramtes.
 Beratung und Vertretung in Verwaltungsanchen.
 Treubandgeschäfte. Nachlaßeschen. Testameutsveilstreckungen. Vermögensen Grundstücksverwaltungen. Beratung in arbeitseschtlicher Angelogenheiten end Vertretung vor allen Landesarbeitsgerichten und wer dem Reichnarbeitsgericht.
 merichtliche mud angegegeichtliche Einstehung won.

8. gerichtliche und ansergerichtliche Einziehung von Augen-tinden.

Der Bechtanwalt untersteht in der Ausübung seiner Berufspülichten, sowie in der Bemessung seines Honorars giner gesetalleb geordneten Aufsieht.

Mannheimer Anwaltsverein E.V.

Beginner, Somnaffum, benfelgt \*0007 Beaufsichtigung

b, Schnleuigaben. -Angeb, unt. N. P bei

Heirat Die Pflader vom Blanet Juni 1992, und amer:

Oit. A Kr. 6 000 010 0 116,
Oit. B Kr. 12 400 010 18 006,
Oit. B Kr. 12 400 010 1 Amil. Veröllentlichungen der Stadt Mannheim

Sungget, Mond und Manaugig, and 40, erfebnt Handels - Unterrichtskurse

Get, Treais, 47, m. Unterricht rim. Rap., fucht nett.

geb, Prant and ger. Einzel-Unterricht Pramilie ter Witnes mit 1 R(nb), 29-40, evenget, maruri. a in Marchinenschreiben

eng Zienodisasya Bevorn, Berfenferin Genneliebe Ausbidung, Proper, Crm, circa Frau Joos. E 3, ta proper

Unterricht

Manuheim, Repplerftrahe 18, 2 Minuten vom Quupidahnhof — Jeruruf 424 12, Grandinate Ausbildung in Auchtung, Schödeuricheilt. Moddinenschreiten Schon- und Annafchrift a. f. v.

Zeitgemäßes Honorari Burfe von RR 6. - monatt an einicht Behrmittel. Reine immiiden Schulerfinnen. melde ibre Mubbitbung oollenber baben, befinben fich in guten Stellungen.

Einzel-Unterricht Beifille anr Prime-Muije ven ebech. Be-amten auf 8 Wonate gel. Menterfie Beb. f. menatt, m with erh.

Klavier-Unterricht oun ben erben Wafängen bin auf Konkentreise n. all theorenich Radiern erreils
eewisenheit Ir Cite
Ebuel, Conti, anerfannt, Mannheim,
H 2, 5, Tei III it,
Renometh werben
toplich angenommen.
Onnarer millin, 1925

Amtliche Bekanntmachungen

Mani. und Rleuenfruche. Die em d. it, 1831 über den Ert Menlichheim brifdagten Spertwohnabmen werden aufgeboben. Wann he'r m. den 31. Bezember 1881. 11 Begirt bomt — Abt. IV.

Die am 17, ft. 1801 fiber ben Der Lobenburg. biefflingten Sperrmofinehmen werben anfgehoben, Er aum bei im, ben 22. Dezemben 1861. Begirffant - Ris. IV. Mani- unb flamenfemde Die am & 11, 10tt liber ben Ort Chingen neffingten Speremonnmen merben aufgefürden. Die un be im, ben 22. Tesember 1881. Il Begirtemt - Mbt, IV.



NE )A - FRUCHTEWORPEL

gogen Darmträgheit

NEU in the monitor is Verpatung to batch often Administrative as 1 and 1 Wheeler supports, writte on Austrack min other few this support and Welstander with the Company of the Company of

and oppositions.

E CONTROL CONT

D. E. B., Mannheim, N 4, 1

die gute, taknobe Sheanbahaung.

Wer was ober nicht benist und gern einen guten Lebenstiamer-oden Enden möchte, lasse sich unserhindlich von unserer be-nährten Letterin (auch abrilli) aufähren.

Weihnachtswunsch Dame, bit Johre alt, baitliche, edemalige Gefelicheltstame bei Fürfilichertt und Ap-geAceure, münscht, da obne Anhang, mit gang serüssem Kunnlier gweefs

Heirat

Selbstinserat

Heirat

Bin aufg. 20, evgl., 1.70 m groß, flattl. Ericheinung, auß guter Samilie, Raturfreundin,
jebr baisbirant, veranlagt, guter Cherilagilichett abboid und wünfiche mengels
pefellichattlich Berlehr auf biefem Wege netten,
darafterneben Gern inicht unter 25 J.), in
guter Vofitien, gwech felterer 2004
Benera. Be

Heirat

fennen ju lernen, Einger, 8 Jimmermoffnung vordanden. Derren, die Sch nach einem gemätl. Och und einem gemätl. Deim und einer barmontichen Ebe lednen, bitte ich um austächtliche und aufrichtige Infortien, magi, mis Bitte jaurud) unter N F 54 an die Beichfelberge bieles Blattes, Gewerbsvoermittig. unh attempts atted to \$1.

Geidelismaun, Mitte 60. Jahre, municht mit alleinftebenber allerner Dame grede

Heirat in Berbindung an freten, Bufchritien nuter O I, 66 au bie Gefcheriot, bis. BI. "0006

Werm, u. Musbener. Diebetret green. Suide.1 Construitlagertarte 14, Miles. MG809

Stade Beamter, mint. Ceurftabe, 20 ft, ale. Bort, ofne Rinb., m. tinor. Bobbs, n ant. Cinfor. Bobbs, n ant. Cinfor. minide fid halb an verbeitsten mit miffrubert. Towe enf-breckend. R'ert. Spide. n. O H 60 an bis Geldalest. Son

fin meinem alt, gut einn Gheanbabumgs-Inflittt find Gie Barrien m. Phrem Bunid. Dr. Thomas. Aberbr. In. nobe Brown. Bavert. Tel 18810, 1841. auch Bownt, Spreift, toon

unt, M. Y 29 en bie

(Nefribaltais, 15 enso

Stellen-Angebote and -Gesuche, Häuser-An- und Verkhule, Vermietungen und Mietgesuche, Kaufgesuche. Verkaufs-Auzoigeo, überhaupt alle Gelegenheits-Anzeigen

finden durch die **Neue Mannheimer Zeitung** 

die größte Verbreitung.

Thorn:

führ

Ein

14 4

1 TO 10

Sch

Jun Pla

Uhr

Ween

Well

West

egen

Tasse

POOL !

H

Unsere Weihnachts - Ueberraschung

Das größte Prunk- und Schaustück

aller Zeiten!

Der 11/4 Millionen Tonfilm der Ufa

Lilian Harvey

Willy Fritsch



Die ausgewählte deutsche Besetzung:

Konrad Veidt Lil Dagover, Otto Wallburg Adele Sandrodt, Paul Hörbiger Margarele Kupfer, Julius Falkenstein Alfred Abel Eugen Rex

lugenellene baben unr bis a thr in Begieitung der Eliern Zutritt

Anlang: L. Feiertag 3.00, 5.30, 5.10 Ubr 2. Feiering u. Sonntaga 2.00, 4.00, 6.00, 8.10

Vorzugskarten haben an den Felertagen s. Sonntägs nor his 3 Uhr Gültigkeit

-Lichtspiele

APOLLO

Telephon 21624 Das Baus der Attraktionen

Das grandrose Walhnachts-Weltstadt-Varieté-Programm

Minerio a. Albertit Moster on Topic

Vom 25 bis 31. Dezember, abends 0.15 Uhr TOKIDE KOND. Ripamonta a. Katia

2 Torun (frigisal) ? Berspon Cymentificat

d. Spederklass Schichti's the american marionettes - Revue

Sirwesko om Hollande

9-7-27 Ben Benett Der Pedroogel

Jersly Jesses

und andere Attraktionen

reiting, 20., Sameter, 36. Scienting, 27. Des. naches, jemetts & Uhr 3 große Fremden-Vorstellungen Preise für alle Vorstellungen 60 Pig. bis 3 Mk Verserhand Mgilth 10°, bis 1 u. ab F. Uhr an der Tresterhauss Warenbaus Wrunker A.-G. (Sammebanse). Signrenbaus Brunker (Paradepleis). Signrenbaus Ludmigskaleu: Maranbaus Tiets A. O. (SammeBanse).

Samstag und Sonntag im Goldsaal TANZ

Den wirtschaftlichen Verhältnissen anpassend habe ich den Preis für i Tasse Kallee ab heute auf

25 Pfennig

mit Bedietung und Steuer 30 Piennig herabgesetzt. Frotz dieser Preisberabsetzung werden meine bekannt guten Qualitaten wie bisher beibehalten

Café Hauptpost P 3, 3 - Café Paradeplatz P 2, 8 Karl Hog

Beiligen Abend geöffner bis 1/2 Uhr Angenehmer Aufenthalt for Junggesellen

\_ himselfluoretthada handa handa L

Die Talle-Schule Pirrmann Bismarckpiatz 15 Vertragender: Hauptt. Erwin Elbe. .. Ist alleinige Inhaberin beher tampadagoglecher Anascichnengen vom In noch kunland und metrolitig führend am Plaise Ueher 40 Tambeherr ann finden, branen gred Pfalz haben thire factionsemische Anabidung motherialien in der Tambehule Pfremann gebott. 17066 Nicheter Kursbeginn an Montag, den 4. Januar 1942, 1911 br. Leichtfalliche Lehrmethode. Zeitgemäßes Honorae

National-Theater Mannheim

Donnerstag, den 24. Desember 1931 Das dumme Englein Märchenspiel in a Bildern von Vicki Baum.

Musik von Max Krohn
Inssenserung: Hermann Alu, Schroeder
Musikatische Leitung: Helmuch Schlawing
Tanderung: Gerund Steinweg
Bühnenbilder: Eduard Löttler
Techn. Binrichtung: Walther Unruh

Ends geg. 1845 Uhr Anieng 14 Uhr

Christkind Petrus Der Weihnschtemann Ennel aier, Besenbinder

Diokar, ein reicher Knabe Jebeite, seine Kinderfrau Der Doktor Der Lehrer

Georg Köhler Hans Godeck Marin Motz Friedel Heirmann Joseph Renhert Disabeth Stieler Burn Krüges Hermine Ziegler Lene Blankenteld Joseph Oftenbech Willy Birgel Gustel Römer-Hahn

Freling, den 25 Desember 1911 Vorstellung Nr. 134 - Außer Meete - Vorrecht F Die Meistersinger von Nürnberg

Oper in 3 Akien von Richard Wagner, Musikalische Leitung: Joseph Rosenstock Insvenierung: Richard Hein Chöre, Karl Klause Bühnenhilder: Eduard Loffler Ende 22 45 Uhr Anisog 18 Uhr

Persenen Hane Sachs, Schuster
Velt Pogner, Goldschmied
Konz Vogeigesang, Kürschn.
Koorad Nachtigst, Spengler
Stat, Beckmesser, Stadtschr.

Walter Trieloff
W. Hof-Hamngen
Fritz Bartling
Karf Mang
Hugo Votsin Hugo Voisin
Christian Könker
Affred Lanviery
Walth, Friedmann ritz Kothner, Backer bichildinger, Würzkelm. Augustin Moser, Schneider termann Oriet Seifensieder Walther von Stolzing, Ritter David, Sachsens Lehrbube

Reik Enderlein Heinr, Kuppinger Else Schulz Eva, Pogners Tochter Else Schulz Magdalena, in Pognera Diensten - Irene Ziegler in Nachtwächter Samstag, den M. Dezember 1931 forstellung Nr. 130 - Außer Miete - Verrecht E

Die Hochneit des Figure (Der tolle Tag)

Komische Oper in 4 Akten von Mosan Dichtung von Lorenzo da Ponte Deutsche Uebersetzung und Besibeitung von

Hermann Levi

Musikalische Leitung: Joseph Reseastock
Inszemerung: Richard Hein
Bühnenbilder: Dr. Eduard Löffler
Anfang 19 Uhr
Ende gegen 22:30 Uhr Personen

Grafin Hosine, seine Gemahlin M. Teachemacher als Gem Casama Kammerjangier d. Gekin Gussa Holken Igaro, Kammerdaner d. Gralen Albert Weig Insilio, Musikmeister Fritz Bartling Sartolo, Musikmeister Sartolo, Arst Karl Mang Nors Landerick Marselline Huge Voisin

Gentrud Jenne Fritz Bartling

Marielline Cherubin, Page des Grafen Antonna, Gärmer Bärbel, dessen Tochter Unn Lurum, Friedenarichter rates Bauernmädchen wones Benernmädchen

Margarethe Zichi Johanna Struta Sountag, des 27. Desember 1951 Nachmittagsvorstallung

ur die Thesiargemeinde des Bühnenvolksbunder Das dumme Englein Marchanspies in 5 Buders von Vicki Beum Musik von Max Krohn

Inssenierung: Hermann Ath, Schreeder Musikalische Leitung: Helmuch Schlawing Tanoleitung: Gertrud Steinweg Bühnenbilder: Eduard Löffler Techn, Einrichtung: Wahher Unruh Eade gag 16.15 Uhr

(Personen wie oben) Scantag, den 27. Desember 1931 Aulier Miete - Zum 25. Male

Der Hauptmann von Köpenick Um deutsches Mörchen von Carl Zuckmaper inszenierung Herbert Maisch Bühnenbilder: Eduard Löttler Technosche Einrichtung: Walther Unruh

Hampistana von Schletter Willy Birgel Friz Linn Wormser Hans Sohn Hans Fassott Wilhelm Vergt Ernst Langheins Wilhelm Vergt Hans Fassott Hans Fosher Hans Fosher Hans Fronkr Electrican Zungler

Free Hoprecht Friedrich Hoprecht Frau Obermüller FRIEDRICHSPARK

Karl Mara Ensabeth Scieler

Mannheim's Großer

verbunden mit: Künsti. Darbietungen, sowie Mitternäckti. Übervaschungen Der VORVERKAUF bat begonnen: Konzerikasse Necket, Verkehreversis, Zigarrenhaus Draher.

Sonniag, 27, Dezember, 17 Uhr Vorführung mit Lichtbildervortrag:

"Die Entwicklung unserer Zeitrochnung von der Orzeit bis zer Espenwart"

Rastr. "zum Zollhafen", Rheinstr. 9 An ellen i Fostisgen g-dönet ab 4 Uhr KONZERT. Jeden Samsiag verlängerte NachtDan

let geschmückt

Wenn The baute abend kemed Seed the entrockt Das Feuer ist nuch gut geschürt Daßkeiner von Euch Junggesellen friert Ein jeder Gast, der bei mir hockt Bekoment einen Glühwein oder Grog-Damis die Herren nicht allein Lad ich auch die Damen ein,

So sollen Alle, denen Jehlt ein Heim Bei mir recht froh und gilleklich sein

Künstlerkonzert

furt short Westmachtsteter at thinking is Café Schleuer, 11,6 Die Feieringe Feststimmung.

Schloßhotel, M 5.8-9 Wahrend der Feiertage abenda-

**Humoristisches JAZZ-KONZERT** Ausgesuchte Mittag- und Abendessen zu kleinen Preisen.

1/4 Hummer Sc.-Mayonnaise 1.80 H. 10 frische Austern mit Butter u. Toast 2.50 M.

Märzen-Bockbier ohne Preigribbbung 

Wellen Sie Ihrer Dame eine Welhnachtetreude bereiten, dann führen Sie sie in Das

Die gepflegte Gaststätte von Rul

Zengemas heraligesetzte Preisel Erlesene Festiags-Menus. Die Delikatessen d. Saisen. Aussern und Hummer kein Luxus mehr!

10 Stück prima Austern 2.50 Mark 

**E MARCHIVUM** 

WIR ZEIGEN IHNEN AB WEIMNACHTEN ZUGLEICH MIT DER BERLINER URAUFFUNRUNG DEN DIESJÄHRIGEN "SPITZENFILM" UNSERER PRODUKTION

Der Geschichte frei nachgestaltet von Hans Müller Produktion: Ernst Hugo Correll Regie: Gustav Ucicky

Bild: Carl Hoffmann Ton: Walter Tjaden
Bau: Herlth und Röhrig Musik: Schmidt-Beeleke Regio-Assistent: Eduard von Borsody

Darstellerverzeichnis: Der König . . . . . . . . . . Rudolf Forster . Werner Kraull Grete Mosbeim Yerck Barbara, seine Tochter Hardenberg . . . . . . . . . . . Gustaf Gründgens Clausewitz . . . . . . . . Lothar Müsbel Lother Mushel Seydlitz . . . . . . . . . Günther Hadank Roeder . . . . . . . . . . . Theodor Loos Natzmer . . . . . . . . . . . . Paul Otto Diebuzsch . . . . . . . . . Otto Wallburg Krause . . . . . . . . . . . . . . Jacob Tiedtke

Ferner

Lutz Altschul, Jürgen von Alten, Karl Balbaus, Gerhard Bienert, Hans Brausewetter, Alfred Beierle, Karl Goetz, Veit Harlan, Oskar Höcker, William Huch Arthur Mainzer, Hans Joachim Moebis. Fritz Staudte

JUGENDLICHE HABEN ZUTRITT!

An sämtlichen [3] Feiertagen finden täglich

4 Vorstellungen um 200 330 5.00 830 UHR STATT

Wir empfehlen dringeno, die Nachmittlagsvorstellungen zu besuchen!

SONNTAG 27. DEZEMBER, VORMITTAG

DIE LETZTEN SEGELSCHIFFE

Ein Film von der sterbenden Segelschillahrt von Heinrich Hausser.

Dieser Film, der etwas bietet, was bialang noch nicht in gleicher Art anf der Leinwand geneigt werden kennte, erzielte in allen Städten, die ihn bislang so

sehen bekamen, elpen rausebenden Erfelg

TOTAL haben das richtige Weifinachisprogramm

Renate Müller

Thimig - Wallburg

entrückende, musikalische Ehrkomödie.

Reinhold Schungel in mit Grete Reinwald

Nur noch bis einschließlich Samstag, 2 Feiertag!

Meute Donnerstag deschlossen!

Voranzelee!

Ab Sonntag, 27. Dezember: Stürme der Herterkeit in der köstlichsten Militär-Ton Humoreske:

Die große Besetzung: Charlotte Ander Greil Theimer Verebes, Heldemann, Thimig Ida Wüst, Kurt Lillen

Die romantische Ballade von STENKA RASIN Mit Mans A. v. Schlettow Lillan Hall-Davis

Ab morgen Fraling in belden Thestorn der giänzende

Weihnachts-Festspielplan URAUFFUNGUNG

DER FROHLICHKEITSREAORD DES JAHRES 1931

Heinz Rühmann - Fritz Kampers - Trude Berilner in dem großen Lachuchlager



Heinz Rühmanns Erlebnisse als falscher Lentnant seine tellen Streiche als Officiersbarsche und seine Kämpfe mit dem Feldwebei Krause, den Fritz Kampers darstellt, machen jeden zwei Stunden bemmanzsies inchen Kein Militärfilm wie Dutsend andere, ein Film, der zum arstenmal kon-equent den Stil der Verkriegszeit wahrt-

Piraten des gelben Flusses Beitilm im Gloria: Die schwarze Maske film hastiger Tonthis

Sens- und Feleriags bis 5 Uhr t Capitol Preise ab 60 d, t G oria gelico Vorangaharten

BWS

2 Groß-loodtime MÄNNER UIN LUCIE

mit Liane Heid - Walter Rills ER und seine SCHWESTER Am 3, Wethnichts Sonntag: 2 Uhr

Grosse Märchen-Vorstellung für Kinder

Heate abend Weihaachtsteler der Jung-gesellen in den gemütlichen Räumen im

Lange Nacht au den beiden Feiertnach Täglich Stimmungs-Konzert. .....

ascotte-H2,5

Während der Ferenage Vertätingerung House Junggesettenahend

Raller Löwenbräg seckenheimerste. 77 Inh. Gm. Grüne 1700

Am belligen Abend goodfast bis 42 Unr Lu 2 Weibnachtsfelertag Verfäugerung

Am Heiligen Abend geöffnet! Für die Felertage ampfehle meinen bekannt guten Miliag- a. Abendtisch-im Ausschank Wulle-Wellansenta-bock, Glas 25 d. nur Welpe des Freins-belmer Winzervereins.

Um geneigten Zusproch bittet L. Mohr-Rüdiger.  Wirtschafts-Eröffnung

Meinen lb. Freunden und Bekannten sowie der verehrten Nachbarschaft, mache ich hiermit die Mitteilung, daß ich mein früher ionegebabtes Lokal

gum Merkur Mittelstr. 22 als Calé-Kestaurant wieder selbst übernommen habe. Zum Ausschank gelangen das bekannte Montager Bier, reelle und gute Winzer-Weine, terner empirhle ich meine Konditorei-Waren (spezieli Verkzuf

Um geneigten Zuspruch bittet Andreas Edinger

Weinberg • D 5, 4

Ueber die Fesitage emptehle meine pretswerte Küche

Abends: Doppelkonzert Salvator-Ausschank Tanz Im Saal

Ratskeller Ludwigshafen/Khein

**Veber die Feierlage** 

erstklassiges Künstler-Konzert

Ausschank des beliebten Starkbieres "Rhalagold" Naturreine Weine nur erster Firmen.

Gleichzeitig emplehle ich meinen vorzüglichen Mittagstisch sowie reichhaltige Abendkarte.

Frau R. Gerstenmeier.

Winterlandschaft.

Ab Welhnachten tägl, nachmittags geöffnot.

Gemütlicher Aufenthalt - Radio-Konnert Erste Mannhelmer ch-Trinkhalle

Reparaturwerkstätte für alls elekte behon Haushalt Apparato B. Söldner, Jal. 11896 Minnehelm.



führen die selektivsten Geräte der Welt wie "Imperial Jr." usw. Ein Wunsch und ein Geschenk, das tausend Freude macht.

es & Co., Mannheim

Schwetzinger Straße 62

Juwelen Modernes Lager Neusatertigung

Platin Goldwaren Uhren Hermann APEL

Manabelm

Umänderung Reparatures P 3, 14, Plankon gepesitor Hirachian d. orther Heldstherger Str. Gegränder 1908. Tel. 278 18 Für die Zahnpraxia

Zahngolde, Lote, Amalgame.



Riickels vorm Vogel Rathauszegen II.

Wenn Sie bei Einkauf von Weihnachisgebäck u. Marzipan Wert auf Qualtilit und Preiswürdigkeit

legen, so kaufen Sie bei WELLENREUTHER

am Kalserring Im schönstgelegenen Kondiforel - Café erhalten Sie:

Tasse Ia. Kaffee, außerhalb der Konzert-Bit, mr 32 Plennig einschließlich Ster.er

Tel. 42467 Laden B 1, 3

Der kösfliche

Zu Test-Geschenken

billige Wäsche, Taschentücher

Man Wallack D. B. 6 Tel. 211 21

Im Neuen Theater Nibelungensaal - Rosengarien :

Freding, B. Dezbr.: 3m meißen Mohl. Reme-Coereite n. Benaptu.
Hafang 15.00, Gube 18.00 11fte Bamitog, 24. Digir.r. 3 m m e i f e n Ragi", Reoue-Coverence v. Bennifte. Unfang falle, Sube 22.20 Uhr

Sountag, W. Destr.: 3 m to e i f e n Robit", Revue-Overeite v. Bennift, Unfang 16.00, Gube 18.00 Ubr Breitag, L. Jaunur: "Im wethen n Blogi", Resue-Operette u. Benagfu, Unfang 15.00, Gube 18.00 Ufr

Bog!", Remer: 3 m m e i h e n Hafeng 19.30, Onde 22.80 Uhr Sambleg, S. January 3 m m e i h e n N 8 h 1", Reone-Crescue v. Benapfa-Hulang 18.40, Sube 22.50 Ubr

Bonning, S. January, 3 m wei hen Mabl", Britte-Creciette v. Brindfu-Uniong 15:00, Onde 18:00 fibr Maniag, & Januar; "3 m m e 1 5 e n Hafang 19180, Gude 22.80 Mer.

vom 25. Dez. bis 5. Januar

Im National-Theater:

Freitag, 28. Dez Aufer Wiete, hohe Er: "Die Meifterlinger wun Rarnberg", von Richerd Wegner, Anfang 18.00, Erde Wiete, hohe Breife: "Die Oochanit bes Digart, Rufung 18.00, Grobe gegen 21.20 lifte Berling 18.00, Grobe gegen 21.20 lifte Berling 18.00, Grobe gegen 21.20 lifte Berling 18.00, Grobe gegen 21.20 lifte Sonniag, 17. Dez, Rachmittage. Bur bie Theatergem, bed Bubnemoffsbundes: "Das bumme Engleln" — Beilnachismarchen von Biel Baum.

Mufeng 14.00, Ende 10.15 Ubr

Aniong 14.00. Ende 16.15 Uhr Sounteg, II. Dez. Aufer Wiete, II. Dr. Sum 25. Wale: "Der Diete, II. Dr. Sum 25. Wale: "Der den die berichten von Eort Judmaner.
Uniong 10.00, Unde gegen 22.45 Uhr Monteg, 28. Bez. Wiete A IR. m. De.: "R a u d n e ch ft. Schoolviel von Michael Villinger.
Unfang 20.00, Eude II.18 Uhr Diensteg, IR. Dez. Wiete E II. m. Dr. Jum erften Wale: "Der dr. denners. Unfang 20.00, Ende noch 22.00 Uhr Michael Monteg. Dez. Huft die Tochten.

(Morn, M.). Andipiel von B. Connerd.
Aufang M.M. Gube nach 22.00 libe
Mitmoch, M. Dez. Bur der Theaterpen.
Breie Beltobiline, Abe. in Idealergen.
Breie Beltobiline, Abe. in Idealergen.
Breier Beltobiline, Abe. in Idealergen.
Brode Coer von Trub Krenet.
Aniang 18.20, Sade 22.20 libr
Donactidag, M. Den. Radm. S. Gerbeltung für Finderstemitelte ischer Katenwerfanfi: "Das dum wei E. wolf Bronn.
Anfang 18.00, Ende 18.00 libr
Donactidag, M. Den. Micher Miete, Gerracht C. bahr Br.: "Die Flederemann Gleft Bronn.
Anfang 18.00, Ende 18.00 libr
Donactidag, M. Den. Miete P. 18, debe Be.:
"O off manns Cradblingen.
Anfang 18.00, Ende 22.00 libr
Relang 18.00, Ende 22.00 libr
Relang 18.00, Ende 22.00 libr
Mistag 18.00, Ende 22.00 libr
Mistag 18.00, Ende 22.00 libr
Tonachtifte Oper von J. Chendan.
Kulang 18.00, Ende nach 22.00 libr
Tambige Breifet "Das dum me English von Birt Baum.

Bafang 18.00, Ende 47.15 libr
Tambigg, M. Jan. Wiete D 17, Tabber

Enfang 10.00, Eude 47,15 Uhr Sambing, E. Jan. Stieft D 17, Sopher-micro D 8, mittl. Dr.: "Bar und Bi in mer mann" Romitide Oper von Albert Verbing.

Anfang 10.30, Endemittags. 5, Por-Bullang f. Ermerhälest indne Kantra-perfant): "Rinn", Schanipiet won Britis Grant, Enlang 18.00, Ende 17.00 Uhr Sountag, E. Jan. Stieft B 18, Conder-

Sonning, E. Gen. Mielte B 18, Conder-miele B 2, fode Vr.: "Das Cers", Drama für Mufif ven Cons Pfigner Wasing 10.30, Cade gegen 22.90 tige Wasing & Jen. Bleite C 17. Sonder-mitle C & II. Er.1 "Do 3 dunim e Engleta", Beihrachtsmärchen non Bidt Boum. Notverordnung überholt!

Wight ab 1. Januar 1932, sondern sofort 10° / Preisermäßigung unf alle Murben-Apparate itt: fbren Wellmachtseinkauf b

£ 2. 4-5

Arno Hänsel

Mannheim, Amerikanerstraße 1 (Costi-Haus) Perssprector 431 50

Automobilwerkstätten rur Auto-Licht-Zündung Ladestation . Leihbatterien

Varia-Dienst Spezialität: Bosch-Erzeugnisse

Amerikanische Wagen

Im Neuen Theater

Museuspal - Resengartens Picasting, 5. Jun. Hür die Theotergem.

205 Efficienvollsbunden, Abt. 11—20,

20—21, Al—26, 20—24, 40—40, 60—71,

Ta—70, 42—80, 65—86, 20 u. 241—242;

23 a 7 und 3 immermen "—

Remither Oper von A. Borping,

Kniung 19.30, Ende gegen 22.30 life

Apollo - Theater Mannhelm:

Freitog, M. bis Donnerstog, M. Degår.: Das erftelaffige Belifiable Carlote. Vragramm. Unfang irweils 10.43 Ufr Benn. und Februags Nadmittags-Borbellungen, Anfang 18.00 Ubr

In Ludwigshafen: Ufa-Palast - Im Pfalzbau: Donnerstag, I. Jun. Gir die Aberter-gemeinde Freie Bolddubne, Abt. 70 bis 85, 203-216 und 401-800: "Die Flebenman 6", — Operatie wen Juhann Strauft. Anfabg 10.00, Ende gegen 22.50 Uhr Ein Geschenk fürs ganze Leben!



10"/, Nachlaß lt. Notverordnung Gen. Vertra

L 1, 2 Fernspr. 24221

CONTINENTAL Schreibmaschine

Problemen Sie

Russ. Mischung . . 1/4 Pld. 1.50 Ceylon Gold-Pecco 1/4 Pld. 2 .-Gesellschafts-Tee 1/4 Pid. 2.20

Das Beste vom Londoner Teemarkt. Greulich • N 4, 13 Tee-Import

B 2, 7

Telephon 22734

Jos. Eble der Schneider für den gut gebleideten Bersn

Reiches Stofflager - Erstklassig u. preiswert



MANNHEIMERTHE

## ALHAMBRA

### Beachten Sie bitte unser RM. 10000.- Preis-Ausschreiben

### Unser Weihnachts-Trogramm!

Bis SAMSTAG, 26. Dezember: DAS GROSSE HISTORISCHE FILMWERK



Dereteller:
Konigin LUISE . . . . . Henny Por
Friedrich Withelm III . Gustaf Gründgens
Prinz Louis Ferdinand . Ekkehard Arendt **Menny Porten** 

Zar Alexander ... Windimir Gaidarow Freiherr vom Stein ... Friedrich Karsaier Gräfin Voss ... ... Helene Febdmer Napolsen ... ... Paul Günther

\_ Tief und unvergeßlich \_ ist der Eindruck dieses vaterländischen Kunstwerkes, von dem die Presse sagts

"Mit einem Aufgebot allererster Kräfte konnten die Srenen durchweg ausgezeichnet gestallet werden .

Jugendliche haben Zutritt! Beginn 25. Dez.: 3 5 7 830 Uhr 26 u. 27. Dez.: 2 430 630 830 Uhr

Ab SONNTAG, 27. Dezember

Hans ALBERS

Deutschlands populärster Schauspieler in seinem neuen

Bomben-Erfolg ZEIGT:

> Martha Eggerth / Gerda Maurus E. Stahl-Nachbaur

Ein unerhört fesselnder, abenteuerlich bunter Film mit einem Regen von Effekten volt atemiosar Spannung, wirbeinden Tempos und urwüchsigen Humoral

> Ein Sensations-Potpourri! Im erstklassigen Helprogramm:

"Micky" als sonnlagsläder

Exotische Vogelweit - Kulturillim

Pr Neueste Fox - Tonwoche THE

Beginn: 2.00, 4.30, 6.30, 8.30 Uhr

Donnersing 24, Dezember 1921 geliffnet: Albert BA : SE : MANN / Tredo v. Johs. Riemann - Paul Henkels Trude v. MOLO



(Winter den roten Mauern von Lichterfelde) Ein schöner, ergreifender und noch mehr spannender Film geformt v.einer nie dagewesenen Wucht u. Ausdruckskraft - Im bunter Filmtell: -

"Babys am laufenden Band" (for-Luttphi) Vom HAMSTER" / Kulturilim / Moueste Emples-Tenencho

Jagendilehe haben Zutritt! Tog Vorzug-karten an So-u- u. t eiertugen nur bis 3 Uhr güttig!

Beginn: 20x 5.20, E00 Uhr 26. m. 27, 12.1 2.00 Uhr. lettle Verstellung 8.20 Uhr

Für die seibst. bothtigte Hausmusik 65-4200 ein-

Knuf oder Miete. neu und gespleh HECKE O 3, 10, Kunster

Schreibmaschinen-Reparaturen,

Bejran

pulight

No Bet

So Dal

Mor

\$\$\frac{1}{2}\text{in:} Buicces

delien: Det

Die Rei

meenil

piemm

becest, a

Mich:

Bernin

Bettfin?

Deut

Drab.

Blad)

sublisps

Southern

thene be

STREET, ST.

party no

perities

NS. 1111.

alamm

Section.

Leonalder

mille th

Man.

hii Ba

essente

mit den

THE ST

Hr GO

ten bei

**Mile Cate** 

Die b

mub. Shooten

life n

if andis let affect

Mary .

卷柱

int bes

milet.

itn ber

an be Welcz & Edition of

Bertifft.

account

but mix

wolden.

mm 66

benbele,

nint wer

Perhal5

mercu

HOUR.

Minort

militare?

toco.

Denfus

and cre

The Man

and the

mug de

Wilfom

mulnjo R. Begri

fe Ber

often m

I fan

83

CHE .

Die!

Die Mirright

in it. suft. Thursten, fadgemak a, seeign, Being Bieger, C 1 1.

Reinigungen

Ratten- u. Mäuseotaleusrolleng, smed

Führerscheine

für familide Gleffen, möbler Pre-fe, erb-fiefiler Rubbitbeng, Junabufd-Grobsernan Bielter Edwerger J &, 13/17, Zei amm u. 328 00, E40

Haben Sie Smil 77

Anteien auf Robbner Angug o Brantel nach ihren Maben für auf Mr. 28. – angelettig Gorane, tabell. Abg. Reinberg Vnbuigt-bojen Pilomardhe, IR 1232

Hausbesitzer II Regeinng aller jege doppelt ichmierigen Berbandlungen mit Michelle. Hausverwaltung

einfol. Bertreiten por t, Amisgericht Rier - tring - Amt Breuerlachen, über nierest erfabrener Bachmann preiftrers rite Beroid, feften N J 29 an die Geintelle biefes Blattes

Unsere besonders ausgesuchien Welhnachis-Programme sind während der Felerlage der Anziehungspunkt für Tausende

Alles spricht von Bobby I Alles schwärmt von Bobby! Alles geht zu Bobby!

**Harry Piel** 

Regisseur und Hauptdarsteller



in seinem neuesten Tonlilm:

Ein abenteuerliches Erfebnis eines verflixt bellen Jungen mit hübschen Mädels und gerissenen Geunern

Am 1 und 2 Feierrag HARRY PIEL Ab Sonntag den 27. Dez Fellx Bressart



Felix Eine unerhört lustige Ange-

legenhelt mit

Charlotte Susa Truus v. Alten / Albert Paulig

Eine Lachaulve auf die andere. Sie werden sich köstlich amüsleren. Dague

Am Rande des Abgrundes

Eine Geschichte aus dem wilden Westen. Anlang: 1. Feiering 3.00, letzte Vorstellung 8.00. Zum Bresserf-Film haben Jugendliche Sonntags bis 5 Uhr Zufriti!

Achiung!

Während der Feterlage und Sonntags gelien unsere Vorzugskarten nur bis 300 chr.

Nibelungensaal Im Rosengarten Morgen-Aufführung Sonder-Vorführungen

Freitag, den 25. Dezember 1911 Im weißen Hönsi

Revis Operette in 3 Akten (frei nach dem Lust-Revin-Operette in 3 Akten (frei nach dem Lestmiel von Blumenthal und Kedethurgi
von Hans Müller — Musik v. Ralph Benataky
Mankalische Leitung: Earl Klimß
Isszenierung: Alfred Landury
Tanzieltung: Gertrud Steinweg
Dekorationen: A. Herseimann mit der
Freien Akademie Mannheim
Kestümer Entwurf und Ausführung durch Verch
Rossimnius für Thesier u. F. de. Berlin-Charlomenh.
Technische Leitung: Wahrer Unruh
Aufenn 16 Uhr

Ends n. 18 Uhr

Anlang 15 Uhr
Porsonen:
Josepha Vogsibuber, Wistin
"Zum weiten Röss!" Sophie Karst
Leopold Brandmeyer,
Walter tool

Wilhelm Giesecke, Fabrikans Erost Langheins Or Erich Sedler, Rechtsanw, Helmuth Nesgebauer Dr. Erich Sedler, Rechtsanw, Wahher Friedmann Wahher Friedmann Ribridgen, seine Tochter

Ein Hochreimpear Der Kaiser Sem Leibkammerdimar

Der Dürgermeider Der Oberförster Der Leitrer Der Kelleite Franz Der Reiselührer Der Kapitan des Dampfers Heinfredgerin Kuhmegd Zur Pest<sup>a</sup>

Wirt Zur Prost"
Wirt Zur Alpenrose"
Maren, Heinsdepar
Geschweederbauer
Reschi Mattes
Barker Stempf

Walter jood

Wilhelm Kolmar Karl Zöller Alfred Landery Gotthard Ecent Annemarieschradiek Hans Favoru Armin Heggs Willi Hann

Anja Dutler Josef Hund Adall Albrecht Karl Schellenberger Karl Zöller Karl Appel Willi Hahn Hane Ballmann Kart Reddete.

Frigien Weghalter Dorn Soubert Samstag, den 26. Dezember 1931 Im weißen Hönnl Ends n. 2230 Uhr

Anfang 1939 Uhr Sonniag, don 17. Dezembar 1331 Im welfien Rösst

Anlang 10 Uhr Ende nach 19 Uhr Städt. Museum för Natur- und Völkerkunde

Rm erften Weihnachtstag geichloffen. Rm zweiten Weihnachtstag und an Armjahr unenggeltlich geoffnet von 11-13 u. 15-17 Uhr

im Zeughaus.

ALHAMBRA

Samsing, den 26. und Sonning, den 27. Derbr.

je vormittags 11.30 Uhr

Der große Weltreise - Film

DER CENTERHORS STIWMES-FILM IM AUTO



Ein selten aufschlußreiches

Kulturfilmwerk nit einzigertigen, hochinteressanten Aufnahmen der Schönheiten unserer

Erde. Jeber den Balkan nach Kleinasien, ther Persien nach Sowjel-Russland, Sibbiles, über die Mongolei, China anch Japan, über den Sillen Orean nach Sud-Amerika, Lima, La Paz, Buenos Aires, Santiago, zurück nach Nord-Amerika, Los Angeles, ancouver, El Paso, Chicago,

Le stavre, Paris, Berlin Jugendliche baben Zatritt 🖚 Volkstümliche Preise.

New-York, mruck anch Europa

Q 2, 12 Telephon 250 75 Kond.-Calé Reißer Heiliger Abend geöffnet 1., 2., 3. Feiertag Verlängerung

In Ludwigshafen u. Maunheim am 2. Feiertag vorm. 11,30 Uhr

Die erste Beeschlacht INTE Del Coronel war ein deutscher Sieg Great Type's Intale Sorfet



dow Laiguig aus dem Haldenbampf gegen voorbache Vebermacht bei den

Falkland-Inseln Die gewaltigste aller besoblanblen war die

... Skagerrak 51. Mail-ung 1.Juni 1916

145 englische und 103 deutsche Schiffe im offenen Seekampf greie benische Gee!

- Die Jegend hat Zutritti -Ververkauf: in Ludwigshafen Ufa-Palast im Pfalzbau